

SÜRÜCÜ EL KİTABI  
**OPEL GRANDLAND** /





GİRİŞ.....	5	1
ARACINIZI TANIYIN.....	8	2
PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ.....	68	3
BİLGİ-EĞLENCE SİSTEMİ.....	96	4
BAŞLATMA VE ÇALIŞTIRMA.....	121	5
GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ.....	154	6
ACİL DURUMLARDA.....	194	7
BAKIM VE ARAÇ SERVİSİ .....	211	8
TEKNİK ÖZELLİKLER.....	239	9
MÜŞTERİ BİLGİLENDİRME .....	247	10
DİZİN.....	259	11

# İÇİNDEKİLER

<b>Giriş</b> .....	5	Dahili Depolama ve Özellikler .....	62	<b>Gelişmiş Sürüş Yardım Sistemleri</b> .....	154
Şirket Uygulaması ve Web Sitesi Bağlantısı.....	5	<b>Panel Göstergeleri ve Kontrolleri</b> .....	68	Genel Bilgiler.....	154
Bu Kılavuzun Kullanılması.....	6	Gösterge Paneli Genel Bakış .....	68	Hız Kontrol Yardım Sistemi.....	156
Sembol Anahtarı.....	6	Gösterge Kümesi .....	69	Çarpışma Önleme Yardım Sistemi.....	163
Emniyet Mesajları.....	6	Dış hava sıcaklığı.....	74	Araç denge yardım sistemi.....	169
Tahrik Tipi .....	6	Uyarı Lambaları - Göstergeler - Mesajlar.....	74	Frenleme Performans Destek Sistemi.....	171
<b>Araçınızı Tanıyın</b> .....	8	Araç mesajları.....	86	Şerit Yardım Sistemi.....	172
Anahtarlar .....	8	Klima Kumandaları.....	87	Park ve Geri Vites İşlemleri Yardım Sistemi.....	179
Merkezi kilit sistemi .....	9	Ekranlar.....	92	Sürücü Dikkat Yardım Sistemi.....	188
Araç Güvenlik Sistemi.....	13	<b>Bilgi-eğlence Sistemi</b> .....	96	Offroad ve Düşük Menzilli İşlemler Yardım Sistemi.....	190
Kapılar.....	15	Bilgi-eğlence Sistemine Giriş.....	96	Ek Yardım Özellikleri.....	190
Camlar.....	21	Radyo .....	105	<b>Acil Durumlarda</b> .....	194
Aynalar.....	24	Multimedya Sistemi .....	108	Dörtlü İkaz Lambaları.....	194
Koltuk başlıkları .....	26	<b>Başlatma ve Çalıştırma</b> .....	121	Destek ve SOS .....	194
Koltuklar.....	27	Motorun Başlatılması ve Durdurulması.....	121	Üçgen reflektör.....	196
Emniyet Kemerleri .....	34	Frenler.....	125	Araç Krikoyla Kaldırma ve Teker Değiştirme .....	197
Hava Yastığı Sistemi.....	37	Şanzıman.....	129	Lastik Onarımı Alet Takımı .....	201
Çocuk emniyet sistemi.....	40	Sürüş Modları.....	132	Takviye Akü ile Çalıştırma .....	204
Direksiyon Simidi .....	51	Motor Egzozu .....	133	Çekme .....	208
Cam Silecekleri Ve Yıkayıcıları Kumandası .....	52	Yakıt .....	134	<b>Bakım ve Araç Servisi</b> .....	211
Arka Cam Sileceği ve Yıkama Sistemi .....	54	Şarj ediliyor.....	137	Genel Bilgiler .....	211
Dış Lambalar .....	54	Araç Yükleme.....	148	Planlı Servis .....	213
İç aydınlatma .....	59	Römork/Karavan Çekme .....	149		
Aydınlatma Özellikleri.....	60	Çekme Tavsiyesi.....	153		
Açılır tavan .....	60				

Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Parçalar .....	217
Motor Bölmesi .....	218
Araç Bakımı .....	226
Sigortalar .....	228
Ampul Değişirme .....	228
Lastikler ve Tekerlekler .....	228
Aracın Depolanması .....	233
Kaporta-Dış Bakım .....	233
İç Bakım .....	235
<b>Teknik Özellikler.....</b>	<b>239</b>
Araç Tanımlama Bilgileri.....	239
Araç Verileri.....	240
Motor Sıvıları ve Yağlayıcıları.....	245
Kapasiteler.....	245
Jantlar ve Lastikler.....	246
<b>Müşteri Bilgilendirme .....</b>	<b>247</b>
Uygunluk Beyanı .....	247



# GİRİŞ

Aracınız ileri teknolojinin, mükemmel bir emniyet, çevresel uyum ve kullanımda ekonomik olmanın ideal sentezini temsil etmektedir.

Aracınızı güvenle kullanmak ve mükemmel performansını görmek artık sizin elinizde. Kullanım kılavuzu bunun için gerekli tüm bilgileri sunmaktadır. Ek olarak, bazı araç işlevleri için video eğitimleri Bilgi Ekranında görüntülenebilir.

Bazı fonksiyonlar sadece kontak açık olduğunda, içten yanmalı motor çalıştığında veya elektrik motoru hazır olduğunda kullanılabilir.

Araçta bulunan yolcuları yanlış kullanım neticesinde meydana gelebilecek muhtemel kaza ve yaralanmalar konusunda bilgilendirin.

Bulduğunuz ülkenin özel yasalarına ve yönetmeliklerine her zaman uymalısınız. Bu yasalar, bu Kullanım Kılavuzundaki bilgilerden farklı olabilir.

Bu el kitabında verilen tanımın dikkate alınmaması garantinizi etkileyebilir.

Bu Sürücü El Kitabı bir servis ziyaretine yönlendirdiğinde gerekli teknik bilgilere, becerilere ve ekipmana sahip bir yetkili

servisle iletişime geçin. Opel Servis Ortağınızı öneririz.

Kullanım kılavuzu, Infotainment sistemi kullanma kılavuzu ve servis kitapçığı araç içinde daima kolay erişilebilir şekilde saklanmalıdır.

Aracınızı daima keyifle kullanmanızı dileriz.

## Opel Ekibiniz

## Şirket Uygulaması ve Web Sitesi Bağlantısı

Sürücü El Kitabı'nın tam dijital sürümüne myOpel web portalından veya Service Box'tan erişebilir ve sürümü buralardan indirebilirsiniz:

<https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/>

Sürücü El Kitabı'na doğrudan erişim için aşağıdaki QR kodunu kullanın.



myOpel uygulamasında diğer ayrıntıları ve bilgileri de bulabilirsiniz. Aşağıdaki QR kodu ile uygulamanın yüklenmesi:



## Bu Kılavuzun Kullanılması

- Kullanım kılavuzunda, bu model için mevcut olan bütün seçenek ve özellikler açıklanmıştır. **Ekran ve menü fonksiyonları ile ilgili bilgileri içeren belirli açıklamalar, model farklılıkları, ülkelere özgü modeller, seçime bağlı donanım veya aksesuarlar nedeni ile aracınız için geçerli olmayabilir.**
- Kitabın ve her bölümün başındaki "içindekiler" kısmı aradığınız bilgiyi bulmaya yardımcı olacaktır.
- İstediklerinizi bulmada size yardım edecek bir fihrist vardır.
- Bu kullanım kılavuzu soldan direksiyonlu araç modeli için oluşturulmuştur. Sağdan direksiyonlu modellerin kullanımı kitapta anlatılanlara çok benzerdir.
- Sürücü El Kitabı'nda motor tanımlama kodu kullanılır. İlgili satış tanımı ve mühendislik kodu "Teknik Özellikler" bölümündedir.
- Kitap içerisindeki resimlemelerde kullanılan sağ ve sol, ön ve arka gibi yönlendirme bilgileri her zaman sürüş yönü baz alınarak verilmiştir.

- Ekranlar size özel dili desteklemeyebilir.
- Ekran mesajları ve dahili etiketler **kalın** harfler ile yazılmıştır.

### Sembol Anahtarı



Çevreyi koruma özelliği



Tehlike, Uyarı, Önlem notları



Not

Sayfa referansları ⇨ ile gösterilmiştir. ⇨ "sayfaya bakınız" anlamına gelir.

Sayfa referansları ve dizin girişleri, içindekiler bölümünde verilmiş olan içe girintili başlıklara göndermede bulunmaktadır.

### Emniyet Mesajları



**TEHLİKE**

**Tehlike** işaretli metinler ölümcül yaralanma riskiyle ilgili bilgiler sağlar.

Bu bilgileri göz ardı etmek yaşamı tehdit edebilir.



**UYARI**

**Uyarı** işaretli metinler kaza veya yaralanma riskiyle ilgili bilgiler sağlar.

Bu bilgilerin dikkate alınmaması yaralanmalara yol açabilir.



**DİKKAT**

**Dikkat** işaretli metinler aracın maruz kalabileceği hasarla ilgili bilgiler sağlar.

Bu bilgileri göz ardı etmek araç hasarına yol açabilir.

## Tahrik Tipi

### İçten Yanmalı Motorlu Araç (ICE)

ICE ile donatılmış bir araç yalnızca içten yanmalı motorla (dizel veya benzin) tahrik edilir.

## Hibrit 48V Araç (MHEV)

Hibrit 48V bir araç, hem içten yanmalı bir motor hem de sürüş koşullarına bağlı olarak birlikte veya bağımsız olarak çalışabilen bir elektrik motoru tarafından çalıştırılır.

Elektrik motoru, yalnızca rejeneratif frenleme ve yavaşlama sırasında enerji geri kazanımı yoluyla şarj edilen 48 ünitelik bir akü ile beslenir.

Araç, kısa mesafelerde ve düşük hızlarda sadece elektrik motoruyla hareket ettirilebilir.

## Plug-in Hibrit Elektrikli Araç (PHEV)

PHEV, bir içten yanmalı motor ve bir ya da iki elektrikli motor ile tahrik edilir. Sürüş koşullarına ve sürüş stiline bağlı olarak içten yanmalı motor ve elektrik motoru birlikte veya dönüşümlü olarak çalışabilir.

Yüksek voltajlı akü, araç park halindeyken verilen şarj kablosu kullanılarak şarj edilebilir. Ek olarak, rejeneratif frenleme ve enerji geri kazanımı yoluyla şarj edilir.

## Elektrikli Akülü Araç (BEV)

BEV, yalnızca elektrikli motorla tahrik edilir.

Yüksek voltajlı akü, araç park halindeyken verilen şarj kablosu kullanılarak şarj edilebilir. Ek olarak, rejeneratif frenleme ve enerji geri kazanımı yoluyla şarj edilir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## ARACINIZI TANIYIN

### Anahtarlar

#### ⚠ DİKKAT

Kontak anahtarına ağır veya hacimli nesnelere bağlamayınız.

#### ⚠ TEHLİKE

Anahtar, versiyona bağlı olarak, direksiyon simidinin kilitlemesine neden olacağından sürüş sırasında kontakta asla çıkarmayınız.

#### ⚠ DİKKAT

Anahtarın güçlü darbelerle maruz kalması durumunda anahtarın içindeki elektronik bileşenler hasar görebilir. Anahtarın içindeki elektronik cihazların tam verim alabilmesi için kesinlikle doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

### Radio Frekanslı Uzaktan Kumanda İşlevi



Aracın kilitlemesi



arka kapağı, yakıt doldurma kapağını ve tüm kapıları veya sadece arka kapağı kilitletme veya kilidini açar



Aracın kilidinin açılması

Uzaktan kumanda düğmelerinin kullanımı ile aşağıdaki işlevlerin çalışmasını sağlar:

- merkezi kilitleme sistemi ⇨9
- hırsızlığı önleyici kilit sistemi ⇨9
- hırsızlık alarm sistemi ⇨9
- arka kapak kilidinin açılması ⇨9
- elektrik kumandalı camlar ⇨21
- katlanır aynalar ⇨24
- Araç bulma aydınlatması ⇨60

### Elektronik Anahtar Sistemi

anahtar, araç tarafından algılanan ve aşağıdaki anahtarsız işlevlerin çalıştırılmasını sağlayan bir anten içerir (versiyona bağlı olarak):

- merkezi kilitleme sistemi ⇨9
- elektrikli arka kapak ⇨18
- aracı başlatma ⇨121

Güvenlik nedeniyle elektronik anahtar bir hareket sensörüyle donatılabilir. Eğer öyleyse, elektronik anahtar belirli bir süre hareket edilmediyse araç başlatılamaz.

Aracı çalıştırmaya çalışırken panelde buna dair bir mesaj belirir. Elektronik anahtar hareket ettirin ve aracı tekrardan çalıştırmayı deneyin. Ayrıca elektronik anahtar radyo frekanslı uzaktan kumanda işlevselliğini içerir ➡ 8

Uzaktan kumanda itinalı kullanılmalı, nem ve yüksek ısıdan korunmalıdır. Kumanda gereksiz yere kullanılmamalıdır.

## Merkezi kilit sistemi

Kapıların, bagaj kapağı ve depo kapağının kilitlemesi ve kilitlemelerin çözülmesini sağlar.

İç kapı kollarından birinin çekilmesi durumunda ilgili kapının kilidi çözülür ve kapı açılır.

### NOT


Hava yastıklarının veya emniyet kemeri gerdiricilerinin açıldığı bir kaza durumunda aracın kilitleri otomatik olarak açılır.

### NOT

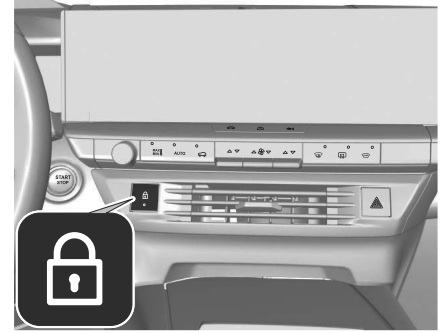
Uzaktan kumanda ile gerçekleştirilen bir kilit açma işleminden sonra herhangi bir kapının açılması durumunda kapılar otomatik olarak kilitletir. Bir ön şart, ayarın araç ayarlarının kişiselleştirilmesinde etkin hale getirilmesidir


## Sürüşe başlanıldığında otomatik kilitleme

Bu sistem, aracın hızı 10 km/saati geçtiği anda otomatik olarak kilitletmesini sağlar.

Araç düzgün kapatılmazsa otomatik kilitleme gerçekleşmez. Bu, kilitlerin geri tepmesiyle birlikte panelde  ışığının yanması, sesli bir sinyal ve bir uyarı mesajının verilmesinden anlaşılır.

## Etkinleştirme veya devreden çıkarma



Kontak açıkken  düğmesine basın, ilgili mesaj görüntülenir. Kontak kapatılırken, sistemin durumu hafızaya alınır.

## Kilidi açtıktan sonra otomatik olarak yeniden kilitleme

Bu özellik, aracın açılmamış olması şartıyla, uzaktan kumanda veya elektronik anahtar ile kilidin açılmasından kısa bir süre sonra otomatik olarak aracı tekrar kilitletir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Kabin ve bagaj bölümünün seçici olarak kilidinin açılması

Kilit açma modu Bilgi-Eğlence ekranında ayarlanabilir. Birden fazla ayar seçilebilir:

- Sadece sürücü kapısı ve yakıt deposu kapağının kilidi, elinizi sürücü kapısı kolunun arkasına geçirmek suretiyle açılır. → 15
- Elinizi yolcu kapısı kolunun arkasından geçirdiğinizde veya arka kapak düğmesine basıldığında tüm kapılar, bagaj bölümü ve yakıt dolum kapağının kilidi açılır.
- Arka kapak düğmesine basıldığında sadece arka kapağın kilidi açılır.

Grafik Bilgi-Eğlence ekranı: Kontaklı açın. → düğmesine 2 saniyeden uzun süreyle basın. Sesli bir sinyal verilir ve Grafik Bilgi-Eğlence ekranında bir mesaj görüntülenir.

Renkli Bilgi-Eğlence ekranı: İlgili uyarı araç ayarlarının kişiselleştirilmesinden seçin.

### Merkezi kilit tuşu

Kapıların, bagaj kapağı ve depo kapağının yolcu bölümünden kilitlemesi veya kilitlemelerin açılmasını sağlar. Kapıların, bagaj kapağı ve depo kapağının yolcu bölümünden kilitlemesi veya kilitlemelerin açılmasını sağlar.



Kilitlemek için  üzerine basın.

Düğmedeki LED yanar.

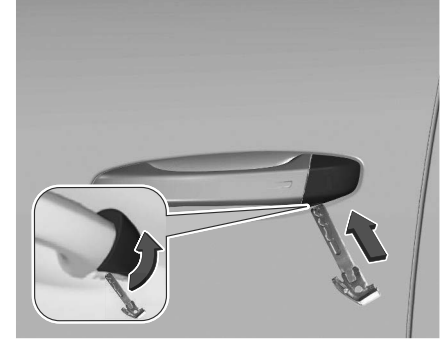
Kilidi açmak için  düğmesine tekrar basın. Düğmedeki LED söner.

### Merkezi kilit sisteminde bir arıza olması durumunda anahtarla çalıştırma

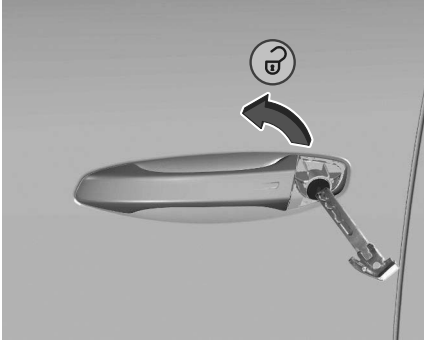
Bir arıza, örn. araç aküsü veya uzaktan kumanda / elektronik anahtar pilinin boşalması halinde, araç mekanik

anahtarla kilitlenebilir veya kilidi açılabilir.

### Manüel olarak kilit açma

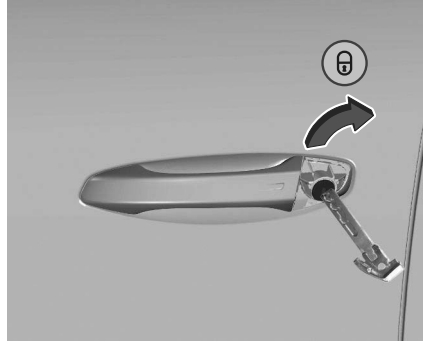


Sürücü kapısı içindeki kilit silindiri bir kapakla örtülmüştür. Kapağı çıkarmak için, yerleşik anahtar bıçağını yuvasından çıkarın. Anahtar kapağın dibindeki girintiye sokun ve yukarıya doğru çevirin.



Anahtarı kilit silindirin e yerleştirin ve saat yönünün tersine çevirin. Kilitledikten sonra, kilit silindirini kapakla örtün: kapağı daha alçak taraftan girintilere sokun, döndürün ve üst tarafı geçene kadar itin. Kontak açıldığında, hırsızlık alarm sistemi de devre dışı bırakılır. Diğer kapılar iç kapı kollarının çekilmesi ile açılabilir. Bagaj bölmesi ve yakıt deposu kapağının kilidi muhtemelen açık değildir.

## Manüel Olarak Kilitleme

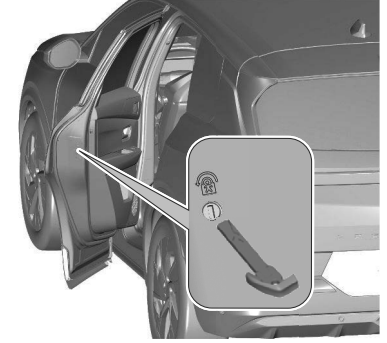


Anahtarı kapı kilidi silindirin e sokup çevirerek sol ön kapıyı manuel olarak kilitleyin. Çalışan merkezi kilit sistemi ile araç kilitlenecektir

## Çocuk Güvenlikleri

### ⚠ UYARI

Arka koltukta çocuk varsa çocuk kilidini kullanın.



Bir anahtar kullanarak arka kapılardaki kırmızı çocuk kilidini yatay konuma çevirin. Bu durumda kapı içeriden açılmaz. Devre dışı bırakmak için çocuk emniyet kilidini tekrar dikey pozisyona çevirin.

## Akü Değişimi

Sistem verimli şekilde çalışmıyorsa veya uzaktan kumandanın etki mesafesi kısaldığında pilini derhal yenisi ile değiştirin. Akü boşaldığında, grupta → yanar ve bir uyarı mesajı görüntülenir. Grup → 69.

1

2

3

4

5

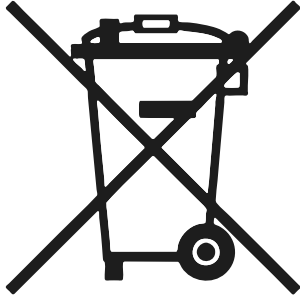
6

7

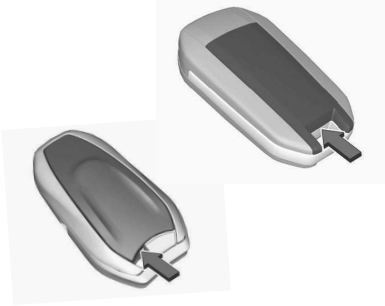
8

9

10



Kullanılmış aküler ev çöpüne atılmamalıdır. Akülerin uygun bir geri dönüşüm merkezine bırakılması gerekir.



1. Kapağı açmak için arka kapak ile uzaktan kumanda arasına küçük bir tornavida sokun.
2. Uzaktan kumandanın arka kapağını çıkarın.
3. Yassı pili yuvasından çıkarın.

4. Pili, aynı tip bir pille değiştirin. Montaj konumuna dikkat edin.
5. Kapağı yerine takın.

### Hata

Merkezi kilit sistemi devreye alınamıyor veya motor çalıştıramıyorsa aşağıdaki nedenler söz konusu olabilir:

- Uzaktan kumanda fonksiyonunda arıza.
- Elektronik anahtar sinyal alım alanın etki dışındadır.
- Pil gücü çok düşük.
- Pil gücü çok yüksek.
- Menzil dışındayken radyo uzaktan kumandanın sık ve tekrarlı şekilde çalıştırılması.
- Kısa aralıklarla sık sık çalıştırarak merkezi kilit sistemine aşırı yüklenmesi sebebiyle akım beslemesinin kısa süreliğine kesilmesi. Harici telsiz tesislerinden yüksek güçte radyo dalgalarının alınması sebebiyle meydana gelen parazitler.

Manüel olarak kilit açma ⇨ 12.

### Yedek anahtarlar

Anahtar numarası çıkarılabilir bir etikette belirtilmiştir. Anahtar elektronik

şifreli devre kesicinin bir parçasıdır ve anahtar numarası yedek anahtar siparişi edilirken bildirilmelidir.

Kilitler ⇨ 233

Motorun çalıştırılması ⇨ 121

Uzaktan kumanda işlevi ⇨ 8

Kilitli bijonların adaptörünün kod numarası bir kartta belirtilmiştir. Yeni bir adaptör sipariş ederken bu kod numarası belirtilmelidir.

Tekerlek değiştirme ⇨ 199

### Acil Durum Anahtarı

Uzaktan kumandanın dahili anahtarını kullanarak.



- Düğmeyi (1) kaydırın ve anahtar saplamasını (2) dışarı çekin.

**⚠ UYARI**

Dahili anahtar çıkarıldıktan sonra, karşılık gelen yedekleme prosedürlerini uygulayabilmeniz için anahtarları daima yanınızda bulundurunuz.

**Kilit Silindirleri**

Kilit silindirleri, doğru anahtar takılmadığı veya doğru anahtarın tam olarak yerleştirilmediği durumlarda boşa dönecek şekilde tasarlanmışlardır. Sıfırlamak için doğru anahtar sadece yarıya kadar takın ve silindiri yuvası dik şekle gelene kadar döndürün, anahtarları çıkarın ve geri takın. Silindir hala boştaysa, anahtarları sadece yarıya kadar takın ve 180° döndürün ve işlemi tekrarlayın.

**Araç Güvenlik Sistemi****Hırsızlığı Önleyici Kilit Sistemi**

Tüm kapılar açılmayacak şekilde emniyet altına alınır.

Tüm kapılar kapalı konumda olmalıdır aksi halde sistem etkinleştirilemez.

Araçın kilitlerinin çözülmesi mekanik hırsızlık emniyet sistemini devre dışı bırakır.

**⚠ UYARI**


Süper kilitleme, iç kapı kumandalarını çalışmaz hale getirir. Merkezi kilitleme düğmesini de devre dışı bırakır.

Korna çalışır durumda kalır.

**Araç süper kilitliken içeride kimseyi bırakmayınız.**

Anahtarsız Giriş ve Çalıştırma sistemi ile donatılmış araçlarda çift sesli sinyal, aracın süper kilitlenmediğini gösterir.

**Etkinleştirilmesi**

Radyo uzaktan kumandasındaki  tuşuna basın veya (Passive Entry siste-

miyle) sürücü kapı kolundaki sensöre hızlıca iki kez dokununuz.

**Hırsızlık Alarm Sistemi**

Hırsızlık alarm sistemi, mekanik hırsızlık emniyet sistemi ile birlikte işlevini yerine getirir.

Aşağıdaki üniteleri denetler:

- kapılar, bagaj kapağı, kaput
- yolcu bölmesi ve bagaj bölümü
- aracın eğimi, örn. araç kaldırılırken
- ateşleme

Sürgülü açılır tavan (Sunroof) açık kalırsa, yolcu bölümü izlenmez. Sıcaklık ön iklimlendirmesi sırasında yolcu bölmesi ve araç eğimi izlenmez.

**Etkinleştirilmesi**

Tüm kapılar, bagaj bölümü ve motor bölümü kapalı olmalıdır.

Sistem araç kilitlendikten 45 saniye sonra kendi kendine etkinleşir.

Bir kapı, arka kapak veya kaput düzgün kapanmazsa, araç kilitlenmez. Ancak hırsızlık alarmı 45 saniye sonra kendi kendine devreye girer.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**i NOT**

Otomatik araç kilitleme işlevi hırsızlık alarm sistemini etkinleştirmez. Hırsızlık alarm sistemini etkinleştirmek için, aracı radyo frekanslı uzaktan kumandayı kullanarak ya da sürücü kapısı kolundaki sensöre dokunarak kilitleyin.

Merkezi kilit sistemi → 9

**i NOT**



Yolcu bölümü içindeki değişiklikler, örn. koltuk kılıflarının kullanılması veya camların açık konumda olması araç içi denetleme fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.

### Araç İç Bölümünü ve Eğimini Denetlemeksizin Çalıştırma


Araç içinde hayvan kalacağı zaman, yüksek ses seviyesindeki ultrasonik sinyaller nedeniyle ve hareketlerin alarmı tetikleyebileceğinden, dolayı araç iç bölümünü ve eğimini denetleme özelliği kapatılmalıdır. Ayrıca, araç

gemi veya tren ile taşındığında da bu özellikli kapatılmalıdır. Arka kapağı, kaputu, camları kapatın.




1.  tuşuna basın.  düğmesindeki LED en fazla on dakika boyunca yanar.
2. Kapıları kapatın.
3. Hırsızlık alarm sisteminin etkinleştirin.

### Gösterge


Hırsızlık alarm sistemi devredeyse  düğmesinin içindeki LED yanıp söner. Eğer bir sistem hatası ortaya çıkarsa, yardım için servise başvurun.

### Devre dışı bırakılması

Radyo frekanslı uzaktan kumanda: Anahtar üzerindeki  düğmesine basarak aracın kilidinin açılması, hırsızlık alarm sistemini devre dışı bırakır. Gömülü anahtarla veya yolcu bölümündeki merkezi kilitleme düğmesi ile sürücü kapısının kilidi açıldığında, sistem devre dışı bırakılmaz.

### Alarm

Alarm devreye girdiğinde siren çalar ve eş zamanlı olarak dörtlü ikaz flaşörleri yanıp söner. Alarmin sayısı ve süresi ilgili kanun ve yönetmeliklere göre ayarlanmıştır.


Hırsızlık alarm sistemi  düğmesine basılarak veya kontağı açarak devre dışı bırakılabilir. Sürücü tarafından durdurulmayan tetiklenen bir alarm, dörtlü flaşörlerle belirtilir. Araç radyo uzaktan kumandasıyla açıldığında dört kez hızlıca yanıp sönecektir.

Aracın aküsünün sökülmesi gerekiyorsa (örneğin bakım çalışmaları için), alarm sireni şu şekilde devre dışı bırakılmalıdır: Kontakı açın ve kapatın,

ardından 15 saniye içinde aracın aküsünü sökün.

Akü bağlantısı tekrardan kurulmuşsa (mesela bakım işlerinden sonra), motoru çalıştırmak için on dakika bekleyin.

## Hata

Kontak açıldığında  düğmesi içindeki LED sürekli olarak yanıyorsa, bir servisten yardım isteyin.

Hırsızlık alarmını devreye sokmadan aracı kilitleme Ön kapıyı anahtarla kilitleyerek aracı kilitleyin.

Merkezi kilit sistemi radyo frekanslı uzaktan kumanda ile çalıştırılmıyorsa bunun sebepleri şunlardan biri olabilir:

- Uzaktan kumanda fonksiyonunda arıza.
- Elektronik anahtar sinyal alım alanın etki dışındadır.
- Pil gücü çok düşük.
- Pil gücü çok yüksek.
- Menzil dışındayken radyo uzaktan kumandanın sık ve tekrarlı şekilde çalıştırılması.
- Kısa aralıklarla sık sık çalıştıranak merkezi kilit sistemine aşırı yüklenmesi sebebiyle akım beslemesinin kısa süreliğine kesilmesi.

- Harici telsiz tesislerinden yüksek güçte radyo dalgalarının alınması sebebiyle meydana gelen parazitler.

Manüel olarak kilit açma ⇨ 9.

## Hırsızlık alarmı devreye sokulmadan aracın kilitlemesi

Ön kapıyı anahtarla kilitleyerek aracı kilitleyin.

## İmmobilizer

Bu sistem kontak anahtarına entegre edilmiştir ve aracın kullanılmakta olan anahtarla çalıştırılmasının uygun olup olmadığını kontrol eder.

Elektronik şifreli devre kesici (İmmobilizer) otomatik olarak devreye sokulur.

### NOT

Radyo Frekanslı Tanımlama (RFID) etiketleri anahtarla etkileşime neden olabilir. Aracı çalıştırırken anahtarın yakınında bulundurmayın.

### NOT

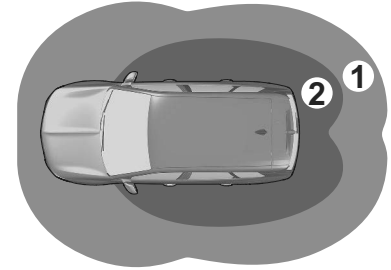
İmmobilizer kapıları kilitlemez. Aracı terk ettikten sonra mutlaka kilitleyin ⇨ 9

Hırsızlık alarm sistemini açın ⇨ 13

## Kapılar

### Pasif Giriş

Pasif Giriş, elektronik anahtarı taşıyan aracı sadece yaklaşıp kilidinin açılmasını sağlar.



**Bölge 1:** araca yaklaşırken karşılamaya aydınlatması (araçtan 2 ve 5 metre arası).

1

2

3

4

5

6

7



8


9

10

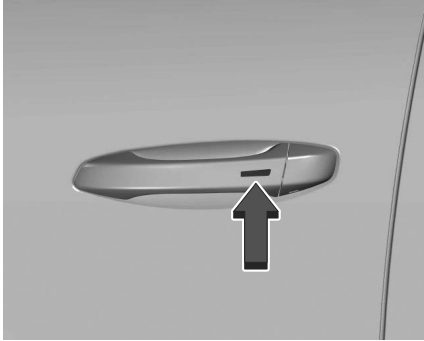
**Bölge 2:** araca yaklaşırken otomatik kilit açma (araçtan 1 ve 2 metre arası).

### NOT

Elektronik anahtar bölge 1'de 15 dakikadan uzun süre kalırsa otomatik açma devre dışı kalır. Uzaktan kumandadaki  veya  tuşuna basarak veya sürücü kapısı kolunun sensörüne dokunarak aracın kilidini açın. Otomatik kilitleme ve açma tekrardan devreye girer.

Kilit Açma/Kilitleme davranışı dokunmatik ekrandan özelleştirilebilir  10

### Kilit açma




Aracın kilidini açmak için elinizi ön kapılardan birinin kapı kolunun arkasın-

dan geçirin veya arka kapak düğmesine basın.

### Kilitlemek

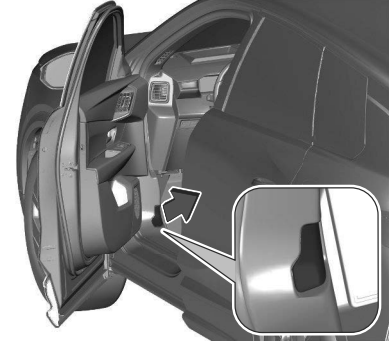
Ön kapı kollarından biri üzerindeki işarete basın. Araç tamamen kilitlenir. Araç tam olarak kapanmazsa, elektronik anahtar aracın içinde kalırsa veya kontak kapalı değilse, kilitlemeye izin verilmez ve bir uyarı sesi verilir. Camları kapatmak için, elinizi kapı kolunun arkasında tutun veya arka kapak düğmesini basılı tutun.

### Bağaj kapağının kilidinin çözülmesi ve açılması

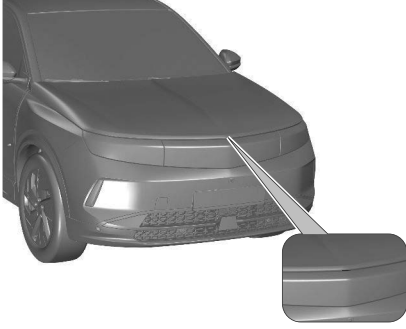
Elektronik anahtar menzil dahilindeyken, arka kapak çitası altındaki düğmeye basılarak eller serbest şekilde arka kapağın kilidi açılabilir ve kapak açılabilir. Kapılar kilitli konumda kalır  18

## Kaput

### Açma



- Sol ön kapıyı açınız.
- Kaputu açmak için kapı çerçevesinin alt kısmında bulunan serbest bırakma kolunu kendinize doğru çekin.
- Tamamen bırakmak için serbest bırakın.
- Emniyet mandalının kilidini açmak için, iç kilit açma kolunu kendinize doğru ikinci kez çekiniz.



- Kaputu kaldırınız.
- Kaput tutma çubuğunun klipsini açınız, yuvasından çıkarınız ve kaputu açık tutmak için çubuğu sabitleyiniz.

### Kapatma

- Kaputu indiriniz ve sonuna doğru bırakınız.
- Kilidi kontrol ediniz.

### ⚠ UYARI

Motor bölümünde elektrikli donanımlar bulunduğu için su ile (yağmur, yıkama...) temasını mümkün olduğunca kısıtlamanız gereklidir.

## Bagaj Kapağı Çalıştırma

### Bagaj kapağının çalıştırılması ile ilgili genel ipuçları

#### ⚠ TEHLİKE

Görülemeyen veya kokusuz zehirli egzoz gazları araca girebileceğinden, büyük eşyalar taşırken aracı arka bagaj kapağı açık veya aralık durumunda kullanmayın. Bu, bilinç kaybına, hatta ölüme yol açabilir.

#### ⚠ DİKKAT

Bagaj kapağını açmadan önce, bagaj kapağına zarar gelmesini önlemek için üst tarafta garaj kapısı gibi bir engel olup olmadığını kontrol edin. Bagaj kapağının üstünde ve arkasında bulunan hareketli alanı mutlaka kontrol edin.

#### ⚠ DİKKAT

Bagaj kapısına herhangi bir taşıyıcı takmayın.

#### ⓘ NOT

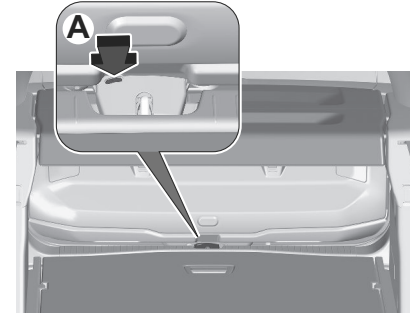
Düşük dış sıcaklıklarda bagaj kapağı kendiliğinden tam olarak açılmayabilir. Bu durumda bagaj kapağını elle normal son konumuna kaldırın.

#### Yedek işlem

Akü veya merkezi kilitleme arızası durumunda bagajın kilidini manuel olarak açmak için.

#### Kilit açma

- Bagajın içerisinden kilide erişebilmek için arka koltukları yatırınız.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1. Bagajın kilidini açmak için kilidin A deliğine küçük bir tornavida sokunuz.
2. Sabitleme tertibatını sola doğru hareket ettiriniz.

**Kapattıktan sonra kilitleme**

Kapattıktan sonra arıza devam ederse bagaj kapısı kilitli kalacaktır.

**12V Güç Çıkışları**

- 12V'luk bir aksesuarı (maksimum güç: 120 W) bağlamak için kapağı kaldırın ve uygun bir adaptörü takınız.
- Kontaklı açınız.

**⚠ UYARI**

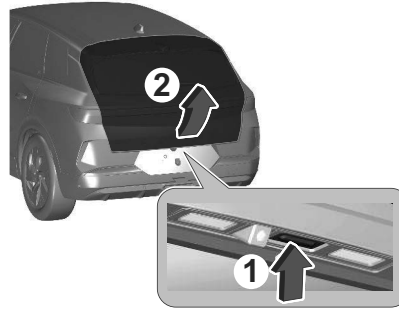
Üretici tarafından onaylanmamış elektrikli bir donanımın (USB prizli bir şarj cihazı gibi) bağlanması, aracın elektrikli bileşenlerinin işleyişinde radyonun kötü çekmesi veya ekran görüntüsünün bozulması gibi sorunlar yaratabilir.

**Bagaj ışığı**

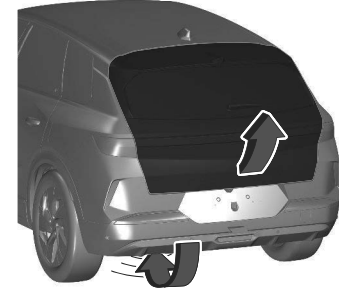
Bagaj açıldığında otomatik olarak yanar, bagaj kapağı kapatıldığında otomatik olarak söner.

Yanma süresi duruma göre değişir:

- Kontak kapalı olduğunda, yaklaşık 10 dakika.
- Enerji tasarrufu modunda, yaklaşık 30 saniye.
- Motor çalışırken, sınırsız.

**Manuel Çalıştırma****Açma**

1. Bagaj kapağının alt orta kenarının arkasındaki düğmeye basın.
2. Bagaj kapağını açın.

**Kapatma**

İç tarafta bulunan tutamağı tutarak kapatın.

Merkezi kilit sistemi ⇨ 9

**Elektrikli bagaj kapağı****⚠ UYARI**

Elektrikli bagaj kapağını kullanırken dikkatli olun. Özellikle çocuklar için yaralanma riski vardır. Çalışma esnasında hareketli bagaj kapağını yakından takip edin. Hareket halindeyken arasına bir şey sıkışmadığından ve hiç bir şahsın açılma alanı dahiline bulunmadığından emin olun.

**i NOT**

Römork bağlantısının soketine bir römork bağlanması durumunda elektrikli bagaj kapağı devre dışı bırakılır.

Elektrikli arka kapak şu şekilde çalıştırılabilir:

- Basın:



elektronik anahtar üzerinde. Arka kapağın istem dışı açılmasını önlemek için, tuşuna kilitleme veya kilit açma sırasında olduğundan daha uzun basılmalıdır.

- Arka tamponun altındaki hareket sensörüyle eller serbest çalıştırmayla.
- Dış arka kapak çitası altındaki arka kapak düğmesi ve açık arka kapak içindeki C.
- Direksiyon simidinin yanında bulunan düğmesine iki kez basarak.

Bagaj kapağı, araç hareketsiz ve P konumundayken veya sürücü araçta oturuyorsa, motor çalışıyorsa, D konumundaya ancak araç hareketsiz ve sürücü frene basıyorsa çalıştırılabilir. Elektrikli

bagaj kapağı Bilgi-Eğlence ekranında ayarlanabilir.

Araç özelleştirme 95

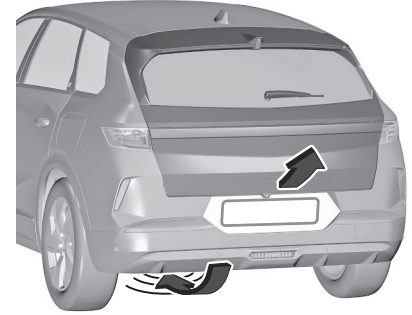
**i NOT**

Elektrikli bagaj kapağının kumanda edilmesi durumunda merkezi kilitleme sistemi de kumanda edilmiş olmaz. Arka kapağı elektronik anahtar üzerindeki düğmeyle veya arka kapak düğmesiyle veya eller serbest çalıştırmayla açmak için, aracın kilidini açmak gerekmez. Bunun bir ön şartı, elektronik anahtarın aracın dışında, arka kapağın yakl. 1 m menzili dahilinde olmasıdır. Elektronik anahtar bagaj bölümünde bırakılmamalıdır. Daha önce kilidi açılmışsa, kapattıktan sonra aracı kilitleyin.

Merkezi kilit sistemi 9

**Elektronik anahtar ile çalıştırma**

Bagaj kapağını açmak veya kapatmak için düğmesine basın ve basılı tutun. Arka kapağın istem dışı açılmasını önlemek için, tuşuna kilitleme veya kilit açma sırasında olduğundan daha uzun basılmalıdır.

**Arka tamponun altındaki hareket sensörüyle eller serbest çalıştırma**

Arka kapağı açmak veya kapatmak için, ayağınızı çizimde görülen alanda ileri ve geri oynatın. Ayağınızı tamponun altında uzun tutmayın veya fazla yavaş hareket ettirmeyin. Bunun mümkün olması için, elektronik anahtar aracın dışında ve arka kapağa yakl. 1 m mesafede bulunmak zorundadır. Elektrikli bagaj kapağının hareketini göstermek için dönüş lambaları yanıp söner. Eller serbest çalıştırma Bilgi-Eğlence ekranından ayarlanabilir. Araç özelleştirme 95

**⚠ TEHLİKE**

Eller serbest çalıştırma sırasında aracın altındaki hiçbir araç

1

2

3

4

5

6

7

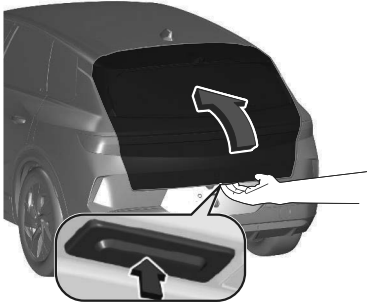
8

9

10


parçasına dokunmayın. Sıcak motor parçalarından yaralanma riski söz konusudur.

### Dış arka kapak çıtası altındaki arka kapak düğmesiyle çalıştırma




Arka kapağı açmak için, kapak hareket etmeye başlayana kadar tutamak çıtasının altındaki arka kapak düğmesine basın. Araç kilitliyse, elektronik anahtar aracın dışında ve arka kapağa yakl. 1 m mesafede bulunmak zorundadır.



Kapatmak için, bagaj kapağı hareket etmeye başlayana kadar bagaj kapağındaki  tuşuna basın.




### Direksiyon simidinin yanındaki düğme ile çalıştırma



Arka kapağı açmak için  düğmesine iki kez basın.

### Hareket yönünü değiştirme veya durdurma


Arka kapak hareketini hemen durdurmak için:

- elektronik anahtar üzerindeki  düğmesine bir kez basın veya
- dış arka kapak çıtasının altındaki arka kapak düğmeye basın veya
- açık arka kapak üzerindeki  düğmesine basın veya
- direksiyon simidinin yanındaki  düğmesine basın.

Anahtarlardan birine tekrar basılması hareket yönünü tersine çevirecektir.

### Önceden ayarlı açılma yüksekliğinin kaydedilmesi

İstenen açılma yüksekliğini kaydedilmesi için bagaj kapağını istenen konuma getirin ve aşağıdaki düğmelerden birine üç saniyeden fazla basın:

- Açık bagaj kapağındaki  düğmesi
- tutamak çıtasının altında bulunan düğme

Ayarlanan yükseklik kaydı ikaz zili sesiyle onaylanacaktır. Yeni kayıt oluşturulması öncekini iptal eder.

**NOT**

Açılış yüksekliğinin ayarlanması zemin seviyesinde programlanmalıdır.

**Koruma fonksiyonu**


Elektrikli bagaj kapağı açılma ve kapanma esnasında bir engelle karşılaşırsa, hareket yönü otomatik olarak yavaşça ters dönecektir.

Bir işlem süresince birden fazla engelle karşılaşırsa fonksiyon iptal olacaktır. Bu durumda, elektrikli bagaj kapağını yeniden etkinleştirmek için bagaj kapağını manuel olarak kapatın veya açın.

Elektrikli bagaj kapağının kenarlarında sensörler vardır. Bagaj kapağı ve şasi arasında sensörler tarafından bir engel algılanırsa, tekrar aktif hale getirilene veya manuel olarak kapatılana kadar bagaj kapağı açık kalacaktır. Emniyet fonksiyonu bir uyarı sesi ile belirtilir.

Normal elektrikli kumanda işleminin devam etmesi için önce tüm engelleri ortadan kaldırın.

Eğer araçta fabrika tarafından monte edilen karavan/römork çekme tertibatı

mevcut ise ve karavan/römork elektrikselleştirilmiş şekilde bağlandıysa elektrikli bagaj kapağı sadece arka kapak düğmesiyle açılabilir ve açık konumdaki bagaj kapağında bulunan  tuşu ile kapatılabilir. Hareket alanında hiç bir nesnenin olmamasına dikkat edin.

**Aşırı yüklenme**

Elektrikli arka kapak kısa aralıklarla tekrarlı şekilde çalıştırılırsa, işlev bir süreliğine devreden çıkarılır. Sistemi sıfırlamak için arka kapağı manuel şekilde uç konumuna getirin.

**Camlar****Elektrik kumandalı camlar****UYARI**

Elektrikli camları kullanırken dikkatli olun. Özellikle çocuklar için yaralanma riski vardır. Arka koltukta çocuk varsa elektrikli camların çocuk emniyet sistemini devreye sokun. Camları kapatırken dikkatli olun. Hareket ederken içlerine hiçbir şeyin sıkışmamasına dikkat edin.

Elektrik kumandalı camları çalıştırabilmek için kontağı açın.



İlgili cam için olan kumanda düğmesini bastırarak camı açabilir veya kumanda düğmesini çekerek camı kapatabilirsiniz.

Düğmenin ilk direnç noktasına kadar bastırılması veya çekilmesi: Düğmenin kullanıldığı süre boyunca cam açılır veya kapatılır.

Düğmenin ikinci direnç noktasına kadar itilmesi veya çekilmesi ve ardından serbest bırakılması: cam emniyet fonksiyonuyla birlikte otomatik olarak tamamen açılır veya kapatılır. Kapanma veya açılma hareketini durdurmak için düğmeyi aynı yönde tekrar kullanın.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Koruma fonksiyonu

Cam, otomatik kapanma esnasında bir dirençle karşılaşarsa, kapanma işlemi derhal durur ve cam tekrar açılır.

## Emniyet fonksiyonunu devre dışı bırakmak

Donma veya benzeri sebeplerden zor kapanırsa, kontağı açın, anahtarı ilk dirence kadar getirin ve bu konumda tutun. Cam emniyet fonksiyonu etkinleştirilmeden kapanır.

Tavan hareketini durdurmak için düğmeyi bırakın.

## Arka camlar için çocuk emniyet sistemi




Arka kapılardaki cam kumanda düğmelerini etkinleştirmek veya pasif hale

getirmek için düğmeyi kullanın; LED lambalar yanar. Etkinleştirmek için tekrar basın.

## Camların dışarıdan kapatılması

Camlar uzaktan kumanda yardımıyla araç dışından çalıştırılabilir.



Camları kapatmak için  tuşuna basın ve basılı tutun. Cam hareketini durdurmak için düğmeyi bırakın. Camlar tamamen kapatıldığı zaman tehlike uyarı ışıkları iki kez yanıp söner. Bu özellik ayrıca, sunroof'u ve açıkça güneşliği kapatır.

## NOT

İstenmeyen açılmayı önlemek için, uzaktan açma desteklenmez.

## Aşırı yüklenme

Kısa aralıklarla sık sık çalıştırıldığında cam kumandası kısa süreliğine iptal edilir.

## Elektrikli camların devreye alınması

Camlar otomatik olarak kapatılmıyorsa (örneğin araç aküsü çıkarıldıktan sonra), gösterge panelinde bir uyarı mesajı görüntülenir. Camın elektroniğini aşağıdaki şekilde etkinleştirin:

1. Kapıları kapatın.
2. Kontakı açın.
3. Cam kapanana kadar düğmeyi çekin ve ilaveten iki saniye daha çekin.
4. Cam tamamen açılana kadar düğmeyi itmeye devam edin ve iki saniye daha itmeye devam edin.
5. Bu işlemi her cam için uygulayın.
6. Sivici çekerek camı tekrardan tamamen kapatın.

## Hata

Bazı durumlarda, elektrikli camlar tekrar tekrar açılır veya düzgün çalışmayabilir. Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

1. Kapıları kapatın.
2. Kontaklı açınız.
3. Güvenlik işlevini tetiklemek için anahtarı on saniyeden daha kısa sürede üç kez çekin.
4. Güvenlik işlevi artık etkin değil. Cam tamamen kapanana kadar düğmeyi dördüncü kez çekin.
5. Sivici bırakın ve sivici en az bir saniye tekrar çekin.
6. Sivici iterek camı tamamen açın.
7. Sivici çekerek camı tekrardan tamamen kapatın.

## Ön Cam

### Ön cam çıkartmaları



Yol ücreti veya benzeri çıkartmaları ön camdaki dikiz aynası alanına yapıştırmayın. Yağmur sensörünün sensör alanını toz, kir ve buzdan uzak tutun. Aksi takdirde, yağmur sensörünün/işık sensörünün tespit alanı ve ayna gövdesindeki kameranın görüş alanı kısıtlanabilir.

→ 52

### Ön cam değişimi

#### ⚠ DİKKAT

Araçta sürücü destek sistemleri için ön görüşlü kamera sensörü varsa, ön cam değişiminin Üretici teknik

özelliklerine uygun olarak doğru bir şekilde yapılması çok önemlidir. Aksi takdirde bu sistemler düzgün çalışmayabilir ve bu sistemlerden beklenmeyen davranışlar ve/veya mesajlar gelme riski ortaya çıkabilir.

### Koruma fonksiyonu

Cam, otomatik kapanma esnasında bir dirençle karşılaşırsa, kapanma işlemi derhal durur ve cam tekrar açılır.

### Isıtmalı ön cam



İşlevi devreye sokmak için düğmeye basınız.

Isıtma sadece dış hava sıcaklığının donma noktasında çalışır ve dış hava sıcaklığına bağlı olarak belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanır.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Isıtmalı arka cam



İşlevi devreye sokmak için düğmeye basınız.

Isıtma, dış hava sıcaklığına bağlı olarak belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanır.

Dış aynalarda da ısıtma özelliği mevcuttur.

## Güneşlikler

Göz kamaşmalarını önlemek için güneşlikler katlanabilir veya yana yatırılabilir.

Güneşlikler içinde ayna varsa seyahat ederken güneşliklerin içindeki ayna kapakları kapatılmalıdır.

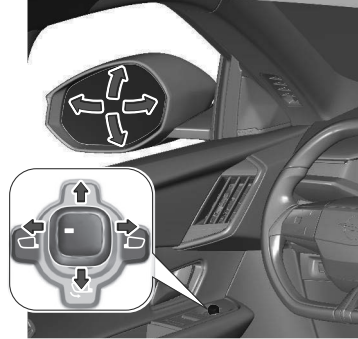
Güneşliklerin arkasında kart tutucu bulunmaktadır.

## Aynalar

### Dış bükey aynalar

Aynanın bombeli yapısından dolayı aynada gözüken nesnelere küçülür ve arkada bulunan aracın mesafesini doğru tahmin etme olanağı sınırlanır.

### Elektrik kumandalı yan aynalar

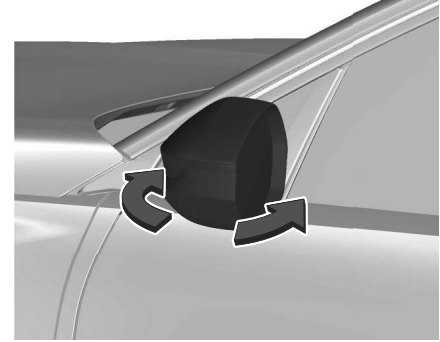


Kumandayı çevirerek ilgili yan aynayı seçin.

Daha sonra ayar düğmesini hareket ettirerek seçili aynayı ayarlayın.

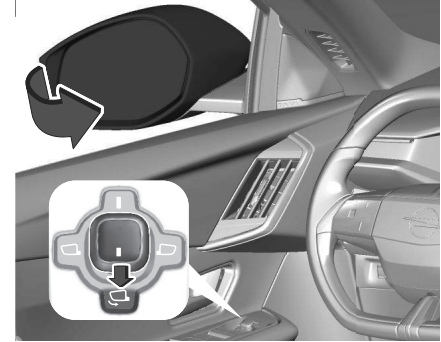
### Katlanabilen yan aynalar


Aracın genişliğini azaltmak için aynalar manuel olarak içeri/dışarı katlanabilir.



Yan aynalar yayaların güvenliğini sağlamak amacıyla bir darbeye maruz kaldıklarında içe doğru katlanırlar. Hafifçe bastırarak tekrar normal konumuna getirin.

### Manuel Elektrikli Katlama



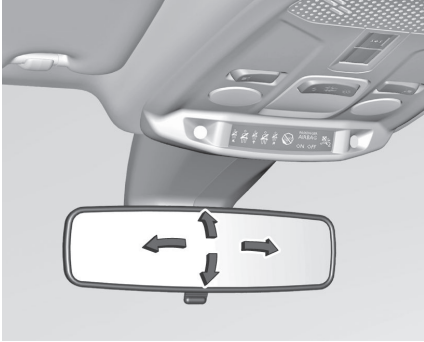
Her iki dış aynayı katlamak veya açmak için, kumandayı  konumuna

getirerek katlama fonksiyonunu seçiniz. Elektrikli olarak katlanmış bir ayna manuel olarak açılırsa, yalnızca diğer ayna elektrikli olarak açılır.

### Otomatik Elektrikli Katlama

Aracın kilidi açıldığında, aynalar normal montaj konumlarına açılırlar. Araç kilitlendiğinde, aynalar aşağı katlanır.

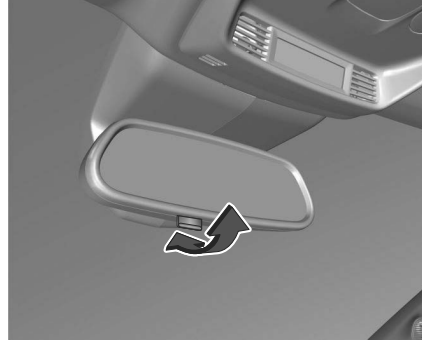
### İç Dikiz Aynası



### İç ayna ayarı

Aynayı ayarlamak için, ayna mahfazasını istenen yöne oynatın.

### Gözlerin Kamaşmasını Engellenen Manuel Ayarlı Ayna



Göz kamaşmasını azaltmak için ayna gövdesinin altındaki kolu istenilen yönde hareket ettirerek çekin.

### Göz Kamaşmasını Önleme




Karanlıkta sürüş esnasında karşıdan gelen araçların yarattığı göz kamaşması otomatik olarak azaltılır.

### Park Asistanı

Bu işlev, geri viteste park manevralarına yardımcı olmak için aynaları otomatik olarak aşağı doğru yatırır. Motor çalışırken, geri vitese takıldığında ayna camları aşağı doğru eğilir. Aynalar farklı açılarda eğilir. Gerekirse, aynalar ayrıca eğilebilir. Aynalı camlar orijinal konumlarına döner:

- geri vitesten çıktıktan birkaç saniye sonra
- aracın hızı 10 km/saatin üzerinde olduğunda
- motor kapatıldığında

İşlev, Bilgi-Eğlence ekranındaki  ayarlar uygulamasında etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

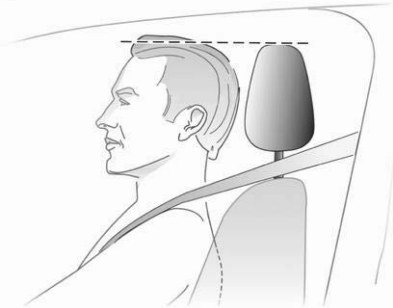
10

## Koltuk başlıkları

### Koltuk Başlıkları Konumu

#### ⚠ UYARI

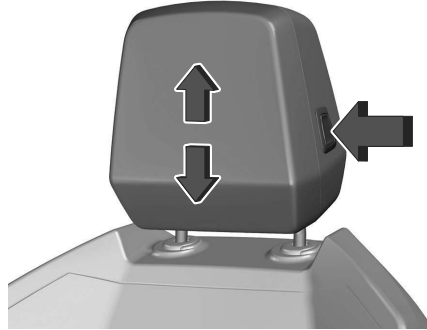
Aracı yalnızca başlık uygun pozisyona getirilmiş şekilde sürün.



Koltuk başlığının üst kenarı üst baş hizasında olmalıdır. Bu durum, uzun boylu kişiler için mümkün değilse, mümkün olan en yüksek konum, çok kısa kişiler için en alt konum ayarlanmalıdır.

## Ön Baş Dayanakları

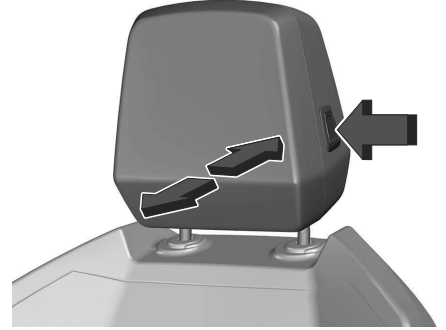
### Yükseklik Ayarı



Serbest bırakma düğmesine basın, yüksekliği ayarlayın, devreye alın.

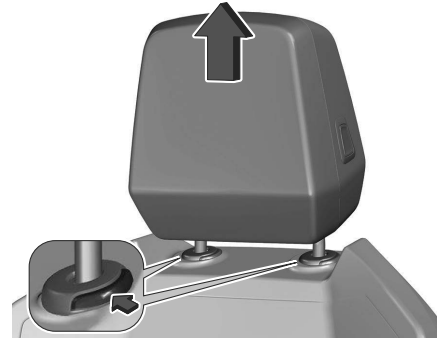
## Boylamasına Ayar

Baş dayanağını öne doğru çekmek için başlığı çekin, düğmeye basın ve geriye doğru ayarlamak için bastırın.



## Sökülmesi

Mandala basın, baş dayanağını yukarı doğru çekip çıkarın.



## Yeniden takma

1. Baş dayanağının çubuklarını ilgili sırtlığın kılavuz deliklerine takınız
2. Baş dayanağını sonuna kadar itiniz
3. Yüksekliği ayarlayınız

## Arka Baş Dayanakları

### Yükseklik ayarı

Koltuk başlığını yukarıya doğru çekin veya serbest kalması için kilit yayına basın ve koltuk başlığını aşağıya doğru bastırın.

### Sökülmesi

Örn. çocuk koruma sistemi ⇨ 40 kullanıldığında.

Koltuk başlığını yukarıya doğru çekin veya serbest kalması için kilit yayına basın ve koltuk başlığını dışarı çekin.

## Yeniden takma

1. Baş dayanağının çubuklarını ilgili sırtlığın kılavuz deliklerine takınız
2. Baş dayanağını sonuna kadar itiniz
3. Yüksekliği ayarlayınız

## Koltuklar

### Ön Koltukların Pozisyonu

#### ⚠ UYARI

Sadece koltuk doğru ayarlanmış halde iken sürün.

#### ⚠ TEHLİKE

Hava yastığının güvenli bir şekilde açılmasına izin vermek için direksiyon simidine 25 cm'den daha yakın bir şekilde oturmayın.

#### ⚠ UYARI

KontROLSÜZ olarak hareket edebileceklerinden koltukları hiçbir zaman sürüş sırasında ayarlamayın.

#### ⚠ UYARI

Koltukların altına kesinlikle hiçbir eşya koymayın.



- Kalçanızı olabildiğince koltuk sırtlığına dayayın. Koltukla pedallar arasındaki mesafeyi, pedallara sonuna kadar basarken bacaklar hafif açılı olacak şekilde ayarlayın. Ön yolcu koltuğunu olabildiğince arkaya çekin.
- Koltuk yüksekliğini tüm taraflar ve gösterge tablosu net görülebilecek şekilde ayarlayın. Tavan döşemesi ile başınız arasında en az bir el mesafesi bulunmalıdır. Baldırlar koltuğa doğru bastırılmadan koltuğa hafifçe dayanmalıdır.
- Omuzlarınızı olabildiğince koltuk sırtlığına dayayın. Koltuk sırtlığının açısını, kollarınızla rahatça direksiyon simidine ulaşabilecek konuma getirin. Direksiyon simidini çevirirken omuzlarınızın

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sırtlığı temas ettiğinden emin olun. Sırtlığı gereğinden fazla geriye yatır-  
mayın. Maksimum 25°'lik bir eğim  
tavsiye ederiz.

- Koltuk ve direksiyon simidini, kollar  
tamamen uzatılmış ve omuzlar koltuk  
sırtlığındayken bilekler direksiyon  
simidinin tepesinde olacak şekilde  
ayarlayın.
- Direksiyon simidini ayarlayın ⇔ 51.
- Koltuk başlığını ayarlayın ⇔ 26.
- Koltuk üst baldır desteğini ayarlayın,  
koltuğun köşesi ile diz çukuru  
arasında iki parmak kadar bir mesafe  
kalmalıdır.
- Koltuğun omurga desteğini  
omurganın doğal halini destekleye-  
cek şekilde ayarlayın.

## Manuel Ön Koltuk Ayarı

Sadece koltuklar ve sırtlıkları takılı ise,  
sürün.

## Boylamasına ayar



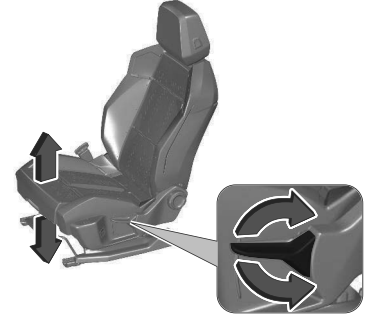
Kolu çekin, koltuğu kaydırın, kolu  
bırakın. Koltuğun yerine oturup kilitlen-  
diğinden emin olmak için koltuğu ileri  
geri oynatmaya çalışın.

## Sırtlık eğimi



Koltuğu yatırmak için tekerleği ileri veya  
geri çevirin.

## Koltuk yüksekliği



## Kol pompalama hareketi

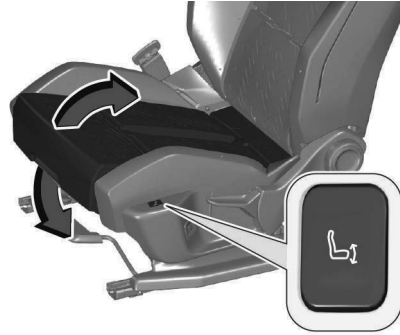
- Yukarı: koltuğu yükseltir
- Aşağı: koltuğu indirir

**Bel Desteği**

Omurga desteğini, dört yönlü düğme ile isteğinize uygun Şekilde ayarlayabilirsiniz.

Bel desteğini artırmak veya azaltmak için anahtarın önüne veya arkasına basın ve basılı tutun.

Bel desteğini yükseltmek veya alçaltmak için anahtarın üstüne veya altına basın ve basılı tutun.

**Koltuk Açısı**

Açıyı ayarlamak için düğmenin önüne veya arkasına basın ve basılı tutun.

**n Koltukların Elektrik Kumandası ile Ayarlanması****⚠ UYARI**

Elektrikli koltukları kullanırken özenli olunmalıdır. Özellikle ocuklar için yaralanma riski söz konusudur. EŞyalar sıkıŐıabilir. Koltukları ayarlar-ken yakından izleyin. Araç yolcularına uygun Şekilde bilgi verilmelidir.

**⚠ DİKKAT**

EŞyaları hiçbir zaman elektrikli bir koltuğun altına koymayın. Hareket alanını engelleyen nesne olmadığından emin olun. Kumandalar hasar görebilir.

**Boylamasına ayar**

- Kolu ekin, koltuğu kaydırın, kolu bırakın. Koltuğu yerine oturup kilitlendiğinden emin olmak için koltuğu ileri geri oynatmaya çalışın.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**Sırtlık Açısı**

- Kumandayı öne veya arkaya eğiniz.

**Minderin Yüksekliği ve Açısı**

- Uygun yüksekliği elde etmek için kumanda kolunun arka kısmını yukarı veya aşağıya doğru hareket ettiriniz.

- Uygun eğimi elde etmek için kumanda kolunun ön kısmını yukarıya veya aşağıya doğru hareket ettiriniz.

**Omurga desteği**

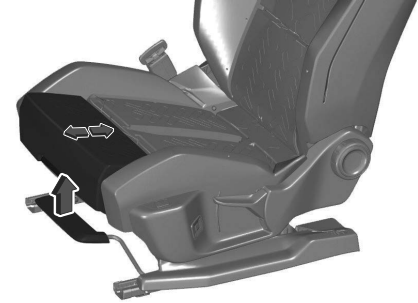
Kumanda, bel seviyesindeki desteğin yüksekliğini ve derinliğini birbirlerinden bağımsız olarak ayarlamayı sağlar.



- Bel desteğini arttırmak veya azaltmak için kumandanın ön veya arka kısmını basılı tutunuz.
- Bel desteği alanını yükseltmek veya alçaltmak için kumandanın üst veya alt kısmını basılı tutunuz.



Bilgi-eğlence ekranında koltuk desteklerinin ayarlanabildiği koltuk uygulamasına erişmek için basın.

**Uyluk desteği**

Kolu çekin ve üst baldır desteğini kaydırın.

## Hafıza Ayarları

### Sürücü hafıza ayarları

Elektrik ayarlı sürücü koltuğu ile birlikte sürücünün sık değiştiği durumlarda bu ayarları kolaylaştırmak için iki farklı sürüş konumunu hafızaya almayı sağlar.

Koltukta ve dış dikiz aynalarında yapılan elektrik ayarlarını hafızaya kaydeder.

Bunda, genişletilmiş başüstü ekranını elektrik ayarları da dikkate alınmıştır.



### 1/2/M tuşlarını kullanarak

- Araca giriniz ve kontağı açınız.
- Koltuğu, dış dikiz aynalarını ve geliştirilmiş sanal gösterge panelini ayarlayınız.

- Önce **M** daha sonra 4 saniye içinde **1** veya **2** no'lu düğmeye basınız.

Sesli bir sinyal belleğe alma işlemini teyit eder. Yeni bir konumun belleğe alınması, önceki konumu iptal eder.

### Hafızadaki bir konumu devreye sokmak

#### ⚠ UYARI

Koltuğun hareketi sırasında, herhangi bir kimse veya nesnenin koltuğun otomatik hareketini engellemediğinden emin olunuz.

### Kontak açık veya motor çalışırken

- İlgili konumu çağırmak için **1** veya **2** no'lu düğmeye basınız.

Ayarlama tamamlandığında bir sesli sinyal duyulur.

Mevcut hareketi **M**, **1** veya **2** düğmelerine veya koltuk kumandalarından birine basarak durdurabilirsiniz.

Araç hareket halindeyken, hafızadaki bir konumu devreye sokmak mümkün değildir. Hafızadaki bir konumu devreye

sokma işlevi kontak kapatıldıktan yaklaşık 45 saniye sonra devre dışı kalır.

### Comfort giriş işlevi

Comfort giriş işlevi araca binmeyi ve araçtan inmeyi kolaylaştırır. Bunun için, kontak kapatıldığında ve sürücü kapısı açıldığında ön koltuk otomatik olarak geriye gider ve araca bir sonraki giriş için bu konumda kalır. Kontak açıldığında, hafızadaki sürüş konumunu almak için ön koltuk ileri gider.



**Ayarlar > Araç** dokunmatik ekran uygulamasında yapılandırılır.

### Isıtmalı Koltuklar

**Devreye sokma/Devreden çıkarma** Uygulamaya erişmek için koltuk ayar kontrolünün ortasındaki düğmeye basın veya Bilgi-Eğlence ekranının altındaki klima kontrol kısayoluna basınız.



**Koltuklar** dokunmatik ekran uygulamasında **Isıtma Fonksiyonları** sekmesini seçiniz.

- Sürücü veya yolcu koltuğunu seçiniz.

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10

İlgili sayfa en son kaydedilen ayarlarla birlikte görüntülenir.

Ayarlar uygunsa **Koltuklar** uygulamasında işlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için  düğmesine basınız.

Herhangi bir işlem yapılmazsa ekran ilk durumuna geri döner.

Kontakt kapatıldığında işlevin durumu otomatik olarak hafızaya kaydedilmez. Koltuk ısıtması ilk çalıştırıldığında, daima "3" (Yüksek) seviyesinde başlar ve "2" veya "1" seviyesine düşürebilirsiniz.

### Ayarları değiştirme

- **Isıtma Fonksiyonları** sayfasında ilgili koltuğu seçin.
- Önceden ayarlanmış üç seviyeden bir yoğunluk seçin: "1" (Alçak), "2" (Normal) veya "3" (Yüksek). Kontakt kapatıldığında ayarlar hafızaya kaydedilir.



Koltukta kimse oturmuyorsa işlevi kullanmayınız.

Isıtma yoğunluğunu mümkün olan en kısa sürede azaltınız. Koltuk ve yolcu bölmesi tatmin edici bir sıcaklığa ulaştığında, işlevi kapatınız; elektrik tüketiminin azaltıl-

ması, enerji tüketimini de azaltacaktır.

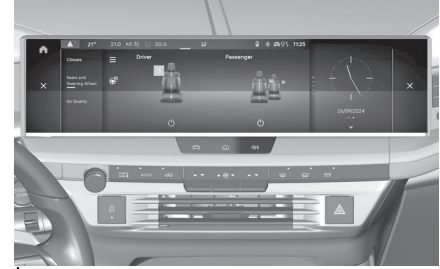
### UYARI



Hassas cilde sahip kişilerin ısıtmalı koltukları uzun süre kullanmaları önerilmez.

Isı algısı bozulmuş (örn. hastalık, ilaç alımı gibi nedenlerle) insanlar için yanık riski vardır. Isıtılan pedin zarar görmemesini sağlamak ve kısa devreyi önlemek için:

- Koltuk üzerine ağır veya sivri objeler yerleştirmeyiniz.
- Koltuk üzerine dizlerinizi koymayınız veya koltuk üzerine çıkmayınız.
- Koltuğun üzerine sıvı madde dökmeyiniz.
- Koltuk nemliyse asla ısıtma fonksiyonunu kullanmayınız.

### Havalandırmalı Koltuklar




İlgili koltuğu istenen yoğunluğa kadar havalandırmak için  tuşuna bir veya bir kaç kez basın. Tuştaki kontrol lambası seçilen yoğunluğu gösterir. Kontakt kapatıldığında ayarlar hafızaya kaydedilir. Havalandırma, Bilgi-Eğlence ekranındaki koltuk seçenekleri uygulamasından ayarlanabilir. Havalandırmayı etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için  düğmesine dokununuz. Ekrandaki kontrol lambasına dokunarak havalandırmayı istediğiniz yoğunluğa ayarlayınız. Sürücü koltuğu ve yolcu koltuğu bağımsız olarak ayarlanabilir.

### Masaj Koltukları


Masaj tipinin seçilmesini ve şiddetinin ayarlanmasını sağlayan sistem.

Bu sistem, motor çalışırken ve ayrıca Stop&Start sistemi STOP konumundayken de kullanılabilir.

### Devreye sokma/Devreden çıkarma

 **Koltuklar** dokunmatik ekran uygulamasında **Masaj** sekmesini seçiniz.

- Sürücü veya yolcu koltuğunu seçiniz. İlgili sayfa en son kaydedilen ayarlarla birlikte görüntülenir.

 Ayarlar uygunsa, **Koltuklar** uygulamasında işlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için basınız. Herhangi bir işlem yapılmazsa ekran ilk durumuna geri döner. Kontak kapatıldığında işlevin durumu otomatik olarak hafızaya kaydedilmez.

### Ayarları değiştirme

- İlgili koltuğu **Masaj** sayfasında seçiniz.
- Önceden ayarlanmış üç seviyeden bir masaj yoğunluğu seçiniz: **"1"** (Alçak), **"2"** (Normal) veya **"3"** (Yüksek).
- Burada sunulanlardan farklı bir masaj seçiniz.

Değişiklikler anında dikkate alınır ve kontak kapatıldığında hafızaya kaydedilir.

Devreye sokulduktan sonra, sistem 6 dakikalık masaj ile 4 dakikalık aralardan meydana gelen sekanlardan oluşan bir saatlik bir masaj devresi başlatır. Sistem, döngü sonunda otomatik olarak durur.

Bu fonksiyon, orta ekranın yolcu tarafındaki widget alanında da değiştirilebilir.

Bilgi Ekranı ⇨ 92

Aksi halde, koltuk uygulaması doğrudan koltuğun yan tarafındaki düğme aracılığıyla açılabilir.

### Arka Koltuklar

Sadece koltuklar ve sırtlıkları takılı ise, sürün.

#### UYARI

KontROLSÜZ OLARAK HAREKET EDEBİLECEKLERİNDEN KOLTUKLARI HIÇBİR ZAMAN SÜRÜŞ SIRASINDA AYARLAMAYIN.

Katlanabilir sırtlıklar ⇨ 33.

### Katlanabilen Arka Koltuklar

#### Sol veya Sağ Arkalığın Katlanması



Açma kolunu çekin ve koltuk arkalıklarını koltuk minderinin üzerine katlayın. Yukarı katlamak için koltuk sırtlıklarını kaldırın, ses duyulacak şekilde yerlerine oturmasını sağlayın. Kayışların doğru konumlandırıldığından emin olun ve katlanma alanından uzak durun.

#### UYARI

İlk önce yan emniyet kemerlerinin, sırtlık sabitleme halkalarının yanında sırtlığa dikey şekilde yapışık olduklarını kontrol ediniz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



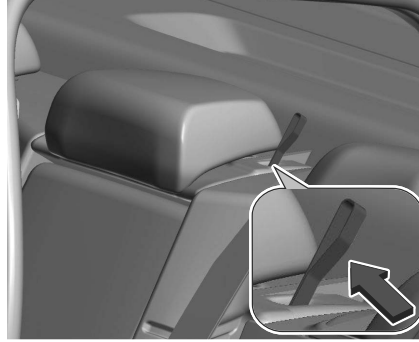
Koltuk sırtlıkları, açma kollarının yanındaki kırmızı işaretler görülemez konuma geldiğinde tam olarak yerine oturmuştur.

### ⚠ UYARI

Yukarıya kaldırıldığında, aracı sürmeden önce koltuk arkalıklarının yerlerine güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde, sert fren yapıldığında veya bir çarpışma anında yaralanmaya veya yükte ya da araçta hasarlara sebep olunabilir.

### Orta Arkalık

- Arka kol dayanağının aşağı katlanmadığını ve orta koltuk başlığının kaldırılmadığını önceden kontrol ediniz.



- Serbest bırakmak için, yolcu bölmesinin içinden veya bagajdan kayışı çekiniz.
- Sırtlığı koltuk minderine doğru yatırınız.
- Yeniden konumlandırırken, koltuk arkalığını yerine oturana kadar tamamen kaldırınız.

### Isıtma

Arka koltukların ısıtması, orta konsolun arka panelinde bulunan kapasitif do-

kunmatik düğmeler kullanılarak açılabilir veya kapatılabilir.



## Emniyet Kemerleri



Aracınızdaki ani hızlanma veya yavaşlamalarda, emniyet kemerleri araç içindeki şahısları koltuk konumunda sabit tutmak için kilitlenir. Bu sebepten yaralanma riski büyük oranda azaltılmış olur.

**⚠ UYARI**

Her yolculuktan önce emniyet kemerini bağlayın.  
Kaza anında emniyet kemeri takmayanlar, hem diğer yolcuları hem de kendilerini tehlikeye atmaktadırlar.

Emniyet kemerleri aynı anda sadece tek kişi tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Çocuk emniyet sistemi ➡40.

Belli aralıklarla emniyet kemeri sisteminin tüm parçalarını doğru çalışma, kirlenme ve fonksiyon açısından kontrol edin.

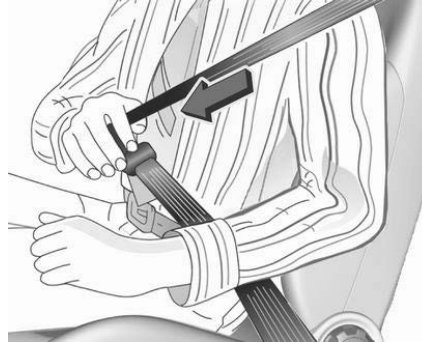
Hasarlı parçaları değiştirin. Bir kaza dolayısıyla işlevselliğini yitirmiş olan emniyet kemerlerinin ve kemer gerdircilerin bir servis tarafından yenileriyle değiştirilmesini sağlayın.

**ⓘ NOT**

Emniyet kemerlerinizin ayakkabı veya keskin kenarlı cisimlerle hasar görmemesine ve sıkışmamasına dikkat edin. Emniyet kemeri geri sarma aparatlarına kir girmesini önleyin.

**ⓘ NOT**

Doğru işlevselliği sağlamak için bağlarken ilgili emniyet kemeri için öngörülen kemer tokasını kullanın.

**Üç noktalı emniyet kemeri****Bağla**

Emniyet kemerini sarma tertibatından (gergi makarası) dışarı doğru çekin, bükülmemesine dikkat ederek vücudunuzun üzerinden geçirin. Kemerin ucundaki kilit dilini kilidin içine yerleştirin. Sürüş sırasında emniyet kemerinin omuz üzerinden geçtiğinden ve vücuda sıkıca oturduğundan emin olun.



Kalın giysiler emniyet kemerinin vücuda sıkı oturmasını olumsuz etkiler. Emniyet kemeri ile vücudunuz arasında hiçbir nesne, örn. el çantası, cep telefonu, bulunmamalıdır.

**⚠ UYARI**

Emniyet kemeri, giysilerinizin ceplerindeki sert veya kırılabilir nesnelere dayanmamalıdır.

Emniyet kemeri takma uyarısı ➡37.

Yükseklik ayarı, mümkünse.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Çöz



Emniyet kemerini açmak için, emniyet kemeri tokası üzerindeki kırmızı düğmeye basın ve emniyet kemerini makaraya yönlendirin.

## Hamilelik esnasında emniyet kemerlerinin kullanımı



## ⚠ UYARI

Emniyet kemeri, karın bölgesine baskı yapmaması için pelvisten mümkün olduğunca aşağıya yerleştirilmelidir.

## Kemer Gerdiricileri

Ön emniyet kemerleri ve dış arka emniyet kemerleri, aracın önden, arkadan veya yandan uğrayabileceği belli bir şiddetin üzerindeki çarpışmalarda emniyet kemeri gerdiricileri tarafından gerdirilir.

## ⚠ UYARI

Yanlış kullanım (örneğin emniyet kemerlerinin çıkarılması veya takılması) kemer gerdiricilerinin devreye girmesine neden olabilir.

Emniyet kemeri gerdiricilerinin devreye girdiği, kontrol göstergesinin sürekli yanması ile gösterilir.

Devreye girmiş ve bu yüzden fonksiyonunu tekrar yerine getirmeyecek olan kemer gerdiricileri servis tarafından değiştirilmelidir. Kemer gerdiriciler sadece bir defa devreye girer ve fonksiyonlarını bir kez yerine getirirler.

## i NOT

Emniyet kemeri gerdiricilerinin çalışmasını engelleyebilecek aksesuar veya başka nesnelere takmayın veya monte etmeyin. Emniyet kemeri gerdirici parçalarında herhangi bir değişiklik yapmayın, aksi takdirde araç kullanım izniniz geçersiz olacaktır.

## Emniyet Kemerini Takma Uyarısı

Her koltuk bir emniyet kemeri takma uyarısı ile donatılmış olup, bunlar da ilgili koltuk için başüstü konsolundaki bir kontrol lambası ile gösterilir.

## Kemer Kuvveti Sınırlayıcıları

Vücuda etki edecek olan yükü, emniyet kemerlerini kademeli olarak gevşetmek suretiyle en aza indirir.

## Hava Yastığı Sistemi

Araç ekipmanlarına bağlı olarak, hava yastığı sistemi birbirinden ayrı birçok sistemden oluşmaktadır. Etkinleştiklerinde, hava yastıkları milisaniyelik bir zaman zarfında şişer. Hava yastıkları çarpışma anında fark edilemeyecek bir hız ile açılır ve şişerler.

### ⚠ UYARI

Hava yastığı sistemi patlayıcı bir şekilde açılır, onarımlar yalnızca vasıflı personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

### ⚠ UYARI

Araç çerçevesini, tampon sistemini, yüksekliğini, ön kısmını veya yan sacını değiştiren aksesuarların eklenmesi hava yastığı sisteminin düzgün çalışmasını engelleyebilir. Hava yastığı sisteminin çalışması ön koltukların herhangi bir parçasının, emniyet kemerlerinin, hava yastığı algılama ve diyagnoz modülünün, direksiyon simidinin, gösterge panelinin, hoparlörler dahil iç kapı contalarının, hava yastığı modüllerinden herhangi birinin, tavan veya sütun kaplamasının, ön sensörlerin, yan darbe sensörlerinin veya hava yastığı kablolarının değiştirilmesinden de etkilenebilir.

### ⚠ UYARI

Hava yastığının açıldığı alandaki tüm engelleyici nesnelere kaldırınız.

### ⓘ NOT

Hava yastığı sistemleri ve emniyet kemeri gerdirici kontrol elektroni-

ği orta konsolda yer alır. Bu alana manyetik herhangi bir nesne koymayın.

Hava yastığı kılıflarının üzerine herhangi bir cisim yapıştırılmayın ve üzerini başka malzemelerle kapatmayın. Hasarlı kapakların bir serviste değiştirin.

Her hava yastığı yalnızca bir kez tetiklenir.

Açılmış hava yastıklarını serviste değiştirin. Ayrıca direksiyon simidi, gösterge paneli, panel parçaları, kapı contaları, kollar ve koltukların değiştirilmesi gerekebilir.

Hava yastığı sisteminde herhangi bir değişiklik yapmayın, aksi takdirde araç kullanım izniniz geçersiz olacaktır.

## Ön hava yastığı sistemi

Ön hava yastığı sistemi, direksiyonda bulunan bir adet hava yastığı ve ön yolcu tarafındaki hava yastığı grubundan oluşur. Bunlar **AIRBAG** yazısından tanınabilir.

Ön hava yastığı önden gelen belli şiddetin üzerindeki darbelerde açılır. Konağın açılması gerekir.

1

2

3

4

5

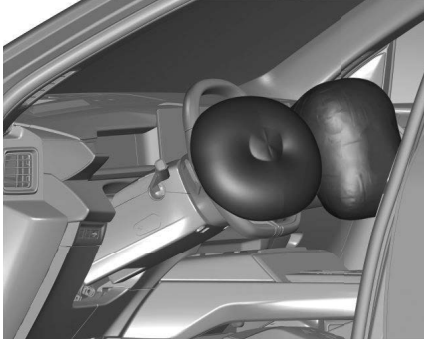
6

7

8

9

10



Açılan hava yastıkları darbeyi sönümler, bu şekilde ön koltukta oturan kişilerin baş ve kalça kısmının yaralanma riskini büyük oranda azaltır.

### ⚠ UYARI

Optimum koruma ancak koltuk doğru pozisyonda olduğunda sağlanır.

Emniyet kemerini vücudunuz üzerinden doğru şekilde çekerek sıkın ve kemer kilidinin içine tam olarak sokun. Ancak bu şekilde hava yastığı koruma sağlayabilir.

## Yan Hava Yastıkları

Yan hava yastığı sistemi, ön koltukların her birinin sırt dayanağında bulunan bir hava yastığından oluşur.

Üzerindeki **AIRBAG** yazısından tanınabilir.

Yan hava yastığı yandan gelen belli şiddetin üzerindeki darbelerde açılır. Kontağın açılması gerekir.



Açılan hava yastıkları darbeyi sönümler, bu şekilde aracın yan taraflarının hasar gördüğü çarpışmalarda vücudun üst ve kalça kısmının yaralanma riskini büyük oranda azaltır.

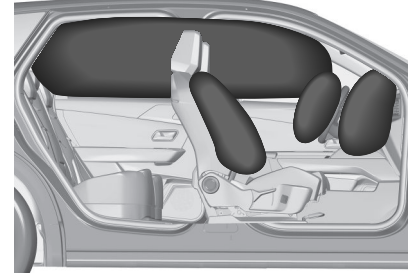
### i NOT

Sadece aracınıza uygun onaylı koruyucu koltuk kılıflarını kullanın. Hava yastıklarının kapanmamasına dikkat edin.

## Perde Hava Yastıkları

Perde hava yastığı aracın sağ ve sol tavan çerçevesi bölümündeki birer hava yastığından oluşur. Tavan direklerindeki **AIRBAG** yazısından tanınabilir.

Perde hava yastığı yandan gelen belli şiddetin üzerindeki darbelerde açılır. Kontağın açılması gerekir.



Açılan hava yastıkları darbeyi sönümler, bu şekilde aracın yan taraflarının hasar gördüğü çarpışmalarda

baş kısmının yaralanma riskini büyük oranda azaltır.

### ⚠ UYARI

Tavan çerçevesindeki kulplardaki kancalar, elbise askıları yerine sadece hafif giysileri asmak için uygundur. Bu giysilerin içine hiçbir eşya koymayın.

## Hava yastığının devre dışı bırakılması

Tablo 'de yer alan talimatlar uyarınca, yolcu koltuğu üzerindeki bir çocuk emniyet sistemi için ön yolcu hava yastığının devreden çıkarılması gerekir. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı sistemi, ön kemer gerdiriciler ve tüm sürücü hava yastığı sistemleri aktif kalmaya devam eder. Ön yolcu hava yastığı sistemi, gösterge panelinin yolcu tarafındaki anahtarlı düğme vasıtası ile çalışmaz duruma getirilebilir.

Çocuk Emniyet Sistemi Montaj Noktaları → 43



Kontak anahtarını kullanarak gerekli konumu seçin:

- OFF** : ön yolcu hava yastığı devre dışıdır ve bir çarpışma anında açılmayacaktır, orta konsolda kontrol göstergesi **OFF** sürekli olarak yanar.
- ON** : ön yolcu hava yastığı etkin konumdadır

### i NOT

Anahtarla çalıştırılan düğmeyi **OFF** konumuna çevirdikten sonra anahtarı çıkarana kadar bu konuma doğru çevirmeye devam edin.

### ⚠ TEHLİKE

Yolcu hava yastığını, tablodaki talimatlara ve kısıtlamalara göre yalnızca birlikte çocuk emniyet sistemini kullanırken devre dışı bırakın.

Aksi takdirde devre dışı bırakılmış bir ön yolcu hava yastığına sahip bir koltukta oturan bir kişi için ölümcül yaralanma riski vardır.



Kontak açıldıktan sonra ON yaklaşık 60 saniye yanarsa, ön yolcu hava yastığı sistemi bir çarpışma esnasında açılır. Kontak açıldıktan sonra OFF yanarsa, ön yolcu hava yastığı sistemi devreden çıkarılmıştır. Hava yastığı devre dışı kaldığı sürece yanar.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Her iki kontrol lambası aynı anda yanarsa, sistemde bir arıza var demektir. Sistemin durumu tespit edilemez, bu yüzden ön yolcu koltuğuna kimse oturamaz. Derhal bir servise başvurun.

Kontrol lambalarının hiçbiri yanmıyorsa derhal bir servise başvurun. Değişiklikleri ancak araç hareketsiz ve kontak kapalı konumdayken uygulayın.



### ⚠ TEHLİKE

Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini kesinlikle önünde bir aktif hava yastığı ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. Çocuk ölebilir veya ağır şekilde yaralanabilir.

**EN:** NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it,

DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

**FR:** NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

**ES:** NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

**IT:** NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

## Çocuk emniyet sistemi

### Genel Tavsiyeler

#### ⚠ UYARI

Çocukları araçta taşıırken, onları uygun bir koltuğa yerleştirmelisiniz. **Çocukları asla kucağınızda taşımayın.**

#### ⚠ UYARI

Araca yanlış yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu, bir kaza durumunda çocuğun güvenliğini tehlikeye atabilir. Aşağıdaki talimatlara ve çocuk koltuğu ile birlikte verilenlere uyduğunuzdan emin olunuz.

#### i NOT

Çocukların taşınmasıyla ilgili düzenlemeler her bir ülke için farklıdır. Ülkenizde yürürlükte olan düzenlemelere bakınız.

En uygun güvenliği sağlayabilmek için, lütfen aşağıdaki tavsiyelere uyunuz:

- Avrupa düzenlemeleri uyarınca, **12 yaşın altındaki veya 1,5 metreden kısa tüm çocukların**, emniyet kemeri veya ISOFIX bağlantılarıyla donatılmış koltuklarda, boylarına veya ağırlıklarına uygun onaylı çocuk koltuklarında seyahat etmeleri gerekmektedir.
- **15 aydan küçük olan çocuklar aracın önünde veya arkasında “sırtı yola dönük” şekilde seyahat etmelidir.** 3 yaşına kadar çocuklar için “sırtı yola dönük” koltukların kullanılması tavsiye edilir.
- **İstatistiksel olarak çocuklarınızın taşınması için en güvenli yerler aracınızın arka koltuklarıdır.**

### ⚠ UYARI

Çocuk emniyet sistemlerinin üzerine hiçbir şey yapıştırmayın ve bu sistemleri başka hiçbir malzemeye kaplamayın. Kaza sırasında gerilmeye maruz kalmış bir çocuk emniyet sistemi değiştirilmelidir.

### ⓘ NOT

#### Emniyet kemerleri

Çocuk koltuğunun dengesini bozabileceğinden altında emniyet kemeri veya emniyet kemeri tokası bulunmadığını kontrol ediniz. Arka koltuğa bir çocuk koltuğu takarken, koltuğun arka orta koltuktaki emniyet kemerinin çalışmasını engellemediğinden emin olunuz. Emniyet kemerinin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz ve kısa yolculuklarda bile çocuğun vücuduna göre boşluğu en aza indirerek çocuk koltuğunun emniyet kemerini sıkınız.

### ⚠ UYARI

#### Koltuk başlıkları

Bir yolcu koltuğuna sırtlıklı bir çocuk koltuğu veya Top Tether sistemi takmadan evvel koltuk başlığını çıkarınız. Önemli bir fren durumunda mermiye dönüşmemesi için baş dayanağının düzgün saklandığından ya da sabitlendiğinden emin olunuz. Çocuk

koltuğunu çıkarttıktan sonra baş dayanağını yerine takınız.

### ⚠ UYARI

#### Ek korumalar

- Çocukların araca, araç trafiğinin olmadığı taraftan binip inmelerini sağlayın. Kapıların ve arka camların kaza ile açılmasını önlemek için "Çocuk kilidi" kullanınız. Arka camları üçte birinden fazla açmayınız. Küçük çocuklarınızı güneş ışınlarından korumak için arka camlara güneşlik takınız. Önlem açısından:
- Çocukları aracın içerisinde yalnız ve denetimsiz bırakmayınız.
  - Çocukları veya hayvanları, camları kapalı bir araç içerisinde güneşe maruz kalacak şekilde bırakmayınız.
  - Anahtarlarınızı, araç içerisinde çocukların erişebileceği bir yerde asla bırakmayınız.

1

2

3

4

5

6

7

8

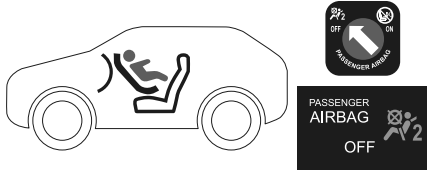
9

10

## Ön Koltuğa Çocuk Emniyet Sistemi Takılması

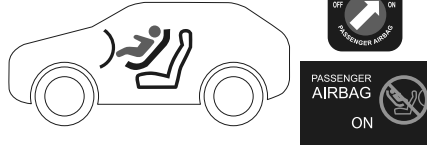
### ⚠ UYARI

"Sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu takmadan önce ön yolcu hava yastığı mutlaka devre dışı bırakılmalıdır. Aksi takdirde, hava yastığı devreye girdiğinde çocuk açısından ciddi bir yaralanma ya da ölüm riski mevcuttur.



### ⚠ UYARI

"Öne bakan bir çocuk koltuğu takmadan önce ön yolcu hava yastığı mutlaka etkinleştirilmelidir.

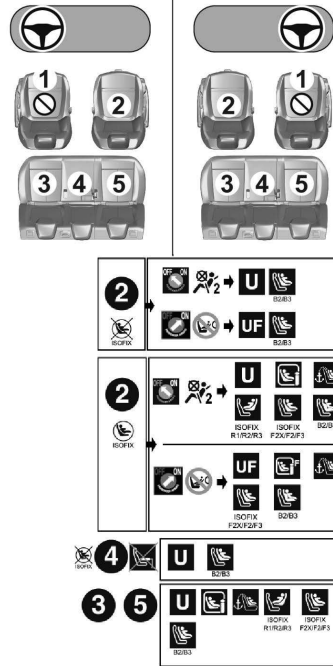


### i NOT

Ön yolcu koltuğunu **sırtlık düz hale getirilmiş şekilde en yüksek ve tamamen geride konuma getiriniz.**



## Çocuk Emniyet Sistemi Montaj Noktaları



## Anahtar



Bir çocuk koltuğunun kurulmasının yasak olduğu koltuk pozisyonu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Ön yolcu hava yastığı **etkin değil**.



Ön yolcu hava yastığı **etkin**.



**0, 0+, 1, 2 veya 3** grupları için emniyet kemeriyle sabitlenen ve evrensel olarak onaylanmış **“sırtı yola dönük”** ve/veya **“yüzü yola dönük” (U)** çocuk koltuğunun takılmasına uygun koltuk konumu; veya boyu 40 ila 150 cm arasındaki çocuklara adanmıştır.



**1, 2 ve 3** grupları için emniyet kemeriyle sabitlenen ve **evrensel olarak onaylanmış “yüzü yola dönük” (UF)** çocuk koltuğunun takılmasına uygun veya sadece boyu 76 ile 150 cm arasındaki çocuklara özel koltuk konumu.



Bir **i-Size** çocuk koltuğunun kurulumu için izin verilen koltuk konumu.



Bir **“Yüzü yola dönük” i-Size** çocuk koltuğunun kurulumu için izin verilen koltuk konumu



Destek ayaklı bir çocuk koltuğunun takılmasına uygun olmayan koltuk pozisyonu.



Sırt dayanağının arkasında **evrensel bir ISOFIX çocuk koltuğu** takılmasına izin veren bir **Top Tether** bağlantı noktasının varlığı.



Evrensel bir **“yüzü yola dönük” ISOFIX çocuk koltuğunun** takılmasına izin veren, sırtlığın arkasındaki TOP TETHER ankraj noktasının varlığı.



"Sırtı yola dönük" **ISOFIX** çocuk koltuğu:

- **R1: Bebek için ISOFIX** çocuk koltuğu
- **R2: ISOFIX küçültülmüş boyut** çocuk koltuğu.

- **R3: ISOFIX** geniş boyut çocuk koltuğu



"Yüzü yola dönük" **ISOFIX** çocuk koltuğu:

- **F2X: ISOFIX; küçük çocuk** koltuğu.
- **F2: ISOFIX azaltılmış yükseklik** çocuk koltuğu.
- **F3: ISOFIX tam yükseklik** çocuk koltuğu.



Emniyet kemeri veya **ISOFIX** bağlantılarını kullanan **yükseltici** çocuk koltuğu:

- **B2: genişliği azaltılmış yükseltme koltuğu.**
- **B3: tam genişliğe sahip yükseltme koltuğu.**



Bir **ISOFIX** çocuk koltuğunun monte edilmesine izin verilmeyen koltuk konumu.

Koltuk ayarlamaları için "**Evrensel, ISOFIX ve i-Size çocuk koltuklarının monte edilmesi**" özet tablosuna bakınız.



Bir **ISOFIX** çocuk koltuğunun kurulumu için izin verilen koltuk konumu.

**ISOFIX** "portbebe" tipi çocuk koltuğu:



- **L1: sola bakan.**
- **L2: sola bakan.**

Avrupa yönetmeliklerine uygun olarak bu tablo, emniyet kemeri kullanılarak sabitlenen ve evrensel olarak onaylanmış (a) çocuk koltuklarının yanı sıra en büyük ISOFIX ve i-Size çocuk koltuklarının araçtaki ISOFIX bağlantılarıyla donatılmış koltuk konumlarına takılması seçeneklerini gösterir.

Evet: Tanımlı kategorideki çocuk emniyet sisteminin takılması için uygundur.

Hayır: Tanımlı kategorideki çocuk emniyet sisteminin takılması için uygun değildir.

**Evrensel, ISOFIX ve i-Size çocuk koltuklarının kurulumu için özet tablo.**

	Koltuk numaraları				
	Ön koltuklar <sup>(b)</sup>		Arka koltuklar <sup>(b)</sup> sıra 2		
	1	2	3	4	5
Ön yolcu hava yastığı		Devre dışı "KAPALI" <sup>(c)</sup>	Devrede "AÇIK" <sup>(d)</sup>		
<b>Evrensel</b> <sup>(a)</sup> çocuk koltuğuyla uyumlu pozisyon <b>Arkaya Bakan</b> <sup>(e)</sup>	yok	var <sup>(g)(h)</sup>	yok	var	var <sup>(i)</sup>
<b>Evrensel</b> <sup>(a)</sup> çocuk koltuğuyla uyumlu pozisyon <b>Öne Bakan</b> <sup>(f)</sup>	yok	var <sup>(g)(h)</sup>		var	var <sup>(i)</sup>
<b>i-Size</b> çocuk koltuğuyla uyumlu pozisyon <b>Arkaya Bakan</b>	yok	yok <sup>(j)</sup> / var <sup>(k)</sup>	yok	var	yok
<b>i-Size</b> çocuk koltuğuyla uyumlu pozisyon <b>Öne Bakan</b>	yok	yok <sup>(j)</sup> / var <sup>(k)</sup>		var	yok
<b>TOP TETHER</b> kancasıyla uyumlu pozisyon	yok	yok <sup>(j)</sup> / var <sup>(k)</sup>		var	yok
<b>"Portbebe"</b> tipi çocuk koltuğu (L1 / L2)	yok	yok		yok	yok
<b>"Sırtı yola dönük" ISOFIX</b> çocuk koltuğu (R1/R2/R3)	yok	yok <sup>(j)</sup> / R3 <sup>(h)(k)</sup>	yok	R3	yok
				R3	R3

	Koltuk numaraları				
	Ön koltuklar <sup>(b)</sup>		Arka koltuklar <sup>(b)</sup> sıra 2		
	1	2	3	4	5
"Yüzü yola dönük" ISOFIX çocuk koltuğu (F1/F2X/F3)	yok	yok <sup>(i)</sup> / F3 <sup>(h)(k)</sup>	F3	yok	F3
Çocuk koltuğu "Yükseltici" (B2 / B3) <sup>(m)</sup>	yok	B3 <sup>(h)(j)(k)</sup>	B3	B3 <sup>(i)</sup> (i)	B3

- (a) Evrensel çocuk koltuğu: emniyet kemeri ile tüm araçlara takılabilen çocuk koltuğu.
- (b) Versiyona bağlı olarak, bu koltuk pozisyonuna bir çocuk oturtmadan önce ülkenizde yürürlükte olan mevzuata bakın.
- (c) Bu koltuk pozisyonunda "**sırtı yola dönük**" çocuk koltuğu kurmak için, ön yolcu hava yastığı devre "**KAPALI**" bırakılmıdır.
- (d) Ön yolcu hava yastığı etkinleştirildiğinde "**ON**" bu koltuk pozisyonunda yalnızca "**yüzü yola dönük**" çocuk koltuğuna izin verilir.
- (e) **0, 0+, 1, 2** veya **3** grupları için veya 40 ile 150 cm arasındaki boydaki çocuklara özel "**sırtı yola dönük**" ve/veya "**öne dönük**" evrensel çocuk koltuğu (**U**).
- (f) "**Yüzü yola dönük**" evrensel çocuk koltuğu; (**UF**) **1, 2** veya **3**, veya yalnızca boyu 76 cm ile 150 cm arasındaki çocuklara özel.
- (g) Yükseklik ayarlı bir koltuk için, maksimum yüksekliğe ayarlayın.
- (h) Ön yolcu koltuğunu tamamen geri konuma getiriniz.
- (i) Arka orta yolcu koltuğu yerine asla destek ayaklı bir çocuk koltuğu yerleştirilmemelidir.
- (j) ISOFIX uyumlu bağlantılarla donatılmamış koltuk.

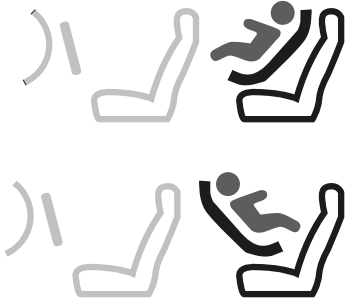
- (k) ISOFIX uyumlu bağlantılarla donatılmış koltuk.
- (l) Bu koltuklarda çocuk koruma sistemi varsa, koltuğun baş dayanağını maksimum yükseklik konumuna ayarlayın veya gerekirse çıkarın.
- (m) Arka koltuklara aynı anda 3 adet yükseltici çocuk koltuğu takılması mümkün değildir.

Kurallar:

- i-Size uyumlu bir pozisyon, R1, R2 ve F2X, F2 B2 ile de uyumludur.
- R3 uyumlu bir pozisyon, R1 ve R2 ile de uyumludur.
- R2 uyumlu olanın R1 için de uyumlu olduğu pozisyon.
- F3 uyumlu bir pozisyon, F2X ve F2 ile de uyumludur.
- B3 uyumlu bir pozisyon, B2 ile de uyumludur.

### Arka Koltuğa Çocuk Emniyet Sistemi Takılması

Yüzü veya sırtı yola dönük



- Öne dönük olan çocuğun bacaklarının ya da arkaya dönük çocuk kol-

tuğunun kendisi aracın ön koltuğu ile temas etmemesi için, aracın ön koltuğunu öne doğru hareket ettirin ve sırtlığı dikleştiriniz.

- Yüzü yola dönük çocuk koltuğunun sırtlığının aracın arka koltuğunun sırtlığına mümkün olduğunca yakın olduğundan, hatta tercihen temas ettiğinden emin olunuz.

### Orta arka koltuk

Arka orta yolcu koltuğu yerine asla destek ayaklı bir çocuk koltuğu yerleştirilmemelidir.

### Koltuğa Özel Tavsiyeler

#### ⚠ UYARI

#### Yükselticinin yerleştirilmesi

Kemerin göğüs bölümü, çocuğun omzunun üzerine konulmalı ama boğazına değmemelidir. Emniyet kemerinin karın bölümünün, çocuğunuzun kalçalarının üzerinden geçmesine dikkat ediniz. Omuz seviyesinde bir emniyet kemeri kılavuzu bulunan bir yükseltici koltuk kullanınız.

**⚠ UYARI**

**Destek bacaklı bir çocuk koltuğunun takılması.**

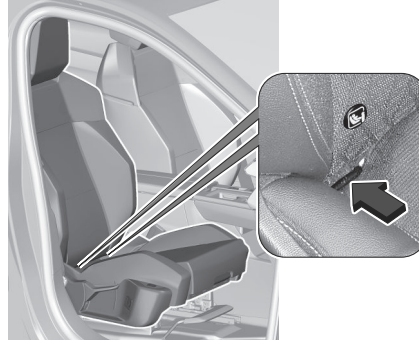
Destek bacağının zeminle sağlam ve sabit bir şekilde temas ettiğini kontrol ediniz.

**Destek ayaklı bir koltuğu asla yolcu koltuğunun arka ortasına yerleştirmeyiniz.**

## Üç Noktalı Emniyet Kemerleri

Çocuk emniyet sistemleri üç noktalı emniyet sistemi kullanılarak sabitlenebilir. Çocuk emniyet sistemini taktıktan sonra emniyet kemerinin sıkılması gerekir ➡ 43

## ISOFIX Braketleri



Aracınız için onaylanmış olan ISOFIX çocuk emniyet sistemlerini ISOFIX braketlerine sabitleyin. Araç ISOFIX çocuk koruma sistemlerinin belirli konumları çocuk koruma sistemleri tablosunda işaretlenmiştir.



ISOFIX braketleri koltuk arkasında bulunan bir etiket ile belirtilmiştir. ISOFIX etiketlerine ulaşmak için, önce fermuarı çekin.

Bir i-Size çocuk emniyet sistemi BM Yönetmeliği No. 129'a uygun universal bir ISOFIX çocuk emniyet sistemidir. Tüm i-Size çocuk koruma sistemleri, i-Size'a uygun her araç koltuğunda, çocuk koruma montaj masasında kullanılabilir ➡ 43.

ISOFIX çocuk emniyet sistemlerini ayarlanabilir yolcu koltuklarına sabitlerken öncelikle ISOFIX braketlerine erişmek için koltuk arkasını gerektiği kadar geri yatırın.

ISOFIX çocuk emniyet sistemini uygun şekilde sabitledikten sonra koltuk arkasını tekrar öne kaldırın. ISOFIX braketlerine ek olarak bir üstten bağlama kayışı veya destek ayağı kullanılmalıdır.

i-Size çocuk koltukları ve i-Size onaylı araç koltukları üzerinde i-Size sembolü bulunur, çizime bakınız.



1

2

3

4

5

6

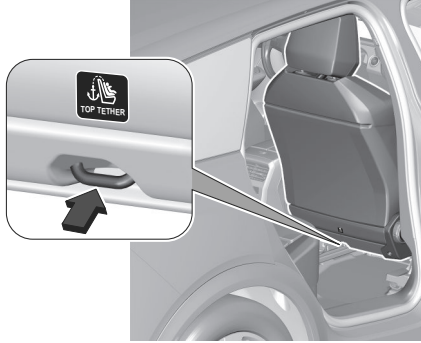
7

8

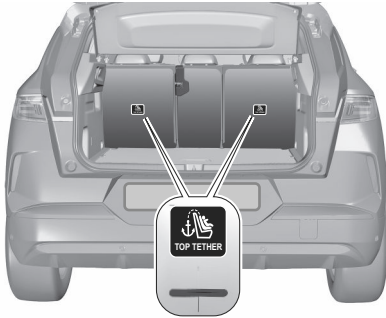
9

10

## Top-Tether Bağlantı Noktaları



Top-tether bağlantı noktaları, çocuk koltuğu sembolüyle işaretlenmiştir.



ISOFIX braketlerine ek olarak, Top-tether kayışını Top-tether bağlantı noktalarına sabitleyin.

Universal kategorideki ISOFIX çocuk emniyet sistemleri ilgili çizelgede gösterilmektedir. →43

## Doğru sistem seçimi

Çocuk emniyet sisteminin sabitlenmesi için en uygun yer arka koltuklardır. Çocuğunuz araç içerisinde mümkün olduğunca yüzü aracın arka kısmına bakacak şekilde taşınmalıdır. Bu durum çocuğunuz yetişkinlere kıyasla çok zayıf olan bel kemiğinin bir kaza durumunda daha az yüklenmeye maruz kalmasını sağlar.

Çocuğunuzun ağırlığı 13 kg'ın altındaysa veya boyu 76 cm'den kısaysa ve 15 aylıktan küçükse hiçbir koltukta öne bakan çocuk koruma sistemi kullanmayın.

Geçerli UN ECE kurallarına uygun çocuk emniyet sistemleri uygundur. Çocuk emniyet sistemlerinin zorunlu olarak kullanılması ile ilgili olarak yerel yasaları ve talimatları gözden geçirin. Aşağıdaki ağırlık sınıfları için şu çocuk emniyet sistemleri tavsiye edilmektedir:

- Römer Baby-Safe 3 i-Size  
Boyut: 40 - 83 cm  
Yaş: doğumdan 15 aya kadar  
Ağırlık: 13 kg'a kadar  
ISOFIX tabanlı olanı tavsiye edilir.

Yalnızca sırtı yola dönük takmak için uygundur.

- Römer TriFix 2 i-Size  
Boyut: 76 - 105 cm  
Yaş: 15 aydan 4 yıla kadar  
Ağırlık: 9 ila 22 kg  
ISOFIX ve Top-Tether bağlantılarıyla monte edilir.  
Yalnızca yüzü yola dönük takmak için uygundur.
- Römer Kidfix i-Size  
Boyut: 100 - 150 cm  
Yaş: 3,5 ila 12 yıl  
Ağırlık: 15 ila 36 kg  
ISOFIX bağlantıları ile birlikte veya olmadan  
Çocuk, emniyet kemeri tarafından tutulur.  
Stellantis & You'da Satın Alınanlar, Satış ve Hizmetler.  
Çocuk koltuğunu sırtlıklı olarak kullanmanızı öneririz.  
Boyu 138 cm'den uzun olan çocuklar için sırtlığın çıkarılması durumunda güvenlik bariyerinin de çıkarılması gerekmektedir.

Monte edilecek çocuk koltuğu sisteminin araç tipiyle uyumlu olduğundan emin olun.

Çocuk koltuğu önde: Ön yolcu koltuğu arkalığını, düzleştirilmiş haldeyken en

yüksek ve boylamasına yönde en geri pozisyona ayarlayın.

Çocuk koltuğu arkada: Öne bakan veya arkaya bakan çocuk koltuğundaki çocuğun bacaklarının aracın ön koltuğuna değmemesini sağlamak için aracın ön koltuğunu öne kaydırın ve koltuk arkalığını düzleştirin.

Çocuk emniyet sisteminin araç koltuk başlığına temas etmesi halinde ilgili araç koltuk başlığını ayarlayın veya çıkartın.

Lütfen aracınıza uygun çocuk koltuğunu takmak için çocuk koltuğu üreticisinin talimatlarını izleyin.

Yarı üniversal veya araca özgü çocuk emniyet sistemi (ISOFIX veya kemerli çocuk emniyet sistemi) için çocuk emniyet sisteminin kullanım kılavuzunda verilen araç listesine bakın.

Çocuk emniyet sisteminin araç içindeki sabitleme konumunun doğru olduğundan emin olun; aşağıdaki tabloya bakın.

Çocukların araca, araç trafiğinin olmadığı taraftan binip inmelerini sağlayın.

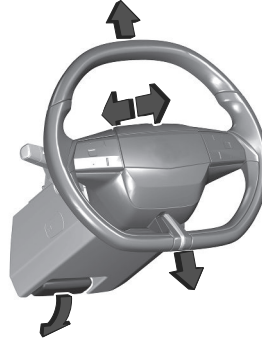
Çocuk emniyet sistemi kullanılmadığında emniyet kemeriyle sabitleştirin veya araçtan çıkartın.

### NOT

Çocuk emniyet sistemlerinin üzerine hiçbir şey yapıştırmayın ve bu sistemleri başka hiçbir malzemeyle kaplamayın. Kaza sırasında gerilmeye maruz kalmış bir çocuk emniyet sistemi değiştirilmelidir.

## Direksiyon Simidi

### Direksiyon Simidi Ayarı



- Araç dururken, kumandayı çekerek direksiyon simidini serbest bırakınız.
- Sürüş pozisyonunuza uygun olarak yüksekliği ve erişimi yumuşak bir şekilde ayarlayın.

- Direksiyon simidini kilitlemek için kumandayı itiniz.

### UYARI

Güvenlik nedeniyle, bu ayarlamalar sadece araç dururken yapılmalıdır.

İpucu:

Sürüş bilgileri ve bilgi-eğlence sistemi 10 inç ve 16 inçlik iki ekranda sunulur. Gösterge paneli bilgileri, daha fazla güvenlik ve sürüş konforu için direksiyon simidinin üzerinde görülebilir. Direksiyon simidi yüksekliğini gösterge panelini engellemeyecek şekilde ayarlayınız.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Direksiyon Kumanda Tuşları



Bazı sürücü destek sistemleri, Bilgi ve Eğlence Sistemi ve bağlı konumdaki bir cep telefonu direksiyon simidi üzerindeki kumanda birimleri ile çalıştırılabilir. Gelişmiş sürüş yardım sistemleri

➡ 154

Bilgi ve Eğlence Sistemi ➡ 96

### Direksiyon Isıtması

Soğuk havalarda, bu işlev, direksiyonun dairesel kısmını ısıtır.

Dış sıcaklık 20°C'nin altında olduğunda etkinleştirilebilir.

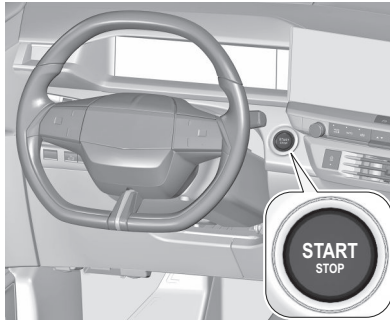
🔌 Klima dokunmatik ekranı uygulamasında Koltuklar ve Direksiyon sekmesini seçiniz.

İşlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için 🗲 ögesine basınız. İşlev, motor her durdurulduğunda hafızaya alınır.

### Korna



### Güç Düğmesi



## Cam Silecekleri Ve Yıkayıcıları Kumandası

### NOT


Silecek kolu AUTO veya INT, 1 veya 2 konumundayken ve kontak bir dakikadan uzun bir süre sonra açıldığında: Dış hava sıcaklığı +3 °C'nin altına düştüğünde, ön cam sileceği yalnızca 10 km/saat hızın üzerinde devreye girer. Dış sıcaklık +3 °C'nin üzerine çıktığında ön cam sileceği hemen devreye girer.

### NOT

1 veya 2 konumunda silme frekansı 5 km/saatin altındaki hızlarda otomatik olarak azalır ve 10 km/saatin üzerindeki hızlarda ise orijinal frekansa döner.

## Ayarlanabilir silecek frekansına sahip ön cam sileceği



- 2 Hızlı
- 1 Normal
-  Fasilalı silme
- 0 Kapalı

**x1** Her basışta tek silme

Ön camın buzlu olması halinde silecekleri kullanmayın.

Araç yıkama tesislerinde kapatın.

Bir sonraki kontak açılışında aralıklı silme modunu etkinleştirmek için, kolu aşağıya doğru OFF konumuna ve tekrar INT konumuna getirin.

### Silecek frekansı

Silecek kolu **INT** konumundayken, silme frekansı aracın hızına bağlıdır.

## Yağmur sensörlü ön cam sileceği



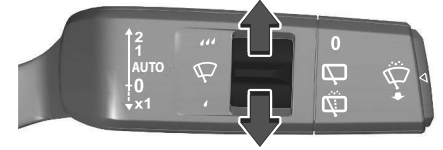
- 2 Hızlı
- 1 Normal
- AUTO** Otomatik silme
- 0 Kapalı

**x1** Her basışta tek silme

**AUTO** konumunda, yağmur sensörü; öncamdaki yağmurun miktarını algılayarak otomatik olarak silme hızını ayarlar. Kontak kapalı olduğunda otomatik silme modu devre dışı kalır. Bir sonraki kontak açılışında otomatik silme modunu etkinleştirmek için, kolu aşağıya doğru **OFF** konumuna ve tekrar **AUTO** konumuna getirin. Ön camın buzlu olması halinde silecekleri kullanmayın.

Araç yıkama tesislerinde kapatın.

## Yağmur sensörü hassaslık derecesinin ayarlanması



Silecek kolu **AUTO** konumunda.

**AUTO** konumunda, yağmur sensörü; öncamdaki yağmurun miktarını algılayarak otomatik olarak silme hızını ayarlar.

Kol üzerindeki anahtar ile hassasiyet ayarı yapılabilir. Hassasiyeti artırmak için yukarıya, azaltmak için aşağıya doğru itin.

Sensörün tıkalı olmadığından emin olun ➡ 23.

Kontrol lambası ➡ 124.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Cam yıkama sistemi




Kolu çekin. Ön cama cam yıkama suyu püskürtülür ve silecekler birkaç silme hareketi yapmak üzere çalıştırılır. Cam yıkama sıvısı → 217.

## Arka Cam Sileceği ve Yıkama Sistemi

## Arka cam sileceği



0 kapalı

 fasıllı silme




ekran yıkama

Arka cam donmuşsa veya bisiklet taşıyıcı kullanılıyorsa kullanmayın. Araç yıkama tesislerinde kapatın. Arka cam sileceği, ön cam silecekleri açık konumdayken ve geri vites takıldığı zaman otomatik olarak devreye girer.

## Arka cam yıkama sistemi



menü noktasını seçiniz.

Arka cama ve arka görüş kamerasına yıkama sistemi sıvısı püskürtülür ve silecekler  seçildiği sürece çalışır.

Cam yıkama suyu → 217

## Dış Lambalar

## Aydınlatma Kumandaları

 UYARI

LED farlara doğrudan bakmayın.  
Göz hasarı riski.

## Tip 1:



## Tip 2:



Aydınlatma ayar düğmesini çevirin:



Park lambaları



Farların/gündüz farlarının otomatik yanması.



Kısa veya uzun farlar.

Kontrol lambası → 84.

## Arka lambalar

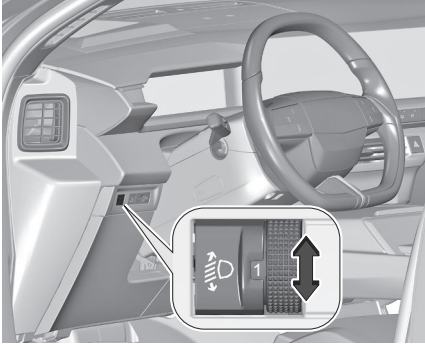
Arka lambalar kısa huzmeli far ve gündüz sürüş farları ile birlikte yanar.

## Uzun huzmeli far



Kısa huzmeli far ile uzun huzmeli far arasında geçiş yapmak için kolu direnç noktasının ötesine çekin.

## Far Yükseklik Ayarı



Far yüksekliğini araç yüküne uyacak şekilde ayarlamak için: Ayar düğmesini istenilen konuma çevirin.

## PHEV, Hibrit 48V ve ICE tahrik tipleri için:

- 0 Sürücü koltuğu dolu
- 2 Tüm koltuklar dolu
- 2 Tüm koltuklar dolu ve bagaj bölümünde yük var
- 4 Sürücü koltuğu dolu ve bagaj bölümünde yük var

## Sadece BEV tahrik tipi için:

- 0 Sürücü koltuğu dolu
- 1 Tüm koltuklar dolu

## Yurt Dışı Seyahatinde Farlar

Trafiğin yolun ters tarafından aktığı ülkelerde sürüş esnasında, farların ayarlanması gerekmez.

## Gündüz Sürüş Farları

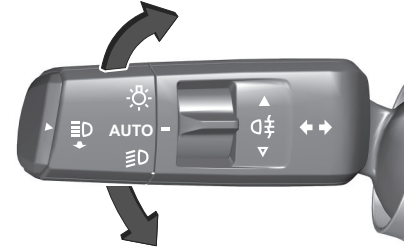
Gündüz sürüş farı aracın gün ışığında fark edilebilirliğini artırır ⇨56.

## Selektör



Uzun huzmeli far selektörünü etkinleştirmek için direnç noktasına kadar çekin.

## Dönüş lambası



**Yukarı** Sağ sinyal lambaları

**Aşağı** Sol sinyal lambaları

Gösterge kolu hareket ettirildiğinde bir direnç noktası hissedilir. Gösterge kolu direnç noktasının ötesine götürüldüğü zaman sürekli yanıp sönmeye aktif duruma getirilir. Direksi-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

yon simidi ters yönde hareket ettirildiği veya gösterge kolu manüel şekilde nötr duruma geri getirildiği zaman aktif olmaktan çıkar. 20 saniye sonra, hız 80 km/saat'in üzerindeyse sesli sinyalin seviyesi artar.

Gösterge kolunu direnç noktasının hemen öncesinde tutarak geçici yanıp sönmeyi aktif duruma getirin. Dönüş lambaları gösterge kolu serbest bırakılana kadar yanıp söner.

Üç flaşörü çalıştırmak için gösterge koluna direnç noktasını geçmeyecek şekilde kısa süreli şekilde dokununuz.

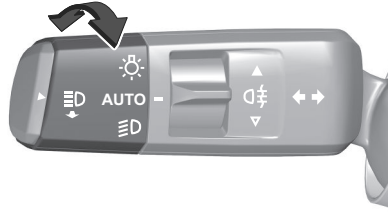
## Acil Durum Sinyalleri



Çalıştırmak için düğmeye basın. Acil bir durumda fren yapıldığında, yavaşlamanın gücüne bağlı olarak dörtlü

ikaz flaşörü otomatik olarak çalıştırılır. Araç tekrar hareket ettiğinde dörtlü ikaz flaşörlerinin manuel olarak devre dışı bırakılması gerekir.

## Otomatik far açma fonksiyonu



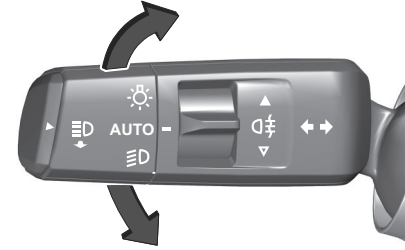
Otomatik far açma fonksiyonu etkinleştirildiğinde, sistem araç dışındaki aydınlık duruma ve silecek sisteminin verdiği bilgilere bağlı olarak gündüz sürüş farları ve kısa huzmeli far arasında seçim yapar.

## Kısa huzmeli farın otomatik olarak açılması

Düğmeyi şu konuma getirin: **AUTO**

Araç dışındaki aydınlık durumu düşük olduğunda kısa huzmeli far yanar. Ayrıca, ön cam silecekleri birden fazla kez çalıştırılırsa farlar yanar.

## Park Lambaları



Araç park halindeyken sol veya sağ taraftaki park lambaları devreye sokulabilir:

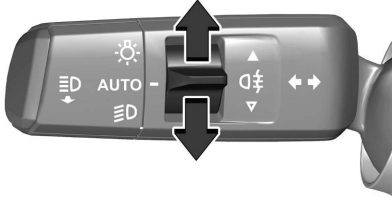
1. Kontakı kapatın.
2. Kolu tamamen yukarıya (sağ park lambaları için) veya aşağıya (sol park lambaları için) getirin.

Bir zil sesi ve karşılık gelen dönüş lambası kontrol lambasıyla onaylanır.

## Buğulu lamba kapakları

Lamba kapaklarının iç kısmı yağmurlu ve soğuk havalarda, aşırı yağmurda veya aracın yıkanmasına bağlı olarak kısa süreli olarak buğulanabilir. Buğu, kendi kendine hızlı şekilde yok olur. Yardım etmek için, farları açın.

## Arka Sis Lambaları



Arka sis farını açmak için düğmeyi yukarı itin.

Arka sis farını kapatmak için düğmeyi aşağı itin.

## Intelli-Lux HD ön farlar

Intelli-Lux HD ön far sistemi, her farın içinde, sürüşe duyarlı ön far (AFL) fonksiyonlarının kontrolüne olanak sağlayan çeşitli LED'ler içerir.

Işık dağılımı ve ışık yoğunluğu aydınlatma koşulları, yol tipi ve sürüş durumuna bağlı olarak değişken şekilde tetiklenir.

Araç, ön farları sürücü için optimum aydınlatma performansı sağlamak üzere otomatik olarak ayarlar.

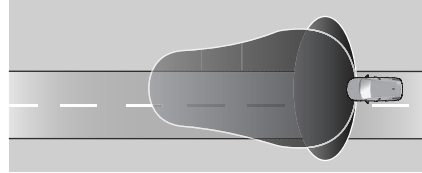
Sürüşe duyarlı ön farlar (AFL) ve Intelli-Lux HD ön far fonksiyonları,

Bilgi-Eğlence ekranında ve otomatik far açma fonksiyonu kapatılıp açılarak devreye dışı bırakılabilir veya etkinleştirilebilir.

Bilgi-Eğlence ekranı → 96

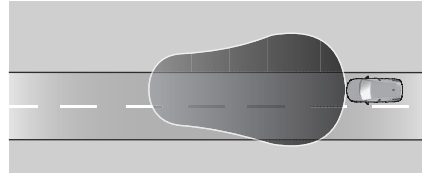
Bilgi-Eğlence ekranında sürüşe duyarlı ön farlar etkinleştirilmişse ve aydınlatma anahtarı **AUTO** konumundaysa aşağıdaki işlevler kullanılabilir.

### Yaya ışığı



Araç hareket ettiğinde ve 25 km/saat hıza kadar otomatik olarak devreye girer. Bu ışık aracın yan taraflarındaki yayaların görünürlüğünü artırmak için tasarlanmıştır.

### Şehir içi ışığı

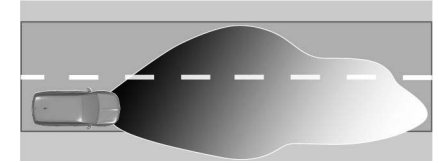


25 km/s'in üzerindeki hızlarda otomatik olarak etkinleştirilir ve 50 km/s'in üzerindeki hızlarda birkaç saniye sonra devre dışı bırakılır. Işık, yayalar, yaya geçitleri gibi yol üzerindeki tehlikeleri daha iyi algılamak için geniştir.

### Otoban ışığı

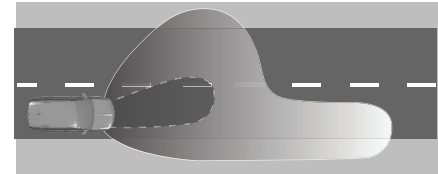
Kısa far, otoyollardaki yüksek hızdaki sürüşe uyarlanır.

### Şehir dışı ışığı



Kırsal alanlarda sürüş esnasında 50 km/s hızın üzerine çıktığında kısa bir gecikmeden sonra otomatik olarak devreye girer. Mevcut şeridin ve yolun aydınlatması uyarlanır. Karşıdan gelen ve öndeki araçların gözleri kamaşmaz.

### Olumsuz hava ışığı



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Hava koşulları karşılandığında otomatik olarak etkinleştirilir:

- araç hızı 0 km/saat ile 70 km/saat arasında,
- arka sis farı kapalı,
- ön cam silecekleri iki dakikadan daha uzun süre çalıştırılmış.

Şerit işaretlerinin daha iyi algılanması için ışık genişletilmiştir ve karşıdan gelen trafiğin gözünü kamaştırmamak için kısa huzmeli far kısılır.

### Sis modu

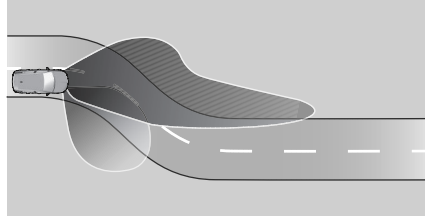
Arka sis farı açıldığında otomatik olarak etkinleştirilir. Bu mod, sisli koşullarda sürücünün görüşünü artırmak için tasarlanmıştır.

### Manevra lambası



40 km/s'e kadar hızlarda viraj alırken etkinleştirilir. Direksiyon simidi açısına ve dönüş lambalarına bağlı olarak, sürüş yönünü aydınlatan özel bir LED ışık işlevi tetiklenir.

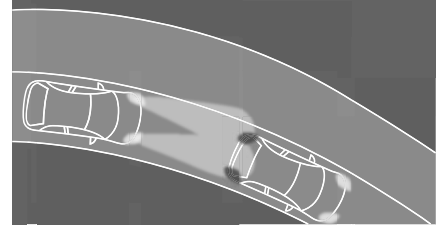
### Viraj ışığı



Virajlarda aydınlatmayı daha iyi hale getirmek için, direksiyon açısı ve hızla bağlı olarak özel LED'ler ek olarak çalıştırılır. Bu fonksiyon, yaklaşık 70 km/saate kadar olan hızlarda etkinleştirilir.

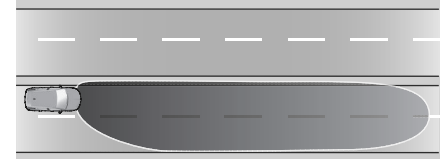
### Göz kamaştırmayan uzun huzmeli far

Göz kamaştırmayan uzun huzmeli far, 45 km/saat üzerindeki bir hızda otomatik olarak açılır. 35 km/saat altındaki hızlarda kapatılır, fakat bekleme modunda kalır.



Aydınlık bir alana girerken, ışık segmentleri dışarıdan içeriye doğru yavaşça söner ve kısa fara geçer. Aydınlık bir alandan çıktığında, trafik koşullarına bağlı olarak ışık segmentleri yavaşça içeriden dışarıya doğru söner ve tünel olsun ya da olmasın uzun fara geçer.

### Otoban modu



Göz Kamaştırmayan Uzun Far ile ve otobanda sürüş algılandığında otomatik olarak etkinleştirilir. Aydınlatma, yol kenarındaki ayırımların arkasına kısmen

gizlenebilen karşıdan gelen trafiğin gözünü kamaştırmayacak şekilde uyarlanmıştır.

### Trafik işareti parlama önleyici


Göz Kamaştırmayan Uzun Far ile birlikte otomatik olarak etkinleştirilir. . Bu mod, trafik işaretlerinin neden olduğu parlamayı en aza indirmek için tasarlanmıştır.

### LED ön far sisteminde arıza

Sistem LED ön far sisteminde bir arıza tespit ettiğinde, karşıdan gelen trafiğin gözünün kamaşmaması için ön ayarlı bir konum seçer. Panelde bir uyarı görüntülenir.

Araç aküsünü yeniden bağladıktan sonra, sistemin kısa bir mesafe sürülerek yeniden kalibre edilmesi gerekir.

## İç aydınlatma

Aşağıdaki ışıkların parlaklığı, dış aydınlatma açıkken Bilgi-Eğlence ekranında ayarlar uygulamasında  ayarlanabilir:

- Gösterge paneli aydınlatması
- Bilgi-Eğlence ekranı
- Aydınlatmalı tuşlar ve kumanda birimleri

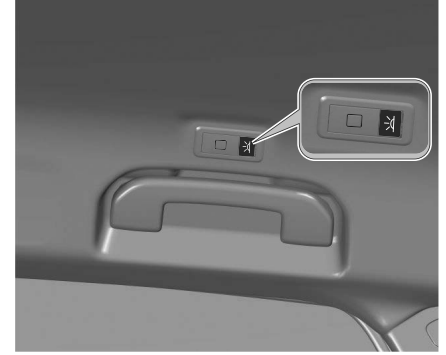
## İç Aydınlatma Lambaları

İlgili iç aydınlatma lambasını etkinleştirmek için düğmeye basın.


### Ön aydınlatma lambaları



### Arka bölüm aydınlatma lambaları



### Gösterge paneli aydınlatması

Aşağıdaki ışıkların parlaklığı, dış aydınlatma açıkken Bilgi-Eğlence ekranında ayarlar uygulamasında  ayarlanabilir:

- gösterge panosu aydınlatması
- Bilgi-Eğlence ekranı
- aydınlatılan düğmeler ve çalışma elemanları

Dış lambalar otomatik olarak aktive edildiklerinde ayarlanabilirler (gösterge panelindeki yeşil ikaz lambasıyla gösterilir). Dış lambalar gündüz sürüş

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sırasında manuel olarak aktive edilirse, parlaklık ayarlamaya özelliği devre dışı bırakılacaktır.

## Aydınlatma Özellikleri

### Orta konsol aydınlatması


Baş üstü konsola entegre edilmiş bir spot lambası, farlar açıldığında orta konsolu aydınlatır.

### Karşılama aydınlatması

Araç radyo frekanslı uzaktan kumanda ile açıldığında, aşağıdaki lambaların bazıları veya tümü kısa bir süre için yanarlar:

- farlar
- iç lambalar
- dönüş lambaları
- park lambaları

Kontakt anahtarı açıldığında ilgili aydınlatma lambaları söner.

İşlev, Bilgi-Eğlence ekranındaki  ayarlar uygulamasında etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Aşağıdaki aydınlatma birimleri sürücü kapısı açıldığında ilaveten yanar:


- bazı düğmelerin yanması
- grup
- kapı iç cebi aydınlatma lambası

## Guide Me Home Aydınlatması


Kontakt kapatıldığında aşağıdaki lambalar yanar:

- farlar
- iç lambalar
- orta konsol aydınlatması

Belli bir sürenin ardından bu lambalar tekrar söner.

İşlev, Bilgi-Eğlence ekranındaki  ayarlar uygulamasında etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

### Araç bulma aydınlatması

Bu işlev, örn. zayıf aydınlatmalı koşullarda uzaktan kumandayı kullanarak aracı bulma olanağı sağlar. Uzaktan kumandadaki  ögesine basın, göz alıcı bir animasyon oynatılacaktır.

### Akü boşalma emniyeti

Kontakt kapatıldığında araç aküsünün boşalmasını engellemek için bazı iç aydınlatma lambaları belli bir sürenin ardından otomatik olarak tapatılır.

## Açılır tavan

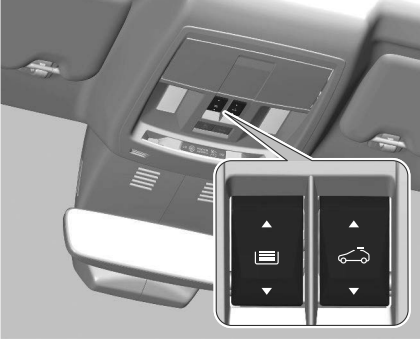
### UYARI


Açılır tavanı kullanırken dikkatli olun. Özellikle çocuklar için yaralanma riski vardır. Çalışma esnasında hareketli parçaları yakından takip edin. Hareket ederken içlerine hiçbir şeyin sıkışmamasına dikkat edin.

### DİKKAT

Tavan bagajı takılıysa sürgülü açılır tavanı çalıştırmayın. Sürgülü açılır tavanın hareketli parçalarına ağır yükler koymayın.

Sürgülü açılır tavanı kumanda edebilmek için kontağı açın.



 Açılır tavan perdesi güneş siperliği kumandası

 Açılır tavan kumandası

## Açmak veya kapatmak

- Açılır tavanı veya güneş siperliğini açmak için düğmenin arkaya doğru olan kısmını kullanınız.
- Açılır tavanı veya güneş siperliğini kapatmak için düğmenin öne doğru olan kısmını kullanınız.

## Düğmelerin çalıştırılması

- Düğmeye direnç noktasının ötesinde basmak açılır tavanı veya güneş siperliğini doğrudan tamamen açar veya kapatır.


- Düğmeye yeniden bastığınızda geçerli hareket etme işlemi durur.
- Bir düğmeye basılı tuttuğunuzda (direnç noktasını geçmeden), düğmeyi bırakırsanız açılır tavanın veya güneş siperliğinin hareketi durdurulur.
- Açılır tavan kapalı olduğunda: direnç noktasını geçmeksizin bir kez basmak, onu eğik bir konuma (arka havaya kalkar) geçirir.

## Genel hatırlatmalar

### Koruma fonksiyonu

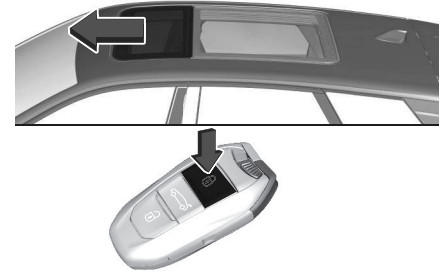
Sürgülü açılır tavanın otomatik kapanma işlemi esnasında bir engel tespit edilirse tavan hemen durur ve tekrar açılır.


### Emniyet fonksiyonunu devre dışı bırakmak

Kapatma gücü olduğu durumda, örn. don nedeniyle  düğmesine basın ve basılı tutun. Sürgülü tavan emniyet işlevi etkin olduğunda kapanır. Tavan hareketini durdurmak için düğmeyi bırakın.

## Sürgülü açılır tavanın araç dışından kapatılması

Sürgülü açılır tavan uzaktan kumanda yardımıyla araç dışından kapatılabilir.



Sürgülü açılır tavanı (Sunroof) kapatmak için  düğmesine iki saniyeden uzun süre basın. Kapanma hareketini durdurmak için tuşu bırakın.

## Sürgülü kalkar tavanın tanımlanması

Sürgülü açılır tavanın otomatik olarak çalışması mümkün değilse, sürgülü açılır tavanın başlangıç konumuna getirilmesi gerekir:

1. Kontaklı açın.

1

2

3

4

5



6

7

8

9

10

2. Sürgülü açılır tavanı tümüyle kapamak için  tuşunu basılı tutun.  
Tamamen kapandığında, kısa bir açma ve kapama hareketi gerçekleştirir.
3.  düğmesini yalnızca bu hareket bittikten bir saniye sonra bırakın.

## Dahili Depolama ve Özellikler

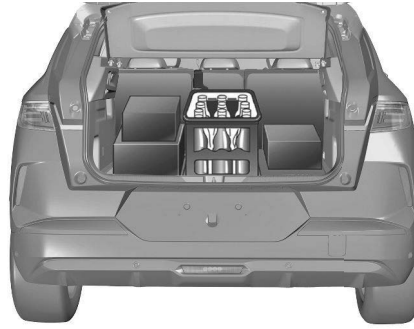
### UYARI



Saklama bölmelerine ağır veya keskin nesnelere koymayın.

## Aracı yükleme talimatı


### UYARI

Her zaman araçtaki yükün güvenli bir şekilde istiflendiğinden emin olun.  
Aksi takdirde eşyalar aracın içinde sağa sola savrulabilir ve kişisel yaralanmaya ya da yükün veya aracın hasar görmesine neden olabilir.



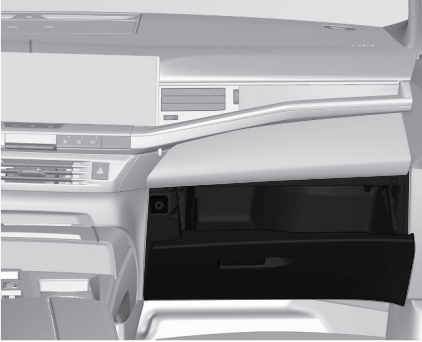
- Bagaj bölümündeki ağır eşyaları koltuk sırtlıklarına doğru yerleştirin. Koltuk sırtlıklarının sağlam bir şekilde kenetlendiğinden emin olun  17. Üst üste konulan eşyalarda en ağır olanı en alta yerleştirin.
- Boştaki eşyaları sabitleme halkalarına takılı kayışlarla sabitleyerek kaymalarını önleyin  65.
- Yük koltuk sırtlıklarının üst kenarından daha yüksek olmamalıdır.
- Bagaj bölümü örtüsü ve panel üzerine herhangi bir eşya koymayın, gösterge paneli üzerindeki sensörlerin üzerinin kapatılmaması gerekir.
- Yapılacak yüklemeler pedalların, el freninin ve vites kolunun kullanılmasını engellememelidir ve sürücünün

hareket alanını kısıtlamamalıdır. Aracın iç bölümünde sabit olmayan ve gevşek konumda eşya bulundurmamın.

- Bagaj kapağı açık konumda seyahat etmeyin.
- Faydalı yük, müsaade edilen toplam ağırlık (Tip etiketine bakın,  239.) ve AB'ye göre boş ağırlık arasındaki farktır. Faydalı yükün hesaplanması için, aracınızın bilgilerini bu kılavuzun ön kısmındaki ağırlıklar tablosuna kaydedin. EC boş ağırlığı sürücünün ağırlığı (68 kg), bagaj (7 kg) ve tüm sıvıları (yakıt deposu % 90 dolu) içerir. Özel donanım ve aksesuarlar boş ağırlığı artırır.
- Tavan yükü aracın yan rüzgar hassasiyetini artırır ve araç ağırlık merkezinin yükselmesi nedeniyle direksiyon hakimiyetini zorlaştırır. Yük tüm tavana eşit olarak dağıtılmalı ve yükün kaymamasını emniyet altına almak için kemerlerle sabitlenmelidir. Lastik basınçlarını ve araç hızını yük durumuna göre ayarlayın. Yük sabitleyici bant ve kayışları sıkça kontrol edin ve gerektiğinde gerin.

Saatte 120 km'den daha hızlı gitmeyin.  
Müsaade edilen tavan yükü 60 kg'dır.  
Tavan yükü, aracın üzerine takılan tavan üstü bagaj taşıyıcısı ve yükün toplamına eşittir.

## Torpido gözü



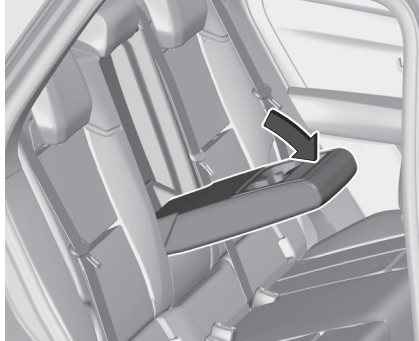
Sürüş esnasında torpido gözü kapalı olmalıdır.

## İçecek tutucuları

Bardak tutucuları ön koltukların arasındaki orta konsolda yer alır.

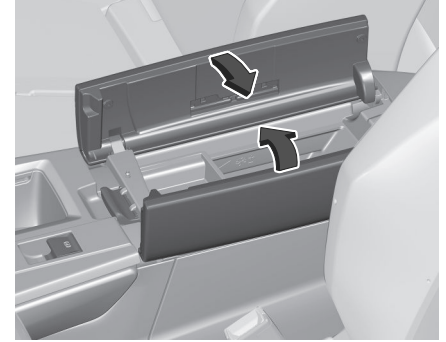


Bardak tutucunun konumunu ayarlamak için, sürgülü elemanı kavrayın ve orta düğmeye baş parmağınızla tam basın.  
Arka taraftaki bardak tutucular koltukların arasındaki kol dayanağında yer alır.  
Kol dayanağını aşağıya yatırın.



## Orta Konsol Bölmesi

Orta konsolda çıkarılabilir bölmenin de yer aldığı geniş bir saklama alanı bulunur.



Versiyona bağlı olarak, orta konsolun arkasında ek saklama bölmeleri mevcuttur.

Gösterge panelinin altında endüktif şarj ve USB soketleri için bir saklama bölmesi yer alır. Sağ kapağın iç tarafında, plastik kartları saklamak için bir klips ve bir kalem tutucu mevcuttur. Versiyona bağlı olarak, saklama bölmesi sürgülü bir kapağa ve ikinci sıra orta konsoldaki saklama alanına erişim sağlayan bir kablo geçişine sahip olabilir.

Kapağı öne doğru itin.  
Endüktif şarj → 73

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

USB prizi → 64

## Kapı bölmesi

Ön ve arka kapı panelinin içinde bir eşya saklama bölümü bulunmaktadır.

## Sırtlık saklama alanı

Ön koltukların arka tarafında, ikinci sıra yolcularının erişebileceği saklama cepleri yer alıyor. Versiyona bağlı olarak koltuğun üst kısmında ek bir cep bulunabilir.

## 12 V aksesuar prizi



Ön orta konsolda 12 V'luk bir aksesuar prizi bulunur. Bagaj bölümünde başka bir 12V aksesuar prizi bulunur.

Uygun bir adaptör kullanarak bir 12 V aksesuar (120 W'lık maksimum anma gücü ile) takınız.

Aksesuarın zarar görmesini önlemek için maksimum güç değerlerini kontrol ediniz.

Prizlere bağlanan elektrikli aksesuarın maksimum akım çekişi 120 W üzerine çıkmamalıdır.

Araç aküsü voltajının düşmesi durumunda da 12 V prizi devre dışı bırakılır.

Bağlanan elektrikli aksesuarların elektromanyetik dayanıklılığı DIN VDE 40 839 normuna uygun olmalıdır.

Akım sağlayıcı aksesuarları bağlamayın, örn. şarj cihazı veya akü.

Uygun olmayan soketleri takarak prizleri hasara uğratmayın.

## USB Girişi

Bu simgeler bir USB socketinin kullanım türünü belirler:



Güç kaynağı ve şarj.



Taşınabilir bir cihazı bilgi-eğlence sistemine bağlamak için bu bağlantı noktasını kullanın



Aynı şekilde, ilaveten dokunmatik ekranlı akıllı telefon uygulamalarının kullanımı.

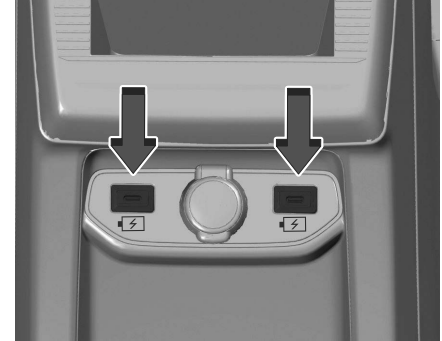
Araçta, versiyona bağlı olarak gösterge panelinin altındaki saklama bölümünde iki adet USB girişi bulunur.

2. sırada iki adet USB girişi mevcuttur.

## NOT

Prizler daima temiz ve kuru tutulmalıdır.

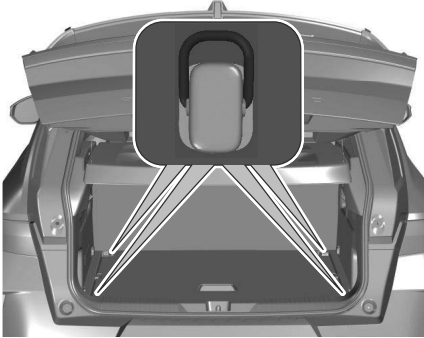
## Arka USB girişi



USB girişi, bir taşınabilir cihazı şarj etmek için kullanılabilir.

## Bagaj Bölmesi

### Sabitleme halkaları



Sabitleme halkaları, sabitleme kayışları veya bagaj filesi gibi araçların kaymasını önlemek için tasarlanmıştır.

### Emniyet ağı

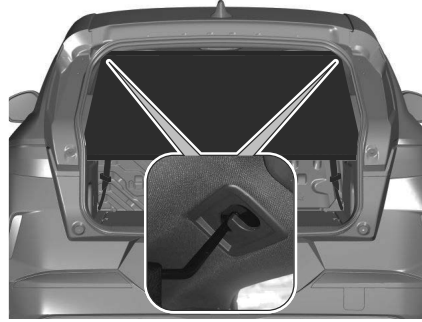
Emniyet ağı arka koltukların arkalarına veya ön koltuk sırtlıkları katlandığı takdirde ön koltukların arkalarına takılabilir. Emniyet ağının arkasında yolcu taşınmamalıdır.

### Kurulum

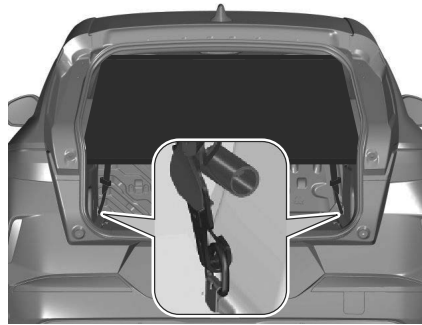
#### Arka koltukların arkasında

Stor perdeyi çıkarın.

Bagaj bölmesi örtüsü ⇨ 17



- Arka koltukların üzerindeki tavan çerçevesinde montaj delikleri mevcuttur: ağ çubuğunun bir tarafını uzatın ve yerine oturtun, çubuğu bastırın ve diğer tarafını bastırıp yerine oturtun.

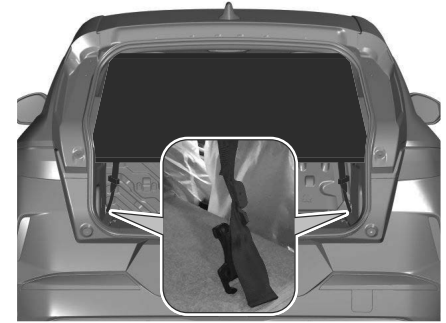


- Emniyet ağı kayışlarının kancalarını arka koltukların arkasındaki halkalara geçirin.
- Uçlarından çekerek her iki kayışı da gerdirin.
- Arka koltuk sırtlıkları yükseltilmelidir.

### Ön koltukların arkasında

- Koltuk başlıklarını aşağıya doğru bastırın ve arka koltuk arkalarını yatırın.

Bagaj bölümü ⇨ 17



- Emniyet ağı kayışlarının kancalarını arka koltuk arkalarının arka tarafındaki tokalara takın.
- Uçlarından çekerek her iki kayışı da gerdirin.

1

2

3

4

5

6

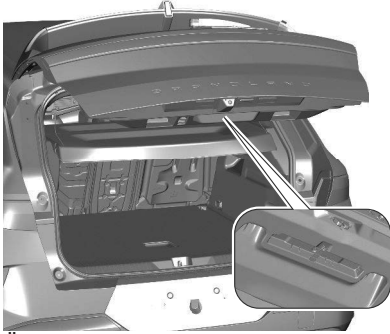
7

8

9

10

## Üçgen reflektör



Üçgen ikaz reflektörünü bagaj kapağının arkasındaki boşluğa yerleştirin ve bantla sabitleyin.

## İlk yardım kiti

Bagajda, arka zemin kapağının altında veya bagajın yan tarafındaki eşya saklama alanında bir ilk yardım çantası bulunabilir.

## Bagaj Bölmesi Örtüsü

Acil arıza ekipmanlarına ulaşmak için girintideki kapağı kaldırın.



Versiyona bağlı olarak kitte şunlar bulunur:

- Bir üçgen reflektör.
- Alet kiti bulunan bir geçici lastik patlaması onarım kiti.
- Araç kitiyle stepne.
- Çekiş aküsü şarj kabloları (Elektrik).

### **i** NOT

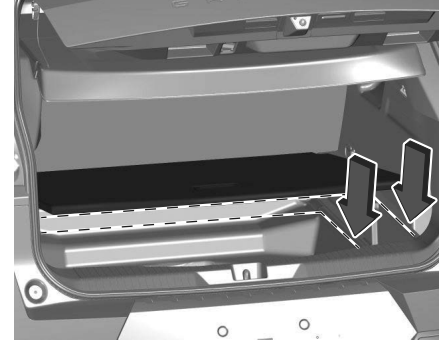
Taşıma sırasında eşyaların sabitlenmesine yardımcı olması için, bagajın sol tarafında bir lastik kayış bulunur.

Lastik onarım seti ⇨ 201.

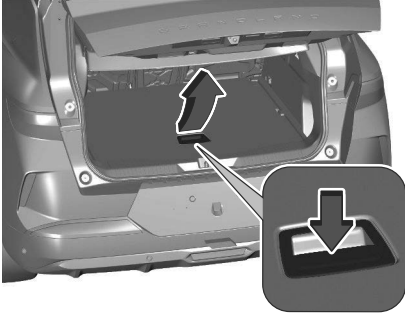
Stepne ⇨ 198.

## Çiftli yükleme zemini

Bagaj bölümündeki çiftli yükleme zemini iki konumda yerleştirilebilir:



- arka tabandaki eşya saklama gözü kapağının üzerindeki alçak konum
- üst pozisyon, tutma sapıyla arka panel döşemesine kilitlenmiştir



Çıkarmak için, yük tabanını açmak üzere kolu bastırın ve kolu kullanarak yukarı kaldırın.

Üst konuma monte edilmişse, yükleme zemini ile stepne çukurunun kapağı arasındaki alan eşya saklama bölümü olarak kullanılabilir.

Bu konumdayken aynı zamanda arka koltuk sırtlıkları öne doğru yatırılmış ise neredeyse tamamen düz bir yükleme alanı sağlanmış olur.

Üst pozisyonda çift yükleme tabanı maksimum 100 kg yüke dayanabilmektedir. Çiftli yükleme zemini alt konumda izin verilen maksimum yükü taşıyabilecek güçtedir.

1

2

3

4

5

6

7

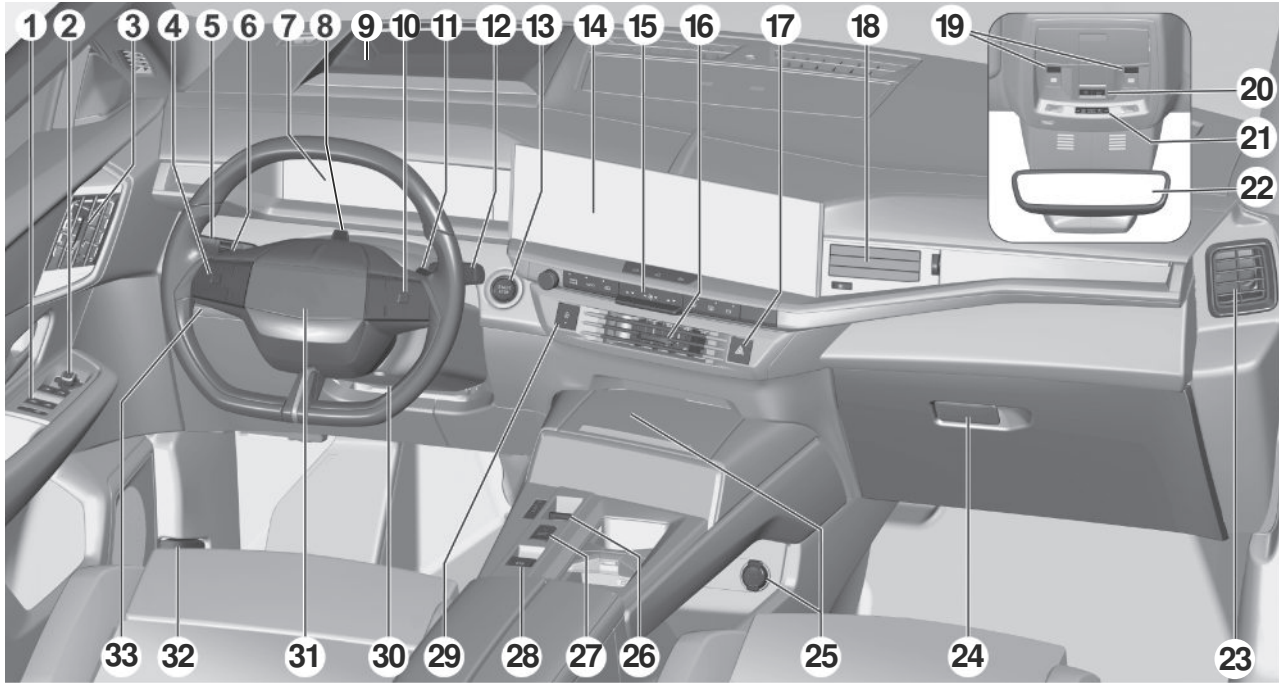
8

9

10

## PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ

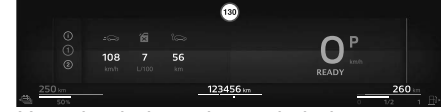
### Gösterge Paneli Genel Bakış



1. Elektrik kumandalı camlar ⇨ 21
2. Yan aynalar, Geniştirilmiş baş üstü ekran kontrolü ⇨ 24
3. Sürücü tarafı dış hava menfezi
4. ADAS Direksiyon Simidi Kumandaları
5. Aydınlatma Kumandaları
6. Sol Direksiyon Simidi Kulağı
7. Grup ⇨ 69
8. Sürücü İzleme Kamerası
9. Geniştirilmiş baş üstü ekran
10. Bilgi-Eğlence Direksiyon Simidi Kumandaları ⇨ 96
11. Sağ Direksiyon Simidi Kulağı
12. Ön Cam Sileceği ve Yıkayıcı Kumandası ⇨ 52
13. Güç düğmesi
14. Bilgi-Eğlence Ekranı ⇨ 96
15. Klima Sistemi
16. Orta havalandırma çıkışları
17. Dörtlü ikaz flaşörü ⇨ 194
18. Yolcu tarafı orta hava menfezi.
19. İç aydınlatma ⇨ 59
20. Acil durum çağırısı ⇨ 194
21. Emniyet kemeri takma uyarısı, ⇨ 37 hava yastığının devre dışı bırakılması ⇨ 39
22. İç ayna ⇨ 25
23. Yolcu tarafı dış hava menfezi.
24. Hava yastığının devre dışı bırakılması ⇨ 39, torpido gözü
25. 12 V aksesuar prizi ⇨ 64, USB girişleri ⇨ 64
26. Vites seçimi, seçici kol
27. Sürüş Modu Seçici ⇨ 132
28. Park freni ⇨ 125
29. Merkezi kilit tuşu ⇨ 9
30. Direksiyon simidi ayarı

31. Korna ⇨ 52
32. Kaput açma kolu ⇨ 16
33. Far seviye ayarlaması, ısıtılmalı ön cam, elektrikli arka kapak, yakıt doldurma kapağı, Hırsızlık alarm sistemi durum LED'i, bozuk para gözü

## Gösterge Kümesi



Uyarı lambaları, ölçüm aletleri ve göstergelerine ek olarak aşağıdaki bilgiler mevcuttur:

- seyir kilometre sayacı
- vites değiştirme göstergesi
- servis/bakım bilgisi
- araç ve uyarı mesajları
- sürücü yardım mesajları
- açılır mesajlar
- bilgi-eğlence sistemi bilgileri



Sayfaları kaydırmak veya bir açılır mesajı kapatmak için bu düğmeye basın.

### Araç ayarları ve sürüş işlevleri

Aşağıdaki ayarlardan birini seçin:

- Sürüş yardımı
- Kullanıcı ayarları



Kısa basış: bir menüyü veya ayarı seçer veya onaylar.

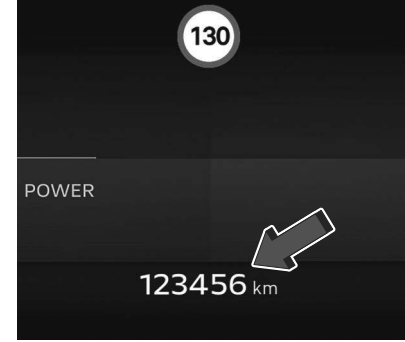


Uzun basış: servis hatırlatıcısını sıfırlama.



: ayarlar menülerinde gezinme.

### Kilometre sayacı



Araçın toplam kaydedilen mesafesi göstergenin sağ alt köşesinde (MHEV/PHEV) veya sol alt köşesinde (BEV) görüntülenir.

### Seyir kilometre sayacı


Aşağıdaki seyahat kilometre sayacı sayfaları seyahat/otonomi bilgi menüsünden veya sağ kola basarak seçilebilir:

- Anlık yakıt tüketimiyle yolculuk devam eder
- Ortalama tüketim, ortalama hız ve seyahat mesafesi ile 1. veya 2. yolculuk

Hibrit 48 V araç: Elektrikli sürüşün mesafe yüzdesi ayrıca gösterilmektedir.

## Yakıt göstergesi



Depodaki yakıt seviyesini gösterir. Depodaki seviyenin düşük olması durumunda  kontrol lambası yanar. Hiçbir zaman aracı depo tamamen boşalana kadar çalıştırmayın. Doldurma miktarı; depodaki mevcut yakıt nedeniyle, belirtilen yakıt deposu kapasitesinden daha az olabilir.

## Güç göstergesi



Güç göstergesi, aracın mevcut enerji durumu hakkında bilgi verir.

Power: Yüksek güç talebi sırasında enerji tüketimi. Hibrit 48 V araçlar: ICE ve elektrik motoru birlikte çalışır. Eco Tüm sürüş modlarında optimum seviyede enerjiye ulaşılabilir. Hibrit 48 V araçlar: ICE veya motorun optimum kullanımı. Charge: Akü, aracın frenlenmesi veya yavaşlamasından ortaya çıkan enerjiyle şarj edilir.

## Kilometre saati



Araç hızını gösterir.

## Yüksek Voltajlı Akü Göstergesi



Yüksek voltajlı akünün şarj durumunu gösterir.

## Yaya Güvenliği Alarmı

Aracın varlığını yayalara fark ettirmek için, yaya güvenliği alarmından ses üretilir. 30 km/saat'e kadar aktiftir.

## Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi



Soğutma sıvısı sıcaklığını gösterir.

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10


50	Motor işletme sıcaklığına henüz erişilemedi
90	Normal işletim sıcaklığı
<b>Göstergenin en üstü</b>	Sıcaklık çok yüksek

Motor soğutma sıvısı sıcaklığı fazla yüksek olduğunda  kontrol lambası kırmızı renkte yanar.

### DİKKAT

Motor soğutma sıvısı sıcaklığı çok yüksekse aracı durdurun, motoru kapatın. Motor için tehlike. Soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin.

## Motor Yağ Seviyesi Kontrol Ekranı

Kontak açıldıktan sonra panelde servis bilgilerinin ardından birkaç saniye için motor yağı seviyesi durumu gösterilir. Motor yağı seviyesinin durumu bir mesajla doğru şekilde belirtilir. Motor yağı seviyesi düşük olduğunda iki gösterge  yanıp söner ve bir mesaj gösterilir.

Yağ çubuğunu kullanarak motor yağı seviyesini doğrulayın ve motor yağını buna göre tamamlayın.


Motor yağı  72.

Bir ölçüm arızası bir mesajla belirtilir. Yağ çubuğunu kullanarak motor yağı seviyesini elle ölçün.

## Servis ekranı

Servis sistemi, motor yağı ve filtresinin ne zaman değişmesi gerektiği veya ne zaman bir araç servisi gerektiği konusunda bilgi verir. Sürüş şartlarına bağlı olarak, gereken motor yağı ve filtresi değiştirme aralığı farklılık gösterebilir.

Zamanı gelmiş gerekli bir servis, kontak açıldıktan birkaç saniye sonra panelde görüntülenir.

Sonraki 3000 km veya daha uzun mesafe boyunca servis gerekli değilse ekranda servis bilgisi görünmez. Sonraki 3000 km içinde bir servis gerekiyorsa, geri kalan mesafe veya süre birkaç saniye süreyle görüntülenir. Aynı anda  ışığı da hatırlatıcı olarak

sürekli şekilde yanar.

1000 km tamamlanmadan önce servis gerekiyorsa gösterge yanıp söner ve ardından sürekli yanar. Kalan mesafe

veya zaman süresi birkaç saniye boyunca gösterilir.

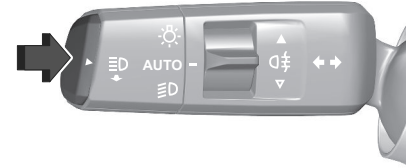
Servisin gecikmesi, panelde süresi geçen mesafeyi belirten bir mesajla belirtilir. Gösterge yanıp söner ve servis tamamlanana kadar sürekli yanar.

## Servis aralığının sıfırlanması

Her servisten sonra, düzgün bir çalışma sağlamak için servis göstergesinin sıfırlanması gerekir. Bir servise başvurulması tavsiye edilir.

Aşağıdaki şekilde çalışın:

- Kontakı kapatın.



- Servis aralığını sıfırlamak için sol kol düğmesini basılı tutun
- Seyahat kilometre sayacını sağ kol düğmesine basarak sıfırlayabilirsiniz.

**Servis/bakım bilgilerinin alınması**

İstedığınız zaman servis bilgilerinin durumunu almak için:

- Menüye ulaşmak için sağ kolun ucuna basın.
- Direksiyon simidini yukarı aşağı hareket ettirerek sayfalar arasında gezinin.
- Servis menüsündeyken geçiş düğmesine kısa süreli basın.

Servis bilgisi birkaç saniye süreyle görüntülenir.

**Endüktif şarj****⚠ UYARI**

Uygulamaları kablosuz şarj ile birlikte uzun süre kullanırken bazı akıllı telefonlar termal güvenlik moduna geçebilir ve bu da bazı işlevlerin durmasına neden olabilir. Sürgülü kapağı açık bırakmak, mobil cihazın işlevselliğini artıracaktır.

**⚠ UYARI**

Sürgülü kapağı açık bırakmak, akıllı telefonun işlevselliğini artıracaktır.

**⚠ UYARI**

Endüktif şarj, implante edilmiş kalp pillerinin veya diğer tıbbi cihazların çalışmasını etkileyebilir. Mümkünse endüktif şarj cihazını kullanmadan önce tıbbi destek alın.

**⚠ UYARI**

Mobil cihazınızı şarj etmeden önce şarj cihazından metal nesnelere çıkarın; bu nesnelere çok ısınabilir.

Bu sistem, Qi'ye uygun olarak manyetik indüksiyon prensibini kullanarak akıllı telefon gibi mobil cihazların kablosuz olarak şarj edilmesine olanak sağlar. Şarj edilecek cihaz standardıyla uyumlu tasarlanmış olmalı veya bir koruyucu ya da arka kapak yardımıyla ilgili standartla uyumlu hale getirilmelidir.

Mobil bir cihazı şarj etmek için:



1. Şarj aygıtından tüm nesnelere çıkarın.
2. Mobil cihazınızı şarj alanına yerleştirin. Mobil cihazın konumlandırma yardımcılarında konulması gerektiğini aklınızda bulundurun.

Bazı mobil cihazlarda, endüktif şarjı kullanabilmek için entegre bir bobin veya kılıflı bir arka kapak gerekebilir. Mobil cihazın koruyucu kapağı endüktif şarjı etkileyebilir. Mobil cihazın düzgün şarj olmaması halinde, 180° döndürün ve şarj cihazına tekrar yerleştirin.

1

2

3

4

5

6

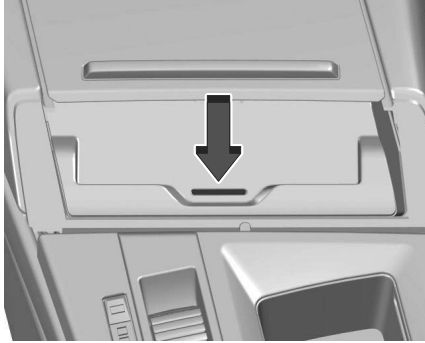
7

8

9

10

## LED ışığı



LED, mevcut şarj durumunu gösterir.

### Yeşil renkte yanarsa

Mobil cihaz şarj ediliyor.

### Sarı renkte yanıp sönerse

Mobil cihaz, şarj bölgesinde uygun şekilde hizalanmamış veya şarj bölgesinde bilinmeyen bir nesne tespit edilmiştir.

### Sarı renkte yanarsa

Mobil cihazın pilinde bir sorun var veya endüktif şarj cihazında bir arıza tespit edildi.

Sorun devam ederse bir yetkili servisten yardım isteyin.

## ⚠ UYARI

Uygulamaları kablosuz şarj ile birlikte uzun süre kullanırken bazı akıllı telefonlar termal güvenlik moduna geçebilir ve bu da bazı işlevlerin durmasına neden olabilir

**Sürgülü kapağı açık bırakmak, akıllı telefonun işlevselliğini artıracaktır.**

## ⓘ NOT

Endüktif Şarj Cihazı bir havalandırma sistemine sahiptir, bazı fan sesleri sesli olabilir ve şarj cihazının etrafındaki havalandırma deliklerinden gelen hava hissedilebilir.

## Araç özelleştirme

Bilgi-Eğlence ekranında ayarların değiştirilmesi ile araç sürüş ayarları kişiselleştirilebilir.

Bazı fonksiyonlar sadece motor çalışırken gösterilir veya etkinleştirilir.

## Dış hava sıcaklığı

Dış hava sıcaklığı, Bilgi-Eğlence ekranının durum çubuğunda gösterilir.

## Uyarı Lambaları - Göstergeler - Mesajlar

Genel bakış tablosundaki sayılar, bir kontrol göstergesinin yanması veya yanıp sönmeye durumunda ne yapılması gerektiğini gösterir. Sayı yoksa: sadece bilgilendirme amaçlıdır. Kırmızı ya da turuncu lambanın yanması araştırılması gereken arıza olabileceği anlamına gelir.

## Genel bakış

Genel bakış tablosundaki numaralar, bir kontrol lambasını açıldığında ya da parlayıp söndüğünde ne yapılacağını gösterir.

- 1: Sadece bilgi amaçlı
- 2: Bilgi ve uyarı amaçlı: bir önlem alınması gerekebilir
- 3: bir servise başvurun
- 4: motoru durdurun ve bir servise başvurun
- 5: arızanın en kısa zamanda bir servis tarafından giderilmesini sağlayın

## Genel bakış tablosu



4 STOP → 77



4 Çekiş aküsü aşırı ısınma durumu → 77



4 Sistem arızası → 77



2 Kablo bağlı → 77



2 / 5 Aksesuar akü şarjı düşük → 77



4 Fren hatası → 78



2 Park Freni → 77



4 Elektrik Destekli Direksiyon arızası → 78



3 Süspansiyon sistemi arızası → 78



2 Kapı açık → 78



2 Emniyet kemeri bağlı değil → 78



2 Sürücü Dikkat Uyarısı ikazı → 78



3 Servis → 78



3 Küçük fren hatası → 79



3 Elektrikli Park Freni arızası → 79



3 Otomatik Park Freni arızası → 79



3 ABS arızası → 80



3 Hidrolik direksiyon arızası → 80



3 Çekiş kontrol sistemi arızası → 80



3 Acil durum fren arızası → 80



3 Çarpışma halinde frenleme hatası → 80



3 TPMS düşük basınç uyarısı → 80



1 / 3 Park sensörleri engel algıladı → 81



3 Hava yastığı arızası → 81



2 Ön yolcu hava yastığı ON → 81



2 Ön yolcu hava yastığı OFF → 81



2 Düşük traksiyoner akü seviyesi → 81

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



2 Tortoise modu ⇨ 82



3 Yaya kornası arızası ⇨ 82



2 Çarpışma Riski / Uyarısı/Aktif Güvenlik  
3 Freni ⇨ 82



2 Trafik İşareti Tanıma / Sistemi hatası ⇨ 82  
3



2 Şerit Takip Yardımcısı ⇨ 83



2 Sürücü Yorgunluk / Uyarısı ⇨ 83  
3



1 Arka Sis Farı ⇨ 83



3 Otomatik Far Kısması arızası ⇨ 83



1 Araç sürmeye hazır ⇨ 83



1 Koltuk dolu ⇨ 83



1 Dönüş Sinyali ⇨ 84



1 Gündüz Sürüş Farları ⇨ 84



1 Kısa farlar ⇨ 84



1 Otomatik far kısması ⇨ 84



1 OnePedal ⇨ 84



1 Autohold ⇨ 84



1 Uzun huzmeli farlar ⇨ 84



2 Ayak frende ⇨ 84



1 OnePedal bekleme ⇨ 84



1 Koltuk boş ⇨ 84

## Sürekli yanıp duran uyarı lambası

Simgeler olarak görüntülenen uyarı ve gösterge lambaları sürücüyü meydana gelen arızaları (uyarı lambaları) veya bir sistemin çalışma durumunu (çalışma veya devre dışı bırakma gösterge lambaları) bildirir. Bazı lambalar iki şekilde (sabit veya yanıp sönerek) ve/veya birkaç renkte yanar.

## İlişkili uyarılar

Yanan bir lambaya sesli bir sinyal ve/veya ekranda görüntülenen bir mesaj eşlik edebilir.

Uyarı türünü aracın çalışma durumuyla ilişkilendirmek durumun normal olup olmadığını ya da arıza meydana gelip gelmediğini belirlemenizi sağlar. Daha fazla bilgi için her lambanın açıklamasına bakınız.

## Kontakt açıldığında

Bazı kırmızı ve turuncu uyarı lambaları kontakt açıldığında birkaç saniye

boyunca yanar. Bu uyarı lambaları motor çalıştırılır çalıştırılmaz sönmelidir. Bir sistem veya işlev hakkında daha fazla bilgi için ilgili bölüme bakınız.

## Uyarı ve gösterge lambaları listesi

### Kırmızı uyarı/gösterge lambaları DUR



Sesli bir sinyal, ekranda bir mesaj ve başka bir uyarı lambasıyla birlikte sabit yanar.

Motorda, fren sisteminde, hidrolik direksiyon sisteminde ya da otomatik şanzımanda önemli bir arıza veya önemli bir elektrik arızası algılandı.

Ardından (4) adımını gerçekleştiriniz.

### Çekiş aküsü aşırı ısınma durumu



Sabit, STOP uyarı lambası ile birlikte, bir mesajın görüntülenmesi ve bir sesli sinyal ile birlikte Sabit, STOP uyarı lambası ile birlikte, bir mesajın görüntülenmesi ve bir sesli sinyal ile birlikte.

Çekiş aküsünün sıcaklığı aşırı yüksek.

(4) adımını gerçekleştiriniz.

**Aracı olabildiğince çabuk tahliye ediniz ve güvenli bir mesafeye uzaklaşınız.**

### Çekiş aküsü arızası



Ekranda görüntülenen bir mesaj ve Servis uyarı lambası ile birlikte sabit yanar.



Çekiş aküsünde bir arıza var.

(4) adımını gerçekleştiriniz.

### Sistem arızası



Sabit.

Sistem arızalıdır.

(5) adımını ve ardından (4) adımını gerçekleştiriniz.

### Kablo bağlı



Kontak açıldığında sabit.

Şarj kablosu aracın konektörüne bağlanır.



Aşağıdakiler eşliğinde kontak açıldığında sabit

Şarj kablosu aracın konektörüne bağlıyken aracı çalıştırmak mümkün olmaz.

Şarj kablosunun bağlantısını kesiniz ve kapağı kapatınız.

### 12 V akü şarjı



Sabit.

Akü şarj devresi arızalıdır (akü kutuplarının kirli, şarj dinamosu kayışı kopuk veya gevşek vb.).

12V akü şarj seviyesi düşük (2), devam ediyorsa (5) veya (4).

Akü şarj devresi arızalı (örn. kirli terminaler, gevşek veya kopmuş alternatör kayışı).

(1) adımını gerçekleştiriniz.

Elektrikli park freni çalışmayı keserse, aracı hareketsiz hale getiriniz:

- Tekerleklerden birinin altına takoz takınız. Terminaleri temizleyiniz ve sıkınız. Motor çalıştırıldığında uyarı lambası sönmeye (2) adımını gerçekleştiriniz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Frenleme



Sabit.  
Fren sistemindeki fren hidroliği seviyesi önemli ölçüde düşmüştür.

(2) adımı gerçekleştiriniz, sonra üreticinin tavsiyelerine uygun sıvı ile doldurunuz. Sorun devam ederse, (4) işlemi gerçekleştiriniz.



Sabit.  
Elektronik fren dağıtıcı (EBFD) sistemi arızalıdır.

(2) adımı ve ardından (4) adımı gerçekleştiriniz.

## Elektrikli park freni



Sabit.  
Elektrikli park freni sıkılıdır.



Yanıp söner.  
Sıkma/bırakma işlevi arızalıdır.

Gerçekleştir (1): düz zeminde park (düz bir yüzeyde).

Otomatik şanzımda **P** modunu seçiniz. Kontaklı kapatınız ve (3) işlemi gerçekleştiriniz.

## Elektrik destekli direksiyon



Sesli bir sinyal ile birlikte sabit.  
Elektrik destekli direksiyon arızalıdır (4).

## Süspansiyon sistemi



Sabit.  
Aktif süspansiyon sisteminde bir arıza tespit edildi.

Sistemi yeniden başlatınız:

- Kontaklı kapatınız ve en az 30 saniye bekleyiniz.
- Kontaklı yeniden açınız ve çalıştırmadan önce en az 5 saniye bekleyiniz.

Sorun devam ederse, (3) işlemi gerçekleştiriniz.

## Kapı(lar) açık



Erişimin yerini gösteren bir mesaj ile birlikte sabit yanar (2).

Hız 10 km/saatten (6 mil/sa) yüksekse bir sesli sinyal bu uyarıyı tamamlar.  
Bir kapı veya bagaj tam kapanmamıştır.

## Takılmamış/açılmış emniyet kemerleri



Sabit veya yanıp söner, giderek artan sesli bir sinyal ile birlikte.

Kemerlerden biri takılmamıştır veya açılmıştır.

## Sürücü Dikkat Asistanı Destek Uykü Hali Uyarısı



Sürücü 65 km/saat üzerinde araç sürerken kamera tarafından uyku hali tespit edilirse, bir ışık ve sesli sinyal yayılır (sürekli göz kapanma süresine göre) (2).

## Turuncu uyarı/gösterge lambaları

### Servis



Geçici olarak açık ve bir mesaj görüntülenir.

Arıza uyarı lambasının/lambalarının yanmasına sebep olmayan bir veya birkaç önemsiz arıza algılandı.  
Gösterge panelinde görüntülenen mesaj yardımıyla arızanın nedenini belirleyiniz.

Uzaktan kumanda pilini değiştirmek gibi bazı arızaları kendiniz halledebilirsiniz. Düşük lastik havası algılama sisteminin arızası gibi diğer arızalar için, (3) adımını gerçekleştiriniz.



Ekranda bir mesaj ile birlikte sabit yanar.

Arıza uyarı lambasının/lambalarının yanmasına sebep olmayan bir veya birkaç önemli arıza algılandı. Gösterge panelinde görüntülenen mesaj yardımıyla arızanın nedenini belirleyiniz, ardından (3) adımını gerçekleştiriniz.



Sabit, "**Park freni arızası**" mesajı ile birlikte.

Elektrikli park freninin otomatik serbest bırakma işlevi kullanılamaz. (2) adımını gerçekleştiriniz.

### Frenleme



Sabit.

Fren sisteminde küçük bir hata tespit edildi.

Aracı dikkatli sürünüz.

(3) adımını gerçekleştiriniz.

### Arıza (elektrikli park freni ile)



Sabit, "**Park freni arızası**" mesajı ile birlikte.



Araç motor çalışır durumdayken hareketsiz hale getirilemez.

Manuel olarak sıkma ve bırakma komutları yerine getirilmiyorsa, elektrikli park freni kumandası arızalıdır. Otomatik işlevler her zaman kullanılmalıdır ve kumandada bir arıza durumunda otomatik olarak yeniden devreye girerler.

(3) adımını gerçekleştiriniz.



Sabit, "**Park freni arızası**" mesajı ile birlikte.



Elektrikli park freni arızalıdır: manuel ve otomatik işlevler çalışmıyor durumda olabilir.

Araç dururken, aracı sabit hale getirmek için:

- Elektrikli park freni kumandasını çekiniz ve gösterge panelinde gösterge lambası yanana kadar yaklaşık 7 ila 15 saniye tutunuz.

Bu işlem işe yaramazsa, aracın güvenliğini sağlamalısınız:

- Aracı düz bir zeminde park ediniz.
- Otomatik şanzımanlı araçlarda, **P** modunu seçiniz ve ardından tekerleklerin birinin altına, araçla birlikte verilen takozu yerleştiriniz.

Ardından (3) adımını gerçekleştiriniz.

### Otomatik işlevler devre dışı (elektrikli park freni)



Sabit.

"Otomatik sıkma" (motor stop ettiğinde) ve "otomatik bırakma" (hızlandığında) işlevleri devre dışıdır.

Otomatik sıkma/bırakma artık mümkünse değilse:

- Motoru çalıştırınız.
- Elektrikli park frenini uygulamak için kumandayı kullanınız.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ

- Ayağınızı fren pedalından tamamen çekiniz.
- Kumandayı bırakma yönünde 10 ve 15 saniye arası basılı tutunuz.
- Kumandayı bırakınız.
- Fren pedalına basınız ve basılı tutunuz.
- Kumandayı uygulama yönünde 2 saniye süreyle çekiniz.
- Kumandayı ve fren pedalını bırakınız.

Otomatik park freni göstergesi yanık kalırsa (3) işlemini gerçekleştirin.

### Kilitlenmeyi önleyen fren sistemi (ABS)



Sabit.

Tekerlek kilitlenmesini önleme sistemi arızalıdır.

Araç, klasik hidrolik fren sistemini korur. Orta hızda dikkatlice ilerleyiniz ve ardından (3) öğesini gerçekleştiriniz.

### Elektrik destekli direksiyon



Sabit.

Elektrik destekli direksiyonda küçük bir arıza algılandı.

Orta hızda dikkatlice ilerleyiniz ve ardından (3) öğesini gerçekleştiriniz.

### Çekiş Kontrolü



Sabit.

Sistem devre dışı bırakıldı. Araç çalıştırıldığında ve yaklaşık 50 km/sa (31 mil/sa) üzerindeki hızlarda Çekiş Kontrol sistemi otomatik olarak yeniden devreye girer. Hız 50 km/sa (31 mph sa) altında olduğunda, manuel olarak yeniden devreye sokulabilir.



Yanıp söner.

Yolda kavrama veya doğrltu kaybı olduğunda ESC/ASR sistemi devreye girer.



Sabit.

ESC/ASR sistemi arızalıdır. (3) adımını gerçekleştiriniz.

### Acil fren arızası (elektrikli park freni ile)



Sabit, "Park freni arızası" mesajı ile birlikte.



Acil fren, en iyi performansı sunmuyor. Otomatik serbest bırakmaya izin verilmiyorsa manuel serbest bırakmayı kullanınız ya da (3) öğesini gerçekleştiriniz.

### Çarpışmada Frenleme



Sesli bir sinyal, ekranda bir mesaj ve Servis uyarı lambasıyla birlikte sabit yanar.



Sistem arızalıdır. (3) adımını hızlı şekilde gerçekleştiriniz

### Lastik Hava Basıncı Denetleme Sistemi Düşük Basıncı Uyarısı



Sabit.

Bir veya birkaç lastiğin basıncı yetersizdir.

En kısa zamanda lastiklerin hava basıncını kontrol ediniz.

Basıncı ayarladıktan sonra algılama sistemini yeniden başlatınız.



Yetersiz hava uyarı ışığı yanıp sönüyor sonra sabit kalıyor ve Servis uyarı ışığı sabit kalıyor.



Lastik basınç izleme sistemi arızalı.

Düşük lastik basıncı algılama sistemi artık izleme yapmaz.

Lastik basınçlarını mümkün olan en kısa sürede kontrol edin ve (3) ögesini gerçekleştirin.

### Park sensörleri



Yanıp söner.

Sistem bir engel algılamıştır.



Bir mesaj ve sesli sinyal eşliğinde sabit.

Sistem arızalıdır.

(3) adımını gerçekleştiriniz.



Şu mesajın görüntülenmesiyle birlikte sabit "**Park Yardımı Sensörü algılamıyor: Sensörü temizleyin, Kullanım Kılavuzu'na bakın**".

Sensör kirlenmiştir.

Güvenli olan en kısa zamanda durunuz ve kontağı kapatınız.

Ön ve arka sensörleri temizleyin.

### Hava yastıkları



Ekranda görüntülenen bir mesaj ve Servis uyarı lambasıyla birlikte sabit yanar.



Hava yastıkları veya emniyet kemeri piroteknik ön gergilerinden biri arızalıdır. (3) adımını gerçekleştiriniz.

### Ön yolcu hava yastığı (AÇIK)



Sabit.

Ön yolcu hava yastığı devrededir.

Kumanda "**ON**" konumuna ayarlanmıştır.

**Bu durumda, ön yolcu koltuğuna "sırtı yola dönük" çocuk koltuğu takmayınız. Ciddi yaralanma riski mevcuttur!**

### Ön yolcu hava yastığı (devre dışı)



Sabit.

Ön yolcu hava yastığını devre dışıdadır. Kumanda "**KAPALI**" konumuna ayarlanmıştır.

Hava yastıklarında bir sorun olmadığı sürece "sırtı yola dönük" bir çocuk koltuğu takılabilir (Hava yastığı uyarı lambası açık).

### Düşük çekiş akü seviyesi (BEV)



Sesli bir sinyal ile birlikte sabit.

Çekiş aküsünün şarj seviyesi düşüktür. Kalan mesafeyi görüntüleyiniz. En kısa sürede aracı şarj ediniz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

### Sınırlı katedilebilecek sürüş mesafesi ile Kaplumbağa modu (BEV)



Sabit.

Çekiş aküsünün şarj seviyesi kritiktir. Motor gücü kademeli olarak azalır. Aracı mutlaka şarj ediniz. Uyarı lambası yanık kalırsa (2) işlemini gerçekleştiriniz.

### Yaya kornası (BEV)



Sabit.

Korna arızası algılandı. (3) adımını gerçekleştiriniz.

### Çarpışma Riski Uyarısı/Aktif Güvenlik Freni



Yanıp söner.

Sistem devreye girer ve öndeki araçla çarpışma hızını azaltmak için aracın anında fren yapmasını sağlar.

Daha fazla bilgi için **Sürüş** bölümüne bakın.



Ekranda bir mesaj ile birlikte sabit yanar.

Sistem, dokunmatik ekran aracılığıyla devre dışı bırakılmıştır.



Bir mesaj ve sesli bir sinyal ile birlikte sabit yanar.

Sistem arızalıdır. (3) adımını gerçekleştiriniz.



Şu mesajın görüntülenmesiyle birlikte sabit "**Sürüş Yardımı Sensörü algılamıyor: Sensörü temizleyin, Kullanım Kılavuzu'na bakın**".

Sensör kirlenmiştir. Güvenli olan en kısa zamanda durunuz ve kontağı kapatınız. Ön kamerayı temizleyin.



Sabit.



Sistem arızalıdır. Motor durdurulup yeniden başlatıldıktan sonra bu uyarı lambalarıyanarsa, (3) adımını gerçekleştiriniz.



Sabit.



Sistem, sürücü ve/veya ön yolcu (versiyona bağlı olarak) bulunduğu algılanmasına rağmen ilgili emniyet kemeri takılı olmadığından geçici olarak devre dışı bırakıldı.

### Trafik İşaretlerini Tanıma



Bir mesaj ve sesli sinyal eşliğinde sabit.

Sistem arızalıdır. (3) adımını gerçekleştiriniz.



Şu mesajın görüntülenmesiyle birlikte sabit "**Sürüş Yardımı Sensörü algılamıyor: Sensörü temizleyin, Kullanım Kılavuzu'na bakın**".

Sensör kirlenmiştir. Güvenli olan en kısa zamanda durunuz ve kontağı kapatınız. Ön kamerayı temizleyin.

**Şerit Takip Yardımcısı**

Yanıp söner.

Sinyal lambasını yakmadan kesik bir yol çizgisini geçmek üzeresiniz. Sistem devreye girer, ardından istemeden bir şerit çizgisi veya emniyet şeridini geçme riski tespit ederse aracın doğrultusunu düzeltir (versiyona bağlı olarak).

Daha fazla bilgi için **Sürüş** bölümüne bakın.



Sabit.

Sistem otomatik olarak devre dışı bırakılmıştır veya bekleme moduna alınmıştır.



Şu mesajın görüntülenmesiyle birlikte sabit "**Sürüş Yardımı Sensörü algılamıyor: Sensörü temizleyin, Kullanım Kılavuzu'na bakın**".

Sensör kirlenmiştir.

Güvenli olan en kısa zamanda durunuz ve kontağı kapatınız. Ön kamerayı temizleyin.



Bir mesaj ve sesli sinyal eşliğinde sabit.



Sistem arızalıdır.  
(3) adımını gerçekleştiriniz

**Sürücü Dikkat Yardım Sistemi (DAA)**

Sabit.

Sistem devre dışı bırakıldı.



Bir mesaj ve sesli sinyal eşliğinde sabit.

Sistem arızalıdır.  
(3) adımını gerçekleştiriniz.



Şu mesajın görüntülenmesiyle birlikte sabit "**Sürüş Yardımı Sensörü algılamıyor: Sensörü temizleyin, Kullanım Kılavuzu'na bakın**".

Sensör kirlenmiştir.  
Güvenli olan en kısa zamanda durunuz ve kontağı kapatınız.  
Ön kamerayı temizleyin.

**Arka sis lambaları**

Sabit.

Işıklar açık.

**Otomatik far kısma**

Sesli bir sinyal ve bir mesaj ile birlikte sabit yanar.

Bir işlem veya kamera arızası algılandı.  
(2) adımını gerçekleştiriniz.

**Yeşil uyarı/gösterge lambaları****Araç sürmeye hazır (BEV)**

Sabit yandığında sesli sinyal ona eşlik eder.

Araç harekete geçmeye hazırdır. Yaklaşık 5 km/saat (3 mph) hıza erişildiğinde gösterge lambası söner ve araç hareket etmeyi durdurduğunda yeniden yanar. Motoru kapattığınızda ve araçtan çıktığınızda bu lamba söner.

**Koltuk dolu/Emniyet kemeri bağlı**

Sabit.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ

Kontak açırken, sürücü veya yolcu emniyet kemerini takmıştır.

### Dönüş Sinyalleri



Sesli sinyal ile yanıp söner.

Dönüş sinyalleri yanar.

### Gündüz sürüş farları/Park lambaları



Sabit.

Yeterli düzeyde ortam ışığı bulunduğunda, gündüz farları yanar.

Yeterli düzeyde ortam ışığı bulunmadığında, park lambaları yanar.

### Kısa farlar



Sabit.

Işıklar açık.

### Otomatik far kısma



Sabit.



Bu işlev, dokunmatik ekran aracılığıyla etkinleştirilmiştir.

Aydınlatma kontrol kolu halkası “**AUTO**” konumunda.

Daha fazla bilgi için **Aydınlatma ve görüş** kısmına bakın.



### Otomatik El Freni

Sabit  
Hidrolik basınç, aracı hareketsiz tutmak için yeterlidir.

### One Pedal



Sabit  
İşlev etkinidir

### Otomatik El Freni



Sabit  
Hidrolik basınç, aracı hareketsiz tutmak için yeterlidir.

### Mavi uyarı/gösterge lambaları

### Uzun huzmeli farlar



Sabit.

## Siyah/beyaz uyarı ışıkları

### Ayak frende



Sabit.  
Fren pedalı üzerine yetersiz basılması veya hiç basılmaması.

Bir otomatik şanzımda **P** konumundan çıkmak için motor çalışırken veya park frenini serbest bırakmadan önce.

### Gri uyarı/gösterge lambaları

### One Pedal



Sabit  
İşlev şu anda askıya alınmış durumdadır.

### Koltuk boş/Emniyet kemeri bağlı değil



Sabit.

Kontak açırken, ön veya arka yolcu koltuklarından birinin boş olduğu kabul edilir.

### Sürüş yardım sistemleri bildirim

Simgeler olarak görüntülenen uyarı ve gösterge lambaları sürücüyü meydana gelen arızaları (uyarı lambaları) veya

bir sistemin çalışma durumunu (çalışma veya devre dışı bırakma gösterge lambaları) bildirir. Bazı lambalar iki şekilde (sabit veya yanıp söner) ve/veya birkaç renkte yanar.

### İlişkili uyarılar

Yanan bir lambaya sesli bir sinyal ve/veya ekranda görüntülenen bir mesaj eşlik edebilir. Uyarı türünü aracın çalışma durumuyla ilişkilendirmek durumun normal olup olmadığını ya da arıza meydana gelip gelmediğini belirlemenizi sağlar. Daha fazla bilgi için her lambanın açıklamasına bakınız.

### Kontak açıkken

Bazı kırmızı ve turuncu uyarı lambaları kontak açıldığında birkaç saniye boyunca yanar. Bu uyarı lambaları motor çalıştırılır çalıştırılmaz sönmelidir. Bir sistem veya işlev hakkında daha fazla bilgi için ilgili bölüme bakınız.

### Servis göstergesi

Servis bakım bilgileri mesafe (kilometre veya mil) ve/veya zaman (ay veya gün) olarak ifade edilir.

Uyarı, mesafe veya zaman sınırına ulaşıldığında (hangisi önce gerçekleşirse) tetiklenir.

Servis bilgileri, gösterge tablosuna gelir. Aracın sürümüne bağlı olarak:

- Mesafe kaydedici ekran satırı, bir sonraki bakıma kadar kalan mesafeyi veya bakımın yapılmasından bu yana katedilen mesafeyi önünde "-" işaretiyle gösterir.
- Bir uyarı mesajı size, önünüzdeki ilk bakımın son tarihine kadar kalan kilometre miktarını ya da süresinin geçmesine ne kadar kaldığını bildirir.

### NOT

Gösterilen değer katedilen mesafeye ve son bakım tarihinden itibaren geçen süreye göre hesaplanır. Uyarı bitiş tarihine göre de devreye sokulabilir. Aracın bakım planına göre servis aşağıdakilerden oluşabilir:

- Yıllık standart servis.
- Eksiksiz bir tam servis.

### Servis anahtar



Kontak açıldığında geçici olarak.

Bir sonraki bakıma 1.000 ile 3.000 km (620 ve 1.860 mil) arası mesafe veya 60 ile 21 gün var.



Sabit, kontak açıkken.

Sonraki servis 1.000 km'den (620 mil) daha kısa bir mesafede veya 21 günden kısa sürede gerçekleşecektir. Aracın bakımını en kısa zamanda yaptırınız.

### Servis anahtarının yanıp sönməsi



Sabit, kontak açıkken. Bakım zamanı geçmiştir.

Aracınızın bakımını en kısa sürede yaptırınız.

### Bakım göstergesini sıfırlama

Bakım göstergesi her hizmetin ardından sıfırlanabilir. Aracınızın bakımını kendiniz yapıyorsanız:

- Kontakı kapatınız.
- Sol kontrol sapının ucundaki düğmeye basınız ve basılı tutunuz.
- Fren pedalına basmadan, **START/STOP** düğmesine bir kez basınız;

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ

geçici bir ekran penceresi görünür ve bir geri sayım başlar.

- Ekranda =0 gösterildiğinde, bir onay mesajı görüntülenir; aydınlatma kontrol kolu düğmesini bırakınız ve anahtar sembolü kaybolur.

### **i** NOT

Bu işlemden sonra akü kutup başlarını sökerseniz aracı kilitleyiniz ve en az 5 dakika bekleyiniz, yoksa sıfırlama işlemi dikkate alınmaz.

## Bakım bilgilerinin hatırlatılması



Servis bilgilerine dokunmatik ekrandaki **Ayarlar > Araç** uygulaması kullanılarak erişilebilir.

- Ardından **Güvenlik > Tanılama**'yı seçin.

## Termal konfor tüketim göstergesi

Gösterge panelindeki ekran sayfalarında mevcuttur.

Gösterge, çekiş aküsünün elektrik enerjisinin yolcu bölmesindeki termal konfor cihazları tarafından tüketimini gösterir.

Söz konusu cihazlar ısıtma ve klima sistemleridir.

Bu ekipman aşağıdaki durumlarda kullanılabilir:

- Araç şarj istasyonuna takılı değilken **READY** lambası yandığında.
- Araç şarj istasyonuna takılıysa, kontak açıldığında ("Lounge" modu).

**ECO** modunun seçilmesibu ekipmanın bazı performans özelliklerini sınırlar.

### **i** NOT

Yolcu bölmesini hızlı bir şekilde ısıtmak veya soğutmak için geçici olarak maksimum ısıtma veya soğutma ayarını seçmekte serbestsiniz.

Termal konfor ekipmanlarının aşırı kullanımı aracın menziline önemli ölçüde azaltabilir.

İstenen konfor düzeyine eriştiğinizde ekipman ayarlarını optimize ettiğinizi unutmayınız ve aracı başlattığınızda gerekirse ayarlayınız.

Uzatılmış bir dönemden sonra ısıtmayı kullanmadan, ilk birkaç dakika kullanım sırasında biraz koku olabilir.

## Araç mesajları

Bilgi panelinde mesajlar, bazı durumlarda uyarı sesiyle birlikte gösterilir.



Bir mesajı onaylamak için basın.

## Araç ve servis mesajları

Araç mesajları metin olarak görüntülenir. Metinlerdeki talimatları takip edin.

## Bilgi panelindeki mesajlar

Bazı önemli mesajlar ayrıca Bilgi-Eğlence ekranında da görüntülenebilir. Bazı mesajlar ekranda sadece birkaç saniye görünür.


## Navigasyon sistemli araçlar

Araç düşük emisyon bölgelerini tanır. Düşük emisyon bölgesine girildiğinde veya çıktığında sesli bir mesaj verilecek ve navigasyon haritasında bir simge gösterilecektir.

## Uyarı sesleri

Emniyet kemeri bağlanmadığını belirten uyarı sesi diğer tüm uyarı seslerine göre önceliklidir.

Bir uyarı zili çaldığında, bilgi panelinde görüntülenen mesajlara ve uyarı ışıklarına dikkat edin.

Ses modülünde bir arıza tespit edildiğinde  uyarısı ekranda bir mesajla birlikte panelde belirir. Sürücü destek sistemi için de uyarı zili çalmayacaktır.

### Motor çalışırken veya sürüş esnasında

Aşağıdaki gibi durumlarda bir uyarı zili duyulacaktır:

- bir emniyet kemeri takılı olmaması
- bir kapı veya arka kapağın tam olarak kapanmaması
- el freni çekili durumdayken belli bir hızın üzerine çıkılması
- hız sabitleme sisteminin (Cruise control) otomatik olarak devre dışı kalması
- programlanmış bir hızın veya hız sınırının aşılması
- panelde bir uyarı mesaj belirir
- elektronik anahtarın yolcu bölmesinde olmaması

- park asistanının bir nesne tespit etmesi
- istem dışı bir şerit değiştirme olması
- egzoz filtresinin maksimum doluluk seviyesine ulaşması
- ellerin direksiyonda olmaması fark edilir
- sürücünün uykulu olduğu anlaşılır
- öndeki bir araca doğrudan çok hızlı yaklaşıldığı zaman

### Araç park edildiğinde ve / veya sürücü kapısı açıldığında

Şu durumlarda bir uyarı sesi çalar:

- dış aydınlatma lamaları (farlar) açık
- kontak anahtarı kontak kilidi içinde.

## Klima Kumandaları

### Elektronik klima sistemi



## PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ



Hızlı Başlatma Fonksiyonu



Klima ayarları menüsünü görüntüleyin.



fan hızı

AUTO

otomatik mod



manuel hava devridaimi



buğudan ve buzdan arındırma



ısıtmalı arka cam ve yan aynalar



ısıtmalı ön cam



Sıcaklık Yukarı/Aşağı



A/C Klimayı açma/kapatma

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Otomatik klima açma/kapatma ve ayarlama  
1 = yumuşak, 2 = normal, 3 = hızlı

SYNC

Sürücü/ön yolcu sıcaklık senkronizasyonu



Hava akışı ayarı

## Klimayı Açma/Kapatma

Klima sistemi, camlar kapalıyken her mevsim etkili bir şekilde çalışmak üzere tasarlanmıştır:

- Yazın sıcaklığı düşürür.
- Kışın sıcaklık 3°C'nin üstünde, buğu gidermenin etkisini artırmayı sağlar.
- Klimayı açmak/kapatmak için **4-A/C** düğmesine basınız.

İşlev açıldığında "A/C" renk değiştirir.

### NOT

Hava akışı devre dışı bırakıldığında klima çalışmaz. Soğuk havayı daha hızlı elde etmek için kısa bir süre için içerideki havanın devridaimini etkinleştiriniz. Ardından dış havanın emilmesine geri dönünüz.

Klimanın durdurulması bazı sıkıntılara (rutubet veya buğu) yol açabilir.

## Klima sisteminin kapatılması

- **OFF** düğmesine basınız.

Bu işlevin gösterge lambası yanar ve klima sisteminin diğer tüm gösterge lambaları söner.

Bu işlem klima sisteminin bütün işlevlerini devre dışı bırakır.

Sıcaklık artık ayarlanmaz. Aracın hareketinden kaynaklanan hafif bir hava akışı hissedilir.

## Devridaim Kontrolü

Dış hava girişi, ön cam ve yan camlarda buğunun oluşmasını önlemeyi sağlar.

İç havayı yeniden devridaim yapma yolcu bölmesini dış kokulardan ve dumanlardan yalıtır ve istenen yolcu bölmesi sıcaklığına daha hızlı erişilmesine izin verir.



İşlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu düğmeye basınız (gösterge lambasının yanması/sönmesiyle onaylanır).

### NOT

Ön cam yıkayıcı kullanıldığında veya araç geri vitese takıldığında bu işlev otomatik olarak devreye girer.

## Otomatik Klima Kontrolü

Bu otomatik mod seçili konfor düzeyine göre yolcu bölmesi sıcaklığı, hava akışı ve hava dağıtımının optimum yönetimini sağlar.

- Klima sisteminin otomatik modunu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için düğmeye **AUTO** basınız.

Klima sistemi otomatik çalışırken düğmedeki gösterge lambası yanar. Otomatik klimanın yoğunluğu, aşağıdaki ayarlardan biri seçilerek düzenlenir:

- **OTOMATİK YUMUŞAK:** hava debisini sınırlayarak sessiz işleyiş ve yumuşaklığa öncelik verir.
- **OTOMATİK NORMAL:** ısı konfor ve sessiz işleyiş arasında optimal denge sunar (fabrika çıkışı ayarı).
- **OTOMATİK HIZLI:** dinamik ve verimli hava dağıtımı sağlar.

OTOMATİK modu değiştirmek için, bilgi ekranında AUTO ögesine art arda dokununuz.

Arka koltuklarda yolcu konforunu sağlamak için OTOMATİK NORMAL ve OTOMATİK HIZLI ayarlarını tercih ediniz.

### ⚠ DİKKAT

Soğuk havalarda motor soğukken, yolcu bölmesine soğuk hava dağıtımını sınırlamak için konfor ayarına ulaşılan kadar hava akışı kademeli olarak artırılır.

Araca girerken, iç sıcaklık istenen konfor ayarından daha soğuk veya daha sıcaksa gerekli konfor düzeyine daha hızlı erişmek için görüntülenen değeri değiştirmeniz gerekmez. Sistem, sıcaklık farkını olabileceği en hızlı şekilde ve otomatik olarak giderir.

### Maksimum Ön Cam Buğu Giderme - Buz Çözme Kontrolü

Bu mod, ön camın ve yan camların buğusunun giderilmesine veya mümkün olduğunca çabuk çözülmesine izin verir.



Modu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu düğmeye basınız (gösterge lambasının yanması/sönmesiyle onaylanır).

Bu mod, klimayı, hava akışını ve hava girişini otomatik olarak yönetir ve havalandırmayı ön cam ve yan camlara en iyi şekilde dağıtır.

Hava akışı, bu mod devre dışı bırakılmadan manuel olarak değiştirilebilir.

### i NOT

Stop - Start ile buğu giderme işlevi devrede olduğu sürece, STOP modu kullanılamaz.

### ⚠ UYARI

Kış koşullarında, hareket etmeden önce, ön camda kamera yakınındaki tüm kar veya buzu temizlemeniz gerekir.

Aksi takdirde, kamerayı kullanan donanımların çalışması olumsuz etkilebilir.

### Isıtmalı ön cam

Soğuk havalarda, bu işlev tüm ön camı ısıtır ve ön camın her iki tarafında görüş kabiliyetini düşüren ögelerin (ör. çiy, buğu, don, kar vb.) temizlenmesini hızlandırmak için Otomatik Görünürlük programını tamamlar.

Bu, hem yola çıkmadan önce hem de sürüş sırasında kullanılabilir.

### Açma/kapatma



- Motor çalışır durumundayken, işlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu düğmeye basın (bir gösterge lambasıyla onaylanır).

Çalışma süresi dış sıcaklığa bağlıdır. Bu işlev, aşırı güç tüketimini engellemek için otomatik olarak kapatılır.

### Arka Cam Buğu Giderme-Buz Çözme Kontrolü

Bu buğu giderme/buz çözme, sadece motor çalışırken kullanılabilir. Versiyona bağlı olarak, aynı zamanda kapı aynalarının buğusunu giderir/buzunu çözer.



İşlevi devreye sokmak/devreden çıkarmak için bu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

düğmeye basınız (gösterge lambasının yanması/sönmesiyle onaylanır).

İşlev, dış sıcaklık ne olursa olsun etkinleştirilebilir. Çalışma süresi dış sıcaklığa bağlıdır. Bu nedenle buğur giderme/buz çözme, aşırı elektrik akımı tüketimini önlemek için otomatik olarak kapanır.

### Sürücü Sıcaklık Kontrolü

Hem sürücü, hem ön yolcu kendi isteklerine göre farklı bir sıcaklık ayarlayabilirler.

Ekrandaki değer bir sıcaklık derecesine değil de, bir konfor seviyesine tekabül eder.

- Değeri artırmak veya azaltmak için + veya - düğmelerinden birine basınız veya dikey sürükleyiniz.

Sırasıyla Düşük veya Yüksek minimum ve maksimum değerlerin ötesine geçmek mümkündür.

Sol / sağ ayarları arasında 3°C'den fazla bir fark olmasından kaçınılması tavsiye edilir.

### Yolcu Sıcaklık Kontrolü

Bu işlev yolcu bölümüne sıcaklığını aracınıza girmeden önce değiştirilemeyen bir sıcaklığa (yaklaşık 21°C) ulaşmak için seçtiğiniz gün ve saatlerde önceden tanımlanan değere ayarlamayı sağlar. Bu işlev, araç bağlıken veya bağlı değilken kullanılabilir.

### Programlama



**Klima** dokunmatik ekran uygulamasında **Koşullandırma** sekmesini seçiniz.

1. Bir program eklemek için + tuşuna basınız.
2. Aracın içine giriş zamanını ve istenen günleri seçiniz. OK düğmesine basınız.
3. Bu programlamayı etkinleştirmek için OK düğmesine basınız.

Ön hazırlama sırası araç bağlandığında programlanan süreden yaklaşık 45 dakika önce başlar (bağlanmadığında 20 dakika) ve sonrasında 10 dakika konur.

### NOT

Birden fazla programı ayarlayabilirsiniz. Her biri sisteme kaydedilir. Katedilebilecek sürüş mesafesini optimize etmek için, araç bağlıken bir program başlatmanızı öneririz.



Sıcaklık ön şartlandırma, Bilgi Ekranı ya da **MyOpel App** aracılığıyla programlanabilir

**Uzaktan çalıştırılabilen ilave işlevler** hakkında daha fazla bilgi için ilgili başlığa bakınız.

### NOT

Sıcaklık ön hazırlama sırasında oluşan fan gürültüsü tamamen normaldir. Sıcaklık ön koşullandırması ve kontak açıkken kapı aynaları katlanır.

## NOT

### Bir alarm sistemiyle donatılmış araçlar

Versiyona bağlı olarak, iç hacimsel ve devrilme önleme denetimi azaltılabilir.

### Çalışma koşulları

Bu fonksiyon sadece **kontak kapalı** ve **araç kilitli**ken devreye girer.

Araç bağlı değilken, bu işlev yalnızca akü şarj seviyesi %20'den (Şarj edilebilir hibrit) veya %30'dan (Elektrikli) yüksekse etkinleştirilir.

Araç bağlı değilken ve tekrar eden bir program (örn. Pazartesi Cumaya) devredeyken, araç kullanılmadan iki sıcaklık ön hazırlama dizisi çalıştırılırsa, programla devre dışı bırakılır.

### Otomatik Klima Manuel Ayarları


Sistem diğer işlevlerin otomatik kontrolünü elinde tutarken, bu işlevlerden birini veya daha fazlasını manuel olarak ayarlamak mümkündür:

- hava debisi.
- hava dağılımı.

Bir ayar değiştirildiğinde, AUTO kısmındaki gösterge lambası söner.

- Otomatik klimayı yeniden etkinleştirmek için, AUTO'ye tekrar basın.

### Hava akışının ayarlanması

- Hava akışını artırmak veya azaltmak için,  düğmelerinden birine basınız veya yatay olarak sürükleyiniz. Değerlerden birine doğrudan basmak da mümkündür.

## DİKKAT

Klima sisteminin kapatılması. Hava akışı minimuma indirildiğinde, havalandırma durdurulur. Fan simgesinin yanında "OFF" metni görüntülenir.

### Hava dağıtımının ayarlanması



- Yolcu bölmesindeki hava akışı dağıtımını ayarlamak için, ekrandaki ok simgelerine dokununuz.

## PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ

- ↗ Ön cam ve yan camlar
- > Orta ve yan havalandırıcılar
- ↘ Ayak boşlukları

Belirtilen yönde hava üfleme varlığını göstermek için bir simge etkinleştirilir. Yolcu bölmesinden eşit dağıtım için uç düğmenin tümünü de aynı anda etkinleştirmek mümkündür.

### Arka menfezler

Orta konsoldaki arka havalandırıcılar, sadece soğutma amaçlıdır. Arkadaki yolculara soğuk hava gitmemesi için, soğuk ortamda kapatın.

### Hızlı Başlatma Fonksiyonu MAXI MINII

İç sıcaklık sensörünü kullanarak, bu işlev otomatik olarak etkinleştirir: Düşük sıcaklıklar algılanırsa (yaklaşık 4°C'nin altı):

- Isıtma (Yüksek)/Isıtımlı koltuklar/ Isıtımlı direksiyon.
- Ayak kısımlarına doğru hava dağılımı ve maksimum hava akışı.

Orta sıcaklıklar algılanırsa (yaklaşık 4°C ve 35°C arası):

- Klima (OTOMATİK HIZLI).

## PANEL GÖSTERGELERİ VE KONTROLLERİ

- Otomatik hava dağıtımı ve maksimum hava akışı.
- Sıcaklık uyarı 21°C'de.

Yüksek sıcaklıklar algılanırsa (yaklaşık 35°C'nin üzeri):

- Klima (**Düşük**)/Isıtmalı koltuklar.
- Yan ve havalandırma kanallarına doğru hava dağılımı ve maksimum hava akışı.
- Fonksiyonu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için **10-MIN/MAX°** düğmesine basınız.

## Temiz Kabin Fonksiyonu

AQS (Hava Kalitesi Sistemi) ve Temiz Hava işlevlerini içerir.

- İşlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için, **düğmeye** basınız.

## AQS işlevi

Bu işlev, bir dış kirlilik sensörü kullanılarak, dışarıdaki havada belirli bir düzeyde kirlilik tespit edildiğinde içerideki havanın devridaimini otomatik olarak etkinleştirir.

Hava kalitesi yeniden tatminkâr bir seviyeye çıktığında otomatik olarak iç hava devridaimi devre dışı kalır.

Bu işlev kötü kokuları algılayabilecek şekilde tasarlanmamıştır.

## Sıcaklık Senkronizasyonu

Sürücü tarafındaki sıcaklık uyarı yolcu tarafına uygulanır.

- İşlevi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için **SYNC** tuşuna basınız.

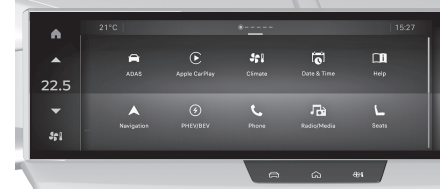
Yolcu, sıcaklık ayarlama tuşlarını kullandığı anda işlev otomatik olarak devre dışı kalır.


## Ekranlar

Panel şunları gösterebilir:


- saat
- Bilgi-eğlence sistemi, Bilgi-eğlence sistemi bölümündeki açıklamaya bakın → 96
- park asistanı talimatlarının gösterimi → 179
- navigasyon, Bilgi-eğlence sistemi bölümündeki açıklamaya bakın → 112
- araç ve sistem mesajları → 86.
- araç ayarlarının kişiselleştirilmesi ile ilgili ayarlar → 74.


## Bilgi-Eğlence ekranı





 Klima ayarları menüsünü görüntüler.


 Ana ekranı görüntüler


 Sürücü asistan sistemleri için menüyü görüntüler.

 Navigasyon menüsünü görüntüler.

 Bilgi-Eğlence ekranında Apple CarPlay uygulamasını görüntüler.

 Elektrik sistemi içindeki mevcut enerji akışını gösterir.

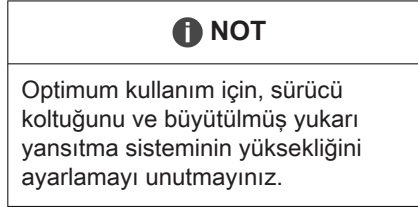
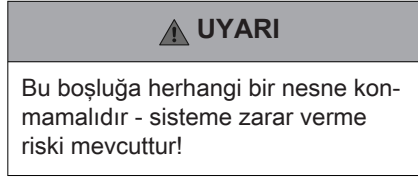
 Telefon menüsünü görüntüler. Telefon projeksiyonu etkinken telefon projeksiyon ekranını görüntüler.

 Ses sisteminin tarih ve saat ayarlarını görüntüler.

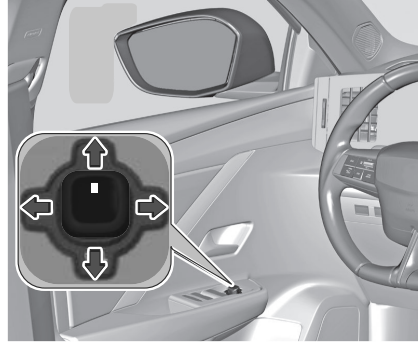
- 🎵 Ses menüsünü görüntüler.
- 📖 Yardım menüsünü görüntüler.
- 🪑 Koltuk ayarları menüsünü görüntüler.
- 🔌 Kontak açıldığında sistem devreye girer.
  - Kısa basma, kontak kapalı: sistem açık/kapalı.
  - Kısa basma, kontak açık: sesin kesilmesi/eski haline geri getirilmesi.
  - Uzun basma, kontak açık: bekleme modunu başlatın (sesi kapatma ve saat ekranı).
  - Kelepçeyi döndürün: Sesi ayarlayın

## Baş Üstü Ekranı

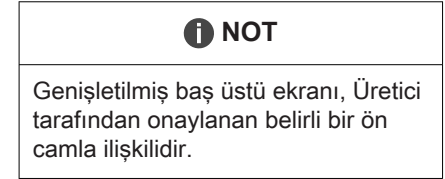
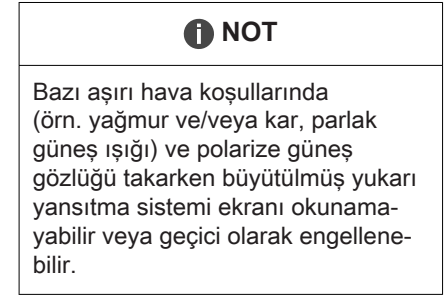
Bu büyütülmüş yukarı yansıtma sistemi, bilgileri sürücünün görüş alanındaki ön cama yansıtır, böylece sürücülerin gözlerini yoldan ayırmaları gerekmez.



HUD konumunu ayarlamak için ayna ayar düğmesini ileri konuma getiriniz ve düğmeyi eğerek HUD'u istediğiniz konuma ayarlayınız.



Parlaklık, bilgi-eğlence ekranının Ayarlar sayfasındaki parlaklık ayarları kullanılarak ayarlanır. HUD içerikleri bilgi-eğlence ekranındaki sayfa özelleştirme ayarları kullanılarak ayarlanabilir. Araç özelleştirme ➡ 74




Bu ön cam camın bayi ağı dışında değiştirilmesi durumunda, Üretici firmanın talimatlarına uyunuz.

## Saf Mod

Saf Mod, sürücünün zorlu trafik ortamına odaklanabilmesi için sadece gerekli bilgileri görüntülemek üzere tasarlanmış özel bir moddur.

Belirli süre ve hız koşulları geçerli olduğunda manuel, otomatik veya sürücüye verilen bir açılır pencere komutuyla geçiş yapılabilir.

Mod, panelin alt kısmında ve orta ekranın üst kısmında (sayfa göstergelerinin yanında) bulunan  simgesiyle belirtilir.

Orta ekrandaki Ana Sayfa altı kısayoldan oluşan bir ızgara içerdiğinde, Saf Mod ana sayfasının kısayolları özelleştirilebilir.

### Ayarlar

Ayarlar, araç ayarlarının Özelleştirme menüsünden değiştirilebilir. "Saf Mod" seçilerek aşağıdaki öğelere erişim sağlanır:

- Geçiş Koşulları:
  - o Hız: Saf Mod için hız koşulunu etkinleştirir/devre dışı bırakır.
  - o Zaman Aralığı: Saf Mod için süre ile ilgili koşulları etkinleştirir/devre dışı bırakır.

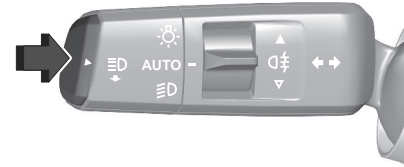
- o Otomatik: Sistem, düşük ışık koşullarının algılanmasının ardından özelleştirilebilir bir gecikmenin ardından Saf Mod'a geçer.
- o Özel: Kullanıcı tarafından belirlenen özel zaman diliminde araçta kalma süresi olduğunda sistem Saf Mod'a geçer.
- Onay:
  - o Otomatik geçiş: Seçildiğinde, sürücü tarafından ek bir onay gerekmeden koşullar karşılandığında sistem otomatik olarak Saf Mod'a geçer.
  - o Geçişten önce sor: Etkinleştirildiğinde, sistem Saf Mod koşullarının karşılandığını tespit ederse, sürücüye geçiş yapmak isteyip istemediğini soran bir açılır pencere görüntülenir.

### Etkinleştirilmesi

Modu şu şekilde aktifleştirmek mümkündür:

- Bilgi-Eğlence ekranında sağa kaydırarak veya sol koldaki düğmeye 2 saniyeden uzun süre basarak en soldaki ana sayfayı (Saf Mod) açınız

- Sistemi otomatik geçişe ayarlayarak veya panelde veya HUD'da (eğer donatılmış ve etkinleştirilmişse) istenen açılır pencereyi kabul ederek Açılır pencere şu durumlarda görünecektir:
  - o Araç hızı belirlenen eşiği aşıyor
  - o Karanlık için belirlenen zaman diliminin sona ermesi veya saatin belirlenen zaman dilimi içinde olması




Açılır pencere görüntülendiğinde direksiyonun sağ tarafındaki düğmeye basarak "Evet" ve "Hayır" arasında geçiş yapabilirsiniz. Basarak seçimi onaylayınız. Açılır pencereyi kapatmak için sol koldaki düğmeye basınız, ardından "Hayır" a basınız veya birkaç saniye bekleyiniz.

### Devre dışı bırakılması

Mod otomatik olarak kapatılamaz.

Moddan şu şekilde çıkmak mümkündür:

- Bilgi-Eğlence ekranında sola kaydırma ile veya
- Sol kola kısa basarak veya
- Home düğmesine  basarak.

### Hata

Hız veya saat verilerine erişilemiyor-  
sa otomatik olarak Saf Mod'a geçiş  
mümkün olmayacaktır.

Modu manuel olarak aktifleştirmek hala  
mümkündür.

### Bekleme Modu

Bekleme modundayken HUD ve  
gösterge paneli Saf Mod'u gösterecektir.

Ancak bilgi-eğlence ekranında  
kaydırma yaparak Saf Mod'a geçiş  
yapmak mümkün değildir.

Saf Mod'dan normal moda geri dönül-  
düğünde bilgi-eğlence ekranının modu  
değişmeyecektir.

### Ekran yansıtma

Sürücü, Saf Mod'da iken yansıtma  
özelliğini kullanmaya devam edebilir.  
Aktif hale getirildiğinde bilgi-eğlence

ekranındaki Saf Mod uygulamaları,  
yansıtma uygulamalarıyla değiştirilir.

### Kısayollar

Orta ekrandaki Ana Sayfa altı kısayol-  
dan oluşan bir ızgara içerdiğinde, Saf  
Mod ana sayfasının kısayolları özelleş-  
tirilebilir.

Özelleştirme  103

Simgelere uzun süre basıldığında  
kısayollar özelleştirilmeyecek/değiştiril-  
meyecektir. Sistem, taranacak bir QR  
kodu içeren eğitim metnini içeren bir  
açılır pencereye yönlendirecektir.

### Araç özelleştirme

Bilgi-Eğlence ekranında ayarların de-  
ğiştirilmesi ile araç sürüş ayarları kişi-  
selleştirilebilir.

Bazı fonksiyonlar sadece motor çalışır-  
ken gösterilir veya etkinleştirilir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

# BİLGİ-EĞLENCE SİSTEMİ

## Bilgi-eğlence Sistemine Giriş

### UYARI

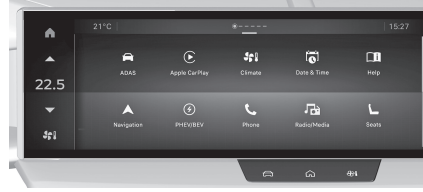
Aracın daima güvenli bir şekilde sürülebilmesi için Bilgi Eğlence sisteminin kullanılması gerekir. Şüphelendiğinizde aracı durdurun ve Bilgi-Eğlence sistemini araç hareketsizken çalıştırın.


### Radyo yayınlarının alınması

Aşağıdaki sebepler yayında ısıklık sesine, hışırtıya, parazite veya yayının kaybolmasına neden olabilir:

- vericiye olan mesafedeki değişiklikler
- yansıma nedeniyle parazitli alışı
- gölgelenme

## Menü



 Kontak açıldığında sistem devreye girer.

- Kısa basma, kontak kapalı: sistem açık/kapalı.
- Kısa basma, kontak açık: sesin kesilmesi/eski haline geri getirilmesi.
- Uzun basma, kontak açık: bekleme modunu başlatın (sesi kapatma ve saat ekranı).
- Kelepçeyi döndürün: Sesi ayarlayın

Uygulama duvarı genel görünümü (versiyona bağlı olarak):



Ana sayfa



Gelişmiş Sürücü Destek Sistemleri (ADAS) menüsü



Navigasyon sistemi



Apple CarPlay® / Android Auto®



Enerji



Klima Sistemi



Telefon



Tarih ve saat



Radyo ve medya



Yardım



Koltuklar



Klima kontrol kısayolu



Ana sayfa kısayolu



ADAS kısayolu



Klima Sistemi

### Bilgi

Bu sistem, aşağıdaki öğelere erişmeyi sağlar:

- İlgili bilgileri gösteren ses donanımı ve telefon kumandaları.
- Bağlı servisler ve ilgili bilgilerin görüntülenmesi.

- Navigasyon sistemi kumandaları ve ilgili bilgilerin görüntülenmesi (donanıma bağlıdır).
- Sesli komut (donanıma bağlıdır).
- Saat ve dış sıcaklık.
- Isıtma/klima sistemi kumandaları ve ayar hatırlatıcıları.
- Sürüş yardımı işlevleri, konfor ve güvenlik işlevleri, büyütülmüş yukarı yansıtma sistemi (donanıma ve versiyona bağlı olarak), ses donanımı ve dijital gösterge paneli ayarları.
- Şarj edilebilir hibrit araçlara özel işlevlerin ayarları.
- Elektrikli araçlara özel işlevlerin ayarları.
- Görsel manevra yardım işlevleri.
- QR koduyla video eğitimleri (örn. ekran yönetimi, sürüş yardımları, ses tanıtma).

### Üst başlık

Bazı bilgiler, dokunmatik ekran üst şeridinde devamlı olarak görünür:

- Araç sensörleri tarafından bildirilen dış sıcaklık bilgisi (buzlanma riski varsa mavi bir sembol eşlik eder).
- Sürücü ve yolcu tarafındaki klima için sıcaklık uyarı hatırlatıcısı.

- Bağlı olan akıllı telefonun şarj seviyesi.
- Sistem bağlantı durumu (Bluetooth®, Wi-Fi, cep telefonu ağı).
- Saat.
- Mirror Screen® işlevlerine hızlı erişim (bağlı bir akıllı telefonla ilişkili).

Bildirim merkezine erişmek ve hızlı ayarların bir listesini görüntülemek için dokunmatik ekranın üst kenarından aşağı kaydırınız: Misafir, Gizlilik Ayarları, Parlaklık, Cihazlarım, Gece Modu vb.

### İlkeler



- En son kullanılan ana ekran sayfasını görüntülemek için bu düğmeyi (ANA SAYFA) kullanınız; ikinci kez basıldığında ilk ana sayfa görünür; ardından dokunmatik ekranda görüntülenen sanal düğmelere basınız.



- Parmağınızı ekran üzerinde sağa veya sola kaydırarak ana ekran sayfalarında ilerleyiniz.

Sistemdeki hareket prensibi: Ekranda görüntülenen sayfalara bağlı olarak, bir

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

akıllı telefonda olduğu gibi parmağınızı kaydırarak metin veya menüde (ekranın sol tarafında) gezininiz.

### Dokunmatik düğmeler



İçerik menüsünü görüntüleme/gizleme.



Önceki sayfaya geri dönme.

- Bir işlevin durumunu değiştirmek için, karşılık gelen satırın açıklamasına basınız (sağa/sola hareket eden kaydırıcı tarafından onaylanan değişiklik: işlev etkinleştirildi/devre dışı bırakıldı).



İşlev hakkındaki ek bilgilere erişim.



Bir işlevin ayarlarına erişim.



Kısayollar ekleme/silme.

### Fiziki düğmeler

Bilgi-eğlence ekranının altında sürücünün ekran üzerinden gezinme-

sine gerek kalmadan çeşitli işlemlere erişebilmesini sağlayan bazı fiziksel düğmeler yer alır.



Kısa basma: Ana sayfayı açar  
Uzun basma: Ekran Yansıtma uygulamasını açar.



Kısa basma: ADAS sayfasını açar  
Uzun basma: Sürücünün favori olarak ayarladığı tüm ADAS'ları devre dışı bırakır.



Kısa basma: Klima kontrol sayfasını açar.

### Profillerin yapılandırılması



"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "Profil" sekmesini seçiniz.

Ekranında dahili bir "Misafir" profili görüntülenir ve bu ekran bir mobil cihazla ilişkilendirilmiş ya da ilişkilendirilmemiş çok sayıda yeni profil oluşturma ve kişiselleştirme olanağı sağlar.



"Misafir" profili, ona ekleme ve/

veya başlangıç konfigürasyonuna geri döndürme imkanı sunan bir varsayılan ekrana sahiptir. Bu profil sistemde yerleşiktir ve silinemez.



Oluşturulan her profil,

Bluetooth® aracılığıyla bağlanan, seçtiğiniz bir mobil cihazla ilişkilendirilebilir; öncelikle mobil cihazın Bluetooth® fonksiyonu etkinleştirilmelidir. Kullanılan son profil her başlangıçta vurgulanacaktır.



"Profil Oluştur" öğesini

seçin ve ardından prosedürü izleyin.

Yeni bir profil oluşturmanın avantajı aşağıdakileri kişiselleştirmektir:

- Dil, birimler, Gizlilik Ayarları.
- Ekran konfigürasyonu, görünüm, i-Toggles (donanıma bağlı olarak).
- Ses ayarları, sık kullanılan radyo istasyonları.
- Aydınlatma, iç ortam ("Kullanım kolaylığı ve konfor" bölümüne bakınız).

- Navigasyon geçmiş, sık kullanılan önemli yerler (POI'ler), navigasyon ayarları.
- Bazı sürüş yardımları ve sık kullanılanlar listesi.



Bir profili silmek için, ilgili profili profil listesinden seçiniz ve geri dönüşüm kutusuna basınız.

### Gizlilik Ayarları

"Gizlilik ayarları" yönetimi, her bir profile ilişkilendirilir. Bu işlev aşağıdakilerle birlikte kullanılır: "Özel Mod"da varsayılan olarak yapılandırılmış bir "Misafir" profili veya mobil cihaz bağlantısı olsun veya olmasın, sistemde oluşturulacak bir profil. Her profil için ("Misafir" olsa bile), kaydedilen son gizlilik modu değeri geri yüklenecektir.

### "Veri ve Konum Paylaşımı"



Bu mod, aracın, her geçerli bağlı servis için gereken tüm kişisel verileri harici olarak aktarmasına olanak sağlar.

### i NOT

Bağlı servisleri kullanmak için gerekli kişisel veriler bu servislerin sağlayıcılarına gönderilir.

### "Veri Paylaşımı"



Bu mod, aracın konum verileri (örneğin GPS koordinatları) haricinde, aracın her geçerli bağlı servis için gerekli tüm verileri harici olarak aktarmasına olanak sağlar.

### i NOT

Bazı bağlı servisler, araç konum verileri olmadan çalışmayabilir.

### i NOT

Bu mod, acil durum çağrısı işlevine veya kullanıcının ticari sözleşme hükümleri uyarınca izin verdiği belirli servisler (örn. Bağlı alarm) uygulanmayacaktır.

### "Özel Mod"



Bu mod, aracın kişisel verileri aracın dışına aktarmasına izin vermez.

### i NOT

Bağlı servisler, araç içinde yalnızca sınırlı işlevlere sahip olarak yerel işlemler gerçekleştirir.

### i NOT

Bu mod, acil durum çağrısı işlevine veya kullanıcının ticari sözleşme hükümleri uyarınca izin verdiği belirli servisler (örn. Bağlı alarm) uygulanmayacaktır.

### i NOT

### Profesyonel amaçlar

Araç profesyonel amaçlarla veya belirli sözleşme hükümleri (örn. kurumsal filo, kamu görevi) kapsamında kullanılıyorsa, servislerin veri paylaşım ihtiyaçlarına bağlı olarak ekranda bazı gizlilik modları kullanıcı tarafından kullanılamayacaktır.

Modu değiştirmek için, tüm hızlı ayarları görüntülemek üzere dokunmatik ekranın üst kısmından aşağı doğru kaydırınız.



Seçilen modu işaretlemek için bu düğmeye basınız. İlgili mod vurgulanır.

veya



**"Ayarlar"** uygulamasına basınız.

Listeden **"Bağlantı"** sekmesini seçiniz.



**"Gizlilik Ayarları"** ögesini seçin



Modu seçiniz.

### Sistemi güncelleme

Cihazları uzaktan yönetme ve yazılım ile ürün yazılımının uzaktan güncellenmesi.

#### **i** NOT

Bağlı servis sözleşmelerini yerine getirmek için kullanılan servisin

ayrılmaz bir parçası olarak, gerekli cihaz yönetimi ve yukarıda belirtilen bağlı servisle ilişkili yazılım ve ürün yazılımının gerekli güncellenmesi, "Over the Air" teknolojisi kullanılarak uzaktan gerçekleştirilecektir. Bunu yapmak için, bir cep telefonu şebekesi mevcutken, kontak her açıldığında araç ile Üreticinin cihaz yönetimi sunucusu arasında radyo ağı yoluyla güvenli bir bağlantı kurulur.

Araç donanımına bağlı olarak, radyo ağına bağlantıyı etkinleştirmek için bağlantı konfigürasyonu "Bağlı araç" olarak ayarlanmalıdır.

Bağlı bir servis için mevcut olan geçerli bir abonelikten bağımsız olarak, cihazların güvenliğiyle ilgili veya bunlarla bağlantılı cihazların uzaktan yönetimi ve yazılım ve ürün yazılımının güncellenmesi, Üretici açısından geçerli yasal bir gerekliliğe (örn. ürün sorumluluğu açısından geçerli yasa, bir e-aramayı düzenleyen yasal hükümler) uymak için gerektiğinde veya araç kullanıcılarının ve yolcularının ilgili hayatı menfaatlerini korumak için gerektiğinde gerçekleştirilecektir.

Radyo ağı aracılığıyla güvenli bir bağlantının kurulması ve ilgili

uzaktan güncellemeler, gizlilik ayarlarından etkilenmez ve ilgili bir bildirim yanıt olarak kullanıcı tarafından başlatıldıktan sonra gerçekleştirilmesi amaçlanır.

Sistem, bir harici Wi-Fi ağına veya bir cep telefonu şebekesine bağlanıldığında bir güncellenmenin alındığını bildirebilir.

Büyük güncellemeler yalnızca Wi-Fi ağı üzerinden indirilir.

Bir güncellenmenin varlığı, yolculuğun sonunda anında kurulum veya kurulumun ertelenmesi seçeneği ile birlikte ekranda bildirilir.

Kurulum süresi değişkendir ve maksimum 30 dakika olmak üzere birkaç dakika sürebilir. Bir bildirim, süreyle ilgili bir tahmini bilgi verecek ve güncellemeyle ilgili bir açıklamada bulunacaktır.

Güncelleme bilgilerine "Ayarlar" uygulaması aracılığıyla ulaşılabilir.



**"Ayarlar"** uygulamasına basınız.

Listeden **"Güncellemeler"** sekmesini seçiniz.



Bu düğme, güncellemelerin harici bir Wi-Fi ağı üzerinden otomatik indirilmesi iznini değiştirmenizi sağlar.

### ⚠ UYARI

Güvenlik nedeniyle ve sürücünün sürekli dikkat etmesini gerektirdiği için, kurulum işlemi, kontak açıkken fakat motoru çalıştırmadan yapılmamalıdır.

Aşağıdaki durumlarda kurulum gerçekleştirilemez:

- motor çalışırken.
- acil durum görüşmesi devam ederken.
- batarya seviyesi yeterli değilken.
- elektrikli araçlar için şarj sırasında.

Bir güncelleme başarısız olursa veya süresi dolmuşsa, bir bayiye veya kalifiye servise başvurunuz.

### ⚠ UYARI

Üretici bu servisin kullanımı için herhangi bir ücret almaz. Ancak, Wi-Fi ve/veya cep telefonu ağlarının akıllı telefonunuz tarafın-

dan kullanılması, sözleşmenizde yer alan veri limitini aşarsanız ekstra ücrete tabi olabilir. İlgili tüm masraflar, cep telefonu operatörünüz tarafından size fatura edilecektir.

## Profiller

Birkaç kullanıcı profili oluşturulabilir. Profil oluşturma seçeneği nedeniyle, Bilgi ve Eğlence Sistemi birden fazla sürücüyü uyandırabilir. Farklı ayarların yanı sıra kaydedilen radyo istasyonları ve hedefler belli bir profile bağlanır. Böylece, ayarların aracın başka biri tarafından her sürülüşünde ayarlanması gerekmez.

Profil ayarlarını görüntülemek için ayarlar uygulamasını açın ve profil menüsüne dokununuz.

## Profil oluşturma

Yeni bir profil oluşturmak için düğmesine dokununuz. Her profil için aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- profil adı
- avatar
- ilgili cihaz

Yeni bir profil oluşturulduğunda profil ayarları, düğmesine dokunularak her zaman değiştirilebilir.

## Bir profili silme

Bir profili silmek için, ilgili profilin yanındaki düğmesine dokununuz ve seçeneğini seçin. Misafir profili silinemez.

Misafir profili varsayılan bir profildir. Oluşturulmuş veya aktif başka bir profil yoksa aktiftir.

## Sistemi güncelleme

Bir güncelleme mevcut ve yüklenmeye hazır olduğunda, araç durdurulduktan sonra yolculuğun sonunda bir mesaj görüntülenecektir.

Alternatif olarak, ayarlar uygulamasını açın ve bir güncelleme olup olmadığını kontrol etmek için güncellemeler menüsüne dokununuz. Varsa, bekleyen güncellemeler ekranda görüntülenecektir.

Onay kutusuna dokunarak güncellemelerin otomatik olarak indirilmesini etkinleştirmek mümkündür. Etkinleştirilirse, araç harici bir Wi-Fi ağına bağlandığında güncellemeler otomatik olarak indirilir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Araç bırakılıp kapatılsa dahi güncelleme yüklemesi devam edecektir. Araç tekrar çalıştırıldığında, güncelleme yüklemesi başarıyla tamamlandıysa ekranda bir mesaj görüntülenir. Yükleme başarısız olduğunda, ekranda ilgili bir mesaj görüntülenir. Bir yardım merkezine başvurun.

## Özelleştirme

### Widget'lar



Sistemin ana sayfalarından birindeki ekrana basınız ve basılı tutunuz.

veya



"**Ayarlar**" uygulamasına basınız.

Listeden "**Özelleştirme**" sekmesini seçiniz.

"**Ekranslar**" alanına basın.

2 bölüme ayrılmış bir sayfa görüntülenir. İstedığınız zaman bu sayfadan çıkmak için ANA EKCRAN düğmesine basınız.



"**Dokunmatik Ekranı Özelleştir**" kısmındaki kaleme basınız.

Farklı ana sayfa (**HOME**) Widget'larının düzenlemesine ait bir temsili sunum görüntülenir.

### NOT

Widget, bir uygulamanın veya hizmetin küçültülmüş penceresidir.

### Widget Ekleme



Bir Widget eklemek için ekranın sol tarafında "**Widget**" ögesine basınız.

veya



Ekrandaki bu düğmelerden birine basınız. İstenilen Widget'ı seçiniz.



Önceki sayfaya geri dönmek için geri okuna basınız.

### Bir ana sayfadaki (HOME) Widget'ları düzenleme

Bir Widget ögesini hareket ettirmek için basınız ve basılı tutunuz, ardından istenen konuma sürükleyiniz.

### Bir sayfa ekleme



Bir sayfa eklemek için ekranın solundaki "**Sayfa**" ögesine basınız.



Önceki sayfaya geri dönmek için geri okuna basınız.

### Bir Widget'ı Silme



Bir Widget ögesini geri dönüşüm kutusuna taşımak için basınız ve basılı tutunuz, ardından geri dönüşüm kutusuna sürükleyiniz.

### Gösterge panelini özelleştirme



"**Sürücü Bilgilerini Özelleştir**" kısmındaki kaleme basınız.

Farklı Widget seçeneğinin organizasyonundaki değişiklik, gösterge panelinde gerçek zamanlı olarak görüntülenir.

**NOT**

Widget, bir uygulamanın veya hizmetin küçültülmüş penceresidir.

**Widget Ekleme**

Bir Widget eklemek için ekranın sol tarafında **"Widget"** ögesine basınız.

veya



Ekrandaki bu düğmelerden birine basınız. İstenilen Widget'ı seçiniz.



Önceki sayfaya geri dönmek için geri okuna basınız.

**Bir Widget'ı Silme**

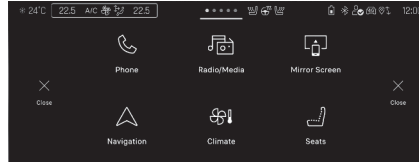
Bir Widget ögesini geri dönüşüm kutusuna taşımak için basınız ve basılı tutunuz, ardından geri dönüşüm kutusuna sürükleyiniz.

**Kısayollar**

Kısayol sayfası, favori uygulamalarınıza veya işlevlerinize hızlı erişmenizi sağlar.



Herhangi bir uygulamadan kısayollara erişmek için, ekranı sol veya sağ kenardan ortaya doğru kaydırın.



Bir kısayol, bir favori kişiye, bir favori radyo istasyonuna, iklim ayarlarına ve daha fazlası ile ilişkilendirilebilir; uygulamayı açmak için bir kısayola dokunmanız yeterlidir.

Bir favori varış noktasına giden rota rehberliği gibi belirli bir fonksiyona bağlı kısayollar da oluşturabilirsiniz. Bir parmağınızı ekranın sol veya sağ kenarından ortaya doğru kaydırarak kısayollarınıza dönün.



Daha sonra değiştirmek istediğiniz kısayola basınız ve basılı tutunuz.

Kullanılabilir kısayol öğeleri vurgulanır veya listelenir. İstenilen öğeyi üzerine dokunarak seçin, yeni kısayol oluşturulmuştur. Kısayollar Saf Mod ana sayfasında görüntülenecektir → 103.

**Saf Mod**

Sürümlere bağlı olarak, özelleştirilebilir sayfaların sol tarafında, belirli sürüş koşullarında sürücünün dikkatini dağıtacak unsurları azaltmak için tasarlanmış sabit bir düzene sahip özel bir sayfa yer almaktadır. Kısayolları düzenlemek için, önceki bölüme bakın. Saf Mod → 94

**Ekran İşlemleri**

Bilgi ve Eğlence Sistemi ekranının yüzeyi dokunmaya duyarlıdır ve ekranda gösterilen menü kumandaları ile doğrudan etkileşim sağlar.

**⚠ DİKKAT**

Dokunmatik ekranı kullanmak için tükenmez kalem, kurşun kalem veya benzeri sivri uçlu ya da sert nesnelere kullanmayın.

1

2

3

4

5

6

7

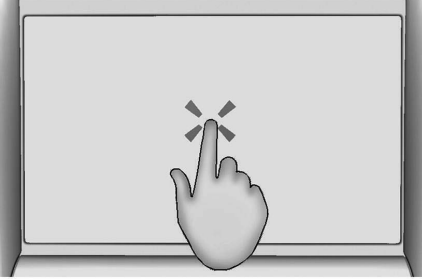
8

9

10

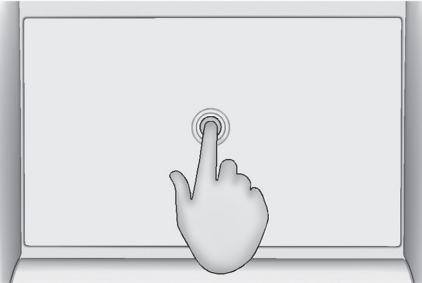
Bilgi ve Eğlence Sistemini kumanda etmek için aşağıdaki parmak hareketlerini kullanın.

### Dokunma



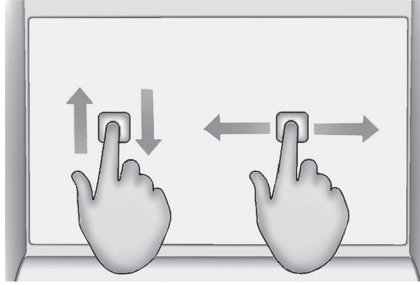
Dokunma bir menü açmak veya bir seçeneği seçmek için kullanılır.

### Dokunma ve basılı tutma



Dokunma ve basılı tutma, radyo istasyonu kaydetmek için kullanılabilir.

### Kaydırma



Kaydırma, bir menüde gezinmek veya haritayı kaydırmak için kullanılır.

### Bir alt menü önceki ekrana dönüş

Bir önceki sayfaya dönmek için, ekranın üst kısmındaki ← ögesine dokununuz.

### Menüyü görüntüleme ve gizleme

Bir uygulama içerisinde menü ≡ düğmesine dokunularak görüntülenebilir ve gizlenebilir.

## Siber Güvenlik

### Gizlilik Ayarları

Her profil için gizlilik ayarları yapılabilir. Aşağıdaki gizlilik seviyesi ayarları yapılabilir:

- verileri ve konumu paylaş
- veri paylaşımı
- özel mod

Mevcut tüm bağlı hizmetleri kısıtlama olmaksızın kullanmak için veri ve konum bilgileri paylaşmak gerekmektedir.

Özel mod etkinleştirildiğinde, bağlı hizmetler yalnızca sınırlı işlevlerle araç içinde yerel işleme gerçekleştirir.

Gizlilik ayarları, ⚙️ ayarlar uygulamasındaki bağlantı menüsü aracılığıyla ayarlanabilir. Alternatif olarak, gizlilik ayarları durum çubuğu aracılığıyla 🗨️ ögesine dokunularak ayarlanabilir.

### Bağlı Servisler

Bağlı hizmetlerin menüsünü görüntülemek için ⚙️ ayarlar uygulamasını açın ve ilgili menü girişine dokununuz.

## Radyo

### Medyayı Seçme

#### Kaynağı değiştirme



"Medya" uygulamasına basın.



Kaynağı değiştirmek için bu düğmeye basın (radyo, USB soketi üzerinden ses akışı, Bluetooth® veya Mirror Screen®).

#### Bir radyo istasyonu seçme



"Medya" uygulamasına basın.

Listeden "Oynatıcı" sekmesini seçin.



Otomatik radyo istasyonu araması yapmak için düğmelerden birine basınız.

veya



Yukarı veya aşağı frekanslarda arama yapmak için kaydırıcıyı elle hareket ettiriniz.

veya



Bu düğmeye basınız.



Sanal tuş takımını kullanarak frekans değerlerini giriniz.



Onaylamak için bu tuşa basınız.

İstasyonların bir listesi "İstasyonlar" sekmesine basılarak görüntülenebilir.



Sesi etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için "Sesi kapat" düğmesine basınız.

#### ⚠ UYARI

12 V sokete bağlanmış soketli bir şarj cihazı gibi, ilgili Marka tarafından onaylanmamış elektrikli ekipmanların kullanılması radyo sinyal alımını etkileyebilir. Dış etkenler (dağlar, binalar, tüneller, yeraltı otoparkları vs.) RDS modu dahil olmak üzere sinyal alımını engelleyebilir. Bu durum radyo dalgalarının yayılmasında normaldir ve sistemde herhangi bir arıza olduğu anlamına gelmez.

### Bir radyo istasyonunun hafızaya alınması

Bir istasyon seçiniz.



"Medya" uygulamasına basın.

Listeden "Oynatıcı" sekmesini seçin.



"Radyo Favorileri" düğmesine basın.



Hafızaya kaydetme, bu düğmelerden birine kısa veya uzun basılarak veya değiştirilecek mevcut bir sık kullanılan radyo istasyonuna uzun basılarak gerçekleştirilir.



Önceki sayfaya geri dönmek için bu düğmeye basınız.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Radio istasyonları için otomatik arama

"Medya" uygulaması üzerinden.



"Medya" uygulamasına basın.

Listeden "**İstasyonlar**" sekmesini seçiniz.

Arama otomatik olarak yapılır.



Direksiyona takılı kumandaları kullanarak bu düğmeye basınız ve basılı tutunuz.



Arama otomatik olarak yapılır.

## Radio istasyonu takibini etkinleştirme

Sistem daha iyi sinyal alımı için frekansı otomatik olarak değiştirir.



"Medya" uygulamasına basın.

Listeden "**Ayarlar**" sekmesini seçiniz.



"**Radio İstasyonu Takibi**"ni etkinleştiriniz.

Kayırcının ışığı, işlevin etkinleştirildiğini onaylar.

## Dalga bandının değiştirilmesi



"Medya" uygulamasına basın.

Listeden "**Ayarlar**" sekmesini seçiniz.



Dalga bandını (FM - AM - DAB) satış yapılan ülkeye göre değiştirmek için bu düğmeye basınız.

## Trafik anonslarını etkinleştirme

Bu işlev **Trafik anonsları** uyarı mesajlarını dinlemeye öncelik verir. Bu işlevin etkin olması için bu tür mesajları yayınlayan bir radyo istasyonunun yayınlarını iyi bir şekilde alması gerekmektedir.

Trafik bilgileri yayınlanırken mesajın duyulabilmesi için o sırada yayın yapan radyo istasyonunun yayını otomatik olarak durdurulur. Mesaj sona erer ermez normal radyo yayını kaldığı yerden devam eder.



"Medya" uygulamasına basın.

Listeden "**Oynatıcı**" sekmesini seçin.



"**Trafik Duyurusunu (TA)**" etkinleştirin.

Kayırcının ışığı, işlevin etkinleştirildiğini onaylar.

## Ses yayını

Akış işlevi, Bluetooth®, USB (iPod® tipi) veya Mirror Screen® aracılığıyla bağlanan akıllı telefonlardan gelen ses akışını dinlemenize olanak tanır.

Öncelikle taşınabilir aygıttaki sesi (yüksek bir düzeye) ayarlayınız.

Daha sonra, sistemin ses düzeyini ayarlayınız.

Oynatma başlamazsa ses oynatma işlemini başlatmak akıllı telefondan gerekebilir.

Kontrol, taşınabilir cihazdan veya sistemin dokunmatik düğmeleri ile sağlanır.

## NOT

Akıllı telefon Streaming moduna bağlandığında, bir medya kaynağı işlevi görün.

**Bir parçayı çalma**

"Medya" uygulamasına basın.



Birden fazla cihaz bağlıysa, birini seçmek için bu düğmeye basınız.

**Cihaz bağlandıktan sonra "Çalma Listesi" veya "Kütüphane"**

düğmesine basılarak dosyalara göz atmak mümkündür.



Kısa basma: önceki/sonraki parçaya gider.



Uzun basma: bir parçada hızlı ileri/geri sarma.



Mevcut başlığı veya seçilen başlıkların listesini tekrarlama.



Rastgele parça çalma.



Ses devreden çıkarma/ yeniden devreye sokma.

**Ses ve radyo ayarlarını yapılandırma**

Ses ayarlarına 2 farklı şekilde erişilebilir.

**Medya uygulaması üzerinden**

"Medya" uygulamasına basın.

Listeden "**Ayarlar**" sekmesini seçiniz.

**Veya Ayarlar uygulaması üzerinden**

"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Ses ve Radyo**" sekmesini seçiniz.

Bununla aşağıdakileri yapılandırmak mümkündür:

- Ses ayarları.
- Radyo Ayarları.
- Ses Düzeyi Ayarları.

**Bilgi ve tavsiye**

Sistem, USB yuvaları aracılığıyla USB Yığın Depolama aygıtlarını veya Apple® aygıtlarını destekler. Adaptör kablosu temin edilmez.

Cihazlar, ses sistemi kontrolleri kullanılarak yönetilir.

Sistem yalnızca

".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" dosya uzantılarına sahip ses dosyalarını, 32 Kbps ve 320 Kbps aralığındaki bit hızında oynatır.

Ayrıca VBR (Değişken Bit Hızı) modunu destekler.

Diğer dosya türleri (.mp4 vs.) okunmaz. ".wma" dosyaları WMA 9 standardında olmalıdır.

Desteklenen örnekleme hızları 32, 44 ve 48 KHz'dir.

Okuma ve görüntüleme sorunlarını önlemek için, herhangi bir özel karakter içermeyen, 20 karakterden kısa dosya adları seçmenizi öneririz (örn. " ? . ; ü). Yalnızca FAT32 biçimindeki (Dosya Ayırma Tablosu) USB bellek çubuklarını kullanınız.

**NOT**

Taşınabilir cihaz için orijinal USB kablosunun kullanılmasını öneririz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

# Multimedya Sistemi

## Genel Bilgiler

### NOT

Burada açıklanan işlevler ve ayarlar, aracın versiyonuna ve konfigürasyonuna ve satış yapılan ülkeye göre değişir.

### UYARI

Sistem, sadece sizin aracınızda çalışacak şekilde korunur. Güvenlik nedeniyle ve sürücünün sürekli dikkat etmesini gerektirdiği için aşağıdaki işlemler araç hareket-sizken ve kontak açıkken gerçekleştirilmelidir:

- Akıllı telefonun Bluetooth® aracılığıyla sistem ile eşleştirilmesi.
- Akıllı telefon kullanımı.
- Mirror Screen'e bağlanma (Apple®CarPlay® veya Android Auto).
- Sistem ayarları ve konfigürasyonunu değiştirme.

Bazı işlevler, araç hareket halindeyken erişilemez.

### Durum çubuğu

Durum çubuğu, ekranın üst çubuğudur. Aşağıdakileri gösterebilir:

- saat
- dış hava sıcaklığı
- Wi-Fi bağlantısı durumu
- Bluetooth etkinleştirme
- cep telefonu sinyal alımı
- etkinleştirilen fonksiyonlar, örn. ısıtmalı direksiyon

### Direksiyon Kumanda Tuşları

#### Sesli kontrol:



Kısa basma, sistem sesli komutları.

Uzun basıldığında, sistem aracılığıyla Bluetooth® veya Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto) kullanılarak bağlanan akıllı telefonun sesli komutları.



Ses düzeyini artırma.



Ses düzeyini azaltma.

Sesi kapatma: ses düzeyini azaltma düğmesine uzun basma. İki ses tuşundan birine basarak sesi eski durumuna getiriniz.



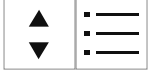
**Gelen çağrı** (kısa basma): çağrıyı kabul etme.

**Görüşme devam ediyor** (kısa basma): meşgule alma.

**Gelen çağrı** (uzun basma): gelen çağrıyı reddetme.

**Çağrı dışı** (kısa basma): Bluetooth® aracılığıyla bağlanan telefonun çağrı kaydına erişme.

**Mirror Screen® bağlandı** (kısa basma): Mirror Screen® ekipmanınızın telefon uygulamasının yansıtılan görünümüne erişiniz.



**Radyo:** önceki/sonraki istasyonu otomatik arama (istasyon adı veya frekansına göre sıralanmış radyo istasyonları listesinde).

**Medya:** önceki/sonraki parça, listelerde hareket.

**Telefon:** telefonun arama kaydına göz atma.

**Kısa basma:** bir seçimi onaylama. Seçim dışında, listeleri görüntüleme.

## Uygulamalar



Ana sayfadan, uygulamalar duvarına erişmek için bu düğmeye basınız.

### NOT

Herhangi bir sayfadan, uygulama duvarını görüntülemek için üç veya daha fazla parmağınızla dokunmatik ekrana basınız.



### Yardım

Kullanım kılavuzuna erişiniz ve öğretici videoları izleyiniz.



### Medya

Bir ses kaynağı veya radyo istasyonu seçiniz.



### Mirror Screen®

Mirror Screen® ile bağlanan akıllı telefon: Apple®CarPlay® veya Android Auto'nun yansıtılan görünümüne erişim.

Akıllı telefon bağlı değil: bir akıllı telefon bağlamanızı sağlayan menüye erişiniz.



### Navigasyon

Navigasyon ayarlarını giriniz ve bir hedef belirleyiniz. Donanımına bağlı olarak hizmetleri gerçek zamanlı olarak kullanınız.



### Sesli komutlar

Sistemi veya sistem üzerinden akıllı telefon sesli komutu kullanınız



### Telefon

Telefon bağlı değil: bir telefon bağlamanızı sağlayan menüye erişiniz.

Telefon bağlı: arama kaydına, kayıtlara ve telefon ayarlarına erişiniz. Bağlı iki telefon: öncelikli telefonun içeriğine telefonun önceliğini değiştirme olasılığı ile erişiniz.



### Ayarlar

Ses sistemi, dokunmatik ekran ve dijital gösterge paneli için ana ayarlar.

## Yolcu tarafı uygulamaları

Versiyona bağlı olarak bilgi-eğlence sisteminde ön yolcunun kullanımı için tasarlanmış bir bölüm yer almaktadır. Klima kontrol yuvası ve widget alanı bulunur. Parmağınızı ekran üzerinde yukarı veya aşağı kaydırarak widget'lar arasında gezinebilirsiniz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Sesli komutlar

### İlk adımlar

Ses tanıma hizmeti, hücresel ağda mevcut olan ve sistemde seçilen ve önceden yapılandırılan dil doğrultusunda çeşitli dil seçenekleri (örneğin, Fransızca, Almanca, İngilizce (İngiltere), İngilizce (ABD), Arapça, Brezilya, Kanada, Çince, Danca, İspanyolca, İbranice, İtalyanca, Japonca, Korece, Meksika, Felemenkçe, Norveççe, Lehçe, Portekizce, Rusça, İsveççe, Çekçe, Türkçe) sunar.

### Bilgiler - Sistemi kullanma



Sesli komutlar etkinleştirildiğinde, sesli sinyalden sonra komutunuzu söyleyiniz.

Birkaç aşamadaki komutlarda, ilk isteği tamamlamak için sistemle karşılıklı iletişim gerçekleşir.

Bazı komutlar 7 saniye sonra kendini doğrular.

Sistem komutunuzu dikkate almadıysa, bunu bir sesli mesaj ve bir ekran görüntüsü ile gösterecektir.



"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Sesli Asistan**" sekmesini seçiniz.



Etkinleştiriniz/Devre dışı bırakınız:

- **(Hey Opel) için Dinle**": "Hey Opel" anahtar sözcüğünü kullanarak ses tanımayı başlatmak için.
- **"Vokal Katılma"**: kullanıcının sözlü diyalog istemleri üzerinden konuşmasına ve tanınmasına olanak tanır.
- **"Veri Kullanımı"**: tedarikçimize, ses tanıma ve ses yardımı konusundaki yeteneklerini küresel olarak geliştirmesine olanak sağlamak amacıyla verilerinizi yeniden kullanma yetkisi verme.

### NOT

#### Sesli Asistan/Veri Kullanımı

Aracın konumu ve ses kayıtları söz konusu değildir; Daha sonra sesli asistanla yaptığınız görüşmelerin yalnızca metinsel transkripsiyonları takma adla saklanır.

### Sesli komut özelliğini açma



Sesli komutlar, kullanım önceliğine sahip başka bir kaynak yoksa (geri arama, acil durum veya yardım çağrısı, telefon çağrısı, önceden başlatılmış diğer akıllı telefon ses tanıması) herhangi bir ekran sayfasında kullanılabilir.

Sesli komut özelliğini açma seçimi:

- "Hey Opel" deyin.

veya

- Direksiyon simidindeki düğmeye basınız.

veya

- Dokunmatik ekran düğmesine basınız.

### UYARI

Sesli komutların sistem tarafından daima algılandığından emin olmak için lütfen aşağıdaki tavsiyeleri göz önünde bulundurunuz:

- **Kelimeleri bölmeden veya sesinizi yükseltmeden doğal bir**

**şekilde ve normal bir tonda konuşunuz.**

- Direksiyon simidine monte edilmiş düğme veya dokunmatik ekrandaki düğme ile sesli komut özelliğini açtıktan sonra, konuşmadan önce daima "bip" sesini (sesli sinyal) bekleyin. "Hey Opel" sesli komutunu kullanarak açıldığında "bip" sesi gelmez.
- Optimum çalışma için, herhangi bir harici parazit önlemek üzere camları ve açılır tavanı (ekipmana bağlı olarak) kapatmanız ve havalandırmayı kapalı konuma getirmeniz önerilir.
- Sesli komutları söylemeden önce diğer yolculardan konuşmalarını rica ediniz.

**⚠ UYARI**

Sesli komutların sistem tarafından daima algılandığından emin olmak için lütfen aşağıdaki tavsiyeleri göz önünde bulundurunuz:

- **Kelimeleri bölmeden veya sesinizi yükseltmeden doğal bir şekilde ve normal bir tonda konuşunuz.**

- Direksiyon simidine monte edilmiş düğme veya dokunmatik ekrandaki düğme ile sesli komut özelliğini açtıktan sonra, konuşmadan önce daima "bip" sesini (sesli sinyal) bekleyin. Sesli komut "OK Peugeot" kullanarak açıldığında "bip" sesi gelmez.
- Optimum çalışma için, herhangi bir harici paraziti önlemek üzere camları ve açılır tavanı (ekipmana bağlı olarak) kapatmanız ve havalandırmayı kapalı konuma getirmeniz önerilir.
- Sesli komutları söylemeden önce diğer yolculardan konuşmalarını rica ediniz.



Klima için sesli komut örneği:

"fan hızını artır"

"Klimayı aç"

"çok sıcak"



Radyo ve medya için sesli komut örneği:

"Michael Jackson dinlemek istiyorum"

"radyoya geç"

"88.5'e ayarla"



Navigasyon için sesli komut örneği:

"eve git"

"Beni Özgür'ün evine götür"

"yakındaki halka açık otoparkı ara"

**i NOT**

Ülkeye bağlı olarak sistem için yapılandırılmış dilde hedef (adres) talimatlarını belirtiniz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Telefon için sesli komut örneği:

"Matthew'un cep telefonunu ara"

"0113 345 9869'u ara"

"Jonathan'ı ara"

### NOT

Bluetooth® ile bağlı bir telefon yoksa, bir açılır pencere görüntülenir:

"Bluetooth® ile bir telefon bağlayın". Ardından sesli oturum kapatılacaktır.

### ChatGPT

Chat GPT, Bağlantılı Hizmetler'in bir parçası olup kullanıcı abone olursa geniş bir yelpazede işlevlere erişim sağlar.

### Navigasyon

#### Navigasyon ana sayfası

#### (donanıma bağlıdır)

Ana ekranı görüntülemek için simgeye basın.



Bir adres veya isim ara.



Ana menüyü görüntüle.



3D veya 2D görüntüleme modunu seçin.



Ses davranışını seçmek için art arda basın.



Büyütün veya küçültün. Bu işlem, iki parmağı ekranın üstüne konumlandırıp ardından birbirinden uzaklaştırıp birbirine yakınlaştırarak da yapılabilir.

#### Ana menü



"Ev ekle" dahilinde önceden kayıtlı bir adresi kullanarak "Eve git" ögesini seçiniz.



"Yerlerim" dahilinde önceden kayıtlı bir adresi kullanarak "İşe git" ögesini seçiniz.



En son aranan varış hedeflerini görüntülemek için

"Son varış hedefleri" ögesini seçiniz.



Başka bir menü açmak ve mevcut planlanan rotada çeşitli eylemler gerçekleştirmek için "Mevcut yolculuk" ögesini seçiniz.



Sık kullanılan varış hedeflerinin yanı sıra kaydedilmiş yerlere hızlı erişim için "Yerlerim" ögesini seçiniz.



Sık kullanılan rotaları görüntülemek için "Yolculuklarım" ögesini seçiniz.



Bulduğunuz bölgedeki muhtelif park yeri seçeneklerini görüntülemek için "Otopark" ögesini seçiniz.



Mevcut rotada veya mevcut konumun yakınındaki farklı servis bakım yerlerini görüntülemek için "Servis istasyonu" ögesini seçiniz.



Ağ durumunu kontrol etmek için "TomTom servisi" ögesini seçiniz.



Araç tipini girmek ve ekranı, sesli talimatları, harita seçeneklerini, seyahat planlamasını, sesleri ve uyarıları ve sistem bilgilerini kişiselleştirmek için **"Ayarlar"** ögesini seçiniz.



Yasal bilgilerin yanı sıra yazılım versiyonlarıyla ilgili ayrıntıları görüntülemek için bu düğmeyi seçiniz. Kullanılan Açık Kaynak yazılım kitaplıklarının ve lisans URL'lerinin ayrıntıları.

### **i NOT**

Bir Wi-Fi erişim noktasına düzenli bağlantı yapılması yüklenen haritayı global şekilde otomatik günceller. Harita güncellemesi; versiyona, aracın satıldığı ülkeye, donanım seviyesine ve bağlı servislere ve seçmelere olan aboneliğe bağlı olarak bir cep telefonu ağı aracılığıyla da gerçekleştirilir. Ancak, veri paketinizi aşarsanız akıllı telefonunuzun Wi-Fi ve/veya hücresel ağlarını kullanmak ek ücrete tabi olabilir.

Bu ücretler, varsa, telefon operatörünüzün faturasına yansıtılacaktır.

## EV Yönlendirme

### **i NOT**

Kullanıcı abone olduğu takdirde EV Yönlendirme, Bağlantılı Hizmetlerin bir parçasıdır.

Navigasyon sisteminin bir parçası olan gömülü EV yönlendirme sistemi, şarj duraklarını ve gerekli şarj süresini, her şarj istasyonunun ayrıntılarını ve aracın menziline ve trafik bilgilerini göz önünde bulundurarak en verimli yolculukların planlanmasını sağlar.

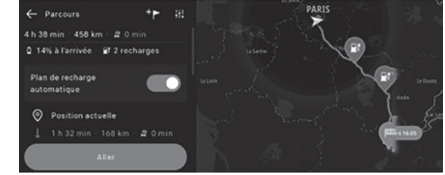
EV Yönlendirme ayrıca, sapmalar, trafik gibi koşullar değiştiğinde uyum sağlar ve mümkün olan en verimli yolculukları sağlar.

EV Yönlendirmesini kullanarak bir yolculuğu programlamak için:

- **"OK Opel"** deyin.
- Gideceğiniz yerin adresini söyleyin.

veya

- Hedefinizin adresini yazın.



### Navigasyon ayarları

**Gezime ayarları** sayfasını açın.

**Harita ve Görüntüleme** sayfasında, haritada kalan menzili gösteren **Menzil görüntüleme** etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

**Planlama ve Seyahat** sayfasından, şarj istasyonuna ulaşıldığında istenen şarj seviyesi ve varış noktasına ulaşıldığında istenen şarj durumu ayarlanabilir.

**Araç Ayarları** sayfasında, araçta bulunan kabloya bağlı olarak şarj istasyonunun soketi seçilebilir.

### e-Routes by Free2Move Charge

"e-Routes by Free2Move Charge" seyahat planlaması yapan güçlü bir akıllı telefon uygulamasıdır. Sürücüyü yönlendirmek ve yolculukları optimize etmek için tasarlanan uygulama, yol üzerindeki şarj istasyonlarının

durumuna göre en iyi rotaları önerir ve gerçek zamanlı araç verilerini kullanır. e-Routes, Android Auto ve Apple®CarPlay® ile uyumludur ve aracın dokunmatik ekranından kullanılabilir.

## Bağlanabilirlik

### Kablolu bir cihazı USB ile bağlama

Bir mobil cihazın USB bağlantısı, cihazın şarj edilmesini sağlar. İzin verilen medya içeriğinin sistem tarafından kullanılabilmesini sağlar (iPod® tipi medya içeriği).



Uyumlu bağlı mobil cihazlar için Mirror Screen bağlantısına (Apple®CarPlay® veya Android Auto) yalnızca bir USB soketi izin verir ve cihazın bazı uygulamalarının dokunmatik ekranda kullanılmasına izin verilir.

Mirror Screen® işleviyle uyumlu USB soketi hakkında daha fazla bilgi için "Kullanım kolaylığı ve konfor - Bağlantılar" bölümüne bakın. Mobil cihaz, USB kablosuyla bağlantısında şarj modundadır.

### NOT

Optimum performans için cihazın orijinal USB kablolarını, tercihen kısa bir kablo ile kullanmanız önerilir.

### UYARI

Sistemi korumak için USB arttırıcı kullanmayınız.

### Wi-Fi bağlantısı

Sistem, sistem güncellemelerini gerçekleştirmek için harici bir Wi-Fi bağlantı moduna sahiptir.



"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Bağlantı**" sekmesini seçiniz.



"Wi-Fi" ögesini seçiniz.



"Wi-Fi"ı etkinleştiriniz/devre dışı bırakınız.

Sistem yakındaki Wi-Fi ağlarını aramaya başlar. Bu bir kaç saniye sürebilir.

Bağlanmak için Wi-Fi ağını seçiniz ve şifresini giriniz.

### UYARI

Sisteminizi korumak için, yalnızca yeterli güvenlik düzeyine sahip ağların bağlanmasına izin verilir. Yerel seviyeye eşdeğer WPA2 şifreleme düzeyi gereklidir.

### NOT

Sisteme zaten bağlı herhangi bir ağ, sistem tarafından algılanır algılanmaz ve daha önce Wi-Fi işlevini etkinleştirdikten sonra otomatik olarak yeniden bağlanır.

### NOT

Sistemin, Mirror Screen® kablosuz bağlantısı kullanılarak önceden bağlanmış bir cihaza Wi-Fi bağlantısı mümkün değildir.

Bu durumda USB soketini kullanarak Mirror Screen® bağlantısını tercih ediniz.

### Cihaz yönetimi

Kablosuz bağlantı (Bluetooth® veya kablosuz Mirror Screen® bağlantısı) kullanılarak sisteme halihazırda bağlı olan her cihaz için, tercih edilen bir bağlantı modunun belirlenmesi mümkündür (cihazın destekleyebildiği işlemlere bağlı olarak). Bu nedenle, profil seçildikten sonra sistem her başlatıldığında cihazın kablosuz Bluetooth® bağlantısı mı yoksa kablosuz Mirror Screen® bağlantısı kullanılarak mı bağlanması gerektiğini belirlemek mümkündür.



"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Bağlantı**" sekmesini seçiniz.



Eşleştirilen aygıt listesini görüntülemek için "**Cihazlarım**" öğesini seçiniz.



Bir cihazın bağlantısını yönetmek için bu düğmeye basınız.

Bir bağlantı türü seçiniz ve "**UYGULA**" düğmesine basarak bu seçimi onaylayınız.

### Bir cihazı silme



"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Bağlantı**" sekmesini seçiniz.



Eşleştirilen aygıt listesini görüntülemek için "**Cihazlarım**" öğesini seçiniz.



Bu düğmeye basınız.

"**SİL**".e basın.

"**EVET**". düğmesine basarak onaylayınız.

### ⚠ UYARI

Sistemden yeni silinen bazı cihazlar bir bağlantı isteğinde bulunur, bu isteği reddediniz.

### Bağlı Servisler

Birden fazla bağlı servise uygulama aracılığıyla, çevrimiçi olarak veya araç içinden erişilebilir.

### ⓘ NOT



Bağlı Servisler tüm pazarlarda sunulmamaktadır. Daha fazla bilgi için, yetkili servis ile irtibata geçin.

### ⓘ NOT

Bağlı servislerin eksiksiz olarak çalışması kayıt ve düzgün etkinleştirmeye bağlıdır.

Bağlı servisler arasında çevrimiçi trafik bilgileri gibi canlı navigasyonun yanı sıra araç durumu ve bakım uyarıları gibi bilgiler de yer alabilir. Aracın içinden erişilebilen servisler acil çağrı ve yardım çağrısını da içerir. Bu fonksiyonlar otomatik olarak etkinleştirilir. Şartlar ve koşullar geçerlidir. Acil durum çağrısı ➡ 194. Mevcut bağlı hizmetlerle bağlantı kurmak için doğru bağlantı ayarları ve gizlilik ayarları gereklidir.

### Bağlantı Ayarları

Sistem ayarları menüsünü görüntülemek için ayarlar uygulamasını  açın ve  öğesini seçin. Ardından bağlantı menüsünü seçin.

Aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- kablosuz cihazlar: eşleştirilmiş tüm cihazları görüntüleyin, bir cihazı bağlayın veya bağlantısını kesin, her cihaz için bağlantı tercihlerini seçin (Bluetooth veya telefon projeksiyonu) ve yakındaki cihazları arayın
- Wi-Fi ağları: Wi-Fi'yi etkinleştirin veya devre dışı bırakın, yakındaki Wi-Fi ağlarını arayın ve sistemi bir Wi-Fi ağına bağlayın
- gizlilik ayarları: yetkili servisler için veri ve konum paylaşımını etkinleştirin veya devre dışı bırakın

### Gizlilik Ayarları

Her profil için gizlilik ayarları yapılabilir. Bu işlev "Misafir" ve/veya "Sürücü" profilleriyle kullanılır:

- "Özel Mod"da varsayılan olarak önceden yapılandırılmış veya
- bir mobil cihaz ile bağlantılı veya bağlantısız olarak, sistemde oluşturulacaktır.


Her profil için ("Misafir" olsa bile), kaydedilen son gizlilik ayarları geri yüklenecaktır.


Aşağıdaki gizlilik seviyesi ayarları yapılabilir:

- verileri ve konumu paylaş
- veri paylaşımı
- özel mod

Mevcut tüm bağlı hizmetleri kısıtlama olmaksızın kullanmak için veri ve konum bilgileri paylaşmak gerekmektedir.

Özel mod etkinleştirildiğinde, bağlı hizmetler yalnızca sınırlı işlevlerle araç içinde yerel işleme gerçekleştirir.

Gizlilik ayarları,  ayarlar uygulamasındaki bağlantı menüsü aracılığıyla ayarlanabilir.

Alternatif olarak, gizlilik ayarları durum çubuğu aracılığıyla  öğesine dokunularak ayarlanabilir.

### Veri ve Konum Paylaşımı



Bu mod, aracın, her geçerli bağlı servis için gereken tüm kişisel verileri harici olarak aktarmasına olanak sağlar.

### NOT

Bağlı servisleri kullanmak için gerekli kişisel veriler bu servislerin sağlayıcılarına gönderilir.

### Veri Paylaşımı



Bu mod, aracın gerekli tüm verileri (ör. GPS koordinatları) harici olarak aktarmasına olanak sağlar.

### NOT

Bazı bağlı servisler, araç konum verileri olmadan çalışmayabilir.

### NOT

Bu mod, acil durum çağrısı işlevine veya kullanıcının ticari sözleşme hükümleri uyarınca izin verdiği belirli servislere (örn. Bağlı alarm) uygulanmayacaktır.

### Özel Mod



Bu mod, aracın kişisel verileri aracın dışına aktarmasına izin vermez

**i NOT**

Bağlı servisler, araç içinde yalnızca sınırlı işlemlere sahip olarak yerel işlemler gerçekleştirir.

**i NOT**

Bu mod, acil durum çağırısı işlevine veya kullanıcının ticari sözleşme hükümleri uyarınca izin verdiği belirli servislerle (örn. Bağlı alarm) uygulanmayacaktır.

**i NOT**

Araç profesyonel amaçlarla veya belirli sözleşme hükümleri (örn. kurumsal filo, kamu görevi) kapsamında kullanılıyorsa, servislerin veri paylaşım ihtiyaçlarına bağlı olarak ekranda bazı gizlilik modları kullanıcı tarafından kullanılamayacaktır.

**Bluetooth® bağlantısı**

Bir mobil cihazın Bluetooth® yoluyla aracın sistemine bağlanması, içeriğine ve "Medya" akışına erişim sağlar. Bu

aynı zamanda Telefon işlevinin etkinleştirilmesini sağlar.

Bağlantı, mobil cihazın Bluetooth® menüsünden veya ilk bağlantı için "Cihazlarım" menüsünün açılmasını gerektiren aracın sisteminden başlatılabilir.

**i NOT**

Bazı durumlarda, cihazınızın kilidini açmanız ve kişileri ve son aramaları senkronize etmek için yetkiyi kontrol etmeniz gerekecektir. Bazı özellikler cihazınız tarafından desteklenmiyor olabilir. Cihaz modellerinin veya akıllı telefonların kısmi veya tam uyumluluğu hakkında bilgi için lütfen ilgili Markanın ulusal web sitesine bağlanınız.

**Bir cihazdan eşleştirme prosedürü**

Mobil cihazınızdaki Bluetooth® menüsünde, algılanan aygıtlar listesinden sistemin adını seçiniz.

**i NOT**

Sisteminizdeki Bluetooth® uygulamasının görünür olmasını sağlamak için önce sistemdeki "**Cihazlarım**" menüsünü açınız.

Sistem ve cihaz tarafından önerilen ilk bağlantı prosedürüne devam ediniz. Örneğin: eşleştirme kodlarının doğrulanması.

**Sistemden eşleştirme prosedürü**

"**Ayarlar**" uygulamasına basınız.

Listeden "**Bağlantı**" sekmesini seçiniz.



"**Cihazlarım**" öğesini seçiniz.



Bağlanmak istediğiniz mobil cihazın adını aşağıdakileri kullanarak seçiniz:

– Bilinen cihazların listesi (cihaz sisteme zaten bağlıysa).  
veya

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

– Algılanan cihazların listesi (aygıt sisteme daha önce hiç bağlanmamışsa veya daha önce sistemden silinmişse).

### NOT

Sisteme önceden bağlı olan bir mobil cihaz, kullanıcı profili seçildikten sonra araç çalıştırıldığında otomatik olarak yeniden bağlanabilecektir.

"Cihazlarım" menüsü açılır açılmaz otomatik yeniden bağlanma bekleme alınır.

Bunun amacı, sistemin yeni bir cihazın bağlantısı için Bluetooth® uygulamasını görünür olmasını sağlamaktır.

Sürücü kapısı açıldığında ve kontak kapatıldığında sistem bağlantısı kesilir.

### Otomatik olarak yeniden bağlanma

Sistem, bir kullanıcı profili seçildiğinde zaten bağlı olan ve algılanan cihazların otomatik olarak yeniden bağlanmasını sağlar.

Öncelikli yeniden bağlanan cihazlar, seçilen kullanıcı profiline bağlanan cihazlardır veya bu mümkün değilse son bağlanan cihazlardır.

## Ekran Yansıtma

Telefon projeksiyonu uygulamaları Apple CarPlay ve Android Auto bir akıllı telefondaki seçili uygulamaları Bilgi ve Eğlence Sistemi ekranında görüntüler ve Bilgi ve Eğlence Sistemi kumandaları ile doğrudan çalıştırılmalarına olanak sağlar.

Bu fonksiyonun telefon için uygun olup olmadığı ve uygulamanın bulunduğu- nuz ülke için mevcut olup olmadığı konularında cihazın üreticisi ile irtibata geçin.

### Akıllı telefonun hazırlanması

iPhone®: Telefonunuzda Siri®'nin etkinleştirildiğinden emin olun.

Android cep telefonu: Google Play™ Mağazasından Android Auto uygulamasını cep telefonunuza indirin.

### Akıllı telefonun bağlanması

Telefonu USB bağlantı girişine ➡64 bağlayın veya telefonu Bluetooth ile bağlayın.

Bağlantı ayarlarında telefon projeksiyonunun etkinleştirildiğinden emin olun.

## Telefon projeksiyonunu başlatma

Bilgi-Eğlence ekranında Apple CarPlay veya Android Auto uygulamasına dokununuz.

Telefon projeksiyonu ekranı akıllı telefona ve yazılım versiyonuna bağlı olarak görüntülenir.

### Akıllı telefonun sesli asistanını kullanma

Akıllı telefonunun sesli asistanını Bilgi ve Eğlence sistemi üzerinden kullanmak için direksiyonda Ⓛ düğmesine basıp tutun ve akıllı telefonun ilgili etkinleştirme ses komutunu söyleyin.

## Telefon

### Bir arama yapma

Arama yapmak için kişi listesindeki kişilerden birini seçin, tuş takımı aracılığıyla bir telefon numarası çevirin veya son aramalar listesinden bir numara seçin.


### Çağrı alma

Gelen bir arama, bir zil sesi ve Bilgi-Eğlence ekranında bir mesaj ile duyurulur.

Gelen bir aramayı kabul etmek veya aktif bir aramayı beklemeye almak için, Bilgi-Eğlence ekranında ilgili düğmeye dokunun veya direksiyon simidindeki

 düğmesine basın.

Gelen bir aramayı reddetmek için, Bilgi-Eğlence ekranında ilgili düğmeye dokunun veya direksiyon simidindeki

 düğmesine basın ve basılı tutun.

## Ayarlar

**Ekran görüntüsünü yapılandırma**

"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Özelleştirme**" sekmesini seçiniz.

Bununla aşağıdakileri yapılandırmak mümkündür:

- iç ortam aydınlatmasıyla ilişkili ekran renkleri. "Kullanım kolaylığı ve konfor" bölümüne bakınız.
- ses ortamı.
- görsel karşılama ve uğurlama animasyonları.
- ekran geçiş animasyonları.

**Sistem bağlantısını yönetme**



"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Bağlantı**" sekmesini seçiniz.

Bununla aşağıdakileri yönetmek mümkündür:

- Bluetooth® bağlantısı.
- Mirror Screen® akıllı telefon bağlantıları (Apple®CarPlay®/Android Auto).
- Wi-Fi bağlantısı.
- Gizlilik modu.

**Sistemi yapılandırma**



"Ayarlar" uygulamasına basınız.

Listeden "**Sistem**" sekmesini seçiniz.

Bununla aşağıdakileri yapılandırmak mümkündür:

- dil.
- tarih ve saat.
- mesafe ve tüketim birimi (kWh/100 mil - mil, mil/kWh - mil, km/kWh - km).
- sıcaklık birimi (Fahrenheit, Celsius).

Sistem yapılandırmasını sıfırlamak da mümkündür.

**Dili seçme**



Dili değiştirmek için "**Dil**" ögesini seçiniz.



İsteddiğiniz dile basınız.



Önceki sayfaya geri dönmek için geri okuna basınız.

**Tarih ve saat ayarının yapılması**



Tarih ve saati değiştirmek için "**Tarih ve Saat**" ögesini seçiniz.



İsteddiğiniz saat/tarih seçeneğine basın.



"**Otomatik Tarih ve Saat**" varsayılan olarak etkindir, böylece ayarlama coğrafi konunuza göre otomatik olarak yapılır.

Manuel olarak ayarlamak için "**Otomatik Tarih ve Saat**" seçeneğini devre dışı bırakınız.

"**Saat Dilimini Seçin**" alanına basınız ve ardından bir saat dilimi tanımlayınız.



Önceki sayfaya geri dönmek için geri okuna basınız.

“**Saati Ayarla**” satırına basınız ve ardından saati ayarlayınız.



Onaylamak için bu tuşa basınız.

“**Tarihi Ayarla**” satırına basınız ve ardından tarihi ayarlayınız.



Onaylamak için bu tuşa basınız.



Saat Formatı alanını seçin (12 saat / 24 saat).



Tarih Formatı alanını seçin (AA-GG-YY / YYYY-AA-GG / GG/AA/YYYY).

**i NOT**

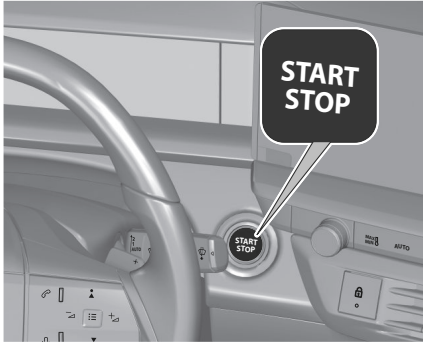
Sistem kış ve yaz saati değişimini (satıldığı ülkeye bağlı olarak) otomatik olarak yapmaz.

## BAŞLATMA VE ÇALIŞTIRMA

### Motorun Başlatılması ve Durdurulması

#### Motorun çalıştırılması

#### Güç düğmesi



Elektronik anahtar aracın içinde bulunmalıdır.

#### Motor çalıştırma

Fren pedalına ve Start/Stop düğmesine basın.

#### BEV

1. Fren pedalına basın.
2. **Start/Stop** tuşuna yakl. iki saniye basın.

3. Panelde READY görüntülenene ve sesli bir sinyal verilene kadar fren pedalına basın.

#### Motoru çalıştırmadan kontak güç modunda

Debriyaja veya fren pedalına basmadan **Start/Stop** düğmesine basın. Kontrol lambaları yanar ve çoğu elektrikli işlev çalıştırılabilir.

#### Motor ve kontak kapalı

**Start/Stop** düğmesine her modda veya motor çalışırken ve araç hareketsizken kısaca basın. Sürücü kapısı açılana kadar bazı işlevler etkin kalır.

#### Direksiyon kilidi

Versiyona bağlı olarak, direksiyon kilidi şu durumlarda otomatik olarak devreye girer:

- araç sabit halde.
- kontak kapatıldığında.

Direksiyon kilidini serbest bırakmak için, sürücü kapısını açın ve kapatın

ve kontağı güç moduna getirin veya motoru doğrudan çalıştırın.

#### ⚠ UYARI

Araç aküsü boşalmış konumdayken araç çekilmemelidir veya çekerek çalıştırılmamalıdır. Çünkü direksiyon kilidi açılmaz.

#### ⚠ UYARI

Anahtar pilinin arızalanması durumunda, direksiyon simidi kilidi devrede kalır. Aracı iterek çalıştırmaya çalışmayınız ve çekmeyiniz.

#### Arıza durumunda kullanım

Elektronik anahtarın arızalanması veya elektronik anahtarın pilinin zayıflaması halinde, panelde bir mesaj görüntülenebilir.



Elektronik anahtar, çizimde görüldüğü gibi direksiyon sütunu üzerindeki işarete tutun.

Düz şanzımanlı araçlarda boş vites seçin, debriyaj pedalını, fren pedalını kullanın ve **Start/Stop**'a basın.

Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunu **P** konumuna getirin, fren pedalına basın ve **Start/Stop** düğmesine basın.

Bu imkan sadece acil durumlar için düşünülmüştür. Elektronik anahtarın pilini en kısa zamanda değiştirin. Kapıları kilitlemek veya kilitlerini açmak için, radyo frekanslı uzaktan kumanda ünitesindeki veya elektronik anahtar sistemindeki arızaya bakın.

### Sürüş sırasında acil durum kapatması

Acil bir durumda sürüş esnasında motorun kapatılması gerekiyorsa, **Start/Stop** düğmesine beş saniye süreyle basın.

#### ⚠ TEHLİKE

Sürüş esnasında motorun durdurulması, fren ve direksiyon sistemlerine giden güç desteğinin kaybolmasına neden olabilir. Yardımcı sistemler ve hava yastığı sistemleri devre dışıdır. Aydınlatma ve fren lambaları sönecektir. Bu nedenle, sürüş esnasında motoru ve kontağı yalnızca acil durumlarda kapatın.

### Aracın düşük sıcaklıklarda çalıştırılması

Benzinli motorlarda -30 °C'ye kadar ek ısıtıcıya ihtiyaç duyulmadan motorun çalıştırılması mümkündür. Bunun için doğru viskozitede motor yağı, doğru yakıt, servisi yapılmış ve araç aküsünün şarjının yeterli olması gerekir.

Sıcaklık -30 °C'nin altında ise otomatik şanzımanın ısınması yakl. beş dakika

sürer. Vites kolu **P** konumunda olmalıdır.

### Turbo motor ısınması

Motor çalıştırıldığında kullanılabilir torku kısa bir süre için sınırlı olabilir, bu durum özellikle soğuk motor için geçerlidir. Bu sınırlama yağlama sisteminin motoru tamamen koruyabilmesi için gereklidir.

### Sürüşle ilgili hatırlatmalar

#### Aracın kontrolü

#### Asla motoru stop ederek aracınızı sürmeyin

Bu takdirde ünitelerden birçoğu (örneğin; fren gücü takviyesi, elektro servo direksiyon) çalışmaz. Bu şekilde sürüş hem sizin için hem de başkaları için tehlikelidir.

Bir Autostop esnasında tüm sistemler çalışır.

Stop-Start sistemi ⇨ 124.

#### Pedallar

Pedalların altına kayarak pedal hareketini kısıtlayabilecek herhangi bir eşyayı ayak bölümüne koymayın.

Sadece sürücü tarafına tam oturan ve tespit elemanlarıyla sabitlenen zemin paspasları kullanın.

## Direksiyon kullanımı

Motor durduğu için veya bir sistem hatası nedeniyle, servo direksiyon desteği durduğunda, araç sürülebilir, fakat daha fazla güç sarf edilmesi gerekebilir.

## İlk sürüş

İlk sürüşlerde gerekmedikçe çok sert frenlemeler yapmayın. İlk sürüş esnasında egzoz sistemindeki gres ve motor yağı buharlaşmasından dolayı egzozda duman oluşabilir. İlk sürüşün ardından aracı açık mekanlarda parkedin ve oluşabilecek dumanı solumamaya dikkat edin. Aracı alıştırma süresince yakıt ve motor yağı tüketimleri biraz yüksek olabilir. Ayrıca, egzoz filtresinin temizlenme işlemi de daha sık gerçekleştirilebilir. Egzoz filtresi → 134.

## Motoru çalıştırmadan kontak güç modunda

Debriyaja veya fren pedalına basmadan Start/Stop düğmesine basın. Kontrol lambaları yanar ve çoğu elektrikli işlev çalıştırılabilir.

## Motor ve kontak kapalı

**Start/Stop** düğmesine her modda veya motor çalışırken ve araç hareketsizken kısaca basın. Sürücü kapısı açılana kadar bazı işlevler etkin kalır.

## Aracı terk etme

### ⚠ UYARI

Aracı yalnızca tahrik sistemi kapalı, park freni devrede ve şanzımana göre birinci viteste veya **P** seçilmiş durumdayken terk edin.

## Park etme

### ⚠ UYARI

Aracı, kolay tutuşur bir yüzeye park etmeyin. Egzoz sisteminin yüksek sıcaklığı, yüzeyi tutuşturabilir.

- Park frenini çekiniz.
- Araç düz bir yüzeyde veya yokuşta yukarı doğru duruyorsa birinci vitese takın veya P'ye basın. Yukarıya doğru yokuştayken ön tekerlekleri kaldırımdan uzağa doğru çevirin.
- Araç yokuşta aşağıya doğru duruyorsa geri vitese takın

veya P'ye basın. Ön tekerlekleri kaldırıma doğru çevirin.

- Camları kapatın.
- Motoru stop ediniz.
- Araçlardaki güç düğmesiyle kontağı kapatın. Modele bağlı olarak direksiyonu, direksiyon simidi kilidinin geçtiğini hissedinceye kadar çevirin.

## Direksiyon kilidi

Versiyona bağlı olarak, direksiyon kilidi şu durumlarda otomatik olarak devreye girer:

- araç sabit halde.
- kontak kapatıldığında.

Direksiyon kilidini serbest bırakmak için, sürücü kapısını açın ve kapatın ve kontağı güç moduna getirin veya motoru doğrudan çalıştırın.

### ⚠ UYARI

Araç aküsü boşalmış konumdayken araç çekilmemelidir veya çekerek çalıştırılmamalıdır. Çünkü direksiyon kilidi açılmaz.

1

2

3

4

5

6

7

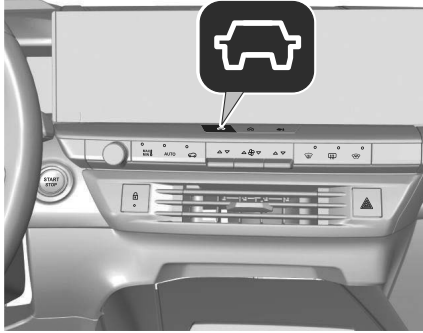
8

9

10

## Stop&Start Otomatik İşlevi

Stop-start sistemi yakıt tasarrufu sağlar ve egzoz salınımlarını azaltır. Koşullar izin verirse, araç düşük bir hızda ise veya durduğunda motoru kapatır, örneğin trafik ışıklarında veya trafik sıkışmasında.



### Etkinleştirilmesi

Varsayılan olarak bu sistem, kontak açıldığında devreye girer. Sistem, Bilgi Ekranından manuel olarak etkinleştirilebilir.

☺ düğmesine basın ve sistemi Bilgi Ekranında etkinleştirin.

Bilgi Ekranı ➡ 92.

Sistemin aktif hale geldiği bir mesajla teyit edilir.

### Devre dışı bırakılması

☺ düğmesine basın ve sistemi Bilgi Ekranında devre dışı bırakın.

Devre dışı bırakılması panelde **A** OFF ışığının yanması ve bir mesajın görünülmesiyle onaylanır.

### Autostop

#### Otomatik şanzımanlı araçlar

Araç fren pedalına basılı şekilde sabit duruyorsa, Autostop otomatik olarak devreye sokulur.

Kontak açık kalır, fakat motor kapanır. %12 ve üzeri eğimlerde Start-Stop sistemi devre dışı kalacaktır.

#### Gösterge

Kontrol lambası **A** tarafından bir Autostop (Otomatik durdurma) gösterilir. Bir Autostop esnasında, ısıtma ve frenleme performansı muhafaza edilecektir.

#### Autostop koşulları

Stop-start sistemi aşağıdaki koşulların her birini kontrol eder.

- Stop-start sistemi manuel olarak devre dışı bırakılmadı.

- Sürücü kapısı kapalı veya sürücü emniyet kemeri bağlı.
- Araç aküsü yeterli derecede şarj edilmiş ve durumu iyi.
- Motor ısınmış.
- Motor soğutma sıvısı sıcaklığı çok yüksek değil.
- Motor egzozu sıcaklığı yüksek değil, örn. yüksek motor gücünde sürdükten sonra.
- Ortam sıcaklığı fazla düşük veya fazla yüksek değil.
- Klima sistemi Autostop'a izin verir.
- Fren vakumu yeterli.
- Egzoz filtresinin kendi kendini temizleme işlevi etkin değil.
- Araç en son Autostop'tan beri en az yürüyüş hızında sürülüyor.

Bu koşullar karşılanmazsa Autostop engellenecektir. Ayrıca, Autostop engellenebilir:

- klima kontrol sisteminin belirli ayarları tarafından ➡ 87
- yüksek hızda sürüşten hemen sonra
- yeni araç rodajı halinde
- aktif buğu giderme tarafından
- dik yokuş veya iniş eğimlerinde

- araç son motor çalıştırılmasından bu yana 10 km/saati aşmamışsa

Bu durumlarda paneldeki simge birkaç saniye yanıp söner ve ardından kapanır.

### **i NOT**

Akü değiştirildikten veya yeniden bağlandıktan sonra Autostop özelliği birkaç saat boyunca engellenebilir.

### **Araç aküsü boşalma emniyeti**

Motorla güvenli kalkışlar sağlamak için, stop-start sistemine çeşitli araç aküsü boşalmasını önleme özellikleri eklenmiştir.

### **Güç tasarrufu önlemleri**

Autostop esnasında, yardımcı elektrikli ısıtıcı veya arka cam rezistansı gibi çeşitli elektrikli işlevler devre dışıdır veya güç tasarruf moduna getirilir. Güç tasarrufu için klima sistemindeki fanın hızı düşürülür.

### **Motorun sürücü tarafından yeniden çalıştırılması**

Motor yeniden çalıştırıldıktan sonra, araç 8 km/saat hıza ulaşana kadar Autostop özelliği kullanılamaz. Aşağıdaki durumlarda motor tekrar çalıştırılır:

- vites kolu **D** veya **M** konumundayken fren pedalı serbest bırakıldığında
- vites kolu **D** veya **M** konumuna getirildiğinde fren pedalı serbest bırakıldığında veya vites kolu **N** konumunda iken
- vites kolu **R** konumuna getirildiğinde

### **Motorun stop-start sistemi tarafından yeniden çalıştırılması**

Autostop esnasında aşağıdaki koşullardan biri oluştuğunda, motor otomatik olarak stop-start sistemi tarafından başlatılır:

- stop-start sisteminin manuel olarak devre dışı bırakılması
- sürücü emniyet kemerinin açılması ve sürücü kapısının açılması
- motor sıcaklığının fazla düşük olması
- araç aküsünün şarj seviyesinin tanımlanmış bir seviyenin altında olması

- fren vakumunun yeterli olmaması
- araç en az yürüme hızında sürülür veya yuvarlanır
- klima kontrol sisteminin motorun çalışmasını talep etmesi
- klimanın manuel olarak çalıştırılması

Güç çıkışına bir elektrikli aksesuar, örneğin CD çalar, bağlı ise, yeniden çalışmada hafif bir güç düşümü algılanabilir.

## **Frenler**

### **Park freni**

#### **⚠ UYARI**

Aracı terk etmeden önce, park freninin durumunu kontrol edin. Elektrikli park freni devredeyken kontrol göstergesi (P) sürekli yanar.

1

2

3

4

5

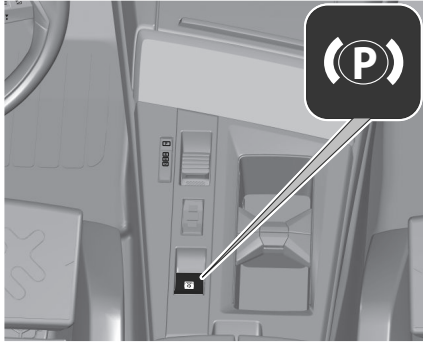
6

7

8

9

10



### Sadece araç hareketsiz konumdayken kullanın

(P) düğmesini çekin. (P) kontrol lambası yandığında elektrikli park freni devreye girmiş demektir.

Kontrol lambası (P) ⇔ 78.

Elektrikli el freni kontak kapalı olsa da her zaman etkinleştirilebilir.

Motor kapalı durumda, elektrikli park frenini çok sık çalıştırmayın, eğer çalıştırırsanız araç aküsünün şarjı boşalabilir.

### Çözülmesi

Kontağı açın. Fren pedalına basın ve (P) düğmesine basın. (P) kontrol lambası söndüğünde elektrikli park freni serbest bırakılmış demektir.

### Sürüş ile birlikte frenin devre dışı kalması fonksiyonu


Manuel şanzımana sahip araçlar: Debriyaj pedalına basılması ve debriyaj pedalından hafifçe ayağın çekilmesi ile gaz pedalına hafifçe basılması otomatik olarak elektrikli park frenini serbest bırakır. Bu ancak elektrikli park freninin otomatik çalışması devredeyse mümkündür.

Aynı anda (P) düğmesi çekildiğinde mümkün değildir.

Otomatik şanzımanlı araçlar: **R, D** veya **M** devreye alma ve daha sonra gaz pedalına basılması otomatik olarak elektrikli park frenini serbest bırakır. Bu ancak elektrikli park freninin otomatik çalışması devredeyse mümkündür. Aynı anda (P) düğmesi çekildiğinde mümkün değildir.

### Araç hareket halindeyken fren yapma

Araç hareket halindeyken ve (P) düğmesi çekili konumda tutulduğunda, elektrikli park freni sistemi aracı yavaşlatacaktır. (P) düğmesi bırakılır bırakılmaz frenleme sona erdirilecektir. (P) düğmesi çekili halde tutulurken anti blokaj fren sistemi (ABS) ve Elektronik

Stabilite Kontrolü aracı dengeler. Elektrikli park freninde bir hata meydana geldiğinde gösterge panelinde uyarı mesajı görüntülenir. Anti blokaj fren sistemi (ABS) ve Elektronik Stabilite Kontrolü çalışmazsa, paneldeki (ABS) ve  göstergelerinin biri veya her ikisi birden yanar. Bu durumda, aracın hız yavaşlaması sırasındaki istikrar yalnızca araç tamamen durana kadar anahtarın tekrar tekrar kısaca çekilmesiyle korunabilir.

### Otomatik çalışma

Otomatik çalışma, elektrikli park freninin otomatik olarak uygulanmasını ve otomatik olarak bırakılmasını içerir. Elektrikli park freni, (P) şalteri kullanılarak el ile de uygulanabilir veya serbest bırakılabilir.

Otomatik uygulama:

- Taahit hareketsiz durumda ve kontak kapalı olduğu zaman elektrikli park freni otomatik olarak uygulanır.
- Panelde (P) yanar ve uygulamayı teyit etmek üzere bir mesaj belirir.

Otomatik serbest bırakma:

### **i NOT**

Sürücü kapısı açık olduğu sürece elektrikli park freninin otomatik olarak serbest bırakılması engellenir.

- Park freni araç kalkarken otomatik olarak devre dışı kalır.
- Paneldeki (P) söner ve serbest bırakmayı onaylayan bir ekran mesajı açılır.

### **Otomatik çalışmanın devre dışı bırakılması**

Belirli durumlarda, ör. aşırı soğuk hava koşullarında veya araç çekerken elektrikli park freninin otomatik çalışmasını devre dışı bırakmak gerekebilir.

1. Motoru çalıştırınız.
2. Park freni devre dışı bırakılırsa park frenini devreye almak için (P) düğmesini çekin.
3. Ayağınızı fren pedalından çekin.
4. (P) şalterine en az on saniye ve en çok 15 saniye basın.
5. (P) şalterini bırakın.

6. Fren pedalına basınız ve basılı tutunuz.
7. (P) şalterini iki saniye çekin.

Otomatik işlemin devre dışı bırakıldığı grupta (P) ışığının yanmasıyla

AUTO  
(P)  
OFF

onaylanır. Artık, elektrikli park freni yalnızca el ile devreye alınabilir ve devre dışı bırakılabilir.

Otomatik çalışmayı tekrar aktif duruma getirmek için yukarıda açıklanan adımları tekrarlayın.

Otomatik çalışma ayrıca geçici olarak devre dışı bırakılabilir, örneğin bir sonraki ateşleme çevrimine kadar:

1. Araç dururken ve motor çalışırken, fren pedalına basın ve vites kolunu boş konuma getirin.
2. Fren pedalına basarken kontağı kapatın.
3. Ayağınızı fren pedalından çekin ve kontağı açın.
4. Fren pedalını basılı tutun ve serbest bırakmak için elektrikli park frenini itin.
5. Ayağınızı fren pedalından çekin ve kontağı kapatın.

Normal çalışmaya dönmek için fren pedalına basın ve motoru çalıştırın.

Otomatik şanzıman → 129.

### **Hata**

Elektrikli park freninin arıza modu, bir kontrol göstergesi (P)! ve gösterge panelinde görüntülenen mesajla belirtilir.

Araç mesajları → 86.

Kontrol lambası (P) yanıp sönerse: Elektrikli park freni tam olarak devreye girmemiş veya indirilmemiştir. Sürekli yanıp sönerse elektrikli park frenini çözün ve tekrar etkinleştirin.

### **Fren Asistanı**

Sert frenlemelerde mümkün olan en kısa fren mesafesini elde etmek için, fren pedalına hızlı ve kuvvetli bir şekilde basıldığında, otomatik olarak azami fren gücü takviyesi ile frenleme yapılır.

Fren asistanının etkinliği, fren pedalının titreşmesi veya fren pedalına basıldığında pedalın daha büyük direnç göstermesi ile hissedilebilir.

Sert frenleme etkisini sürdürmek istediğiniz müddetçe, fren pedalına uyguladığınız basıncı azaltmayın. Fren pedalından ayağınızı çektiğiniz zaman azami fren gücü takviyesi devre dışı bırakılır.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Düzeltilici Fren

### MHEV

Gaz pedalını kaldırırken, hibrit sistem aracın yavaşlamasına katkıda bulunacak ve enerjinin bir kısmını aküye geri kazanacaktır.

#### ⚠ UYARI

Uzun süreli enerji geri kazanım sürelerinden sonra akünün kapasitesi aşılabılır ve frenleme etkisi azalabilir. Sürücü, yavaşlamak için sisteme güvenmemeli ve herhangi bir zamanda fren pedalını kullanmaya hazır olmalıdır.

### PHEV

#### Fren pedalı kullanımı

Fren pedalına basıldığında, akıllı fren sistemi enerjinin bir kısmını otomatik olarak geri kazanır ve çekiş aküsünü şarj etmek için bu enerjiyi kullanır. Bu enerji geri kazanımı aynı zamanda fren balatalarının kullanımını azaltır ve bu sayede balataların aşınmasını da sınırlandırır.

#### ⓘ NOT

Sürücü, fren pedalına bastığında, düzeltilici fren işlevi bulunmayan bir araca kıyasla farklı bir his yaşayabilir.

#### ⚠ UYARI

Bazı durumlarda (örn. şarj seviyesi yüksek akü, aşırı hava sıcaklıkları, rejeneratif frenlemenin uzun süre kullanılması, yokuş aşağı uzun sürüş), rejeneratif fren miktarı geçici olarak sınırlandırılarak daha az yavaşlamaya neden olabilir.

**Sürücü trafik koşullarına karşı uyanık olmalı ve daima fren pedalını kullanmaya hazır olmalıdır.**

#### B Modunu Kullanma

Düzeltilici fren işlevi motor frenini taklit eder, fren pedalına basmaya gerek olmadan aracı yavaşlatır. Araç, sürücünün gaz pedalını bırakmasından daha hızlı yavaşlar. Gaz pedalı bırakıldığında geri kazanılan enerji, çekiş aküsünü kısmen

şarj etmek için kullanılır ve böylece aracın sürüş menzili artırılmış olur.

#### ⚠ UYARI

Bunun sonucunda aracın yavaşlaması sadece fren lambalarının belirli bir seviyenin üzerinde yanmasına neden olur.

- Modu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için Sürücü seçicindeki **B** düğmesini kullanın.

Mod etkin olduğunda, gösterge panelindeki D, B ile değiştirilir. Kontak kapatıldığında mod durumu kaydedilmez.

### BEV

Düzeltilici fren işlevi motor frenini taklit eder, fren pedalına basmaya gerek olmadan aracı yavaşlatır. Araç, sürücünün gaz pedalını bırakmasından daha hızlı yavaşlar. Gaz pedalı bırakıldığında geri kazanılan enerji, çekiş aküsünü kısmen şarj etmek için kullanılır ve böylece aracın sürüş menzili artırılmış olur.

**⚠ UYARI**

Bunun sonucunda aracın yavaşlaması sadece fren lambalarının belirli bir seviyenin üzerinde yanmasına neden olur.

Direksiyon simidinin arkasındaki pedallar kullanılarak kontrol edilen üç frenleme seviyesi vardır:

- +** Rejeneratif fren etkisini azaltır.
- Rejeneratif fren etkisini artırır.

Her yavaşlama seviyesi için bilgi, kontrol panelinde D'ye yakın bir veya daha fazla "aşağı" ok şeklinde görünür.

**Kontak kapatıldığında yavaşlama durumu kaydedilir.**

**i NOT**

Sistemin çalışması için gerekli koşullar yerine getirilmezse, kümede bir mesaj görüntülenir.

**⚠ UYARI**

Bazı durumlarda (örneğin akü doluyorsa, rejeneratif frenlemenin uzun süre kullanılması, yokuş aşağı uzun sürüş), rejeneratif frenlemenin miktarı geçici olarak sınırlandırılabilir ve bunun sonucunda daha az yavaşlama meydana gelebilir.

**Sürücü trafik koşullarına karşı uyanık olmalı ve daima fren pedalını kullanmaya hazır olmalıdır.**

**Fren pedalı ile**

Fren pedalına basıldığında, akıllı fren sistemi enerjinin bir kısmını otomatik olarak geri kazanır ve çekiş aküsünü şarj etmek için bu enerjiyi kullanır. Bu enerji geri kazanımı aynı zamanda fren balatalarının kullanımını azaltır ve bu sayede balataların aşınmasını da sınırlandırır.

**i NOT**

Sürücü, fren pedalına bastığında, düzeltici fren işlevi bulunmayan bir

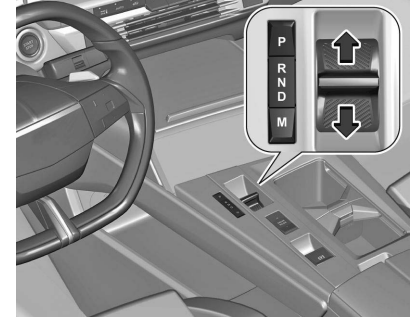
araca kıyasla farklı bir his yaşayabilir.

**Aktif Acil Frenleme**

Bu sistem, fren basıncını optimize ederek acil fren mesafesini kısaltır. Fren pedalına basılma hızına bağlı olarak tetiklenir. Fren pedalının direncinin azalmasıyla ve fren veriminin artmasıyla kendini belli eder. ⇨ 154

**Şanzıman****Otomatik şanzıman (MHEV)**

Otomatik şanzıman hem otomatik vites değişimi (otomatik sürüş modu) hem de manuel vites değişimi (manuel sürüş modu) imkanı sağlar.



1

2

3

4

5

6

7

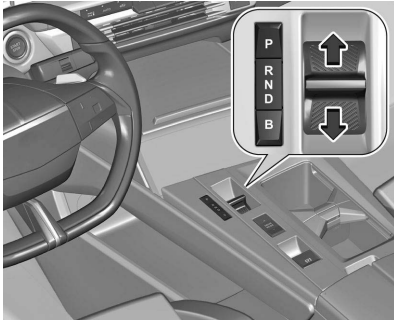
8

9

10

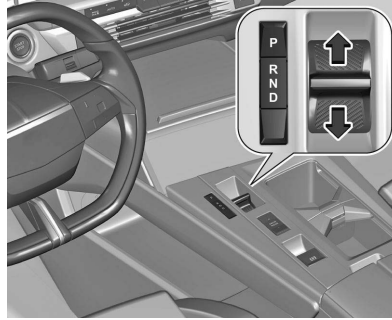
- P:** park modu  
**R:** geri vites modu  
**N:** boş vites modu  
**D:** otomatik mod  
**M:** manuel mod

## Otomatik şanzıman (PHEV)



- P:** park modu  
**R:** geri vites modu  
**N:** boş vites modu  
**D:** otomatik mod  
**B:** artırılmış rejeneratif frenlemeli otomatik mod

## Sürüş seçicisi (BEV)



- P:** park modu  
**R:** geri vites modu  
**N:** boş vites modu  
**D:** otomatik mod

Gaz ve fren pedalına hiçbir zaman aynı anda basmayın.

**D** veya **R** devreye girdiğinde, fren bırakıldığında araç yavaşça kaymaya başlar

### Park modu P

P'yi devreye almak için araç dururken **P** düğmesine basın. **P** konumunda aracın ön tekerlekleri bloke olur.

P'yi devreden çıkarmak için fren pedalına basın ve istediğiniz modu seçin.

Aşağıdaki durumlarda **P** otomatik olarak devreye girer:

- kontak kapatıldığında
- araç hızı 5 km/sa.in altındayken sürücü kapısı açıldığında
- **N** bir süredir seçili ise

### Geri vites modu R

**R** vitesini seçmek veya devre dışı bırakmak için araç durgun ve fren pedalı basılı olmalıdır.

### ⚠ DİKKAT

Araç ileri hareket halindeyken **R** konumuna alınması otomatik şanzımana zarar verebilir. **R** konumunu sadece araç durdurulduğunda seçin.

### Boş vites modu N

Bu modda tahrik sistemi tekerleklerle tork aktarmaz.

### Otomatik mod D

Normal ileri sürüş modu.

## Manuel vites değiştirme modu M

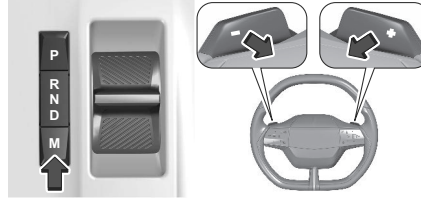
Bu modda direksiyon simidi mandallarını kullanarak vitesleri manuel olarak değiştirmek mümkündür.

Manuel vites değiştirme modu M, sadece D devrede ise seçilebilir.

Seçilen vites panelde gösterilir.

Araç hızı çok düşük olduğunda normalden büyük vites seçilirse veya araç hızı çok yüksek durumdayken çok düşük bir vites seçilirse, vites durumunda herhangi bir değişiklik yapılmaz. Bu durum, panelde bir mesajın oluşmasına neden olabilir. Manuel vites değiştirme modunda, motor devir sayısının yüksek olduğu durumlarda yüksek vites kademesine otomatik olarak geçilmez.

Manuel modu seçmek/seçimi kaldırmak için **M** düğmesine basın



- + Bir sonraki vitesi seçer.
- Bir önceki vitesi seçer.

Direksiyon kolları doğrudan manuel moda girmek için de kullanılabilir.

### Vites değiştirme göstergesi

Yakıt tasarrufu nedeniyle vites yükseltilmesi veya düşürülmesi tavsiye edildiğinde, daha yüksek veya düşük bir vites rakamıyla birlikte ▲ veya ▼ gösterilir.

### Mod B

Bu mod, fren pedalına basmaya gerek kalmadan, gaz pedalı serbest bırakılmak suretiyle artırılmış rejeneratif frenlemeyi aktive eder.

Fren pedalı sadece acil durumlarda kullanılacaktır.

**D** modundayken, modu aktive etmek veya devre dışı bırakmak için **B** düğmesine basın. Gösterge panelinde **B** görüntülenir. Düzeltici Fren ⇨ 128

Kontakt açıldığında, **B** modu varsayılan ayar olarak devre dışı bırakılır.

### Elektronik kontrollü sürüş programları

Soğuk çalıştırmadan sonra, çalışma sıcaklığı programı uygun vites kademesine geçerek (arttırılmış motor devir sayısı) gerekli ısıyı katalitik konvertöre otomatik olarak sağlar.

Yokuş yukarı veya aşağı aracı sürerken, özel programlar vites geçiş noktalarını otomatik olarak ayarlar. Karlı veya buzlu koşullarda veya başka kaygan yüzeylerde, elektronik şanzıman kontrolü sürücünün kalkışta birinci, ikinci veya üçüncü vitesi manuel olarak seçmesine olanak sağlar.

### Hata

Arıza durumunda gösterge panelinde

 bir mesaj görüntüler.

Araç mesajları ⇨ 86

Saatte 100 km'den daha hızlı gitmeyin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Bir servise başvurun.

### **Güç kaynağı kesintisi**

Bir güç kaynağı kesintisi durumunda, **P** seçiliyen başka bir mod seçmek mümkün değildir.

Aracın çekilmesi ⇨ 208

Aracın aküsü boşaldığında aracınızı ara kablo yardımıyla çalıştırın.

Motorun ara kablo ile çalıştırılması ⇨ 204

Arızanın sebebi araç aküsü değilse, bir yetkili servisten yardım isteyin.

### **Serbest tekerlek**

Örneğin aracın otomatik araç yıkama makinesinde olması vb. belirli durumlarda motor kapatıldığında tekerleklerin serbestçe hareket edebilmesi gerekir. Tekereklerin serbestçe dönebilmesi için aracın durur vaziyette olması, motorun çalışması ve sürücü kapısının kapalı olması gerekir.

1. Fren pedalına basın ve **N**'yi seçin.
2. Beş saniye içerisinde, fren pedalına basın ve basılı olarak tutun.
3. Kontağı kapatın ve ileri veya geri vitesi seçin.
4. Ayağınızı fren pedalından çekin ve kontağı açın.

5. Fren pedalını basılı tutun ve serbest bırakmak için elektrikli park frenini itin.
6. Ayağınızı fren pedalından çekin ve kontağı kapatın.

Panelde, sonraki 15 dakika boyunca tekerleklerin blokajının kaldırıldığını belirten bir mesaj görüntülenir. Normal çalışmaya dönmek için fren pedalına basın ve motoru çalıştırın.

### **Hibrit 48 V (MHEV):**

Motor kapalıyken serbest tekerlek gerçekleştirmez.

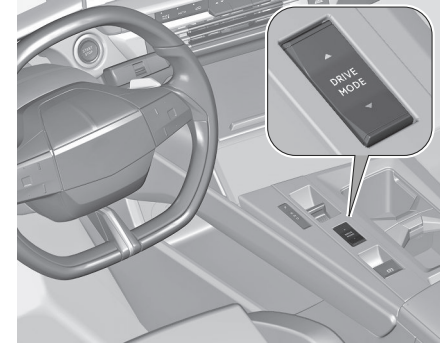
## **Sürüş Modları**

İlgili sürüş modunu seçmek için gösterilen devirmeli anahtarı kullanın.

Tahrik tipleri ⇨ 6

PHEV: Düşük emisyon bölgelerine girerken, tahrik aküsünün şarj durumu

yeterliyse araç otomatik olarak elektrikli sürüş moduna geçer.



## **Hibrit 48 V**

Seçilebilen sürüş modları.

### **Spor modu**

Bu mod, hidrolik direksiyon, gaz ve vites değişimlerinde hareket ile daha dinamik bir sürüş elde edilmesini sağlar. Versiyona bağlı olarak aracın dinamik ayarlarını gösterge panelinde görüntülemek ve ekran rengini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak mümkündür.

### **Normal sürüş modu**

Bu moddaki ayarlar varsayılan olarak ayarlanmıştır. Kontak her açıldığında, bu mod seçili başlar.

**Eco modu**

Kalorifer ve klimanın çalışmasını optimize eder ve versiyonuna bağlı olarak gaz pedalına, otomatik şanzımana ve vites değiştirme göstergesine göre yakıt tüketimini azaltır. Araç süzülürken motor düşürülmüş motor freni ile rölantide çalışır.

**PHEV**

Seçilebilen sürüş modları.

**Spor modu**

Bu mod, içten yanmalı motorun ve elektrikli motorun gücünü birleştirir. Bu mod, 30 km/s'in altındaki hızlar için tam elektrikli sürüş sağlar.

**Hibrid modu**

Bu mod, sürüş koşullarına ve sürüş tarzına bağlı olarak içten yanmalı motor ve elektrikli motorun aynı anda veya dönüşümlü çalışmasıyla aracın yakıt tüketimini optimize eder. Bu modda, yüksek voltajlı akünün şarj seviyesi yeterli ve hızlanma gereksinimleri mütevazı ise %100 elektrikle sürüş mümkündür.

**Elektrik modu**

Bu modda, araç sadece elektrik motoruyla sürülür. Elektrikli tahrik, 135 km/s'in altındaki hızlarda kullanılabilir. Bu mod, araç çalıştırıldığında varsayılan olarak seçilir. Koşullar bu moda izin vermiyorsa bir mesaj görüntülenir ve hibrid mod seçilir.

**BEV**

Seçilebilen sürüş modları.

**Spor modu**

Bu moddaki sistem ayarları daha fazla dinamik sürüş sağlar. Aracın dinamik parametreleri, panelde görüntülenir. Bu mod, maksimum elektrik motoru güç çıkışı sağlar.

**Normal sürüş modu**

Bu moddaki ayarlar varsayılan olarak ayarlanmıştır. Kontak her açıldığında, bu mod seçili başlar. Menzili optimize etmek için elektrik motoru güç çıkışı düşürülür.

**Eco modu**

Kalorifer ve klimanın çalışmasını optimize eder ve versiyonuna bağlı

olarak gaz pedalına, otomatik şanzımana ve vites değiştirme göstergesine göre yakıt tüketimini azaltır. Araç süzülürken motor düşürülmüş motor freni ile rölantide çalışır. Menzili optimize etmek için elektrik motoru güç çıkışı ve ısıtma düşürülür.

**4WD modu**

Tüm tekerlerden çekiş sistemi, 135 km/s'in altındaki hızlarda kullanılabilir. Tüm tekerlerden çekiş modu aracın yol tutuşunu iyileştirir. Araç ön ve arka aks tarafından tahrik edilir.

**i NOT**

**Normal ve Ecomodlarında** gaz pedalına tam basarak her zaman maksimum tork ve güç elde etmek mümkündür.

**Motor Egzozu****⚠ TEHLİKE**

Motor egzoz gazları renksiz ve kokusuz bir gaz olan karbonmonoksit gazı içerir ve solunursa ölümcül olabilir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Egzoz gazları aracın içine girerse camları açın.


Arızanın nedeninin bir servis tarafından giderilmesini sağlayın.

Bagaj açıkken sürmekten kaçının, aksi takdirde araca egzoz gazları girebilir.

## Egzoz filtresi

### Otomatik temizleme işlemi

Egzoz filtresi sistemi, motor egzoz gazındaki kurum partiküllerini filtreler. Egzoz filtresinin doymaya başladığı, gösterge panelindeki mesajın eşliğinde

 ışığının geçici olarak yanması ile belirtilir.


Trafik şartları elverdiği sürece, kontrol lambası sönene kadar aracı en az 60 km/saat'lik bir hızda sürerek filtreyi rejenere edin.

### NOT

Yeni bir araçta ilk egzoz filtresi rejenerasyon işlemi sırasında yanık kokusu gelmesi normaldir. Aracın çok düşük devirde veya rölantide uzun süre çalıştırılması sonucu, hızlanma sırasında egzozdan su

buharı çıkabilir. Bu durum aracın davranışını veya çevreyi etkilemez.

### Temizleme işlemi mümkün değil

 sesli bir sinyal ve mesajla birlikte yanık kalırsa, bu durum egzoz filtresi katkı maddesi seviyesinin fazla düşük olduğunu gösterir.

Zaman kaybetmeden hazne doldurulmalıdır. Bir servise başvurun.

### Katalitik konvertör

Katalitik konvertör, egzoz gazında bulunan sağlığa zararlı maddelerin oranını düşürür.

### NOT

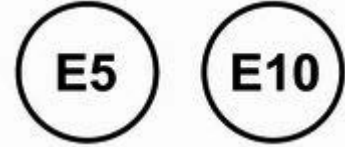
Belirtilen kaliteli yakıtların haricindeki yakıtlar katalitik konvertöre veya elektronik parçalara hasar verebilir. Yanmamış yakıtın katalitik konvertöre girmesi, aşırı ısınmaya ve katalitik konvertörün hasar görmesine neden olabilir.

Bu nedenle marş motorunu aşırı kullanmaktan, yakıt deposunu boşaltmaktan ve motoru iterek veya çekerek çalıştırmaktan kaçının.

Erken ateşleme, soğuk çalıştırmadan sonra düzensiz çalışma, önemli motor gücü kaybı veya başka olağan dışı bir çalışma olması halinde, en kısa zamanda bir servise başvurmanızı tavsiye ederiz. Acil durumda sürüş kısa süreliğine devam ettirilebilir, bu durumda araç hızını ve motor devrini arttırmayın.

## Yakıt

### Benzinli motorlar için yakıt



Sadece Avrupa standardı EN 228 veya E DIN 51626-1 veya benzerine uygun kurşunsuz benzin kullanılmalıdır.

Motor, %10'a varan oranda etanol içeren yakıtla (örn. E10 adı verilen) çalışabilir.

Tavsiye edilen oktan sayısına sahip yakıtları kullanın. Daha düşük bir oktan derecesi motor gücünü ve torkunu azaltabilir ve yakıt tüketimini çok az arttırabilir.

**NOT**

Kullanımı onaylanmış olan tek benzin katkı maddeleri B715001 standardını karşılayanlardır.

**DİKKAT**

Manganez bazlı katkı maddeleri gibi metalik bileşikler içeren yakıt veya yakıt katkı maddeleri kullanmayın. Bu durum motor hasarına yol açabilir.

**DİKKAT**

Mümkün olan en düşük oktan sayısından daha düşük oktanlı yakıt kullanımı, kontrolsüz yanmaya ve motor hasarına yol açabilir.

Oktan derecesi ile ilgili motora özgü koşullar motor verilerine genel bakış içinde verilmiştir. Yakıt dolum kapağındaki ülkeye-özel bir etiket bu gereksinimi geçersiz kılabilir. Belli ülkelerde, motorun düzgün çalışması için belli bir yakıt, örn. belli bir oktan derecesi gerekebilir.

**Yakıt alma****TEHLİKE**

Yakıt ikmalinden önce kontağı ve yanma odası bulunan harici ısıtıcıları kapatın.  
Yakıt dolumu yapılırken ilgili yakıt dolum istasyonunun kurallarına uyunuz.

**TEHLİKE**

Yakıt yanıcı ve patlayıcıdır. Duman yok. Çıplak alev veya kıvılcım yok.  
Eğer aracınızda yakıt kokusu alıyorsanız, bunun sebebinin derhal bir servise bildirin.

PHEV araçlar, basınçlı bir yakıt sistemine sahiptir. Yakıt kapağını açmak için, öncelikle direksiyon simidinin solunda bulunan 'YAKIT KAPAĞI' düğmesine basın. Bu, basıncı serbest bırakır ve böylece açmak için kapağı itebilirsiniz. Yakıt deposu kapağında üzerinde semboller bulunan etikette, izin verilen yakıt tipleri gösterilir. Avrupa'da, benzin istasyonlarındaki pompa tabancaları

üzerinde bu semboller yer alır. Sadece izin verilen yakıt tipinde yakıt alın.

**DİKKAT**

Yanlış yakıt doldurulması durumunda kontağı açmayın.

Yakıt deposu kapağı aracın sağ arka tarafındadır.



Yakıt deposu kapağının (dış kapak) kilidi kapılar ile birlikte açılır. Yakıt deposu kapağını (dış kapak) kapağa bastırarak serbest konuma getirin. Kapağı kolayca açmak için, orta arka alandaki iki çizginin işaretlediği noktaya basın. Açmak için, kapağı yavaşça saat yönü tersine çevirin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Nozulu dolum boğazına dik şekilde yerleştirin ve hafifçe bastırarak içeri sokun. Yakıt doldurmak için, pompa tabancasını çalıştırın.

Otomatik kesmeden sonra, pompa nozulü kullanılarak tank maksimum iki kere daha tamamen doldurulabilir.

### ⚠ DİKKAT

Taşan yakıtı hemen silin.

Kapatmak için, yakıt dolum kapağını saat yönünde çevirin.

Kapağı kapatın ve yerine oturmasını bekleyin.

### Yakıt dolum kapağı

Sadece orijinal yakıt dolum kapağı kullanın.

### Genel bilgiler

Aracınıza özel değerler için, araçla birlikte verilen Uyumluluk Sertifikası veya başka ulusal ruhsat belgelerine bakın.

Yakıt tüketiminin tespit No.715/2007 ve 2017/1151 sayılı R (EC) Direktifleri (en son geçerli sürümünde) tarafından düzenlenmektedir.

Ayrıca CO<sub>2</sub> emisyonunun verilmesi de, standardın bir parçasıdır.

Belirtilen değerler, ilgili aracın gerçek yakıt tüketimi için garanti edilen değerler olarak algılanmamalıdır.

Bunun yanında yakıt tüketimi şahsi sürüş stili, yol şartları ve trafik durumuna bağlıdır.

Tüm değerler, seri donanıma sahip EU standart modeli için geçerlidir.

Yakıt tüketimi belirlemesi, bu standarda uygun olarak kabul edilmiş olan araç boş ağırlığını dikkate almaktadır. İlave donanımlar, verilen tüketim ve CO<sub>2</sub> değerlerinden az da olsa, daha yüksek değerler elde edilmesine neden olabilir.

### Yakıt tüketimi ve CO<sub>2</sub> emisyonları

Tüm değerler WLTP koşulları altında birleştirilmiş değerlerdir.

48V Hibrit: Yakıt tüketimi 5,5 ila 5,6 l/100km aralığında, CO<sub>2</sub> emisyonları ise 123 ila 127 g/km aralığındadır  
PHEV: Yakıt tüketimi 0,8 ila 0,9 l/100km aralığında, CO<sub>2</sub> emisyonları ise 19 ila 21 g/km aralığındadır  
Tahrik tipleri ⇨ 5

### Genel bilgiler

Aracınıza özel değerler için, araçla birlikte verilen Uyumluluk Sertifikası veya başka ulusal ruhsat belgelerine bakın.

Yakıt tüketiminin tespit No.715/2007 ve 2017/1151 sayılı R (EC) Direktifleri (en son geçerli sürümünde) tarafından düzenlenmektedir.

Ayrıca CO<sub>2</sub> emisyonunun verilmesi de, standardın bir parçasıdır.

Belirtilen değerler, ilgili aracın gerçek yakıt tüketimi için garanti edilen değerler olarak algılanmamalıdır.

Bunun yanında yakıt tüketimi şahsi sürüş stili, yol şartları ve trafik durumuna bağlıdır.

Tüm değerler, seri donanıma sahip EU standart modeli için geçerlidir.

Yakıt tüketimi belirlemesi, bu standarda uygun olarak kabul edilmiş olan araç boş ağırlığını dikkate almaktadır. İlave donanımlar, verilen tüketim ve CO<sub>2</sub> de-

ğerlerinden az da olsa, daha yüksek değerler elde edilmesine neden olabilir.

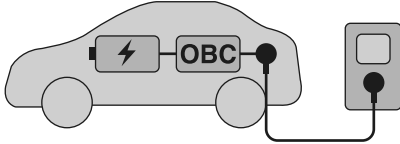
## Şarj ediliyor

### Genel bilgiler

#### ⚠ UYARI

Kalp pili veya benzer cihazları olan kişiler olası önlemler için bir doktora danışmalıdır.  
Şüphe durumunda, şarj sırasında aracın içinde veya yakınında, şarj kablosunun veya şarj ünitesinin yakınında bulunmayın.

Aracın yüksek voltajlı aküsünü şarj etmek birkaç faktöre bağlıdır:



- aracın yüksek voltajlı aküsü
- dahili şarj etme cihazı (OBC)
- şarj kablosu
- harici şarj etme cihazı

Şarj kablosu, aracı elektrik veren harici bir şarj etme cihazına bağlar. Bu ev

tipi elektrik prizi, **Green'Up** prizi, duvar kutusu ya da herkese açık bir şarj istasyonu olabilir.

Yüksek voltajlı akü, yalnızca doğrudan akım (DC) ile şarj edilebilir. Ev tipi bir priz, duvar kutusu ya da alternatif akım (AC) şarj istasyonundan şarj ederken AC'nin Dc'ye dönüştürülmesi gerekir. Bu işlem aracın yerleşik şarj cihazı tarafından yapılır.

**PHEV:** Yerleşik şarj cihazı (tek fazlı) 3,7 kW veya 7,4 kW ile mevcuttur.

**BEV:** Yerleşik şarj cihazı (3 fazlı) 11kW veya 22kW kapasitelidir.

Tahrik tipleri ⇨ 6.

Aracın yüksek voltajlı aküsünün şarj hızı, şarj etme zincirinin en zayıf halkasına bağlıdır. Maksimum şarj etme hızına ulaşmak için, şarj kablosu ve şarj cihazının birbirleriyle uyumlu olması gerekir.

#### ⓘ NOT

Kullandığınız şarj kablosunun araçtaki yerleşik şarj cihazına uygun olduğundan emin olun.

Şarj türleri ⇨ 138.

#### ⚠ UYARI

Hafif bile olsa darbe alması durumunda şarj kapağını kullanmayınız.  
Şarj konektörünü sökmeyiniz veya üzerinde değişiklik yapmayınız - elektrik çarpması ve/veya yangın tehlikesi mevcuttur!  
Bir bayi veya yetkili servise başvurunuz.

#### Elektrik gücü tüketimi ve menzil

Elektrik gücü tüketimi (WLTP koşulları altında birleşik) 15,0 ile 14,0 kWh/100 km arasındadır.

Tamamen elektrikli menzil, 67 km'ye kadar ulaşır.

**(PHEV Gen 1)/85 km**

**(PHEV Gen 2)/454 km (BEV).**

**(BEV Yüksek Menzil)/700km**

Aracınıza özel değerler için, araçla birlikte verilen Uyumluluk Sertifikası veya başka ulusal ruhsat belgelerine bakın.

Elektrik gücü tüketiminin tespit edilmesi, R (EC) Direktifi No. 715/2007 ve No. 2017/1151 (en son geçerli

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sürümünde) tarafından düzenlenmektedir.

### Şarj etme türleri

Aracın yüksek voltajlı aküsünü şarj etmek için farklı türler vardır.

Şarj süreleri, boş bir akünün tamamen şarj olana kadar şarj edilmesi anlamına gelir.

### Duvar kutularında / AC şarj istasyonlarında şarj etme

Bir duvar kutusu / AC şarj istasyonu, aracın şarj girişine bağlanması gereken bir şarj kablosu sağlayabilir veya sağlamayabilir.



**PHEV:** 3,7 kW'lık dahili şarj cihazı ve 16A ile şarj süresi yaklaşık üç saat 25 dakika sürer.

32A'lık 7,4 kW'lık dahili şarj cihazı için şarj süresi yaklaşık bir saat 40 dakika sürer.

**BEV:** BEV: 11 kW yerleşik şarj cihazı ile şarj süresi yaklaşık beş saat sürer.

### DC şarj istasyonlarında şarj etme



Akü kapasitesinin yakl. %80'ı 100 kW'lık bir şarj gücünde yakl. 30 dakika içinde şarj edilebilir. Araçtaki HV akü tipine bağlı olarak 150-160 kW şarj gücünde 30 dakika.

### Green'Up prizlerinde şarj işlemi

Yüksek voltajlı akü bir **Green'Up** prizinde şarj edilebilir.

Şarj kablosunu aracın şarj bağlantı noktasına ve Green'Up prizine bağlayın.

**PHEV:** Şarj süresi yaklaşık üç saat 55 dakika sürer.

**BEV:** Şarj süresi yaklaşık 16 saat 35 dakika sürer.

### Ev tipi elektrik prizlerinden şarj etme



Aracın yüksek voltajlı aküsü bir ev prizinde şarj edilebilir. Şarj kablosunu aracın şarj bağlantı noktasına ve ev prizine bağlayın.

**PHEV:** Şarj süresi yaklaşık yedi saat beş dakika sürer.

**BEV:** Şarj süresi yaklaşık 30 saat sürer.

### Şarj kablosu

Şarj tipine bağlı olarak farklı şarj kabloları kullanılır.

### ⚠ UYARI

Mobil şarj kablolarının uygunsuz kullanımı yangına, elektrik çarpmasına veya yanıklara neden olabilir ve maddi hasara, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

- Uzatma kabloları, çoklu prizler, ayırıcılar, topraklama adaptörleri, aşırı gerilim koruyucuları veya benzeri cihazları kullanmayın.

- Aşınmış veya hasarlı ya da fişi sıkıca yerinde tutmayan bir elektrik prizini kullanmayın.
- Şarj kablosunu herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Uygun şekilde topraklanmamış elektrik prizini kullanmayın.
- Başka elektrik yüklerinin bulunduğu bir devrede bulunan elektrik prizini kullanmayın.

### ⚠️ UYARI

Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Araç şarj edilirken çocukları asla araç yakınında gözetimsiz bırakmayın ve çocukların şarj kablosuyla oynamasına asla izin vermeyin. Eğer verilen fiş elektrik prizine uymuyorsa, fişi değiştirmeyin. Elektrik prizini kalifiye bir elektrikçiye inceletin.

Elektrikli araç konektörüne parmaklarınızı sokmayın.

### ⚠️ TEHLİKE

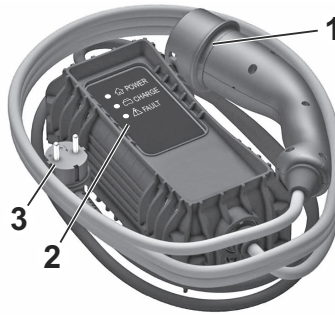
Kişisel yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek elektrik çarpması riski vardır.

Şarj kablosunun herhangi bir parçası hasarlıysa şarj kablosunu kullanmayın.

Şarj kablosunun kapağını açmayın veya çıkarmayın.

Servis sadece kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Şarj kablosunu hasarsız kablolarla birlikte düzgün topraklanmış bir prize takın.

### Temel ev tipi kablolarını (mod 2) / gelişmiş ev tipi kablo (mod 2)



- 1 Araç fişi
- 2 Durum göstergeleri

### 3 Duvar fişi

Temel ev tipi kablolar (mod 2) ev tipi elektrik prizlerinde şarj etmek için kullanılır. Temel ev tipi bir kablo (mod 2), araç fişi, kontrol kutusu ve ev tipi elektrik prizi için fişten oluşur. Kontrol kutusunda dahili bir şarj kontrolcüsü ve şarj durumunu gösteren birkaç LED bulunur.

Gelişmiş ev tipi kablolar (mod 2), temel ev tipi kablolarla (mod 2) benzer. Ancak gelişmiş ev tipi kabloların (mod 2 şarj etme) şarj etme performansı, temel ev tipi kablolardan (mod 2) daha iyidir. Gelişmiş ev tipi kablolar (mod 2), müşterinin sahasında yetkili bir elektrikçi tarafından kurulması gereken Green'Up prizlerinde kullanılır.

### Şarj kablosu durum göstergeleri

Şarj etme kablosu takıldıktan sonra, kısaca kendi kendini test eder ve tüm durum göstergeleri bir an için yanar. Durum göstergelerinin fonksiyonları için, şarj kablosu üreticisinin kullanma kılavuzuna bakın.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

### Portatif elektrikli araç şarjı hakkında önemli bilgiler

- Elektrikli bir aracın şarj edilmesi, bir binanın elektrik sistemine tipik bir elektrikli ev aletinden daha fazla stres yükleyebilir.
- Fişi herhangi bir elektrik prizine takmadan önce, elektrik sistemini (elektrik prizi, kablo tesisatı, bağlantılar ve koruyucu cihazlar) kalifiye bir elektrik teknisyenine 10 A'lık sürekli yük altında ağır hizmete uygunluk açısından kontrol ettirip onaylattırın.
- Elektrik prizleri normal kullanım sonucu aşınabilir veya zamanla hasar görebilir; bu da onları BEV şarjı için uygunsuz hale getirir.
- Şarj işlemi sırasında elektrik prizini / fişini kontrol edin ve elektrik prizi / fişi ısınırsa kullanıma son verin ve ardından elektrik prizini kalifiye bir elektrik teknisyenine kontrol ettirin.
- Açık havada, fişi kullanım sırasında hava şartlarından etkilenmeyecek bir elektrik prizine takın.
- Şarj kablosunu elektrik prizi / fişi üzerindeki stresi azaltacak şekilde yerleştirin.

### Mod 3 şarj kablosu



- 1 Araç fişi
- 2 Duvar kutusu / AC şarj etme istasyonu için priz

Mod 3 şarj kabloları, duvar kutularında ve AC şarj istasyonlarında kullanılır. Mod 3 şarj kablosu bir araç fişi ve duvar kutusu / AC şarj istasyonu için fiş içerir. Duvar kutuları / AC şarj istasyonları dahili bir mod 3 şarj etme kablosu içerebilir. Mod 3 şarj kablosu hakkında daha fazla bilgi için şarj kablosu üreticisinin kullanma kılavuzuna bakın.

### Mod 4 şarj kablosu

#### **i** NOT

Sadece 30 metreden kısa DC şarj kabloları kullanın.

Mod 4 şarj kabloları DC şarjı için kullanılır. Mod 4 şarj kabloları DC şarj istasyonlarına entegre oldukları için sadece araç fişleri vardır.

### Yüksek gerilim aküsü

#### **!** UYARI

Yüksek gerilim aküsünün veya yüksek gerilim sisteminin hasar görmesi elektrik çarpması, aşırı ısınma veya yangın riski oluşturabilir.

Araç orta ile ciddi seviyede bir çarpışmada hasar gördüyse veya etkilendiyse en kısa zamanda yetkili personelce incelenmelidir.

Teknik inceleme yapıldıktan sonra, araç dışarıya, her türlü yapıdan veya başka yanıcı eşyalardan en az 5 metre uzağa park edilmelidir.

Araç selden veya yangından hasar gördüyse veya etkilendiyse kesinlikle hareket ettirilmemeli ve en kısa

zamanda yetkili personelce incelenmelidir.

Yüksek voltajlı akünün menziline ve dayanıklılığını korumak için aşağıdakiler önerilir:

- Mümkün oldukça yüksek voltajlı aküyü %80'den fazla şarj etmeyin.
- Yüksek voltajlı aküyü tamamen boşaltmayın.
- Yüksek gerilim aküsünün şarj seviyesi düşükken veya yüksekken, aracı uzun süre kullanılmayacak şekilde (on iki saatten fazla) park halinde bırakmayın. %20 ile %40 arasında bir şarj seviyesi tercih edin.
- Hızlı şarj kullanımını sınırlayınız.
- Aracı 24 saatten uzun süreyle -30°C'nin altındaki ve 60°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayınız.
- Aracı düşük sıcaklıklarda (aracın 20 dakikadan fazla çalışması hariç) veya 30 °C'nin üzerinde şarj etmekten kaçınınız.
- Yüksek voltajlı aküyü enerji jeneratörü olarak kullanmayın.
- Yüksek voltajlı aküyü şarj etmek için jeneratör kullanmayın.

### Kaçak

Yüksek voltajlı akünün hasar görmesi, anında veya daha sonra zehirli gazların veya sıvıların sızmasına neden olabilir. Aşağıdakiler tavsiye edilir:

- Herhangi bir olayda, araçta yüksek gerilimli akü bulunduğunu daima itfaiye ve acil servise bildirin.
- Yüksek voltajlı aküden sızan sıvılara asla dokunmayın.
- Yüksek voltajlı akünün yaydığı zehirli gazları solumayınız.
- Herhangi bir kaza durumunda yayılan yanıcı gazlar yangına neden olabileceği için derhal araçtan uzaklaşınız.
- Çok düşük bir soğutma sıvısı seviyesi doldurulmalı ve soğutma sıvısı kaybının nedeni bir servis tarafından giderilmelidir.

### Şarj ediliyor

#### ⚠ UYARI

Kalp pili veya benzer cihazları olan kişiler olası önlemler için bir doktora danışmalıdır.  
Şüphede durumda, şarj sırasında aracın içinde veya yakınında, şarj

kablosunun veya şarj ünitesinin yakınında bulunmayın.

Fiş ve priz uyumluluğundan emin olmak için bir etiket kullanılmıştır. Etiket aracın şarj girişi kapağının iç kısmında yer almaktadır. Sadece aynı tipte bir kablo bağladığınızdan emin olun.



Tip 2 fiş veya priz AC şarj için kullanılır



DC şarj için kullanılan FF fişi veya prizi

#### ⚠ UYARI

Aracın şarj portuna, şarj kablosunun araç fişine ve evinizin elektrik prizine herhangi bir sıvı girmesini önleyin.

Herkes açık bir AC/DC şarj istasyonunda şarj ederken, ilgili şarj istasyonunun kullanımı için talimatları izleyin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Herkese açık AC şarj istasyonlarında dahili bir şarj kablosu bulunmayabilir. Bu durumda taşınabilir bir mod 3 şarj kablosu gereklidir.

**⚠ UYARI**

Ev tipi elektrik prizinden şarj ederken, sadece uygun şekilde topraklanmış ve 30 mA diferansiyel anahtarıyla korunan bir priz kullanın. Sadece elektrik devresinin amperajına uygun bir devre kesici ile korunan ev tipi elektrik prizlerini kullanın. Kullanılacak elektrik tesisatının kalifiye bir elektrikçiye kontrol ettirilmesi gerekmektedir. Montajın ulusal standartlara uygun ve araçla uyumlu olması gerekmektedir. Evinizde özel bir elektrik prizi kullanıyorsanız, bunu kalifiye bir elektrikçiye taktırın. Elektrik prizinin, fişin ve kablunun kontrol kutusunun ağırlığını desteklemediğinden emin olun.

**⚠ UYARI**

Şarj kablosu araca bağlıysa motor çalışmaz. Panelde bir uyarı görüntülenir.

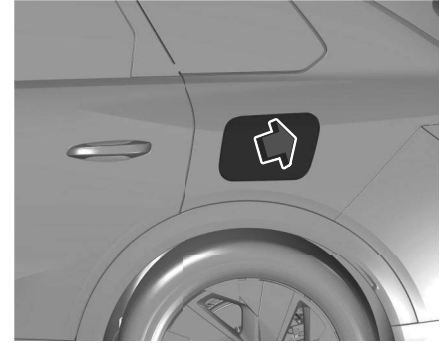
Şarj işlemi sırasında aracın kilidinin açılması şarjı işlemi durdurur. Arka kapağa, kapılara veya şarj başlığına herhangi bir işlem yapılmazsa, araç 30 saniye sonra tekrar kilitlenir ve şarj işlemi otomatik olarak devam eder.

Motor bölmesinde çalışmayın. Bazı alanlar şarjdan bir saat sonra bile çok sıcak kalır ve fan her an çalışmaya başlayabilir.

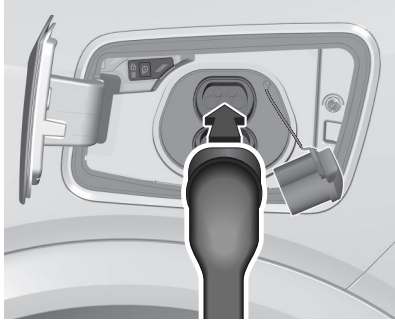
**⚠ UYARI**

Şarj bağlantı noktası klapesinin kapalı olduğundan emin olun. Şarj kablosunu evdeki elektrik prizine bağlı bırakmayın.

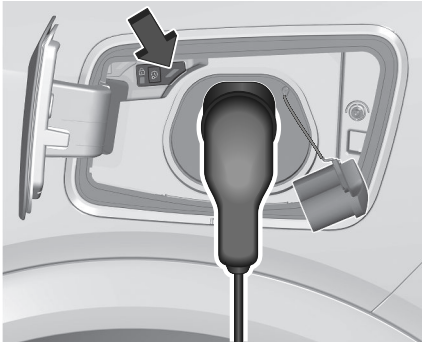
1. P düğmesine basın ve aracı kapatın.



2. Şarj girişi kapağını, kapağın arka ortasındaki iki "özellik/şerit" kısmından itin.
3. Gerekirse, şarj kablosunu bagaj bölümünden çıkartın.
4. Gerekirse, şarj kablosunun fişini harici güç kaynağının ilgili bağlantı noktasına takın.
5. Gerekirse, şarj kablosunun araç fişindeki koruyucu kapağı çıkarın.

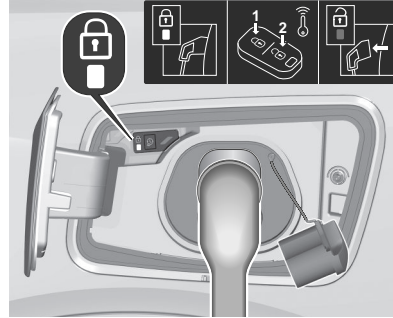



6. Şarj kablosunun araç fişini araçtaki şarj kablosu bağlantı noktasına takın.



Şarj işleminin başlaması, şarj girişinde ve varsa şarj kablosunun kontrol kutusundaki durum göstergesinin yeşil renkte yanıp sönmesiyle belirtilir.

Şarj durumu → 145





Şarj işlemi tamamlandığında araç fişi şarj girişine kilitlenecek ve şarj aktifken bağlantısı kesilemeyecektir.  göstergesi yanar.

### Şarj etme işleminin iptali

#### NOT

Halka açık şarj istasyonlarında şarj işleminin iptal edilip tekrar başlatılması ek maliyetlere yol açabilmektedir. Şarj işlemi başladıktan sonra, şarj işlemini iptal etmeden sadece sürücü kapısının kilidi açılabilir. Bu nedenle araç kişiselleştirmesinde sadece sürücü kapısı işlevini etkinleştirin.

DC hızlı şarj istasyonlarında, iptal işlemi sadece şarj istasyonu aracılığıyla yönetilir. Şarj işleminin durdurulmasında sorun olması durumunda, yerel şarj sağlayıcısına başvurmanız gerekir. Şarj işlemi istediğiniz zaman iptal etmek için uzaktan kumandadaki  düğmesine basın.

Yalnızca sürücü kapısı işlevi araç kişiselleştirmesinde etkinleştirilmişse istediğiniz zaman şarj işlemini durdurmak için iki kez  düğmesine basın.

Merkezi kilit sistemi → 9

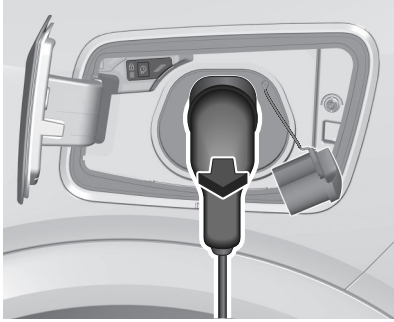
Araç özelleştirme → 95

### Şarj işlemini durdurma

Yüksek voltajlı akü tam olarak dolduğunda, şarj girişindeki durum göstergesi sürekli yeşil renkte yanar.

1. Araç fişini şarj girişinden çıkarmadan önce aracın kilidini açın. Aracın kilidi zaten açıksa, aracı kilitleyin ve tekrar kilidi açın.

Araç kontağı açıksa (örneğin, sürücü araçta bekliyor ve şarj sırasında bilgi-eğlence sistemini dinliyorsa) kilidini açılması mümkün değildir.



2. Kilit açma işleminden sonra 30 saniye içinde şarj kablosunun araç fişini şarj girişinden çıkarın.
3. Doğru şekilde mandallamak için sert bir şekilde ortasına bastırarak şarj bağlantı klapesini kapatın.
4. Şarj kablosunu harici güç kaynağından çıkarın.
5. Gerekirse, şarj kablosunu bagaj bölümünde saklayın.

Şarj kablosu araca takılıyken araç sürülemez.

## Programlanabilir şarj

Varsayılan ayar olarak, şarj kablosu aracın şarj girişine takıldığı anda şarj işlemi başlar. Şarj işlemini Bilgi-Eğlence

ekranını kullanarak programlamak da mümkündür.

Programlanabilir şarj, yalnızca ev tipi elektrik prizi / Green'Up prizi ya da bir priz kutusuna bağlandığında mümkündür.


Programlanabilir şarj MyOpel App üzerinden de mevcuttur.

### **i** NOT

Entegre navigasyon sistemi olmayan araçlarda programlanabilir şarj yalnızca MyOpel App üzerinden kullanılabilir.

## Akü Bakımı (BEV)

**Bu özellik, "ENERJİ" uygulamasında, "Şarj" bölümünün altındadır.**

Akü Bakımı (sadece AC şarjı için)  simgesine dokunarak açılabilir veya kapatılabilir. Akü Bakımı etkinleştirildiğinde sistem, şarjı otomatik olarak % 80 ile sınırlar - ilk AC şarjı %80'in üzerine çıktıktan sonra başlar.

Akü Bakımı hala aktif olsa bile, bir sonraki şarj oturumu için bu sınırı geçersiz kılabilirsiniz. Akü Bakımını tamamen de kapatabilirsiniz. Araç, bu durumun yüksek voltajlı (HV) akünün

ömürünü kısaltabileceğini size düzenli olarak hatırlatacaktır.

## Akü Şarj Sınırı %80

Çekiş aküsü şarjının kapasitesinin %80'ine kadar sınırlandırılmasını etkinleştirmek/devre dışı bırakmak mümkündür.

Günlük kullanım için %80 şarj önerilir. Bu şekilde kullanım, performansı ve dayanıklılığı artırabilir.

Uzun bir yolculuk için tam şarj önerilir ve bu işlem daha uzun sürer.

### **i** NOT

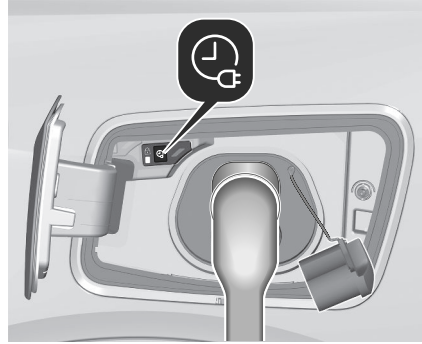
Etkinleştirildiğinde %80 şarj limiti yalnızca mod 2 ve 3'e uygulanır. Ertelenmiş şarj yalnızca mod 2 ve 3'te mümkündür.

- Ertelenmiş şarjı programladıktan sonra, aracı istediğiniz şarj ekipmanına bağlayınız.

1.  tuşuna basın

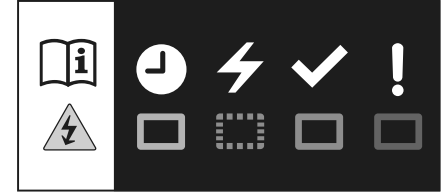


2. ⚡ ögesine dokunun
3. Şarj'ı seçin
4. ⌚ ögesine dokunun
5. Şarj işleminin kaç saat kaç dakika sonra başlayacağını belirleyin.
6. **OK** ögesine dokununuz.
7. Aracın fişini takın.



8. Bir dakika içinde, ⌚ ögesine basarak programlanabilir şarj işlemini başlatın.
  9. Versiyona bağlı olarak, aracı kilitleyin.
- Durum göstergesi, programlanabilir şarjın aktif olduğunu gösterecek şekilde mavi renkte yanar.

## Şarj durumu



Araç fişe takılmışsa ve kontak kapalıysa, şarj durumu göstergesi aşağıdakileri gösterir:

- Beyaz renkte yanıyor: şarj girişi klapsesi açıldığında karşılama ışığı
- Yeşil renkte yanıyor: şarj tamamlandı
- Yeşil renkte yanıp sönüyor: yüksek voltajlı akü şarj ediliyor, harici cihazlar şarj ediliyor
- Mavi renkte yanıyor: programlanabilir şarj aktif
- Kırmızı renkte yanar: arıza

Arıza, araçtan veya müşteri alanındaki elektrik tesisatından kaynaklanabilir. Daha fazla şarj durumu lambası temel ev tipi kablo (mod 2) / gelişmiş ev tipi kablo (mod 2) kontrol kutusunun üstünde bulunur.

Şarj kablosu ➡ 138

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Programlanabilir şarj ⇨ 144

## Akü Ön Koşullandırma

Bu özellik, soğuk hava koşullarında ısınmış bir akünün avantajından yararlanmanızı sağlayarak, soğuk hava koşullarında DC şarj hızında (Mod 4) ilk şarj sırasında oluşan ek şarj süresini azaltır, akünün dayanıklılığını ve rejenerasyon performansını artırır.

### Kabin ile Akü Ön-Hazırlığı

Aşağıdaki koşullar, akü ön-hazırlığının başlamasına imkan tanır, kabine paralel olarak sürüş öncesinde aküyü de ısıtır:

- Araç fişe takılı (mod 2 veya mod 3).
- Akü Şarj Sınırı % 80 fonksiyonunu devre dışı bırakma.  
Akü Şarj Sınırı %80 ⇨ 144
- Kabin ön-hazırlığı etkinleştirilir/programlanır.  
Sıcaklık Ön Şartlandırması ⇨ 90
- **Müşterinin avantajı: Akü ön ısıtma fonksiyonu (Adım 1), müşterinin ısınmış bir akü ile evden yola çıkmasına imkan tanır, böylece soğuk hava koşullarında mod 4'teki ilk şarj sırasında ek şarj süresini azaltır, akü dayanıklılığı-**

**nı ve rejenerasyon performansını artırır.**

### Çalışma Koşulları

#### Programlama

Araçta, sadece aracı çalıştırın ve sürmeye başlayın. Bir sonraki şarj aşaması için yeterince iyi bir sıcaklık sağlamak için, termal kapasitesi sayesinde akü sıcaklığı korunur. Özellik, sürüş sırasında çalışmaz.



#### Navigasyon ile Otomatik Akü Ön-Hazırlığı

##### Çalışma Koşulları

Kombine akü ısıtması, bir yolculuk başlatıldığında ve yolculuk sırasında TT tarafından tanımlanan en az bir "DURAK" varsa başlatılır.

Bu özellik, hızlı şarjın hazırlanmasında akü sıcaklığını 30°C'ye kadar artıracaktır.

Dış ortam sıcaklığı 20°C'nin altında ve güncel şarj durumu %10'un üzerinde olduğunda, Akü Bakım modundan

veya şarj sınırı ayarlarından (Günlük/ Yolculuk) bağımsız olarak ön ısıtma gerçekleştirilebilir.

#### NOT

Bu işlemin aküyü ısıtması zaman alır; örneğin, iç akü sıcaklığı 5°C olduğunda 40 dakika sürer.

#### Programlama

Navigasyonda, elektrikli araç yönlendirmesi veya basit navigasyon yöntemiyle bir DC istasyonunu gösteren bir varış noktası ayarlayın.

Sıcaklık, Navigasyon bilgileri ve SOC'ye bağlı olarak, ön-hazırlık otomatik olarak ayarlanır. Bu sayede akü, şarj oturumuna hazırlanmak için uygun şekilde ısınabilir. Şarj ayarı menüsünde ve yapılandırılabilir widget'ta, Akü Ön-hazırlık düğmesinin altında Otomatik seçeneğini (simge) görmek her zaman mümkündür. Kullanıcı, widget alanında (Enerji animasyonu) veya Enerji uygulamasında

bulunan geçiş düğmesini kullanarak bunu durdurabilir.



## Manuel Akü Ön-Hazırlığı

### Çalışma Koşulları

Bu özellik, hızlı şarjın hazırlanmasında akü sıcaklığını 30°C'ye kadar artıracaktır.

### NOT

Bu işlemin aküyü ısıtması zaman alır; örneğin, iç akü sıcaklığı 5°C olduğunda 40 dakika sürer.

Manuel aktivasyon, kontak açma - kapama sekansı başına maksimum 2 saat boyunca etkinleştirilebilir.



## Programlama

Kullanıcı, sadece devam eden bir tri planlayıcısı yoksa ve aynı koşullar geçerliyse bunu etkinleştirebilir:

Şarj Durumu > %10

Dış ortam sıcaklığı < 20°C

Manuel aktivasyon, kontak açma - kapama sekansı başına maksimum 2 saat boyunca etkinleştirilebilir.

2 saat sonra, fonksiyon devre dışı kalacaktır, fakat kullanıcı aynı açma - kapama sekansı sırasında bunu tekrar etkinleştirebilir.

Gösterge panelinden Manuel Akü Ön-Hazırlığını ayarlayın.

Etkinleştirildiğinde, akü ön-hazırlık düğmesinin altında Manuel (simge) görünecektir.

Sıcaklık ve tahrik bilgilerine bağlı olarak, akü ön-hazırlığı, şarj oturumunu hazırlamak için aküyü ısıtır.

Şarj ayarı menüsünde ve yapılandırılabilir widget'ta, akü ön-hazırlık düğmesinin altında Manuel seçeneğini (simge) görmek her zaman mümkündür.

Bu özellik, manuel olarak kapatılabilir. Akü ön ısıtması, akünün sıcaklığını başlangıç sıcaklığının yaklaşık 30°C üzerine çıkaracaktır.

Kontak KAPALI konumuna getirildiğinde, sistem mantığı otomatik olarak 'Etkin Değil' olarak sıfırlanır.

### UYARI

Mod 2'de (ev tipi priz), şarj gücü 11 kW'ın altında ise %100 şarja ulaşmak mümkün olmayabilir.

## Yüklenecek Araç (BEV)

Yüklenecek Araç (V2L), çekiş aküsünün, akü %30 şarjın üzerinde olduğu sürece harici cihazlara güç vermek veya şarj etmek için kullanımasına izin veren bir fonksiyondur. Batarya %30'a ulaşırsa, enerji transferi otomatik olarak duracaktır. Adaptör, aracın şarj bağlantı noktasına takılır ve harici cihazı bağlamak için standart bir 230V/16A fiş sunar.

### UYARI

Adaptörün yanlış kullanılması elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

**! UYARI**

Cihaz yağışa karşı su geçirmezdir, ancak harici cihaza zarar verebileceğinden kötü havalarda bağlanması tavsiye edilmez. V2L adaptörü suya batırılmaya karşı direnç göstermez.

**i NOT**

Cihazı kullanmak aküyü boşaltır, aracın bir şarj noktasına ulaşacak kadar şarj olup olmadığını kontrol edin.

**i NOT**

Sistemi yalnızca amaçlanan kişilerin kullanması için V2L'yi kullanırken araca ve harici cihaza dikkat edin.

**i NOT**

Daha fazla bilgi için, lütfen V2L cihazıyla birlikte verilen kılavuza bakın.

**Etkinleştirilmesi**

Araç açıkken ve kontak açıkken:

- Adaptörü prize takın.
- Adaptörün üzerindeki düğmeye basın.
- Adaptördeki LED sürekli yeşil renkte yandığında, harici cihazı adaptöre takın

Bağlandığında, Bilgi-Eğlence ekranı özel bir Enerji Transferi sayfası açacak

ve aşağıdaki LED'ler yanacaktır:



Yanıp sönen yeşil



Sabit

**Devre dışı bırakılması**

- Harici cihaza güç vermeyi durdurmak için adaptör üzerindeki düğmeye basın
- Harici cihaz fişini çekin
- Adaptörün fişini çekin ve şarj girişini kapatın.

## Araç Yükleme

### Tavan çubukları

#### ⚠ UYARI

Bir güvenlik önlemi olarak ve tavana zarar vermemek amacıyla, aracınız için onaylanmış yatay tavan çubuklarının kullanılması zorunludur. Tavan çubuklarıyla birlikte teslim edilen kullanım kılavuzunda belirtilen kullanım ve montaj talimatlarına uyunuz.

#### ⚠ UYARI

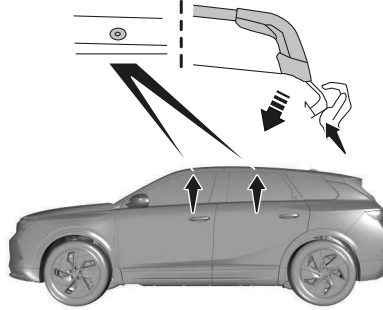
40 cm'yi aşmayan yükseklikteki yükler için (bisiklet taşıyıcı hariç) yatay tavan çubuklarında dağıtılan maksimum yük: **80 kg**.

Bu değer değişebileceğinden, lütfen tavan çubuklarıyla birlikte teslim edilen notta belirtilen azami ağırlığı kontrol ediniz.

Yükseklığın 40 cm'yi geçmesi durumunda, tavan barlarına ve aracın üzerindeki bağlamalara zarar vermemek amacıyla, aracın süratini yolun profiline göre ayarlayınız. Araçtan daha uzun yüklerin taşınmasına ilişkin yönetmeliklere uymak

için ulusal mevzuata başvurduğunuzdan emin olunuz.

### Doğrudan tavana monte edilmesi



Yatay çubukların yalnızca tavan çerçevesinde bulunan dört sabitleme noktasına bağlanması gerekir. Bu noktalar, kapılar kapatıldığında araç kapıları ile gizlenir. Tavan çubuğu bağlantılarında, her bir sabitleme noktasının boşluğuna yerleştirilmesi gereken bir saplama bulunur. Taşıma işleminiz biter bitmez tavan barlarını çıkartınız.

#### ⚠ UYARI

Yükün en ağır kısmını tavana mümkün olduğunca yakın konum-

landırınız. Yükü sıkıca sabitleyiniz. Tavan çubuklarının sabitliğini ve sık bağlanmış olmasını düzenli olarak (en azından her yolculuktan önce) kontrol ediniz.

### Askıya alma modu

Bu sistem aküde kalan şarja göre bazı işlevlerin kullanımını yönetir.

Araba hareket halindeyken, askıya alma, klima ve ısıtılmalı arka cam vb. gibi bazı işlevleri geçici olarak devre dışı bırakır.

Koşullar izin verdiği anda devre dışı bırakılmış işlevler otomatik olarak yeniden devreye sokulur.

## Römork/Karavan Çekme

### Çekme Tertibatı

### Genel bilgiler

#### ⚠ DİKKAT

Yeni araçlar için yalnızca en az 1000 km sürüş yaptıktan sonra bir römork çekin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sadece aracınız için onaylanmış bir çekme tertibatı kullanın. Çekme tertibatının iyileştirilmesi bir servis tarafından yapılmalıdır. Soğutma sistemi, sıcaklık koruma plakaları veya diğer ünitelerle ilgili olarak, araçta değişikliklerin yapılması gerekebilir. Çekme tertibatının takılması durumunda çeki halkası girişi kapatabilir. Böyle bir durumda, çekme işlemi için kaplin bilyasını kullanın. Kaplin bilyasını, gerektiğinde kullanmak üzere her zaman araçta bulundurun.

### **Karavan ve römork yükleri**

#### **⚠ DİKKAT**

##### **BEV:**

Çekme tertibatının sadece uygun bisiklet taşıyıcıları bağlamak için kullanılmasına izin verilir. Çeke tertibatını römork çekmek için kullanmayın.

Müsaade edilen karavan/römork çekme yük değerleri, araç ve motor özelliklerine bağlı azami değerlerdir ve bu değerlerin aşılması gerekir. Gerçek karavan/römork yükü, karavan/

römorkun gerçek toplam ağırlığı ile bağlı durumdayken kaplin bilyasına etki eden gerçek kuvvet yükü arasındaki farktır.

Aracınız için müsaade edilen karavan/römork yükü, araca ait resmi belgelerde belirtilmiştir. Genelde, bunlar %12'ye kadar eğimlerde geçerlidir. İzin verilen römork yükü belirtilen eğime kadar ve deniz seviyesinde geçerlidir. Yüksekliğin artması ile havanın özgül ağırlığının düşmesi neticesinde motor performansı ve tırmanma kabiliyeti azalır, bu nedenle her 1000 m irtifada izin verilen toplam çekme ağırlığının %10 oranında azaltılması gerekir. Hafif rampalı yolların kullanılması durumunda (%8'den küçük, örn. otoyol) toplam çekme ağırlığının azaltılmasına gerek yoktur. Müsaade edilen toplam çekme ağırlığı aşılmamalıdır. Müsaade edilen toplam çekme ağırlığı tip etiketinde belirtilmiştir ➡ 239.

### **Dikey kaplin bilyası**

#### **⚠ UYARI**

Römork bağlantısına bisiklet taşıyıcı, çekme kutusu vb. aksesuar-

lar takarken, izin verilen maksimum dikey kaplin yüküne uyun. Bisiklet taşıyıcısı kullanırken dörtten fazla normal bisiklet veya ikiden fazla elektrikli bisiklet taşımayın. En ağır bisikleti mümkün olduğunca araca yakın yerleştirmeye dikkat edin.

Karavan/römork tarafından kaplin bilyası üzerine etki eden kuvvet yükünü belirtir. Bu yük, karavanı/römorku yüklerken ağırlık dağılımını değiştirmek suretiyle ayarlanabilir. Çekme aracının müsaade edilen azami dikey kaplin yükü 80 kg, karavan/römork çekme tertibatı tip etiketinde ve araç belgelerinde belirtilmiştir. Özellikle ağır karavan/römorklar için, daima azami dikey kaplin yükünü hedefleyin. Dikey kaplin yükü asla 25 kg'dan daha az olmamalıdır.

### **Arka aks yükü**

Karavan/römork bağlıyken ve araçtaki tüm yolcular dahil çekici araç tamamen yüklüken (tip etiketi veya araç belgelerine bakın), izin verilen arka aks yükü 60 kg aşılabılır, azami yüklü ağırlık aşılmamalıdır. Müsaade edilen arka aks yükü aşıldığında, saatte 100 kmnin üzerinde hız yapılmamalıdır.

## Sürüş özellikleri, çekme ile ilgili tavsiyeler

Karavan/römorku bağlamadan önce kaplin bilyasını yağlayın. Kaplin bilyasına etki eden yalpalama hareketlerinin sönümlenmesi için bir stabilizatörün kullanılması durumunda, kaplin bilyası yağlanmamalıdır.

Römork çekerken 80 km/saatlik hızı geçmeyin. 100 km/saatlik bir hız ancak titreşim sönümleyici kullanılırsa ve izin verilen brüt römork ağırlığı yüksüz araç ağırlığını geçmezse uygundur. Düşük sürüş dengesine sahip römorklar ve karavan römorkları için bir titreşim sönümleyici kullanılması önemle tavsiye edilir.

Karavan/römork yalpalamaya başlarsa, daha yavaş sürün, direksiyonu düzeltmeye kalkmayın, acil durumlarda sert fren yapın.

Rampayı çıktığınız vitesle ve çıktığınız hızla inin.

Lastik basıncını azami yük için belirtilen değerlere göre ayarlayın.

## Karavan/römork çekme ekipmanı

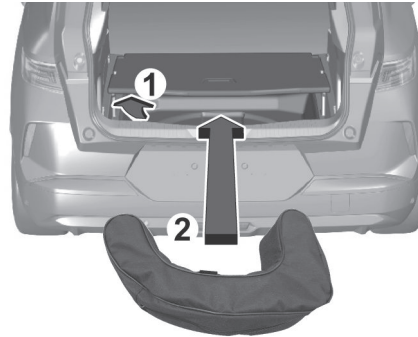
### ⚠ DİKKAT

Römorksuz kullanımda kaplin bilyasını çıkarın.

### ⚠ UYARI

Sis lambasını arka tamponun ortasına gizlediği için, bir römork ve çeki kancası topuzu kolu takılı olmadan sürülmesine izin verilmez.

### Çift yükleme zeminli çeki kancası topuzu kolunun depolanması

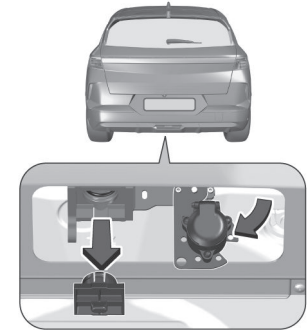


Çift yükleme zeminini kaldırın ve çantanın düzgün bir şekilde sabitlenme-

sini sağlamak için çantayı çeki kancası topuzu kolunun altına ve cırt cırtlı şeridini altına yerleştirin.

### Kaplin bilyasının sabitlenmesi

Çift yükleme zeminli çeki kancası topuzu kolunun depolanması Çift yükleme zeminini kaldırın ve çantayı çeki kancası topuzu kolunun altına yerleştirin.



Çeki kancası topuzu kolu yuvasından kapama tapasını çekin ve bagaj bölmesinin eşya koyma gözünde muhafaza edin.

1

2

3

4

5

6

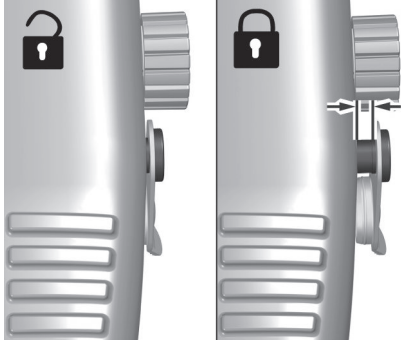
7

8

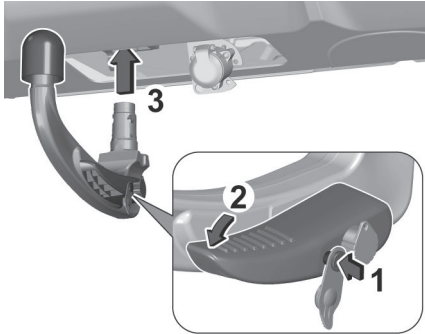
9

10

### Kaplin bilyasının yerleştirilmesi

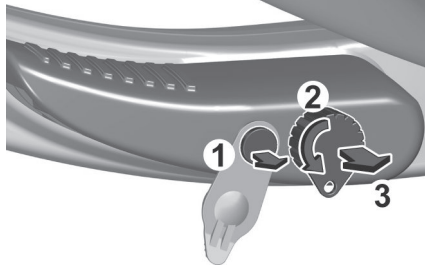


Mekanizmanın kilidinin açık olduğundan emin olun (sadece kırmızı işaret görünür).

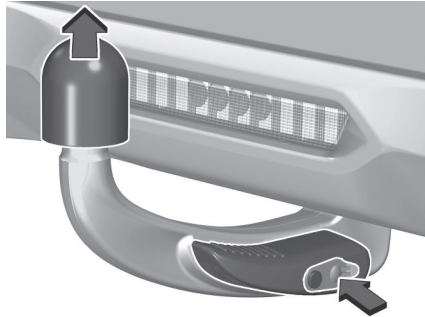


Çeki kancası topuzu kolunu deliğin içine yerleştirin ve duyulacak şekilde yerine oturana kadar sıkıca yukarıya doğru bastırın.

Sap yukarı doğru kapanmalıdır.



Anahtarı saat yönünün tersine çevirip çekerek kilidi kapatın.



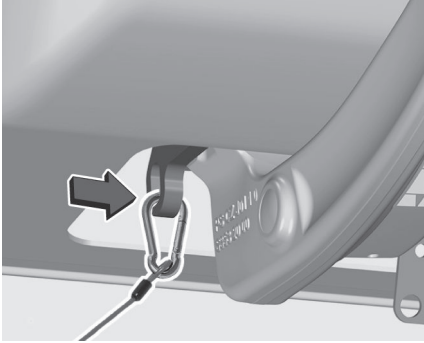
Kepi kilidin üzerine takınız.  
Koruyucu kapağı topuzdan çıkarınız.

### Çeki kancası topuzu kolunun doğru takıldığıının kontrolü

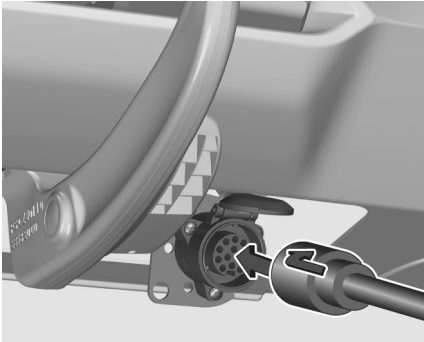
- Mekanizmanın kilitli olması gerekmektedir (yeşil işaret tam olarak görülebilmektedir).
- Kilit kapalı olmalıdır.
- Anahtar çıkarılmalıdır. Anahtar, sadece kilit açıkken çıkarılabilir.
- Kapak kilide takılmalıdır
- Koruyucu kapak çıkarılmalıdır

### ⚠ UYARI

Römork çekilmesine, sadece kaplin bilyası doğru şekilde takıldığıında izin verilir. Kaplin bilyası düzgün bir şekilde oturmuyorsa bir servise başvurun.

**Römork fren kablo gözü**

Frenli römorklar için, ilgili fren kablosunu çeki halkasına bağlayın.

**Elektrik prizinin bağlanması**

Römork çekme tertibatındaki elektrik prizini aşağı çekin.

Fişin koruyucu kapağını açınız. Fişi takın ve yerine kilitlemek için saat yönünde çeyrek tur çeviriniz.

**Kaplin bilyasının çıkartılması**

- Elektrik fişini tutunuz, saat yönünün tersine çeyrek tur çevirin ve prizden çekiniz.
- Elektrik prizini park konumunda yukarı doğru itin.
- Frenli römorklar için, ilgili fren kablosunu çekme halkasından çıkarınız.
- Başlığı kilitten çıkarınız.
- Anahtarı takınız ve saat yönünde çevirerek kilidi açınız.
- Çekme topuzunu bir elinizle tutup kolu iterek serbest bırakınız.
- Çekme topuzundaki koruyucu kapağı ve taşıyıcıdaki açıklığa sızdırmazlık tapasını takınız.
- Çekme topuzunu korumak ve saklamak için çantasına yerleştiriniz.

**Karavan/römork stabilize asistanı (TSA)**

TSA sistemi römork kullanıldığında araç hareketlerini kontrol etmektedir. Sistem kuvvetli bir savrulma hareketi algıladığında motor gücü düşürülür ve

bağlanan römork savrulma hareketi durana kadar kontrollü olarak frenlenmektedir. Sistem etkinken direksiyonu olabildiğince hareketsiz tutun. Sistem 60 km/sa ile 160 km/sa arasında çalışır.

**⚠ UYARI**

Bazı durumlarda sistem, römorkun savrulduğunu algılamayabilir, örn. hafif bir römork çekerken. Kaygan veya bozuk yüzeylerde sistem, römorkun ani kaymasını engelleme-  
yebilir.

**Çekme Tavsiyesi****⚠ DİKKAT**

Yüksek irtifa koşullarında (>2500 m rakım) Hibrit (MHEV) modeller için çekme kapasitesi, araç performansını etkileyebileceğinden sınırlıdır.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

# GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ

## Genel Bilgiler

### ⚠ UYARI

Sürücü destek sistemleri, sürücünün dikkatini dağıtmak için değil, sürücüyü desteklemek için geliştirilmiştir. Sürücü, aracı sürerken tüm sorumluluğu kabul eder. Sürücü destek sistemlerini kullanırken daima mevcut trafik durumuna dikkat edin.

### i NOT

Avrupa genel güvenlik düzenlemelerine uyum sağlamak amacıyla bazı sürücü destek sistemleri, kontak yeniden etkinleştirilene kadar sadece Bilgi-Eğlence ekranından devre dışı bırakılabilir. Sistem, motor her çalıştırıldığında varsayılan olarak otomatik olarak etkinleştirilir.

## BEV

Aracın sürüş sırasında sessiz çalışması nedeniyle, sürücü özellikle dikkat etmelidir.

### i NOT

Sürüş ve manevra yardımları hiçbir durumda, sürücünün dikkatinin yerini tutamaz. Sürücü her koşulda Karayolları Trafik Kanununa uymalı, araç üzerindeki hakimiyetini her koşulda korumalı ve her an kontrolü yeniden alabilecek durumda olmalıdır. Sürücü, araç hızını iklim koşulları, trafik ve yol durumuna uygun olarak belirlemelidir. Sinyal lambası kullanmadan ve şerit değiştirmeden önce trafik koşullarını sürekli izlemek, diğer araçların mesafesini ve göreceli hızını değerlendirmek ve manevralarını tahmin etmek sürücünün sorumluluğundadır. Bu sistemler fizik yasalarının ötesine geçmeyi mümkün kılmaz.

### i NOT

**Sürüş yardımları.** Direksiyon simidini her iki elinizle tutmalı, her zaman iç ve dış dikiz aynalarını kullanmalı, ayaklarınızı pedallara yakın tutmalı ve 2 saatte bir mola vermelisiniz.

### i NOT

**Manevra yardımları.** Sürücü, bütün manevralar esnasında ve öncesinde aynaları kullanarak aracın çevresini kontrol etmelidir.

## Görüntülenen bilgiler Yasal Yükümlülükler

Avrupa düzenlemelerine uyum sağlamak ve güvenlik nedeniyle bu işlevler sürücü tarafından kısmen veya tamamen devre dışı bırakılamaz:

- Yol işaretleri tanıma sistemindeki Hız Sınırı Bilgisi
- Aktif Güvenlik Freni/Çarpışma Riski Uyarısı

- Şerit Takip Yardımcısı
- Kamera ile Sürücü Dikkat Uyarısı
- Park sensörleri

### ⚠ UYARI

Radar(lar)ın veya herhangi bir ilişkili fonksiyonun çalışması; kir birikmesinden (örn. çamur, buz), kötü hava koşullarından (örneğin şiddetli yağmur, kar), algılama bölgesinin yapışkan etiketler veya diğer nesnelere engellenmesinden veya tamponların hasar görmesinden olumsuz etkilenebilir. Ön veya arka tamponun yeniden boyanması gerekiyorsa, bazı tip boyalar radarın (radarların) işleyişini bozabileceği için bir bayiye veya yetkili servise başvurunuz. İlgili sistemin düzgün şekilde çalışmasını engellemek için ön ve arka tamponlarda bulunan algılama bölgelerini çıkartma veya etiket gibi başka bir nesne ile kapatmamaya dikkat ediniz.

### ⚠ UYARI

#### Sürüş yardımları kamerası

Bu kamera ve onunla bağlantılı işlevler, kameranın önündeki ön cam alanının kirlenmesi, buğulanması, donması, karla kaplı olması, hasar görmesi veya bir yapıştırıcı ile üzerinin kaplanması durumunda kamera ve işlevleri çalışmayabilir veya bozulabilir.

Nemli ve soğuk havada ön camı düzenli olarak buğudan arındırınız. Zayıf görüş alanı (örn. yetersiz sokak aydınlatması, şiddetli yağmur, ağır sis, kar), göz kamaşması (örn. karşıdan gelen aracın farları, düşük açılı güneş ışığı, ıslak zemindeki yansımalar, tünel çıkışları, değişen gölge ve ışık koşulları) da tespit performansını olumsuz yönde etkileyebilir. Ön camın değiştirilmesi durumunda, kameranın yeniden kalibre edilmesi için bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçiniz; aksi takdirde, ilişkili sürüş yardımlarının çalışması engellenebilir.

### i NOT

**Diğer kameralar.** Kameralardan gelen ve dokunmatik ekranda veya gösterge panelinde gösterilen görüntüler, arazideki engebeler nedeniyle bozulabilir.

Güneşli havada gölge alanlar veya yetersiz aydınlatma koşulları görüntüyü karartabilir ve kontrastı azaltabilir. Engeller gerçekte olduklarından daha uzak görünebilir.

### ⚠ UYARI

#### Sensörler

Sensörlerin ve onunla ilgili işlevlerin çalışması, gürültülü araçlardan veya makinelerden (örn. kamyonlar, havalı sondajlar) gelen gürültü kirliliği, kar ve düşen yaprakların yolda birikmesi nedeniyle veya tampon ve aynalarda hasar bulunması durumunda kesintiye uğrayabilir. Geri vitese takarken bir sesli sinyal (uzun bip sesi) sensörlerin kirliliğini belirtir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aracın önden veya arkadan darbe alması, sensörlerin ayarını bozabilir ve bu durum her zaman sistem tarafından algılanmaz: mesafe ölçümleri karışmış olabilir.

Sensörler çok alçak (kaldırımlar, direkler) veya çok ince (ağaçlar, direkler, tek örgüler) engelleri sistematik bir şekilde algılamaz.

Sensörün kör noktalarında kalan bazı engeller algılanmayabilir veya manevra sırasında tespit edilmeyebilir.

Bazı malzemeler (kumaşlar) ses dalgalarını emer: yayalar tespit edilemeyebilir.

### **i** NOT

**Bakım.** Tamponları, kapı aynalarını ve görüş alanını düzenli şekilde temizleyiniz.

Aracınızı yüksek basınçta yıkarken, suyu radardan, sensörlerden ve kameralardan en az 30 cm uzağa yönlendiriniz.

### **!** UYARI

#### **Paspaslar/Pedal kaplamaları**

Resmi olarak onaylanmayan paspaslar veya pedal kaplamalarının kullanılması, hız sınırlayıcının veya hız sabitleyicinin çalışmasını engelleyebilir.

Pedalların herhangi bir blokaj riskini önlemek için:

- Paspasın düzgün konumunu kontrol ediniz.
- Hiçbir zaman birden fazla paspası üst üste koymayınız.

### **i** NOT

#### **Hız birimleri**

Gösterge paneli üzerinde görülen hız birimlerinin (km/s veya mph) bulunduğunuz ülkeye uygun olduğundan emin olunuz.

Bulduğunuz ülkeye uygun değilse, araç hareketsiz konumdayken, bu hız birimi göstergesini yerel düzenlemelere uygun olacak şekilde ayarlayınız.


Şüphede durumunda bir bayiye veya yetkili servise başvurunuz.

## **Hız Kontrol Yardım Sistemi**

### **Hız Sınırlayıcı**

Hız sınırlayıcı aracın önceden belirlenmiş bir maksimum hızı aşmasını engeller. Maksimum hız 30 km/saat ila 180 km/saat arasında ayarlanabilir. Sürücü, aracı ayarlı hıza kadar hızlandırabilir. Yokuş aşağı sürerken sınırlanmış hızdan sapmalar olabilir. Ayarlı hız, gaz pedalına sertçe basılarak geçici olarak aşılabilir. Gösterge panelinde durum ve önceden ayarlanmış hız sınırı görüntülenir.

### **Sistemin açılması**


Hız Sabitleme işlevini etkinleştirmek için  tuşuna bir kez basın.

Hız sınırlayıcıyı etkinleştirmek için Limit düğmesine iki kez basın.

### **İşlevin etkinleştirilmesi**

**Hızın sürücü tarafından ayarlanması**



Hız Sabitleme işlevini etkinleştirmek için  tuşuna bir kez basın.



Ön ayarlı hız, hızı artırmak için + veya azaltmak için - düğmesine basarak değiştirilebilir. Kısa basış hızı 1 km/sa, uzun basış ise hızı 5 km/saat adımlarla değiştirir.

Etkinleştirmek için + veya - düğmesine basın.

Aynı kontak döngüsü içinde etkinleştirmek için **|| ▷** düğmesine basın.

### Hız sınırının aşılması

Acil bir durumda, gaz pedalına son noktaya kadar güçlü bir şekilde basıldığında hız sınırının aşılması mümkündür. Bu durumda, ön ayarlı hız değeri yanıp söner.

Gaz pedalından ayağınızı çektiğinizde, hız sınırının altındaki bir hıza gelindiğinde hız sınırlayıcı fonksiyonu tekrar etkinleştirilir.

### İşlevin devreden çıkarılması

**|| ▷** düğmesine basın, hızı sınırlayıcı duraklama modundadır ve bir mesaj görüntülenir.

Araç, hız sınırlayıcısı olmadan kullanılır.

Hız sınırlayıcı devreden çıkarılır, ama kapatılmaz. En son kaydedilen hız, daha sonra hızı sürdürmek üzere bellekte kalır.

### Hız sınırının devam etmesi

**|| ▷** tuşuna basın, kayıtlı hız sınırına ulaşılır.

### Sistemin kapatılması

**|| ▷** düğmesine basın, hızı sınırlayıcı modunun seçimi iptal edilir ve hız limiti gösterimi söner.

### Hata

Hız sınırlayıcıda bir arıza olması halinde, hız silinir ve kesik çizgiler yanıp sönmeye başlar. Sistemi bir servise kontrol ettirin.

### Uyarlanabilir Hız Sabitleyici (ACC)

Uyarlanabilir hız sabitleyici 40 km/saat üzerindeki hızları hafızaya alıp koruyabilir. Ayrıca öndeki araçla belli bir takip mesafesini korur.

Manuel şanzımanlı araçlarda herhangi bir vites seçilmiş olmalıdır. Otomatik şanzımanlı araçlarda **D** konumu seçilmeli veya iki ve üzeri viteslerde **M** konumu seçilmelidir.

Rampa iniş ve çıkışlarda hafızaya alınan hızda sapmalar olabilir.

Sistem, gaz pedalına herhangi bir şekilde dokunulmadan, sürücü tarafından önceden ayarlanan araç hızını korur.

Ayarlı hız, gaz pedalına sertçe basılarak geçici olarak aşılabilir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ

Gösterge panelinde durum ve önceden ayarlanan sınır görüntülenir. Eğer hızın sabit tutulması faydalı değilse uyarlamalı hız sabitleyiciyi açmayın.



Ayarlanabilir hız sabitleyici yaklaşılmakta olan araç yavaşladığında otomatik olarak yavaşlar. Ön camın üstünde bulunan bir kamerayı ve öndeki tamponda bulunan radar sensörünü kullanarak öndeki araçları algılar. Sonra da, aracın hızını seçilen öndeki mesafeye göre ayarlar. Aracın hızı öndeki aracı takip etmek için azalır veya yükselir, fakat ayarlanmış olan hızı geçmez. Fren lambaları etkinleştirilmiş olarak sınırlı bir fren uygulayabilir. Öndeki araç hızlanır veya şerit değiştirirse, ayarlanabilir hız sabitleyici aracı kaydedilmiş olan hıza geri döndürmek için kademeli şekilde hızlanır. Sürücü daha yavaş giden bir aracı geçmek üzere dönüş lambalarını çalıştırırsa, ayarlanabilir hız sabitleyici aracın öndeki aracı geçmesine yardımcı olmak

üzere ona geçici olarak yaklaşmasına izin verir. Ancak, ayarlı hız asla aşılmaz.

Öndeki araç fazla yavaş gidiyor ve seçilen izleme mesafesi daha fazla korunamıyorsa, bir uyarı sesi verilir ve bir uyarı mesajı görüntülenir. Mesajda, sürücü aracın kontrolünü geri alması konusunda uyarılır. Sistem aracı tamamen durdurana kadar frenleyebilir. Versiyona bağlı olarak sistem, aracı tam durgun haldeyken otomatik olarak hızlandırabilir.


### ⚠ UYARI

Aktif acil frenleme ile araç yavaşlatılırsa fren lambaları yanar. Fren lambaları arızalanırsa sistem çalışmaz.

### Sistemin açılması

☰ düğmesine basın ve Bilgi-Eğlence ekranında **Sürüş Yardımı** seçeneğinin etkinleştirildiğinden emin olun.



Ayarlanabilir hız sabitleyici modu seçilene kadar  düğmesine art arda basın. Ayarlanabilir hız sabitleyici ekranı görüntülenir. Sistem hala etkin değildir.

### Çalışma koşulları

Aşağıdaki koşullar yerine getirildiğinde sistem etkinleştirilebilir:

- 30 km/saatin üzerindeki araç hızlarında aktivasyon mümkündür ancak sistem 0 km/saat hıza kadar çalışır
- sürücü kapısı kapalı
- sürücü emniyet kemeri bağlı
- D seçildi veya ikinci ya da daha yüksek vites etkinleştirildi
- el freni serbest bırakıldı

- araç hareketsiz haldeyken fren pedalı basılı.

### İşlevin etkinleştirilmesi

Bütün çalışma koşulları karşılandığında **OK?** görüntülenir.

Güncel araç hızını kaydetmek ve hız sabitleme sistemini etkinleştirmek için **OK** düğmesine basın. Ayarlanabilir hız sabitleyici ekranında ayarlanan hız ve bir yol elemanı yeşil renkte gösterilir. Gaz pedalı bırakılabilir.

Alternatif olarak, hızı artırmak veya azaltmak ve bu hızı kaydetmek için + veya - düğmelerine basın. Bu düğmelerden herhangi birine basıldığında hız sabitleme sistemi anında devreye girer. Ayarlanabilir hız sabitleyici ekranında ayarlanan hız ve bir yol elemanı yeşil renkte gösterilir.

### Hızın sürücü tarafından ayarlanması



Ayarlanan hız, + düğmesi ile artırılabilir veya - düğmesi ile azaltılabilir. Hızı küçük adımlarla değiştirmek için ayar düğmesini tekrarlı şekilde oynatın, büyük adımlarla değiştirmek içinse oynatıp o konumda tutun.

### Hız sınırı algılamasıyla hızın ayarlanması

Algılanan hız, ayarlanabilir hız sabitleyici için yeni değer olarak kullanılabilir.

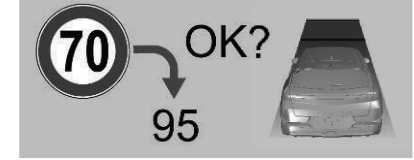
Hız sınırı geçildiğinde **OK?** yazısı otomatik olarak belirir.

Önerilen hızın kaydedilmesi için, direksiyon simidinde **OK** düğmesine basın.

Önerilen hız, yeni hız ayarı olarak gösterilir.

### Hız sınırı işaretini geçtikten sonra

Direksiyon üzerindeki **OK** tuşuna basın.



**OK?** görüntülenir

Önerilen hızı kaydetmek için **OK** düğmesine basın.

Önerilen hız, yeni hız ayarı olarak gösterilir.

Trafik işareti asistanı ⇨ 190

### Ayarlı hızın aşılması

Gaz pedalına basarak ayarlanan hızdan daha hızlı sürmek mümkündür. Gaz pedalı bırakıldığında, araç kayıtlı olan hız geri döner. Önde daha yavaş giden bir araç varsa, sürücü tarafından seçilmiş izleme mesafesi geri yüklenir. Ayarlanan hız aşıldığında, ayarlanabilir hız sabitleyici ekranında ayarlanan hız yanıp söner.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**⚠ UYARI**

Sürücünün aracı hızlandırması, sistemin otomatik frenlemesini etkisizleştirir. Bu durum panelde açılır pencere uyarısı olarak görüntülenir.

**Hafızaya alınan hızın etkinleştirilmesi**

Ayarlanabilir hız sabitleyiciyi kaydedilen hızda yeniden etkinleştirmek için **|| ▶** veya **OK** düğmesine basın.

**Otomatik şanzımanlı araçlarda ayarlanabilir hız sabitleyici**

Ayarlanabilir hız sabitleyici frenleyen bir aracın arkasındaki mesafenin tam durma noktasına ulaşılan kadar korunmasına olanak sağlar.

Sistem aracınızı başka bir aracın arkasında durdurduysa ayarlanan hız ayarının sol tarafında yeşil renkli **(P)** kontrol lambası gösterilir. Bu sembol, aracın durma konumunda otomatik olarak tutulduğunu bildirir.

Araç stop pozisyonunda tutulduğunda aşağıdaki öneriler dikkate alınmalıdır:

- Aracı terk etmeyin.
- Bagaj bölümünü açmayın.

- Geri vitese geçmeyin.
- Yolcu bırakmayın veya almayın.

Araç sistem tarafından durdurulduktan üç saniye sonra araç yavaşça hareket etmeye başlar. Üç saniye sonra hızlanın veya hareket etmek için **(P)** düğmesine basın. Sürüşe başlarken aracın etrafına dikkat edin. Araç, sürücünün herhangi bir müdahalesi olmadan beş dakikadan fazla durursa, elektrikli park freni uygulanır. **(P)** kontrol lambası yanar. Elektrikli park frenini serbest bırakmak için, gaz pedalına basın.

Elektrikli park freni **⇨ 125**

**⚠ UYARI**

Sistem devre dışı bırakıldığı veya iptal edildiği zaman, araç artık durma konumunda tutulmaz ve hareket etmeye başlayabilir. Aracı durdurmak için daima manuel fren uygulamaya hazır olun. Ayarlanabilir hız sabitleyici çalışırken aracı kesinlikle durma konumunda bırakmayın. Aracı terk etmeden önce daima **P**'yi devreye sokun ve kontağı kapatın.

**Öndeki mesafenin ayarlanması**

Ayarlanabilir hız sabitleyici sürüş yolunda daha yavaş hareket eden bir araç tespit ettiğinde, sürücü tarafından seçilmiş olan öndeki mesafeyi kaybetmemek için, aracın hızını ayarlar. İzleme mesafesi yakın (1 çubuk), normal (2 çubuk) veya uzak (3 çubuk) olarak ayarlanabilir.

Motor çalışıyorsa ve ayarlanabilir hız sabitleyici açıksa (gri) ya da aktifse (yeşil), aşağıdaki mesafe ayarını değiştirilebilirsiniz:



Panelde izleme mesafesi ayarını görüntülemek için düğmeye basın.

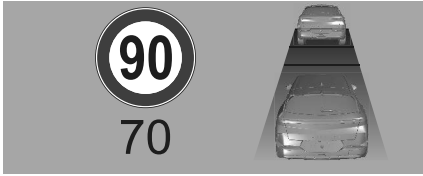
Gerekli izleme mesafesi ayarını seçmek için art arda düğmeye basın. Seçilen izleme mesafesi ayarlanabilir

hız sabitleyici ekranındaki içi dolu çubuklarla gösterilir.

### ⚠ UYARI

Sürücü, trafik, hava ve görüş koşullarına göre uygun takip mesafesini koruma konusunda tüm sorumluluğu kabul eder. İzleme mesafesi ayarlanabilir veya mevcut koşullar gerektirdiği zaman sistem kapatılmalıdır.

### Öndeki aracın algılanması



Sistem, sürüş yolunda bir araç tespit ederse, ayarlanabilir hız sabitleyici ekranı buna göre değişir.

### İşlevin devreden çıkarılması

II ▷ tuşuna basın.

Ayarlanabilir hız sabitleyici devre dışı bırakılır, ama iptal edilmez. Hafızaya alınan son hız, daha sonra kullanılmak üzere hafızada kalır.

Ayarlanabilir hız sabitleyici şu durumlarda otomatik olarak devre dışı bırakılır:

- fren pedalı basılı
- çekiş kontrol sistemi veya elektronik stabilite kontrolü çalıştığı anda
- geri vites takılı, N seçili
- elektrikli park freni etkinleştirildiğinde
- emniyet kemeri bağlı değil
- sürücü kapısı açıldı

### Sistemin kapatılması

Yardıma kapatmak için istenen mod seçilene kadar ASSIST düğmesine art arda basın.

### Sürücünün dikkatine

- Öndeki aracı kaybedebileceği ve yeniden bulmasının zaman alacağı için, ayarlanabilir hız sabitleyici virajlarda ve dağ yollarında dikkatli kullanılmalıdır.
- Lastik çekişinde hızlı değişimlere (tekerlek kayması) sebep olabileceği için, aracın kontrolünü kaybetme tehlikesi dolayısıyla sistem kaygan yollarda kullanılmamalıdır.
- Radar sensörü su, toz, buz veya kar ile kaplanabileceği için ayarlanabilir hız sabitleyici yağmurlu, karlı havalarda ve çok tozlu ortamlarda

kullanılmamalıdır. Bu görüş kabiliyetini azaltır veya tamamen bastırır. Sensör blokajı hatasında sensör kapağını temizleyin.

- Stepne kullanılırken sistemi kullanmayın.

### Sistemdeki kısıtlamalar

### ⚠ UYARI

Sistemin otomatik fren kuvveti sert frenlemeye izin vermez ve frenleme seviyesi bir çarpışmayı önlemeye yeterli olmayabilir.

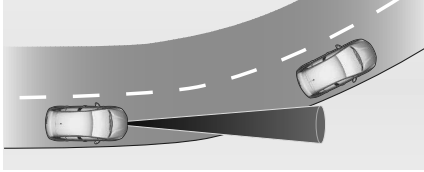
- Ani şerit değiştirmelerde sistemin öndeki yeni aracı algılaması için belirli bir süre geçmesi gereklidir. Böylece, yeni bir araç tespit edildiğinde, sistem fren yapmak yerine hızlanabilir.
- Ayarlanabilir hız sabitleyici, yalnızca aynı yönde seyreden trafiği dikkate alır.
- Ayarlanabilir hız sabitleyici yayaları, bisiklet sürücülerini ve hayvanları frenleme ve kalkış için dikkate almaz.
- Ayarlanabilir hız sabitleyici, duran araçları dikkate almaz

## GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ

Radarin algılama alanı oldukça dar olduğundan, sistemin şunları algılamaması mümkündür:

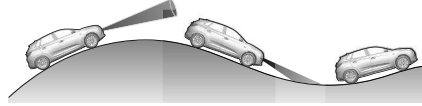
- genişliği az olan araçlar, örn. motosikletler, scooter'lar
- şeridin ortasından gitmeyen araçlar
- viraja giren araçlar
- aniden yola çıkan araçlar

Aşağıdaki durumlarda sistemi devre dışı bırakın:



- keskin bir virajda sürüş yaparken
- bir döner kavşağa yaklaşırken
- örneğin bir motosiklet gibi sistem tarafından algılanmayan bir aracı takip ederken
- öndeki araç aniden yavaşladığında
- bir araç, aracınız ile öndeki araç arasına keskin bir şekilde girdiğinde

## Yokuş hususları



### ⚠ UYARI

Ayarlanabilir hız sabitleyiciyi yokuşlu yollarda kullanmayın.

Yokuşlarda sistemin performansı aracın hızına, aracın yüküne, trafik koşullarına ve yolun eğimine bağlıdır. Yokuşlarda sürerken yolunuzdaki bir aracı algılamayabilir. Dik yokuşlarda aracın hızını kaybetmemek için gaz pedalını kullanmanız gerekebilir. Yokuş aşağı inerken, hızınızı korumak veya düşürmek için fren yapmanız gerekebilir. Frene basıldığında sistemin devre dışı kalacağına dikkat ediniz.

## Radarı ünitesi



Radarı ünitesi ön tamponun ortasında bulunur.

### ⚠ UYARI

İmalat esnasında radar birimi dikkatle hizalanmıştır. Bu yüzden, önden bir darbe olması halinde sistemi kullanmayın. Ön tampon sağlam gibi görünebilir, ancak arkasında bulunan sensör etkilenmiş olabilir ve yanlış tepki verebilir. Bir kazadan sonra bir servis ile görüşerek radar ünitesinin konumunu teyit edin ve ayarlayın.

**⚠ UYARI**

Ön tamponda bir plaka desteğinin kullanılması radar ünitesinin düzgün çalışmasını önleyebilir. Bir plaka desteği kullanırken ön tampondaki işaret ve göstergeleri takip edin.

**Hata**

Ayarlanabilir hız sabitleyici cihazında bir arıza olması durumunda, gösterge panelinde bir uyarı lambası yanar ve panelde bir uyarı mesajı görüntülenir ve sesli bir sinyal verilir. Trafik işaretleri Viyana Yol İşaret ve İşaretçileri Konvansiyonu'na uygun değilse, hız sınırı algılaması düzgün çalışmayabilir. Sistemi bir servise kontrol ettirin. Bir güvenlik tedbiri olarak, fren lambaları arızalıysa sistemi kullanmayın. Ön tampon hasarlıysa sistemi kullanmayın.

**Çarpışma Önleme Yardım Sistemi****⚠ UYARI**

Sürücü destek sistemleri, sürücünün dikkatini dağıtmak için değil,

sürücüyü desteklemek için geliştirilmiştir. Sürücü, aracı sürerken tüm sorumluluğu kabul eder. Sürücü destek sistemlerini kullanırken daima mevcut trafik durumuna dikkat edin.

**⚠ UYARI**

Ön tamponda bir plaka desteğinin kullanılması radar ünitesinin düzgün çalışmasını önleyebilir. Bir plaka desteği kullanırken ön tampondaki işaret ve göstergeleri takip edin.

**i NOT**

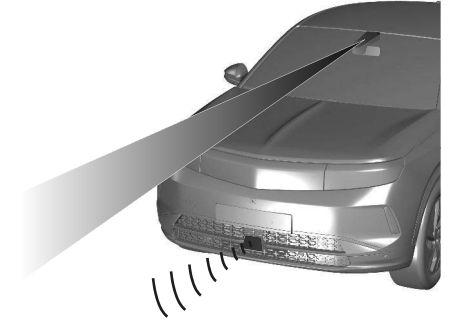
Avrupa genel güvenlik düzenlemelerine uyum sağlamak amacıyla bazı sürücü destek sistemleri, kontak yeniden etkinleştirilene kadar sadece Bilgi Ekranından devre dışı bırakılabilir. Sistem, motor her çalıştırıldığında varsayılan olarak otomatik olarak etkinleştirilir.

**Aktif Acil Frenleme (AEB)**

Aktif acil durum frenlemesi; sürücü manuel olarak ya da direksiyonla aktif olarak harekete geçmiyorsa, doğrudan önde bulunan araçlarla, yayalarla veya bisikletlilerle çarpışma durumunda olası hasar veya yaralanmaların azalmasını sağlayabilir.

Aktif acil durum frenlemesi uygulanmadan önce, sürücü önden çarpışma alarmı tarafından uyarılır → 168

Bu sistem önden çarpışma olasılığını hesaplamak için çeşitli veri giriş değerlerini (örn. kamera sensörü, radar sensörü) kullanır.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


**⚠ UYARI**

Bu sistem sürücünün aracı sürme ve ileri bakma sorumluluğunun yerine kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Aracın önde bulunan araç, yaya veya bisikletli ile çarpışma riski varsa sürücüyü buna karşı uyarır. Çarpışmadan hemen önce, çarpışmayı önlemek veya çarpışma şiddetini sınırlamak için aracın hızını düşürür. Sistem hayvanlara da tepki verebilir. Ancak 0,5 m'den küçük hayvanlar veya yoldaki nesnelere tespit edilemeyebilir. Ani şerit değiştirmelerde sistemin öndeki yeni aracı algılaması için belirli bir süre geçmesi gereklidir. Sürücü, harekete geçip fren yaparak ve direksiyonu kırarak çarpışmaları önlemeye her zaman hazır olmalıdır. Sürücü, direksiyonu güçlü bir şekilde çevirerek ve/veya gaz pedalına sertçe basarak otomatik acil frenlemeyi devre dışı bırakabilir. Pedal hareketinin engellenmemesini sağlamak için pedalların bulunduğu alanda ayak veya paspas olmamalıdır.

**Etkinleştirme veya Devreden Çıkarma**

Sistem, versiyona bağlı olarak, son ateşleme çevrimi sırasında devre dışı bırakılmış olsa bile, motor her çalıştırıldığında otomatik olarak varsayılan moda etkinleşir.

Daha fazla bilgi için ➡ 154

Sistem, Bilgi-Eğlence ekranı üzerindeki  araç ayarlarından etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

Bilgi Ekranı ➡ 96

Sürüme bağlı olarak, devre dışı bırakma sadece durgun haldeyken mümkündür.

Devre dışı bırakıldığında (⊖) yanar ve gösterge panelinde bir mesaj gösterilir.

**Çalışma prensibi**

Araç konfigürasyonuna ve algılanan nesnelere bağlı olarak ve birden fazla çalışır hız aralığı vardır.

Aktif acil frenleme, bir yaya veya bir bisikletli algılandığında 80 km/sa hıza kadar işlevsel kalır.

Radar sensörü ve ön kamera ile donatılmış araçlarda önde durmuş bir araç veya bir motosikletli algılandığında, aktif acil frenleme, 80 km/saate varan hızlarda çalışır.

Radar sensörü ve ön kamera ile donatılmış araçlarda önde hareket halinde bir araç algılandığında, aktif acil frenleme, 8 km/saat ila 140 km/saate varan hızlarda çalışır.

Aktif acil frenleme, bir yaya veya bir bisikletli algılandığında 80 km/sa hıza kadar işlevsel kalır.

Radar sensörü ve ön kamera ile donatılmış araçlarda önde durmuş bir araç veya bir motosikletli algılandığında, aktif acil frenleme, 80 km/saate varan hızlarda çalışır.

Radar sensörü ve ön kamera ile donatılmış araçlarda önde hareket halinde bir araç algılandığında, aktif acil frenleme, 8 km/saat ila 140 km/saate varan hızlarda çalışır.

Sistem aşağıdaki fonksiyonları içerir:

- önden çarpışma uyarısı
- acil durum fren asistanı
- otomatik frenleme Önden çarpışma uyarısı

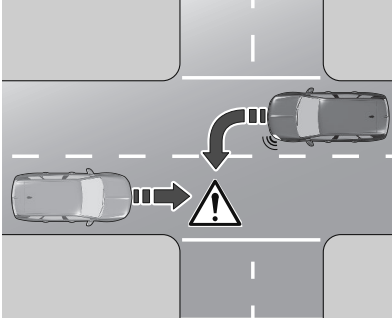
Önden çarpışma uyarısı ➡ 168

**Dönüş manevrası**

Sistem ayrıca bir dönüş manevrası sırasında başka bir araç, bir motosikletli veya bir yaya tespit edildiğinde de çalışabilir.

## Başka bir araçla yolun kesişmesi

Radar sensörü ve ön kamera ile donatılmış araçlarda: Sistem, araç dönerken ve bitişik şeritte karşı yönden yaklaşan başka bir araç tespit ettiğinde aşağıdaki koşulların karşılanması koşuluyla çalışabilir:

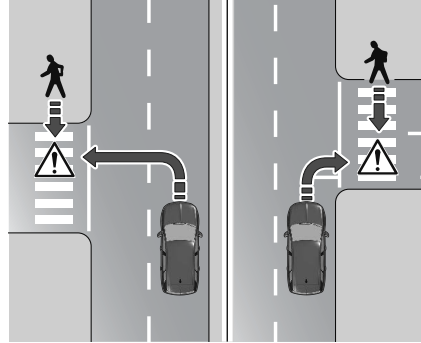


- ilgili dönüş lambası etkinleştirildiğinde
- araç başka bir aracın sürüş yolunu geçmek üzere olduğunda
- araç hızı 8 km/sa ile 25 km/sa arasında olduğunda
- Başka bir araçla çarpışma olasılığı var Ayrıca sistem motosiklet sürücülerine de tepki verir.

## Bir yaya ile yolun kesişmesi

Sistem, araç sola veya sağa dönerken ve karşıdan karşıya geçen bir yaya

tespit ettiğinde, aşağıdaki koşullar yerine getirilirse çalışabilir:



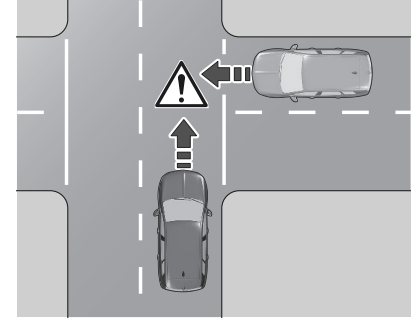
- yaya aracın önünden karşıya geçmektedir
- yaya sensörler tarafından net bir şekilde algılanabilir
- durum sensörler tarafından algılanabilir; örneğin parlaklık, arka plana karşı kontrast
- araç hızı 8 km/sa ile 25 km/sa arasında olduğunda

Ayrıca, sistem bisikletlilere de tepki verir.

## Geçiş manevrası

### Yola giren araç

Aşağıdaki koşullar yerine getirilirse, görünür bir araç yolunuza girerken sistem çalışabilir:



- görünür araç yolunuza girmektedir ve sensörler tarafından açıkça algılanabilir
- yola giren aracın hızı 65 km/saat'in altındadır
- aracın hızı 65 km/saat'in altındadır

### Otomatik frenleme

Olması yakın çarpışmadan hemen önce, bu fonksiyon otomatik olarak sınırlı frenleme yapar ve çarpışmanın darbe hızını azaltır veya çarpışmayı önler.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aktif acil frenleme yapılırsa, gösterge panelinde (⊖) yanıp söner.

Aktif acil frenleme sona ererse, birkaç saniye boyunca (⊖) yanıp söner.

**Bu süre zarfında, başka bir çarpışma riski varsa aktif acil frenleme uygulanamaz.**

50 km/saat'lik bir hızın altında, acil otomatik frenleme aracı tamamen durana kadar yavaşlatabilir. Hız bu sınırı geçerse, otomatik frenleme hızı düşürür. Ancak, tam olarak durmak için sürücü frene basmalıdır.

Araç tamamen durursa, otomatik frenleme belirli bir süre sürdürülür.

**Aracın tekrar kalkış yapmasını önlemek için fren pedalını basılı tutun.**

Otomatik frenleme meydana geldiğinde hız sabitleme sistemi devre dışı bırakılacaktır.

Bazı durumlarda, sürücü aktif acil frenleme sistemi tarafından sağlanan otomatik frenlemeyi geçersiz kılmak isteyebilir.

Durumlar ve çevrenin izin verdiği şartlarda, otomatik frenlemeyi geçersiz kılmak için gaz pedalına sıkıca basın veya direksiyon simidini sertçe çevirin.

### ⚠ UYARI

Aracı frenlemesi için sisteme güvenmeyin. Aktif acil frenleme, çalışma hızı aralığının dışında otomatik olarak fren yapmaz.

### Acil durum fren asistanı

Sürücü fren yaparsa ama bu çarpışmayı engellemek için yeterli değilse, sistem frene destek verecektir. Bu destek, yalnızca sürücü fren pedalına bastığında verilir.

Acil fren asistanı fren pedalı bırakıldığında otomatik olarak devreden çıkacaktır.

### Çalışma koşulları

Aktif acil frenleme yalnızca şu durumlarda çalışır:

- fren sisteminin çalışır durumda olması
- Elektronik Denge Kontrolü ve Çekiş Kontrol Sisteminin etkin olması
- ön koltukların ve arka koltukların modeline bağlı olarak emniyet kemerlerinin takılı olması
- gevşek yüzeyli yollarda sabit hız

Aktif acil frenleme aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devre dışı bırakılır:

- daha küçük çaplı bir stepnenin algılanması
- fren pedalı anahtarında veya sol veya sağ fren lambasında bir arızanın algılanması
- aktif acil fren sisteminde, elektronikte veya fren sisteminde bir arızanın algılanması
- örneğin hava yastığının açıldığı ciddi bir çarpışma tespit edilmesi

### Sistemdeki Kısıtlamalar

Aşağıdaki durumlarda sistem performansı düşebilir veya sistem tamamen kullanılamaz hale gelebilir:

- sensörün kar, buz, sulu kar, çamur veya kirlenmesi
- ön camın hasarlı veya lekeli, görüşü bulanık veya çıkartmalar gibi yabancı cisimlerle kaplı olması
- hasar görmüş veya deforme olmuş ön tampon veya ön tampon, örneğin çıkartmalar gibi yabancı cisimlerle kaplı olması
- ön tamponun çarpması sonucu radar ünitesi normal konumunun dışında olması

- ön kamera normal konumunun dışında olması
- otomatik frenlemenin mevcut olmaması, örneğin fren disklerinin soğumasının sürdürülmesi
- fren pedalının örneğin uzun bir yokuş aşağı yolda sürekli olarak uzun süre kullanılması
- dolambaçlı veya yokuşlu yollar
- akü bağlantısı kesildikten sonra sistem başlatma işlemi
- örneğin güneşin veya yapay aydınlatmanın neden olduğu göz kamaştırıcı ışığın doğrudan kamera merceğine gelmesi
- yağmur, sis veya kar gibi olumsuz hava koşulları
- öndeki aracın yoldaki birikintilerin saçılmasına neden olması

Bir çarpışmadan sonra veya hasarlar görünür hale geldiğinde aracı bir servise kontrol ettirin.

Sistem performansı aşağıdakilerden etkilenebilir:

- Elektronik Denge Kontrolü ve Çekiş Kontrolünün çalışıyor olması
- araç akü voltajı aralık dışında
- ıslak yolda yansıyan ışık hüzmeleri
- öndeki yakın araçlar

- traktörler, çamurlu araçlar veya römorklu araçlar
- banketli yollar
- kötü aydınlatma koşulları
- ani aydınlatma değişiklikleri
- araç modifikasyonları, örn. lastikler
- araç aşırı yüklü

Sürücü yük bölmesine ve aracın tavanına aşırı yük bindirmemelidir. Bir sensörün üzeri örtülüyse, kamera sensörlerinin temizlenmesi gerektiğini belirten bir mesaj görüntülenir. Sistem geçici olarak etkilenirse ve sürücünün herhangi bir işlem yapması gerekmiyorsa mesaj görüntülenmez. Sürüş sırasında her zaman tam bir dikkat gereklidir ve çarpışmaları engellemek için eylemde bulunmaya hazır olun.

Aşağıdaki durumlarda, sistemin araç ayarlarının kişiselleştirilmesinden devre dışı bırakılmasını tavsiye ederiz:

- römork veya karavan çekilirken
- tavan demirleri veya tavan bagajında uzun nesnelere taşınırken
- araç çekilirken
- aracın çalışır olduğu durumda yapılan herhangi bir bakım işlemi esnasında

- kar zincirleri takılı araçlarda
- diğer tekerleklerden daha küçük ebatta bir stepne takılıyken
- otomatik araç yıkama tesisini kullanmadan önce
- aracı bir atölyede test tamburuna çıkarmadan önce
- ön cam, kameraya yakın bir noktada hasar görmüşse
- Ön tampon hasar görmüşse veya deforme olmuşsa
- Ön tamponun çarpması sonucu radar ünitesi normal konumunun dışında ise
- fren lambaları çalışmıyorsa


### Arıza

Sistem düzgün çalışmıyorsa veya örneğin başlatma işlemi sırasında mevcut değilse, panelde (⊕) yanar.

Sistemde bir arıza olması durumunda gösterge panelinde (⊕) yanar, mesaj görüntülenir ve sesli sinyal verilir. Bir servise başvurun.

Gösterge panelinde (⊕) simgesi yanar ve sensörlerin veya kameranın kapalı olabileceğini belirten bir mesaj görüntülenir. Aracı durdurup kameraların temizlenmesi gerekip gerekmediğini

kontrol edin. Eğer kamerayı temizledikten sonra (⊖) hala yanıyorsa bir servise başvurun.

(⊖) bilgi ve eğlence sisteminde bir sorun varsa da yanabilir. Motor kapatılıp tekrar çalıştırıldıktan sonra gösterge panelinde (⊖) ve  yanarsa bir servise başvurun. Araç mesajları → 86

### Önden Çarpışma Uyarısı (FCW)

Önden çarpışma uyarısı, öndeki araçla, bisikletli veya yaya ile çarpışma riski varsa sürücüyü uyarır.

#### UYARI

Önden çarpışma uyarısı sadece bir uyarı sistemidir ve fren yapmaz. Öndeki araca çok hızlı yaklaşıldığında, çarpışmayı önlemek için yeterli zaman olmayabilir. Sürücü, trafik, hava ve görüş koşullarına göre uygun takip mesafesini koruma konusunda tüm sorumluluğu kabul eder. Sürüş esnasında sürücü daima tümüyle dikkatli olmalıdır. Sürücü,

her zaman harekete geçmeye ve frene basmaya hazır olmalıdır.

#### Etkinleştirilmesi

Araç konfigürasyonuna ve algılanan nesnelere bağlı olarak ve birden fazla çalışır hız aralığı vardır. Yaya veya bisikletli algılandığında, 80 km/saat hıza kadar önden çarpışma uyarısı devreye girer. Bir araç algılandığında, önden çarpışma uyarısı 8 km/saatten aracın azami hızına kadar çalışır.

#### Sürücü uyarısı

Sürücü aşağıdaki alarmlarla uyarılır:

- Seviye 1: Öndeki araçla olan mesafe fazla kısalduğunda, panelde bir uyarı mesajı görüntülenir.
- Seviye 2: Bir çarpışma yakınen ve sürücünün acil şekilde eyleme geçmesi gerektiğinde, panelde bir uyarı mesajı görüntülenir ve bir uyarı sesi çalınır.
- Seviye 3: Versiyona bağlı olarak araç, çarpışma riskini teyit etmek için kısa bir fren sarsıntısı üretebilir. Sürücünün derhal harekete geçmesi gerekir.

#### UYARI

Öndeki bir araca çok hızlı yaklaşılan, daha önce 1. seviye bir uyarı olmadan 2. seviye bir uyarı görüntülenebilir. Seviye 1 uyarıları, ayarlanan uyarı hassasiyetine bağlıdır. Bu uyarı türü yalnızca hareket halindeki araçlarda görüntülenir. Daha düşük hızda devre dışı bırakılır.

#### UYARI

Bu sembolün renkli aydınlatması, takip mesafesine ilişkin yerel trafik kurallarına uymuyor. Sürücü, yürürlükteki trafik kuralları, hava ve yol koşulları vb. gereği daima güvenli takip mesafesini korumaktan sorumludur.

#### Alarm hassasiyetinin seçilmesi

#### NOT

En uzun mesafeli uyarı hassasiyeti ayarı yapılırsa sistem daha erken uyarı verir. Bu, güvenliği artırır, ancak yasal güvenlik me-


safesine uyulmaması durumunda uyarı miktarını artırır. Uyarı sayısını azaltmak için daha kısa bir uyarı hassasiyeti ayarı seçin.

Sürücü destek sistemleri menüsünde üç uyarı hassasiyeti seçilebilir.

Araç özelleştirme → 95

Seçilen ayar, kontak kapatıldığında hafızaya alınır. Alarm yoğunluğu seçilen alarm ayarına bağlı olarak değişecektir.

### Devre dışı bırakılması

Sistemin devre dışı bırakılması ancak Bilgi-Eğlence ekranındaki araç ayarlarında  aktif acil frenlemenin devre dışı bırakılmasıyla mümkündür. Dokunmatik ekran ve Bilgi-Eğlence ekranı → 96

### Sistemdeki kısıtlamalar

Önden çarpışma uyarısı araçları, bisikletlileri ve yayaları uyarmak için tasarlanmıştır, fakat başka nesnelere de tepki verebilir.

Aşağıdaki durumlarda sistem performansı düşebilir veya sistem tamamen kullanılamaz hale gelebilir:

- virajlı veya yokuşlu yollarda sürüş

- gece vakti sürüş
- sisli, yağmurlu ve karlı havalarda, görüş mesafesinin kısıtlı olması
- ön camdaki sensörün kar, buz, sulu kar, çamur, kir vb. tarafından engellenmesi
- ön camdaki hasarlı veya örn. çıkartmalar gibi yabancı cisimlerden etkilmiş olması

## Çarpışma Sonrası Frenleme Sistemi (PCBS)

Bir kaza tespit edilirse, araç otomatik çarpışma sonrası frenleme talep eder. Bu işlevin amacı, sürücünün tepki vermemesi durumunda daha fazla çarpışma riskini azaltmaktır. Sistem önden, yandan ve arkadan çarpışmaya göre hareket eder. Yıkıcı kazalarda veya diğer spesifik kaza senaryolarında meydana gelebileceği üzere, aracın çarpışma sonrası otomatik frenlemeyi tetikleme ve yürütme kapasitesi yoksa, otomatik çarpışma sonrası frenleme çalışmaz.




Otomatik frenleme gaz pedalına veya fren pedalına basılarak geçersiz kılınabilir.

### Sistemdeki kısıtlamalar

Sistem, aşağıdaki koşullar karşılanırsa çalışır:

- hava yastıkları veya emniyet kemeri gerdiricileri çarpışma nedeniyle etkinleşmiştir
- fren sistemi ve elektrik fonksiyonları çarpışma sırasında ve sonrasında sürekli etkin durumda kalır
- sürücü fren pedalına veya gaz pedalına basmamıştır

### Hata

Çarpışma sonrası otomatik frenleme kullanılmıyorsa,  veya  sürekli olarak  ile birlikte yanar ve panelde bir mesaj görünür ve bir uyarı sesi duyulur. Arızanın bir servis tarafından giderilmesini sağlayın.

## Araç denge yardım sistemi

### Tekerlek Patinaj Önleyici (ASR)

Anti patinaj sistemi (veya çekiş kontrolü), bir veya daha fazla sayıda te-

1

2

3

4

5

6

7


8

9


10

kerleğin dönmesini önlemek için motor frenini kullanarak ve tahrik tekerleklerine fren uygulayarak çekişi optimize eder. Bu, aynı zamanda aracın yön dengesini de artırır.

Aracın mevcut doğrultusu ile sürücünün yönelmek istediği yol arasında bir fark varsa, dinamik denge kontrol sistemi otomatik olarak motor frenini kullanır ve aracı fizik kurallarının sınırları dahilinde istenen yola geri döndürmek için bir veya daha fazla tekerleğe fren uygular. Bu sistemler, araç her çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer.

 Bu sistemler, kavrama veya aracın doğrultusuyla ilgili bir sorun olması durumunda etkinleştirilir (gösterge tablosunda yanıp sönen bu uyarı lambasıyla onaylanır).

### Hata

 Bir arıza durumunda, ekranda görüntülenen bir mesaj ve bir sesli sinyal ile birlikte gösterge panelinde bu uyarı lambası yanar. Bir servisten yardım isteyiniz.

## UYARI

### ASR/DSC

Bu sistemler normal kullanımda güvenliği artırır, ama sürücüyü çok yüksek hızlarda ya da gereksiz riskler alarak kullanmaya teşvik etmemelidir.

Yol tutuşunun azaldığı durumlarda (yağmur, kar, buz) yol tutuş kaybı riski artar. Bu nedenle bu sistemlerin her koşulda, özellikle de zor koşullarda devrede tutulması güvenliğiniz açısından önemlidir.

Bu sistemlerin doğru çalışması ancak üreticinin tekerlekler (jantlar ve lastikler), fren bileşenleri, elektronik bileşenler ile bayileri tarafından sağlanan montaj ve onarım prosedürlerine ilişkin tavsiyelere uyulmasına bağlıdır.

Bu sistemlerin kış koşullarında etkili kalmasını sağlamak için kar veya dört mevsim lastiklerinin kullanılması önerilir. Dört tekerleğe de aracınız için onaylanmış lastikler takılmalıdır.

Tüm lastik teknik özellikleri, lastik/boya etiketinde belirtilmiştir.

**Tanımlama işaretleri** hakkında

daha fazla bilgi için ilgili bölüme bakınız.

## Elektronik Stabilite Kontrolü (ESC)

Elektronik Denge Kontrolü (ESC) ihtiyaç duyulduğunda, yol yapısına ve tekerleklerin yolu kavramasına bağlı olarak maksimum tüm sürüş koşullarında sürüş performansını iyileştirir.

Araç patinaj yapma eğilimi ve savrulma etkisi gösterdiğinde hemen motor gücü azaltılır, her bir tekerlek amaca yönelik olarak frenlenir.


ESC, çekiş kontrol sistemi ile kombine şekilde çalışır. Tahrikli tekerleklerin patinaj yapmasını önler.


Çekiş kontrol sistemi ESC'nin bir bileşenidir.

Çekiş kontrol sistemi, gerektiğinde yol yüzeyinin tipi ve lastiğin yüzeyde tutunabilirliğinden bağımsız olarak tahrikli tekerleklerin patinaj yapmasını engelleyerek sürüş stabilitesini artırır.

Tahrikli tekerlekler patinaj yapmaya başlar başlamaz motor tork çıkışı azaltılır ve en fazla patinaj yapan tekerlek ayrı olarak frenlenir. Bu özellik, bilhassa karlı, buzlu, ıslak veya kaygan

yollarda aracın sürüş performansını önemli ölçüde artırır.

ESC ve çekiş kontrol sistemi, her motor çalıştırıldığında  söndüğü anda çalışır duruma gelir.


ESC ve çekiş kontrol sistemi çalıştığı anda  yanıp söner.

Araç aküsünü yeniden bağladıktan sonra, sistemin kısa bir mesafe sürülerek yeniden kalibre edilmesi gerekir.

### UYARI

Sürüş esnasında bu özel emniyet özelliği sizi risk almaya yönlendirmemelidir.  
Hızınızı yol koşullarına göre ayarlayın.


Kontrol göstergesi  80

ESC ve çekiş kontrol sistemi, Bilgi-Eğlence ekranında araç kişiselleştirme bölümünde bulunan  menüsüne girilerek devre dışı bırakılabilir.

ESC ve çekiş kontrol sistemi devre dışı bırakıldığında panelde bir durum mesajı görüntülenir.


ESC ve çekiş kontrol sistemi, gösterge panelindeki araç kişiselleş-

tirme bölümünde, frene basılması durumunda veya aracın 50 km/saat hızdan daha hızlı sürülmesi durumunda yeniden aktif hale getirilebilir.

ESC ve çekiş kontrol sistemi tekrar aktif hale getirildiğinde paneldeki  söner.

ESC ve çekiş kontrol sistemi, kontak bir sonraki açıldığında da tekrar devreye girer.

### Arıza

Sistemde bir arıza varsa  sürekli yanar ve gösterge panelinde bir mesaj belirir. Sistem çalışmadığında. Arızanın bir servis tarafından giderilmesini sağlayın.

## Frenleme Performans Destek Sistemi

### Kilitlenmeyi Önleyen Fren Sistemi (ABS)

ABS frenlemede tekerleklerin blokajını önler.

Tekerleklerden birisi bloke (kilitlenme) eğilimi gösterir göstermez, ABS söz konusu tekerleğin frenleme basıncını ayarlar. Araç çok sert fren yapıldığında dahi, direksiyon hakimiyetini korur.


ABS'nin devreye girmesi, fren pedalının titremesi ve ayarlama işleminin gürültüsü ile kendini hissettirir.

Optimum bir frenleme etkisi elde etmek amacı ile, tüm frenleme süresince fren pedalına, titreyen pedala rağmen, kuvvetlice basın. Basma kuvvetini azaltmayın.

Acil bir durumda fren yapıldığında, yavaşlamanın gücüne bağlı olarak dörtlü ikaz flaşörü otomatik olarak çalıştırılır. İlk hızlandığınız anda bunlar otomatik olarak kapatılır.

Hareket ettikten sonra, sistem işitilebilen bir kendini sınama testi başlatır.



Kontrol lambası  171.

### Arıza

### UYARI

ABS'de arıza olması durumunda, normalden daha sert frenleme nedeniyle tekerleklerin kilitlenmesi söz konusu olabilir. ABS'nin avantajları artık yok. Sert frenleme sırasında araç artık yönlendirilemez ve savrulabilir.

Arızanın bir servis tarafından giderilmesini sağlayın.

## Şerit Yardım Sistemi

### Şerit Değişimi Uyarısı (LDW)


#### ⚠ UYARI

Sistem, sürücüye ancak aracın istem dışı olarak sürülmekte olduğu şeritten çıkma riski varsa yardımcı olur. Güvenli sürüş mesafesini, araç hızını veya frenlemeyi yönetmez. Sürücü, koşullar artık sistemin müdahale etmesine izin vermediğinde (örneğin şerit çizgilerinin kaybolması durumunda) kontrolü sürdürebilmek için direksiyonu iki eliyle tutmalıdır.

Şerit değiştirme uyarı sistemi, sürücüye istemsiz olarak şeriti terk etmemesini sağlamak açısından destekler. Ön kamera yol kenarlarının yanı sıra aracın aralarında ilerlediği şerit işaretlerini de gözlemler. Araç bir yol kenar hattından veya şerit çizgisinden geçerse sistem sürücüyü uyarır.

Sinyal verildiğinde ve sinyal işareti kapatıldıktan sonraki birkaç saniye boyunca sistem, istenmeyen şeritten ayrılmayı var saymaz ve uyarı vermez.

Dinamik sürüş durumunda, yani frene veya gaz pedalına fazlaca basıldığında veya sert manevralarda herhangi bir uyarı verilmeyecektir.

Sistem istenmeyen bir şerit değişimini algıladığında kontrol göstergesi  hızla sarı renkte yanıp söner.

#### Çalışma koşulları

Sistemin doğru çalışması için aşağıdaki ön koşulların yerine getirilmesi gerekir:

- araç hızı yaklaşık 65 km/saat ve 180 km/saat arasında olmalı
- sinyal lambaları devre dışı
- dinamik sürüş olmamalı, yani fren veya gaz pedalına fazlaca basılmamalı
- şerit sınırları sistem tarafından net bir şekilde tespit edilebiliyor olmalı
- araç dar bir virajda olmamalı
- düzeltmeleri engelleyen herhangi bir sistem hatası olmamalı

Araç çekilirken sistemi devre dışı bırakınız.


#### ⚠ UYARI



Bu sistem, hiçbir durumda sürücünün dikkatli olması gereğinin

yerini almayacak bir sürüş yardımcısıdır.


#### Etkinleştirme

Sistem, versiyona bağlı olarak, son ateşleme çevrimi sırasında devre dışı bırakılmış olsa bile, motor her çalıştırıldığında otomatik olarak varsayılan moda etkinleşir.

Daha detaylı bilgi için bakınız  154

Sistem etkinleştirildiğinde paneldeki  yanmaz. Sistem, Bilgi-Eğlence ekranındaki araç kişiselleştirme bölümünde bulunan  menüsüne girilerek aktif hale getirilebilir.

#### Devre dışı bırakılması

Sistem, Bilgi-Eğlence ekranında araç kişiselleştirme bölümünde bulunan  menüsüne girilerek araç ayarları üzerinden devre dışı bırakılabilir.



#### Sistemdeki kısıtlamalar

Sistem performansı aşağıdakilerden etkilenebilir:

- kamera kar, buz, sulu kar, çamur, kir ile kaplanmış veya ön cam hasarı veya çıkartmalar gibi yabancı maddelerden etkilenmiş
- öndeki yakın araçlar

- banketli yollar
- dolambaçlı veya yokuşlu yollar
- kötü aydınlatma koşulları
- ani aydınlatma değişiklikleri
- örneğin güneşin veya yapay aydınlatmanın neden olduğu göz kamaştırıcı ışığın doğrudan kamera merceğine gelmesi
- şiddetli yağmur, sis veya kar gibi olumsuz hava koşulları
- araç modifikasyonları, örn. lastikler
- şerit çizgilerinin kötü olduğu yollar

### Arıza

Sistemde bir arıza olması durumunda, panelde sarı renkli  sembolü çıkar ve bir ekran mesajı ve uyarı sesi verilir. Bir servisten yardım isteyiniz. Sensörlerden birinin üzeri örtülü ise gösterge panelinde  yanar ve sensörlerin temizlenmesi gerektiğini belirten bir mesaj görüntülenir.

### NOT


Sistem performansı, ağır virajlardan ve inşaat alanlarından etkilenebilir.

## Şerit Takip Desteği (LKA)

### UYARI

Sistem, sürücüyü ancak aracın istem dışı olarak sürülme riski varsa yardımcı olur. Güvenli sürüş mesafesini, araç hızını veya frenlemeyi yönetmez. Sürücü, koşullar artık sistemin müdahale etmesine izin vermediğinde (örneğin şerit çizgilerinin kaybolması durumunda) kontrolü sürdürürebilmek için direksiyonu iki eliyle tutmalıdır.

Şeritte kalma asistanı, sürücünün istemsiz olarak şeritten çıkmasını önler. Ön kamera, yol kenarlarını ve ayrıca aracın gittiği şerit işaretlerini gözlemler. Araç; yol kenarına veya bir şerit işaretine yaklaşırsa, direksiyon simidi hafifçe döndürülür ve böylece araç şeridine geri döner. Sürücü, direksiyon simidinde bir dönme hareketi fark eder. Sistem yeterince yönlendirilmiyorsa, direksiyon simidini aynı yönde çevirin. Şerit değişimi isteniyorsa, direksiyon simidini yavaşça ters yönde çevirin.

Sistem aracın gidiş yönünü düzeltmek üzere aracı yönlendirdiğinde, paneldeki  sembolü sarı renkte yanıp söner.

Şeritte kalma asistanı aracı sürekli olarak yönlendirmez. Sinyal lambaları çalıştırıldığında ve dönüş lambaları kapatıldıktan sonraki birkaç saniye boyunca, sistem tarafından istem dışı olarak şeritten çıkıldığı varsayılmaz.

Sistem, on saniyeden daha uzun süre devam eden bir düzeltme varsa sürücüyü bir mesaj ve zil sesiyle bilgilendirecektir. Sürücü hala aracı şeritte tutamıyorsa, düzeltme kısa bir süre sonra kesilir.

Paneldeki şerit değiştirme uyarısı; sistem aracı şeritte tutamadığında ve sürücünün derhal harekete geçmesi gerektiğinde uyarı verir.

### NOT

Sistem, çok dar, çok geniş veya çok virajlı şeritler tespit ederse devre dışı kalabilir.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sistemin doğru çalışması için aşağıdaki ön koşulların yerine getirilmesi gerekir:

- araç hızı yaklaşık 65 km/saat ve 180 km/saat arasında olmalı
- sinyal lambaları devre dışı
- elektronik stabilite kontrolü devrede olmalı ve çalışıyor olmamalıdır
- römork çekme tertibatının elektrik prizine bir fiş takılmamıştır
- dinamik sürüş olmayacaktır; yani fren veya gaz pedalına basılmayacaktır
- şerit sınırları sistem tarafından net bir şekilde tespit edilebiliyor olmalı
- geçici stepne kullanılmamalıdır
- aracın dar bir virajda sürülmemesi
- düzeltmeleri engelleyen herhangi bir sistem hatası olmamalı

Sürüme bağlı olarak sadece şeritten ayrılma uyarı sistemi, bir sistem arızası mevcut olduğunda, stepne kullanıldığında, Elektronik Stabilite Kontrolü etkinleştirilmediğinde veya örn. bir römork bağlandığında aktiftir.

Araç çekilirken sistemi devre dışı bırakınız.



**Akü Bağlantısı Kesildikten Sonra Kullanılmama:** Şerit Takip Yardımcısı, aracın güç kaynağı tekrar bağlan-

dığında geçici olarak kullanılamayabilir veya devre dışı kalabilir.


### Etkinleştirilmesi

Sistem, versiyona bağlı olarak, son ateşleme çevrimi sırasında devre dışı bırakılmış olsa bile, motor her çalıştığında otomatik olarak varsayılan modda etkinleşir.

Daha detaylı bilgi için bakınız: ➡ 154

Sistem etkinleştirildiğinde paneldeki  yanmaz. Sistem, Bilgi-Eğlence ekranındaki araç kişiselleştirme bölümünde bulunan  menüsüne girilerek aktif hale getirilebilir.

### Devre dışı bırakılması


Sistem, Bilgi-Eğlence ekranındaki araç kişiselleştirme bölümünde bulunan  menüsüne girilerek devre dışı bırakılabilir.


Kontak kapatılırken, sistemin durumu hafızaya alınır.


### Eller serbest

Bir düzeltme sırasında 180 saniyelik bir aralıkta eller direksiyondan çekilmiş

halde sürüş tespit edildiğinde, sistem müdahale eder:

Müdahale 1: Müdahalenin sonuna kadar  yanıp söner.

Müdahale 2: Müdahalenin sonuna kadar  yanıp söner ve ancak en az bir saniye boyunca bir uyarı zili çalar.

İleri müdahaleler:  sürekli yanıp söner ve uyarı zili, önceki zil sesinden 10 saniye daha uzun çalar.

Paneldeki şerit değiştirme uyarısı; sistem aracı şeritte tutamadığında ve sürücünün derhal harekete geçmesi gerektiğinde uyarı verir.

### Sistemdeki kısıtlamalar

#### NOT

Sistem performansı, ağır virajlardan ve inşaat alanlarından etkilenebilir.


Sistem performansı aşağıdakilerden etkilenebilir:

- kamera kar, buz, sulu kar, çamur, kir ile kaplanmış veya ön cam hasarı veya çıkartmalar gibi yabancı maddelerden etkileniş
- ağır veya eşit dağıtılmamış yük
- öndeki yakın araçlar



- banketli yollar
- dolambaçlı veya yokuşlu yollar
- kötü aydınlatma koşulları
- ani aydınlatma değişiklikleri
- örneğin güneşin veya yapay aydınlatmanın neden olduğu göz kamaştırıcı ışığın doğrudan kamera merceğine gelmesi
- şiddetli yağmur, sis veya kar gibi olumsuz hava koşulları
- araç modifikasyonları, örn. lastikler
- yanlış lastik basıncı
- şerit çizgilerinin kötü olduğu yollar

### Arıza

Arıza durumunda gösterge panelinde

 yanar, mesaj görüntülenir ve sesli sinyal verilir. Bir servise başvurun.

Ön kameranın kapalı olabileceğini belirten bir mesajla birlikte panelde

 yanar. Aracı durdurup kameranın temizlenmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin. Eğer kamerayı temizledikten sonra  hala yanıyorsa bir servise başvurun.

### NOT

Sistem performansı, ağır virajlardan ve inşaat alanlarından etkilenebilir.

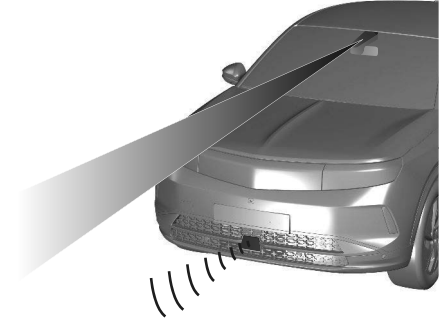
## Şerit Konumlandırma Yardımı (LPA)

### UYARI

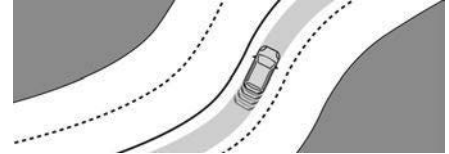
Sistem, fizik yasaları sınırları ve aracın kapasitesi dahilinde sürücüyü manevra yaparken, hızlanırken ve frenlerken yardımcı olur.

Yolda mevcut olan bazı yol altyapı elemanları veya araçlar kamera ve radar tarafından doğru şekilde görülmeyebilir veya zayıf bir şekilde yorumlanabilir. Bu, ani yön değişimlerine, eksik manevra düzeltmesine ve/veya uygunsuz hızlanma veya frenleme yönetimine neden olabilir.

Şeritte kalma asistanı, şeritte kalma asistanı sisteminin bir iyileştirmesidir.



Etkinleştirilen sistem, ön camın üst tarafına yerleştirilen kamerayı kullanarak şerit çizgilerini takip eder. Aracı, tespit edilen şeride doğru yönlendirir. Sürücü, direksiyon simidinde bir dönme hareketi fark eder.



Böylelikle aracın şerit içerisindeki güncel konumu korunur. Bu konum her zaman şeridin orta kısmı olmaz.

Aracın şeridin dışına çıkması durumunda sistem, yönü belirli bir hız aşıldığında güncel olarak kullanılan

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

## GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ

şeridin yavaşça ortasına yönlendirerek düzeltir.


Sürücü, direksiyon simidinde tekrardan bir dönme hareketi fark eder.

Araç, sistem tarafından yönlendirildiğinde göstergedeki  yeşil renkte yanar.

Ancak, araç kontrolü her zaman sürücü tarafından devralınabilir.

Sürücü bunun için direksiyon simidini çevirirken ilave kuvvet uygulamalıdır.

Sistem, sürücünün direksiyon simidini yeterince sıkı tutmadığını algıladığında sessiz gittikçe yükselen bir uyarı serisi tetikler.

Engel kaldırılmazsa, sistem devre dışı kalacaktır.  göstergesi söndürür.

Sistem tekrardan sürücü tarafından etkinleştirilmelidir. Şeritte kalma asistanı yalnızca ayarlanabilir hız sabitleyici ile birlikte çalışır. ➡ 157

### Gerekli ön koşullar

- Sürüş yardımı etkinleştirilmelidir.
- Sürücü direksiyon simidini tutmalıdır.
- Sinyal lambaları devre dışı olmalıdır.
- Elektronik Stabilite Kontrolü devrede olmalı ve çalışıyor olmamalıdır.
- Römork çekme tertibatının elektrik prizine bir fiş takılmamıştır.

- Dinamik sürüş algılanmadı, yani fren veya gaz pedalına basılmadı.
- Şerit sınırları sistem tarafından açıkça algılanabilir.
- Geçici stepne kullanılmamalıdır.
- Araç dar bir virajda sürülmemelidir.
- Düzeltmeleri engelleyen hiçbir sistem hatası mevcut değildir.

### Devreye sokma/Devreden çıkarma



### Etkinleştirilmesi

Sürüş Yardımı modu seçilene kadar




düğmesine art arda basın.

Gösterge panelinde Sürüş Yardımı ekranı görüntülenir.

Bilgi-Eğlence ekranı ➡ 96

### Devre dışı bırakılması

Yardıma kapatmak için mod seçilene kadar  düğmesine art arda basın.

### Sistemin durdurulması / iptal edilmesi

#### **i** NOT

Yarı otomatik şerit değiştirme kullanılırken, dönüş lambalarının ayarlanması yarı otomatik şerit değiştirme manevrasını başlatır.

Geliştirilmiş şeritte kalma asistanı aşağıdaki durumlarda durdurulabilir veya iptal edilebilir:

- Elektronik Stabilite Kontrolü çalışır durumda olduğunda veya devre dışı bırakıldığında.
- Şerit çizgilerinden en az bir tanesi sistem tarafından birkaç saniye boyunca algılanmadığında. Çalışma koşulları düzeltilindiğinde sistem yeniden etkinleştirilir.
- Sürücü dönüş lambalarını etkinleştirir ve direksiyonu çevirir.

- Şerit sınırlarının dışında sürüş yapıyor.
- Direksiyon simidi çok sıkı tutuluyor veya çok dinamik hareket ettiriliyor.
- Fren pedalına veya gaz pedalına basıldı.
- Ayarlanabilir hız sabitleyicisi durduruldu.
- Yol çok dar veya geniş.
- Virajlarda yanal ivmelenme çok yüksek.

### Sistemdeki kısıtlamalar

Sistem performansı aşağıdakilerden etkilenebilir:

- kamera kar, buz, sulu kar, çamur, kir ile kaplanmış veya ön cam hasarı veya çıkartmalar gibi yabancı maddelerden etkilenmiş
- öndeki yakın araçlar
- banketli yollar
- dolambaçlı veya yokuşlu yollar
- kötü aydınlatma koşulları
- ani aydınlatma değişiklikleri
- örneğin güneşin veya yapay aydınlatmanın neden olduğu göz kamaştırıcı ışığın doğrudan kamera merceğine gelmesi

- şiddetli yağmur, sis veya kar gibi olumsuz hava koşulları
- araç modifikasyonları, örn. lastikler
- şerit çizgilerinin kötü olduğu yollar



Araç yumuşak bir yol yüzeyinde uzun bir düz yolculuk yaptığında sürücü, direksiyon simidini doğru bir şekilde tutuyorsa bile bir uyarı mesajı belirebilir. Sistemin çalışması katran izleri, gölgeler, yoldaki çatlaklar, geçici veya yol yapım işaretleri veya yoldaki başka kusurla yüzünden aksiyorsa, sistemi devre dışı bırakın.

### ⚠ UYARI

Her zaman dikkatinizi yolda tutun ve aracı şeritler dahilinde uygun bir konumda tutun, aksi takdirde araçta hasar, yaralanma veya can kaybı meydana gelebilir. Sistem, bir şerit çizgisi işareti algılandığında bile aracı şeritte tutamayabilir veya alarm veremeyebilir. Sistem kapsamındaki direksiyon kullanımı, şerit değiştirmeyi önlemek için yeterli olmayabilir. Sistem harici koşullar (yol durumu ve sathı, hava durumu, vb.) nedeniyle eller serbest sürüşü algılamayabilir. Aracı kontrol etme sorumluluğu tamamen sürücüye aittir

ve sürücünün sürüş esnasında her zaman ellerini direksiyon simidi üzerinde tutması gerekir. Sistemin kaygan yollarda kullanılması aracın kontrolünün kaybedilmesine ve kazaya yol açabilir. Sistemi kapatın

### Hata

Arıza durumunda gösterge panelinde HUD üzerinde  veya  yanar, bir mesaj ve uyarı sesi duyulur. Bir servisten yardım isteyiniz.

### Yarı otomatik şerit değiştirme

#### (Intellidrive 2.0 ile)

Bu sistem sürücüye şerit değiştirirken yardımcı olur.

Bunu yapmak için ön camın üst kısmında bulunan kamerayı, ön tarafta bulunan radarı ve tampionlara yerleştirilmiş dört köşe radarını kullanır.

### ⚠ UYARI

Sürücünün dikkatinin dağılmasını önlemek için direksiyon simidinde, üzerindeki eli algılama sistemi bulunur.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Üzerindeki eli algılama hakkında daha fazla bilgi için ilgili bölüme bakınız.

### ⚠ UYARI

Sistem hiç bir durumda, sürücünün dikkatinin yerini tutamaz. Çevresini kontrol ederek ve ellerini direk-siyonda tutarak sürüş yapmak halen sürücünün sorumluluğunda-dır. Trafik koşulları veya yolun durumu müdahale etmeyi gerektiriyorsa sürücü sistemin çalışmasını geçici olarak askıya almak için direksiyonu hareket ettirmek suretiyle hemen devreye girmelidir. Fren pedalına veya gaz pedalına yapılan ve uyarlamalı hız sabitleyicinin duraklatılmasına veya askıya alınmasına neden olan herhangi bir müdahale sistemin de devre dışı kalmasına neden olur.

### Sistemin seçilmesi

İki seçenek mevcuttur:

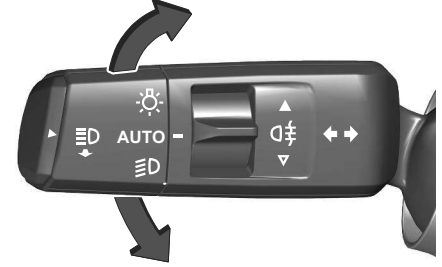
- Araç halihazırda uygun bir yolda giderken sürücü, Drive Assist Plus 2.0 sistemini etkinleştirerek sistemi seçer.

- Veya sürücü Drive Assist Plus'ı zaten kullanıyorsa, araç uygun bir yola vardığında **OK** düğmesine basarak sistemi seçmenizi önerir.

### Çalışma koşulları

- Uygun yollar: yollar ve bisikletli-ler için yasaklanmış erişime sahip, bağımsız şeritler bulunan yollar.
- Şeritleri ayıran çizgi, sistem tarafından tanımlanacak kadar net olmalıdır.
- Diğer araçların konumu ve hızı, sistemin şeritleri güvenli bir şekilde değiştirmesini sağlamalıdır.
- Drive Assist Plus 2.0 etkinleştirilmiş durumda.
- Şerit konumlandırma yardımı devrede.
- Araç hızı 65 ile 180 km/saat arasında.

### Devreye sokma/Devreden çıkarma



1. Aydınlatma kontrol kolunun direnç noktasını geçsin ya da geçmesin, şerit değişimine karşılık gelen taraftaki sinyal lambasını etkinleştiriniz.
2. (Versiyona bağlı olarak) Grupta "OK?" yazısı belirir. İşlemi onaylamak için direksiyon simidindeki **OK** düğmesine basın.
3. Sürücü istediği zaman aşağıdaki şekillerde aracın kontrolünü tekrar kazanabilir:
4. araç henüz şerit çizgisini geçmediyse sinyal lambasını devre dışı bırakarak.
5. direksiyonu sıkıca tutarak.
6. pedallara basarak.

**Sinyal lambaları** hakkında daha fazla bilgi için ilgili bölüme bakınız.

Manevranın sorumluluğunun halen sürücüde olduğunu hatırlatmak için **"Dikkatli kalın"** mesajı görüntülenir.



Sistem daha sonra aracın şerit değişimine devam eder.

Manevra yapıldıktan sonra sistem otomatik olarak devre dışı bırakılır ve şerit konumlandırma yardımı devreye girer.

Sinyal lambası, direnç noktasının ötesine ayarlandıysa, sürücü onu geri çekmelidir.

### NOT

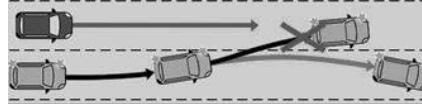
Sürücü direksiyonu doğru şekilde tutmalıdır.

Yarı otomatik şerit değişikliği başlar başlamaz, sistem aracı hedef şeritte konumlandırmak için küçük direksiyon hareketleriyle hedef şeride yönlendirir.

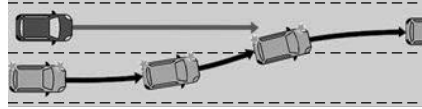
Direksiyon simidinin hareket ettiğini hissedebilirsiniz.

### Şerit değiştirmeyi durdurma

Şerit değiştirirken, sistemin çalışması için gerekli koşulların artık karşılanmıyor olması mümkündür.



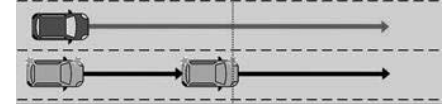
Bu durum, tekerleklerden herhangi biri iki şeridi ayıran çizgiyi geçmeden önce meydana gelirse, sistem aracı otomatik olarak orijinal şeridine döndürür (dijital gösterge panelinde veya HUD üzerinde görüntülenen bir manevra iptal mesajı ve bir sesli sinyal ile onaylanır). Ardından sistem otomatik olarak devre dışı bırakılır.



Bu durum, şerit değiştirme başladığında meydana gelirse, sistem sürücüdün aracın kontrolünü derhal geri almasını ister (dijital gösterge panelinde veya HUD üzerinde görüntülenen bir mesaj ve bir sesli sinyal ile onaylanır) ve sistem otomatik olarak devre dışı bırakılır.

### Reddedilen şerit değiştirme talebi

Sinyal lambası çalıştırıldığında gerekli koşullar sağlanmadığı takdirde gösterge panelinde veya HUD üzerinde çizgiler turuncu renkte görünür.



Sistem aracı orijinal şeridinde tutar. Sistem devre dışı bırakılır ve yarı otomatik şerit değişikliği yapılmaz.

## Park ve Geri Vites İşlemleri Yardım Sistemi

### Otomatik Park Asistanı

#### Genel bilgiler

Arka sistem, römork çekme tertibatının elektrik prizine bir fiş takıldığında devre dışı bırakılır.

### UYARI

Park manevrasının tüm sorumluluğu sürücüye aittir.

1

2

3

4

5

6

7

8

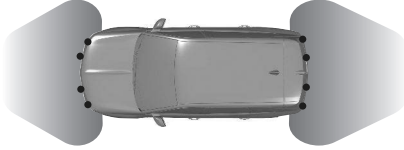
9

10

Park asistanı sistemini kullanırken ileri veya geri sürüş esnasında mutlaka çevreyi kontrol edin.

### Ön-arka park asistanı

Ön-arka park asistanı aracın önünde ve arkasında bulunan engellerle araç arasındaki mesafeyi ölçer. Sürücüyü işitsel sinyaller ve ekran gösterimleri vererek uyarır ve bilgilendirir.



Sistem, arka ve ön tampon içinde bulunan dört ultrasonik sensörle çalışır.

### Etkinleştirilmesi

(Ülkeye bağlı)

Sistem, Bilgi-Eğlence ekranındaki araç kişiselleştirme bölümünde bulunan

 menüsüne girilerek aktif hale getirilebilir.

İleri vitelerden biri seçildiğinde, ön tarafta bir engel algılandığında ve aracın hızı 10 km/saat hızın altına düştüğünde, ön park asistanı etkinleştirilir.


Geri vites seçildiğinde, arka park asistanı ve ön park asistanı etkinleştirilir.

Geri vitese geçildikten sonra, arka hoparlörlerden sesli bir sinyal verilir ve ekranda bir gösterge belirir. Sesli bir sinyal verilmemesi durumunda, ekranda bir gösterge belirmezse veya bir uyarı mesajı görüntülenirse, sistemde bir arıza vardır.

### Devre dışı bırakılması

(Ülkeye bağlı)

Sistem, Bilgi-Eğlence ekranındaki araç kişiselleştirme bölümünde bulunan

 menüsüne girilerek devre dışı bırakılabilir.

Arka park asistanı geri vitesten çıkıldığında kapanır.

### Gösterge

Araç bir engele yaklaştığında sesli sinyal verir ve <sup>P)</sup>▲ yanıp sönebilir.

Aracın bu engele olan mesafesi azaldıkça akustik sinyal sesi aralıkları da azalır. Aradaki mesafe yaklaşık 30 cm'den daha az kaldığı zaman sürekli bir sinyal sesi duyulur.



Araca en yakın algılanan engele bağlı olarak ön veya arka hoparlörler aracılığıyla sesli sinyaller verilir.

Aşağıdaki durumlarda sesli sinyal verilmez:

- araç üç saniyeden fazla durursa ve engel kırmızı (en yakın) bölgede değilse
- otomatik şanzıman **P** konumunda ise
- başka bir engel algılanmadıysa

### NOT

Ses kapatıldığında veya Bilgi-Eğlence ekranında belirtilen geri görüş kamerasının ekranı kapatıldığında sesli sinyal verilmez.

Ayrıca, engellere olan mesafe de merkezi ekrandaki mesafe çizgileri değiştirilerek görüntülenir  96 Çok yakında bir engel varken, tehlike anlamında  görüntülenir.



### Sesi kapatma / ekran göstergesini kapatma

Sesli sinyal kapatılırsa veya arka görüş kamerasının ekranı kapanırsa ve bir engel yaklaşırsa, <sup>P)</sup>▲ yalnızca yanıp söner.

İleri vitese takarken ve 10 km/sa üzerinde seyahat ederken ses ve ekran

özellikleri otomatik olarak çalışmaya devam eder.

### Sistemdeki kısıtlamalar

Bir arıza veya örn. yüksek harici parazit seviyesi veya başka girişim faktörleri nedeniyle sistemin geçici olarak çalışmaması durumunda, panelde  ve P<sup>)</sup>  ışıkları yanar. Bir mesaj görüntülenir ve uyarı zili duyulur.

#### NOT


Ön plakanın düzgün bir şekilde monte edildiğinden, dikey ve yatay olarak ortalandığından ve sensörlerin sıkıca yerlerine oturduğundan emin olun. Plakanın eğilmesi veya plaka desteği kullanılması durumunda park asistanının performansı düşecektir.

#### UYARI

Bazı durumlarda, nesnelere veya giysiler üzerindeki çeşitli yansıtıcı yüzeyler ve harici gürültü kaynakları sistemin engelleri algılamamasına neden olabilir.

Özellikle tamponun alt kısmına zarar verebilecek alçak engellere dikkat edilmelidir.

#### DİKKAT

Aracın durdurulması gerekmesi durumunda ve aracın ciddi bir şekilde arızalanması durumunda sistem devre dışı bırakılır. Vites kutusunun arızalanması durumunda, geri vites geçildiğinde park yardım sistemi aktifleştirilmez. Hoparlör arızası durumunda sesli sinyaller verilmeyebilir. Sistemin performansı üzeri kapanmış konumdayken (örn. kar ve benzeri sebeplerle) düşer. Sensörlerden birinin üzeri örtülü ise P<sup>)</sup>  yanar ve sensörlerin temizlenmesi gerektiğini belirten bir mesaj görüntülenir.

 ve P<sup>)</sup>  yanıyor veya

Bilgi Ekranında gösterilen görüntü donmuşsa veya ekran siyahsa, park yardım sisteminin performansı sınırlı olabilir veya işlevselliği hiç kullanılamayabilir.

#### DİKKAT

Ağır yükler park asistanı sisteminin performansını düşürebilir. Yüksek araçlar için (örneğin arazi araçları, mini van ve van tipi araçlar) özel koşullar geçerlidir. Bu araçların üst kısmındaki nesnelere algılanması ve gösterilen mesafenin doğru olması garanti edilemez. Dar veya çok yumuşak nesnelere gibi çok küçük refleksiyon kesitine sahip nesnelere sistem tarafından algılanmayabilir. Park asistanı sistemleri, algılama aralığının dışındaki nesnelere; örn. tamponun altında veya aracın altındakileri algılayamaz. Geri park manevrası sırasında sistem, monte edilmiş bir kaplin bilyasını dikkate almaz. Sürücünün bu ek uzunluğu dikkate alması gerekir.

#### NOT

Sensörün, harici sesli uyarıdan veya mekanik hizalama hatalarından kaynaklanan yankı bozukluğu nedeniyle var olmayan bir nesneyi algılamaması

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

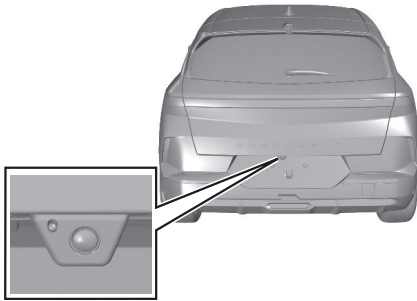
mümkündür (ara sıra yanlış uyarılar oluşabilir).

Ön plakanın düzgün bir şekilde monte edildiğinden (eğilmediğinden ve tamponun sol veya sağ tarafında boşluk olmadığından) ve sensörlerin sıkıca yerlerine oturduğundan emin olun. Plakanın eğilmesi veya plaka desteği kullanılması durumunda park asistanının performansı düşebilir.

Örneğin inşaat alanlarındaki alçak bordürler ve yüzey düzensizlikleri sistem tarafından algılanmaz. Sorumluluk sürücüye aittir.

## Çevre Görüş

### Arka Görüş Kamerası (RVC)



Arka görüş kamerası sürücü geriye hareket ettiğinde, aracın arkasındaki

alanı görmesine yardım eder. Bu, aracın çevresinin kuş bakışına benzer şekilde yaklaşık 180°'lik bir açıyla Bilgi-Eğlence ekranında görüntülenmesine olanak sağlar.

### ⚠ UYARI

Geri görüş kamerası sürücü görüşünün yerini tutmaz. Kameranın görüş alanı ve park yardım sensörleri dışında kalan nesnelere (örneğin tamponun altında veya aracın altında) görüntülenmediğini unutmayın.

Sadece geri görüş kamerasını kullanarak aracınızı geri vites almayın veya park etmeyin.

Sürüş öncesinde ve sürüş esnasında aracın çevresini mutlaka kontrol edin.

Sistem şunları kullanır:

- arka plakanın üstüne montelenmiş arka görüş kamerası
- arka tamponun içindeki ultrasonik sensörler

Bilgi-Eğlence ekranı üç kısma ayrılmıştır:

- Sağ tarafta, aracın üstten görünümü var.
- Orta kısım, bağlamsal bir görünümünden oluşur.
- Sol taraf, görünüm seçiminin yanı sıra ayarlar menüsünden oluşur.

Park sensörleri, aracın üstten görünüşüyle ilgili bilgiyi tamamlar.

Arka görüş kamerasının görüntülediği alan sınırlıdır. Görüntülenen görüntüler görüldüklerinden daha uzak veya daha yakın olabilir.

Sistem, park sensörlerinden gelen bilgilere göre görüntülenecek en iyi görünümü otomatik olarak seçer.

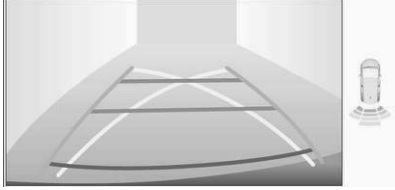
Sistemin durumu, kontak kapatıldığında hafızada tutulmaz.

### Etkinleştirilmesi

Arka görüş kamerası geri vites seçildiğinde etkinleştirilir.

Ayrıca Sürücü Destek menüsünden manuel olarak da aktifleştirilebilir.

## Çalışma prensibi



Ekranın sol kısmından farklı görüşler seçilebilir.

Bilgi-Eğlence ekranının sol kısmındaki görünüm seçiminden gerekli görünümü seçerek bir manevra sırasında istediğiniz zaman görünüm türünü değiştirin:

- Standart görünüm
- 180° görüş

Ekran derhal seçilen görüş tipiyle güncellenir.

Düşük hız manevraları sırasında, kamera kullanılarak, aracın yakın çevresi kaydedilir. Araç ilerledikçe aracın yakın çevresinde, (ekranın yan tarafında) gerçek zamanlı olarak bir görüntü oluşturulur.

Bu görünüm, park ederken aracı hizalamayı ve yakındaki engelleri algılamayı kolaylaştırır. Araç çok uzun bir süre hareketsiz kalırsa otomatik olarak silinir.

## Standart görünüm

Aracın arkasındaki alan ekranda görüntülenir. Dikey çizgiler, aracın aynalar katlanmamış haldeki genişliğini temsil eder. Çizgilerin yönü direksiyon açısıyla birlikte değişir.

Birinci yatay çizgi, aracın arka tampunun kenarının yaklaşık 30 cm arkasındaki bir mesafeyi temsil eder. Üstteki yatay çizgiler yaklaşık 1 m ve 2 m'lik mesafeleri temsil eder.

Bu görünüm otomatik olarak görüntülenir veya görünüm seçiminden seçilebilir.

Aracın yörgesel şeridi direksiyon açısına göre gösterilir.

## 180° görüş


180° görüş, yaklaşan araçlar, yayalar ve bisikletlilerin görünmesine olanak sağlayarak bir park alanından geri geri çıkışı kolaylaştırır.


Bir tam park manevrası yapmak için bu görünümün kullanılması tavsiye edilmez.

## Yaklaştırma görüşü

Arka görüş kamerası, manevra sırasında aracın arkasındaki veya önündeki yakın çevrenin yukarıdan bir görünüşünü oluşturmak üzere aracın çevresini kaydeder.

Araç ilerledikçe yakın çevresinde aracın üstünden bir görüntü oluşturulur. Böylece, araca yakındaki nesnelerin etrafından manevra yaptırılabilir. Yakınlaştırma görünümü manuel olarak seçilemez. Araç ile engel arasındaki mesafe yaklaşık 60-80 cm'den az ise otomatik olarak etkinleştirilir. Yakınlaştırma görünümünün otomatik gösterimi Bilgi-Eğlence ekranında devre dışı bırakılabilir:

Bilgi-Eğlence ekranındaki  düğmesine basın ve Panoramik kamerayı seçin.

 öğesine basıp Uyarılma Görüntüleme'yi etkinleştirin. Kontak kapatıldığında ayar hafızaya alınır.

## Ayarlar menüsü

Ayarlar menüsü, aşağıdaki ayarların yapılmasına izin verir:

- sesli sinyalin ses seviyesi

## Devre dışı bırakılması

Arka görüş kamerası aşağıdaki durumlarda devre dışı bırakılır:

- ileri viteste 12 km/sa'ten daha hızlı sürüş

## GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ

- Bilgi-Eğlence ekranının sol üst köşesindeki X simgesine basılması.


### Sistemdeki kısıtlamalar

#### ⚠ DİKKAT

Sistemin optimum düzeyde çalışması için, plaka lambaları arasında bulunan kameranın merceğini her zaman temiz tutmak önemlidir. Arka görüş kamerası, arka cam yıkayıcı çalışırken otomatik olarak devreye giren bir yıkayıcı memesi ile temizlenebilir. Mercekteki su damllarını silmek için yumuşak bir bez kullanın. Merceği buhar püskürtücü temizleyiciler veya diğer yüksek basınçlı temizleme cihazları ile temizlemeyin.

Arka görüş kamerası aşağıdaki durumlarda doğru çalışmayabilir:

- ortam karanlık
- güneş veya far ışıkları doğrudan kamera merceğine parlıyor
- sisli, yağmurlu ve karlı havalarda, görüş mesafesinin kısıtlı olması
- kamera merceğinin önü kar, buz, sulu kar, çamur, toprakla kapandı.

Arka cam sileceği etkinleştirilerek arka kamera temizlenebilir. Arka cam sileceği ve yıkama sistemi  54

- arka kapak açılır
- araç bir römorka, bisiklet taşıyıcısına vb. elektrikli olarak bağlıdır
- araç arkadan kazaya uğradığında
- aşırı sıcaklık değişimlerinde

### Panoramik görüş sistemi

Bu sistem, aracın çevresinin kuş bakışına benzer şekilde tamamen 360°'lik bir açıyla Bilgi-Eğlence ekranında görüntülenmesine olanak sağlar.

#### ⚠ UYARI

Panoramik görüş sistemi sürücünün görüşünün yerini alamaz. Kameranın görüş alanının dışında yer alan çocukları, yayaları, bisiklet sürücülerini, çapraz trafiği, hayvanları veya örn. tamponun altı veya aracın altı gibi yerlerdeki diğer nesnelere görüntülemeyebilir. Aracı sadece panoramik görüş sistemini kullanarak sürmemeyi veya park etmemeyi.

Sürüş öncesinde ve sürüş esnasında aracın çevresini mutlaka kontrol edin. Görüntülenen görüntüler görüldüklerinden daha uzak veya daha yakın olabilir. Görüntülenen alan sınırlıdır ve tamponun kenarlarına yakın veya tamponun altındaki nesnelere ekranda görüntülenmez. Araç yüküne bağlı olarak aracın eğimi, kameranın görüşü gibi ayarlar da değiştirilebilir.

Sistem şunları kullanır:

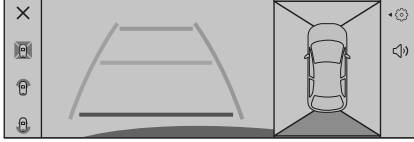
- arka plakanın üstündeki arka kamera sağlar.



- ön kamera
- yan aynaların iki tarafında kameralar

- tamponlarda ultrasonik park sensörleri

### Bilgi-Eğlence ekranında görüntüleme



Ekran soldan sağa dört alana bölünmüştür:

- seçilebilir görüşler: standart, panoramik ön, panoramik arka
- görüntüleme görünümü
- dört seçilebilir yan görünüm dahil üstten görünüm (yalnızca standart görünümde)
- ayarlar

Park sensörleri üst görünümle ilgili bilgileri tamamlar.

### Etkinleştirilmesi

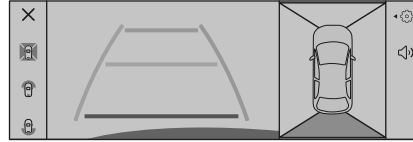
Panoramik görüş sistemi şu durumlarda devreye sokulur:

- motor çalıştırıldığında geri vitese geçildiğinde

- araç hızı 16 km/sa altında olduğunda Bilgi-Eğlence ekranında manuel etkinleştirme

Bilgi-Eğlence ekranı ⇨ 96

### Çalışma prensibi



Ekranın sol kısmından farklı görüşler seçilebilir. Sol taraftan bir görünüm seçerek bir manevra sırasında istediğiniz zaman görünüm türünü değiştirin:

- standart görünüş
- panoramik görünüm
- yan görünüm

Ekran derhal seçilen görüş tipiyle güncellenir.

Varsayılan olarak, yakınlştırma görünümü etkindir.

Bu ayar, Bilgi-Eğlence ekranındaki panoramik görüş sisteminin ayarlarında değiştirilebilir.

Sistemin durumu, kontak kapatıldığında hafızada tutulur.

### Standart görünüm

Standart görünüş bir arkadan görünüş ve bir önden görünüşten meydana gelir.

### Arka görüş

Aracın arkasındaki alan ekranda görüntülenir. Dikey çizgiler, aracın aynalar katlanmamış haldeki genişliğini temsil eder. Çizgilerin yönü direksiyon açısıyla birlikte değişir.

Birinci yatay çizgi, aracın arka tamponunun kenarının yaklaşık 30 cm arkasındaki bir mesafeyi temsil eder. Üstteki yatay çizgiler yaklaşık 1 m ve 2 m'lik mesafeleri temsil eder.

Bu görünüm otomatik moda mevcuttur veya ekranın sol tarafından seçilebilir.

### Ön görüş

Aracın önündeki alan ekranda görüntülenir. Dikey çizgiler, aracın aynalar katlanmamış haldeki genişliğini temsil eder. Çizgilerin yönü direksiyon açısıyla birlikte değişir.

Birinci yatay çizgi, aracın ön tamponunun kenarının yaklaşık 30 cm arkasındaki bir mesafeyi temsil eder. Üstteki yatay çizgiler yaklaşık 1 m ve 2 m'lik mesafeleri temsil eder.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ

Bu görünüm otomatik olarak görüntülenir veya ekranın sol tarafından seçilebilir.

### Panoramik görünüm

Panoramik görünüm, yaklaşan araçlar, yayalar ve bisikletlilerin görünmesine olanak sağlayarak bir park alanından çıkmayı kolaylaştırır. Bir tam park manevrası yapmak için bu görünümün kullanılması tavsiye edilmez. Bu görünüm sadece ekranın sol tarafından seçilebilir.

### Yan görünüm

Bu görünüm, çevreyi görmeyi sağlar, örn. bir kaldırım, alçak bir duvar, aracın sol veya sağ tarafında park edilmiş araç vb.

Standart görünümü seçin ve aracın gerekli tarafına dokununuz. Seçilen taraf vurgulanır ve yandan görünüm görüntülenir.


### Yakınlaştırma görüşü


Yakınlaştırma görünümü seçilemez. Yalnızca araç ile engel arasındaki mesafe 60-80 cm'ten az ise görüntülenir.

Yakınlaştırma, yakın çevrede aracın arkasından veya önünden yukarıdan bir görünüm sağlar. Böylece,

araca yakındaki nesnelerin etrafından manevra yaptırılabilir.

Yakınlaştırma görünümünün otomatik gösterimi Bilgi-Eğlence ekranında devre dışı bırakılabilir:

Bilgi-Eğlence ekranındaki  düğmesine basın ve **Panoramik kamerayı** seçin.

 tuşuna basın.

**Uyarlama Görüntüleme**'yi etkinleştirin.

Kontak kapatıldığında ayar hafızaya alınır.

### Ayarlar

Aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

- sesli sinyalin ses seviyesi

### Devre dışı bırakılması

Panoramik görüş sistemi şu durumlarda devreden çıkarılır:

- ileri viteste 16 km/sa'ten daha hızlı sürüş
- dokunmatik ekranın sol üst köşesindeki **X** simgesine basılması

## Sistemdeki kısıtlamalar

### DİKKAT

Sistemin optimum şekilde çalışması için tüm kameraların lenslerinin her zaman temiz tutulması önemlidir. Arka görüş kamerası için, arka cam yıkayıcı çalışırken devreye girecek olan bir yıkayıcı memesi bulunmaktadır.

Kameraların lenslerini manuel olarak temizliyorsanız, lensleri suyla yıkayın ve yumuşak bir bezle silin. Mercekleri buhar püskürtücü temizleyiciler veya diğer yüksek basınçlı temizleme cihazları ile temizlemeyin.

Panoramik görüş sistemi aşağıdaki durumlarda doğru çalışmayabilir:

- Ortam karanlık ise.
- Güneş veya far ışıkları doğrudan kamera merceğine parlıyorsa.
- Sisli, yağmurlu ve karlı havalarda, görüş mesafesi kısıtlı ise.
- Kamera merceğinin önü kar, buz, sulu kar, çamur, toprakla kapandıysa. Arka cam sileceği etkinleştirilerek arka kamera temizlenebilir.

Arka cam sileceği ve yıkama sistemi  
⇒ 54

- Araç, elektrik bağlantılı bir römork, bisiklet taşıyıcı, vb. çekiyorsa
- Aracın kaza yapması. Bir servise başvurun.
- Çok aşırı sıcaklık değişimlerinde.

### ⚠ DİKKAT

Panoramik görüş sistemindeki herhangi bir tamir işleminin Opel spesifikasyonlarına göre doğru şekilde yapılması çok önemlidir. Aksi takdirde sistem düzgün çalışmayabilir ve sistemden beklenmeyen davranışlar ve/veya mesajlar gelme riski ortaya çıkabilir.

## Arka çapraz trafik uyarısı

### ⚠ DİKKAT


Sürücü, tüm manevra öncesinde ve sırasında çevreyi izlemelidir. Görüş mesafesinin azalması veya hiç olmaması durumunda geri viteste yavaş ve dikkatli sürün. Uyarıların verilmemesi, çok geç verilmesi veya haksız görünmesi

mümkündür. Bir kazayı önlemek için her an tepki vermeye hazır olun.

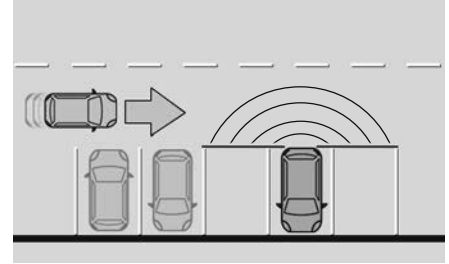
### ⓘ NOT

Arka tamponu yeniden boyayacaksanız, belirli boya türleri radar ünitelerinin çalışmasını engelleyebileceğinden yetkili bir servise danışın.

Arka çapraz trafik uyarısı, 10 km/saat hıza kadar geri sürüşte soldan veya sağdan gelen çapraz trafik konusunda uyarır. Araçlar, kamyonlar, yayalar, bisikletliler ve motosikletler gibi yaklaşan nesnelere karşı uyarır. Sistem, aracın sol ve sağ arkasındaki alanı izlemek için aracın her iki yanında arka tamponda bulunan iki radar sensörünü kullanır.



**Devreye sokma / devreden çıkarma**  
Sistem, gösterge panelindeki araç kişiselleştirme menüsünden  düğmesiyle menüye erişilerek etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

## Algılama bölgesi



Sistem, 3 km/saatten daha hızlı ve maksimum 40 m mesafede hareket eden engelleri algılar.

## Çalışma prensibi

Araç geri vitesteyken yaklaşan bir engel algılandığında gösterge panelinde  veya  yanıp söner. Ayrıca araç geriye doğru hareket ederken sesli sinyal duyulur.


## Sistemdeki kısıtlamalar

Sistem aşağıdaki durumlarda doğru şekilde çalışmayabilir:

- römork çekildiğinde
- bir çekme tertibatı üzerinde bisiklet taşıyıcısı kullanma
- aşırı sıcaklık değişimlerinde
- arka tampon hasar gördüğünde

- dış unsurların (örn. çamur, buz, kar) birikmesi veya projeksiyonu, çıkartmaların yapıştirilmesi.

### Hata

Sistemde bir arıza olması durumunda, panelde sarı renkli  sembolü çıkar ve bir mesaj ve uyarı sesi verilir. Bir servisten yardım isteyiniz.

## Sürücü Dikkat Yardım Sistemi


### Sürücü Uyku Hali Algılama (DDD)


Sürücü uyarı sistemi sürüş süresini ve sürücünün uyanıklık durumunu izler. Sürücünün uyanıklık durumunun izlenmesinde, aracın gidiş şeklinde şerit işaretlerine kıyasla meydana gelen değişiklikler esas alınır.

Sistem, sürücünün göstermesi gereken dikkat ihtiyacının yerine geçemez.


Kendinizi yorgun hissettiğinizde ya da iki saatte bir dinlenmeniz tavsiye edilir. Yorgunken araba sürmeyin.

### Etkinleştirme veya Devreden Çıkarma

Sistem araç ayarlarının kişiselleştirilmesinde etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir  96.

Sistem devre dışı bırakıldığında gösterge panelinde  yanabilir. Kontak açıldığında sistem otomatik olarak etkinleştirilir.

### Sürüş süresi uyarısı

Sürücü, 65 km/saatin üzerinde bir hızla iki saat boyunca araç kullanmasına rağmen mola vermezse, gösterge panelinde beliren  hatırlatma sembolüyle ve aynı anda sesli bir uyarıyla bilgilendirilir. Uyarı, araç hızının değişmesinden bağımsız olarak araç durdurulana kadar saatte bir kez tekrarlanır. Sürüş süresi geri sayım uyarısı, araç birkaç dakikalığına kapatıldığında veya sürücü emniyet kemeri açıldığında ve sürücü kapısı açıldığında sıfırlanır.

### Sürücü uyku hali algılama

Sistem, versiyona bağlı olarak sürücünün dikkat seviyesini izlemek için farklı kameralar kullanır:

- aracın dışında, ön camın üst kısmında bir ön görüş kamerası

- sürücüye bakan ön camın yanında, sürücü tarafında aracın içinde sürücüyü izleyen bir kamera

### UYARI

Göz hasarı riskini önlemek için: Direksiyona 25 cm'den daha yakın oturmayın.



### Ön Görüş Kamerasıyla Sürücü Uyku Hali Algılama

Sistem 65 km/saatin üzerindeki hızlarda sürücünün dikkat düzeyini izler.

Sistem, izleme işlemi başladıktan sonra 30 dakika içerisinde bir öğrenim prosedürü uygulayabilir. Bu süre zarfında sürücünün bireysel sürüş davranışı analiz edilir ve herhangi bir uyarı verilmez. Kamera, aracın gidişinde şerit işaretlerine kıyasla meydana gelen değişiklikleri algılar. Aracın gidiş şekli sürücünün belli bir seviyedeki uykululuk veya dikkatsizlik durumuna işaret ederse, bir uyarı tetiklenir.

Kötü yol satırları, sert rüzgarlar vb. gibi belli sürüş şartlarında, sistem sürücünün uyanıklık durumundan bağımsız olarak uyarılar verebilir.

**Sürücü uyarısı**

Sürücü bir mesajla uyarılır,  ışığı yanar ve sesli bir sinyal verilir. Üç kez birinci seviye uyarıdan sonra, sistem bir mesajla birlikte yeni bir uyarı başlatır ve daha belirgin bir sesli sinyal ve  verilir.

**Sürücü izleme kamerası ile sürücü uyku hali ve dikkat eksikliği algılama**

Sistem 20 km/saatın üzerindeki hızlarda sürücünün dikkat düzeyini izler.

Sistem, sürücünün yüz, baş ve göz hareketlerini izleyerek uyuşukluk veya dikkat dağınıklığına ilişkin görsel belirtileri izler ve analiz eder. Sistem herhangi bir video kaydı yapmaz ve sürücüyü tespit etme yeteneğine sahip değildir.



Uyku hali veya dikkat dağınıklığının görsel belirtileri şunlar olabilir:

- sürücünün bakışlarını daha uzun süre veya daha sık olarak trafikten uzaklaştırması
- göz kapaklarının kapanması veya göz kırpması
- mikro-uyku şablonları

Sistem belirli yüz hareketlerini algıladığında, örneğin gözlerin belirli bir süre

tamamen kapalı kalması veya belirli bir uyuşukluk veya dikkat dağınıklığı düzeyini analiz ettiğinde bir uyarı tetiklenir.

**Sürücü uyarısı**

Sürücü bir mesajla uyarılır ve sesli bir sinyal verilir. Ayrıca  ışığı yanar. Ciddi bir dikkat dağınıklığı veya uyuşukluk, örneğin mikro uyku veya uyku olayları tespit edildiğinde, sürücü  eşliğinde bir mesaj ve daha belirgin bir sesli sinyalle derhal uyarılır. Uyuşukluk ve mikro-uyku uyarıları yalnızca birkaç dakikalık sürüşten sonra ve belirli bir hızın üzerinde gerçekleşecektir.

**Sıfırlama**

Sürüme bağlı olarak, sürücü uyku hali ve dikkat dağınıklığı algılama aşağıdaki durumlarda yeniden başlatılır:

- kontağın birkaç dakika kapalı kalması
- hız birkaç dakikalığına 65 km/s değerinin altında kalmaktadır
- sürücü emniyet kemeri çözülmüş ve sürücü kapısı açılmıştır
- sürücü değişmiştir
- sistem yeniden seçilmiştir

**Sistemdeki Kısıtlamalar**

Aşağıdaki durumlarda ön kameralı sistem düzgün ve hatta hiç çalışmayaabilir:

- yolun yetersiz aydınlatılması, kar yağışı, şiddetli yağmur, yoğun sis, karşıdan gelen araçların farlarının oluşturduğu kamaşma, alçak güneş, nemli yollarda oluşan yansımalar, tünelden çıkma, gölge ve ışığın dönüşümlü olarak geçmesi vb. nedenlerle oluşan görüş zayıflığı.
- şerit işareti algılanmaması veya yol çalışması nedeniyle birden fazla şerit işaretinin olması
- öndeki yakın araçlar
- virajlı yollar veya dar yollar
- geliştirilmiş şeritte kalma asistanı etkinse
- ön kamera kar, buz, sulu kar, çamur, kir ile kaplanmış veya ön cam hasarı veya çıkartmalar gibi yabancı maddelerden etkilenmiş

Aşağıdaki durumlarda sürücü izleme kameralı sistem düzgün ve hatta hiç çalışmayabilir:

- sürücü izleme kamerası kir veya yabancı maddelerle (örn. çıkartmalar) kaplı

1

2

3

4

5

6

7


8


9


10


- sürücünün, kızılötesi geçirgenliği %70'ten az olan güneş gözlüğü takması
- sürücü izleme kamerası son derece yüksek sıcaklıklara maruz kalırsa

### Hata

Sistemde bir arıza olması durumunda gösterge panelinde  yanar, mesaj görüntülenir ve sesli sinyal verilir. Bir servise başvurun.

Kameranın kapalı olabileceğini belirten bir mesajla birlikte panelde  yanar. Aracı durdurup kameranın temizlenmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin.

Eğer kamerayı temizledikten sonra  hala yanıyorsa bir servise başvurun.

Sürücü izleme kamerasının, örneğin güneş gözlüğü gibi bir sebepten dolayı sürücünün yüzünü tespit edemediğini belirten bir mesajla birlikte panelde  ışığı yanar.

## Offroad ve Düşük Menzilli İşlemler Yardım Sistemi

### Yokuşta kalkış yardımı

Sistem aracı yokuşlarda sürerken istenmeden yapılan hareketlerin önlenmesine yardım eder.

Bir yokuşta durduktan sonra fren pedalı bırakıldığında, frenler iki saniye daha basılı olarak kalır. Araç hızlanmaya başladığında, frenler otomatik olarak bırakılır.

Aşağıdaki koşullar yerine getirildiğinde sistem etkindir:

- araç hareketsiz halde
- fren pedalı basılı
- sürücü kapısı kapalı

## Ek Yardım Özellikleri

### Trafik İşareti Asistanı (TSA)

#### UYARI

Gerçek trafik işareti daima gösterge panelinde görüntülenen trafik işaretine göre önceliklidir.

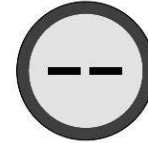
Sürüme bağlı olarak iki farklı sistem mevcuttur.

### Akıllı Hız Desteği


Ön camın üst kısmındaki kamerayı ve aracın entegre navigasyon sistemini kullanan bu sistem, paneldeki hız sınırı ve hız sınırının sonu işaretlerini algılar ve okur. Panelde, ek işaretler de dahil olmak üzere iki hız sınırı işareti görüntülenir. Birden fazla hız sınırı algılanırsa araç geçerli hız sınırını analiz edebilir ve görüntüleyebilir.

Belirli bir alan, örneğin şehir içi veya otoyol için bir trafik işareti algılandığında ve araç entegre navigasyon ile donatılmışsa ilgili hız sınırı da görüntülenecektir.

Sistem etkinleştirilmiş ama bir hız sınırı işareti algılamıyorsa, aşağıdaki işaret görüntülenir:



Araç hız sınırını minimum 5 km/h aşarsa, görüntülenen hız sınırı yaklaşık on saniye yanıp söner.

Hız sınırlayıcı  156.

Hız sabitleyici  157.

Ayarlanabilir hız sabitleyici ➡ 157.

### Etkinleştirilmesi

Trafik işareti asistanının hız sınırı fonksiyonu **Sürüş Yardımı** üzerinden etkinleştirilir.

Bilgi-Eğlence ekranının altındaki 🚗 düğmesine basın ve **Sürüş Yardımı**'nı etkinleştirin.



Sürüş Yardımı modu seçilene kadar direksiyon simidindeki ASSIST düğmesine art arda basın.

Gösterge panelinde **Sürüş Yardımı** ekranı görüntülenir.

Bilgi-Eğlence ekranı ➡ 96

### Devre dışı bırakılması



Yardıma kapatmak için mod seçilene kadar ASSIST düğmesine art arda basın.

### Navigasyon harita verilerini güncelleme

Sistemin performansının sürdürülebilmesi adına navigasyon haritasının periyodik aralıklarla güncellenmesi gerekmektedir.

Daha ayrıntılı bilgiyi bilgi ve eğlence sistemi bölümünde bulabilirsiniz.

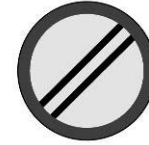
### Geliştirilmiş Akıllı Hız Desteği

Bu sistem, araç hızından bağımsız olarak gösterge panelinde hız sınırı bilgisini kalıcı olarak görüntüler.

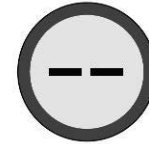
Hız sınırı bilgisinin sağlanması, versiyona bağlı olarak aşağıdaki sistemleri içerir:

- ön camın üstündeki kamera
- araca entegre edilmiş navigasyon sistemi
- telematik servis

Hız sınırlaması olmayan bir yolda, örneğin Almanya'da bulunan otoyollarda seyahat etmeniz durumunda, aşağıdaki işaret görüntülenir:



Hız sınırına ilişkin bir bilgi sağlanamıyorsa, aşağıdaki işaret görüntülenir:



Yeni bir hız sınırı mevcut olduğunda, bir onay zili çalar. Onay zili Bilgi-Eğlence ekranında etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

Bilgi-Eğlence ekranı ➡ 96

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## GELİŞMİŞ SÜRÜŞ YARDIM SİSTEMLERİ

En az 20 km/saat hızla gidiliyorsa ve hız sınırı aşılsa, panelde görüntülenen hız sınırı bir süre sonra yanıp söner ve bir süre sonra sesli bir sinyal verilir. Meydana gelme zamanı değişir. Hem yanıp sönen hem de sesli sinyaller birkaç saniye sonra kesilir. Yasal gereksinimlerden dolayı sesli sinyal, araç tekrardan çalıştırılana kadar devre dışı bırakılabilir.

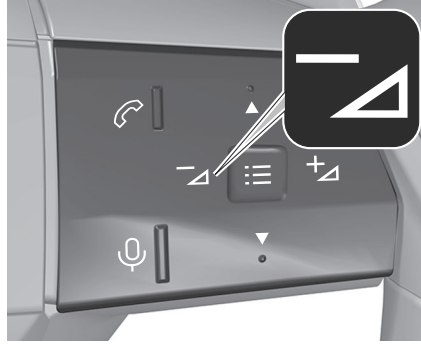
Versiyona bağlı olarak sesli sinyal şu şekilde devre dışı bırakılabilir:


- şu düğmeye uzun basarak: 

şu düğmeye uzun basarak:




- şu düğmeye uzun basarak: 




Sesli sinyal devre dışıysa,  birkaç saniye boyunca yanar.


Arıza durumunda  sürekli yanar. Bir servise başvurun.


Hız sınırlayıcı  156


Hız sabitleyici  157

Ayarlanabilir hız sabitleyici  157

### Hata

Sistemde bir arıza olması durumunda göstergeler panelinde  yanar, mesaj görüntülenir ve sesli sinyal verilir. Bir servise başvurun.

Kameranın kapalı olabileceğini belirten bir mesajla birlikte panelde  yanar. Aracı durdurup kameranın temizlenmesi gerekip gerekmediğini kontrol edin.

Eğer kamerayı temizledikten sonra  hala yanıyorsa bir servise başvurun.

### Çalışma koşulları

Ülkeye özgü hız sınırı bilgisi sağlamak için aracın şu anda bulunduğu ülkeyi tanımlaması gerekir Bilgi-Eğlence ekranında karşılık gelen bir ülke listesi mevcutsa, ilgili ülkenin manuel olarak seçilmesi gerekir. Aksi takdirde ülke otomatik olarak seçilir.

Geçerli hız limiti bilgisinin alınabilmesi için aracın mevcut konumu telematik ünitesi aracılığıyla gönderilir ve işlem den hemen sonra silinir. Araç konumunun başkalarının takibi hiçbir zaman mümkün değildir. Bu, Opel Connect gizlilik ayarlarından etkilenmez.

### NOT

İnternet sitemizde kalıcı bir hız sınırına ilişkin yanlış bilgi bildirmek mümkündür.

### Verilerin güncellenmesi

Sistemin performansının sürdürülebilmesi adına aracın yazılımı ve navigasyon haritasının periyodik aralıklarla güncellenmesi gerekmektedir.

Yılda en az bir kez bir navigasyon haritası güncellemesi mevcuttur. Daha ayrıntılı bilgiyi bilgi ve eğlence sistemi bölümünde bulabilirsiniz. Araç yazılımı güncellemesi için bir servise danışın.

### Sistemdeki kısıtlamalar

Trafik işareti asistanı şu durumlarda düzgün çalışmayabilir:

- Virajlı veya yokuşlu yollarda sürüş.
- Kar zincirleri ile sürüş.
- Ön camın, ön kameranın bulunduğu kısmının temiz olmaması veya örn. çıkartmalar gibi yabancı cisimlerle kapatılması.
- Sis, yağmur veya kar gibi hava koşulları nedeniyle görüş mesafesi sınırlıdır.
- Öndeki aracın yolda su püskürtmesi.
- Örneğin güneşin veya yapay aydınlatmanın neden olduğu göz kamaştırıcı ışığın doğrudan kamera merceğine gelmesi.
- Hız sınırlamasının yol yüzeyine boyanması.
- Güzergah üzerindeki trafik işaretlerinin üzeri kısmen veya tamamen kapalı veya işaretler zor tespit edilebilir durumda ise.

- Trafik işaretlerinin yanlış monte edilmesi, hasar görmesi ya da sökülmesi olması.
- Trafik işaretleri Yol İşaretleri ve Sinyalleriyle ilgili Viyana Anlaşması'na uygun olmadığında.
- Versiyona bağlı olarak navigasyon harita verileri güncel olmayabilir.

### DİKKAT

Sistem sürücüyeye belirli hız limitlerinde belirli trafik işaretlerinin tanınmasına yardım eder. Ekranda gösterilmeyen trafik işaretlerini dikkate almama gibi bir hataya düşmeyiniz. Aracınızda bu özel emniyet faktörünün olmasının sizde aracınızı riskli sürme eğilimi yaratmasına izin vermeyin. Hızı daima yol, trafik ve hava koşullarına göre ayarlayın. Sürücü asistanı sistemleri, trafikte doğru ve ihtiyatlı sürüş konusunda sürücünün sorumluluğunu ortadan kaldırmaz. Yurt dışına giderken aracın ilgili ülkenin hız birimini kullandığından emin olun. Gerekirse, Bilgi Ekranında doğru birimleri seçin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## ACİL DURUMLARDA

### Dörtlü İkaz Lambaları

### Dörtlü İkaz Flaşörlerinin Et-kinleştirilmesi



- Bu düğmeye basılması, tüm sinyal lambalarının yanıp sönmeye neden olur.

Kontakt kapalı olarak çalışabilirler.

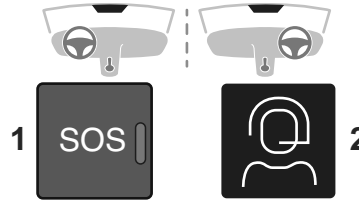
### Otomatik Dörtlü İkaz Flaşörleri

Ani bir fren durumunda, yavaşlama hızına göre, flaşörler otomatik olarak

yanar. Sonraki hızlanmada otomatik olarak sönerler.

Düğmeye basarak kapatılabilirler.

### Destek ve SOS



(1) eCall (SOS)

(2) ASSISTANCE

Gizlilik modu, dokunmatik ekrandaki Ayarlar menüsünde yapılandırılabilir.

### Acil durum çağrısı

#### i NOT

Sistemin kullanılabilir ve çalışır olması için, araç elektroniği, mobil hizmet ve GPS uydu bağlantısının çalışır durumda olması gerekir.

Donanıma bağlı olarak, bir yedek akü kullanılır.

#### i NOT

Servis sadece yasal olarak gerekli olduğu pazarlarda mevcuttur. Ayrıca, ülkedeki acil durum merkezlerinin ve altyapının mevcudiyetine de bağlıdır.

#### i NOT

Sistemin kullanılabilir ve çalışır olması için, araç elektroniği, mobil hizmet ve GPS uydu bağlantısının çalışır durumda olması gerekir. Donanıma bağlı olarak, bir yedek akü kullanılır.

#### i NOT

Servis sadece yasal olarak gerekli olduğu pazarlarda mevcuttur.

Ayrıca, ülkedeki acil durum merkezlerinin ve altyapının mevcudiyetine de bağlıdır.

Bu acil çağrı fonksiyonu en yakın kamu güvenliği cevap noktasıyla (PSAP) bağlantı kurar.

Araç ve konum bilgilerini içeren minimum bir veri seti PSAP'ye gönderilir.

### Acil Durum Çağrısı (eCall)

#### **i NOT**

Sistemin kullanılabilir ve çalışır olması için, araç elektroniği, mobil hizmet ve GPS uydusu bağlantısının çalışır durumda olması gerekir. Donanıma bağlı olarak, bir yedek akü kullanılır.

#### **i NOT**

Servis sadece yasal olarak gerekli olduğu pazarlarda mevcuttur. Ayrıca, ülkedeki acil durum merkezlerinin ve altyapının mevcudiyetine de bağlıdır.

Bu acil çağrı fonksiyonu en yakın kamu güvenliği cevap noktasıyla (PSAP) bağlantı kurar.

Araç ve konum bilgilerini içeren minimum bir veri seti PSAP'ye gönderilir.

### Baş üstü konsolundaki durum LED'i

Kontakt açıldığında yeşil ve kırmızı renkte yanar ve kısa bir süre sonra söner: sistem düzgün çalışıyor.

Kırmızı yanar: sistemde arıza var. Bir servise başvurun.

Kırmızı yanıp söner: yedek pilin değiştirilmesi gerekiyor. Bir servise başvurun.

### Manuel acil arama

Acil bir durumda, baş üstü konsolundaki kırmızı SOS (1) saniyeden uzun süreyle basın.

En yakın PSAP ile bağlantı kurulmakta olduğunu doğrulamak için LED lamba yeşil renkte yanıp söner. Çağrı aktif olduğu sürece LED sabit yanar. SOS düğmesine hemen ikinci bir kez basılması çağrıyla sonlandırır. LED söner.

### Otomatik Acil Durum Çağrısı (eCall)

#### Otomatik çarpışma bildirim

Hava yastıklarının açıldığı ve ihtiyaç duyulan donanımın hasar görmediği bir çarpışma durumunda, bir acil çağrı yapılır ve bir sonraki PSAP'ye otomatik bir çarpışma bildirim gönderilir.

#### Yardım Çağrısı

Araç arızalanırsa, yardım istemek için (2) düğmesine 2 saniyeden uzun süre basın.

Bağlantının kurulduğu sesli bir mesajla doğrulanacaktır.

Opel Connect, uygulama üzerinden, çevrimiçi olarak veya araç içinden erişilebilen birden fazla bağlı servisten oluşur.

#### **i NOT**

Opel Connect tüm pazarlarda sunulmamaktadır. Daha fazla bilgi için, yetkili servis ile irtibata geçin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

**i NOT**

Opel Connect'in eksiksiz olarak çalışması kayıt ve düzgün etkinleştirilmeye bağlıdır.


Bağlı servisler, çevrimiçi trafik bilgileri gibi canlı navigasyon ve bakım uyarıları gibi araç durum ve bilgileri içerebilir. Aracın içinden erişilebilen servisler acil çağrı ve arıza çağrısını da içerir. Bu fonksiyonlar otomatik olarak etkinleştirilir. Şartlar ve koşullar geçerlidir. Acil çağrı → 195.

**Arıza çağrısı**

Baş üstü konsolundaki  düğmesine iki saniyeden daha uzun süreyle basıldığında, bir yol yardımı hizmeti sağlayıcısına bağlanılır. Yol yardımı hizmetlerinin kapsamı hakkında bilgi için, lütfen sipariş formunda Opel Distribütörü tarafından sağlanan bilgilere bakın.

**Gizlilik ayarları**

Opel Connect gizlilik ayarları yapılandırılabilir. Bu, örneğin bir arıza çağrısının tetiklenmesi durumunda, gönderilen veri setini etkiler. Acil çağrı fonksiyonu bundan etkilenmez.

Modele bağlı olarak, gizlilik ayarları aynı anda baş üstü konsoldaki  ve **SOS** düğmelerine basılarak veya Bilgi-Eğlence ekranındaki sistem ayarları menüsü aracılığıyla değiştirilebilir.

**i NOT**

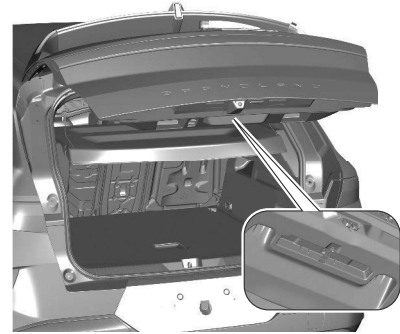
Dil, eCall ve Yardım Çağrısı sistemlerinin coğrafi kapsamına ve aracın sistem diline bağlıdır.

**Üçgen reflektör****Üçgen İkaz Reflektörü Kiti**

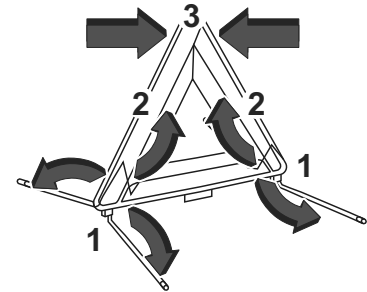
Bu reflektif ve katlanılır cihaz, bir araç bozulduğunda ya da hasar gördüğünde yolun kenarına kurulmalıdır.

**! UYARI****Araçtan çıkmadan önce**

Flaşörleri açınız, ardından reflektörü monte etmek ve yerleştirmek için güvenlik yeleğini takınız.



Üçgen ikaz reflektörü bagaj bölümünün arkasındaki boşlukta bulunmakta olup Velcro® bantla sabitlenmiştir.

**Üçgen Reflektörün Montajı**

Orijinal donanım olarak bir üçgen verilen versiyonlar için yukarıdaki resme bakınız.

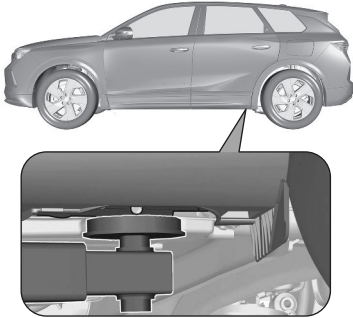
Diğer versiyonlarda, üçgenle birlikte verilen montaj talimatlarına bakınız.

## Üçgenin Yerleştirilmesi

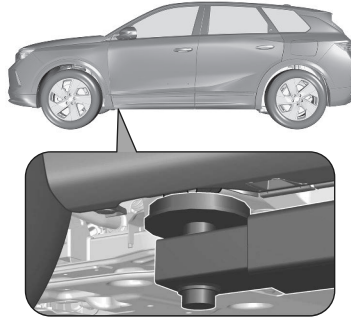
Yerel mevzuata uygun şekilde üçgeni aracın arkasındaki yerine koyunuz.

## Aracı Krikoyla Kaldırma ve Teker Değiştirme

Resimde gösterilen kriko noktalarında, kış/yaz lastiklerinin değiştirilmesinde kullanılan kaldırma kolları ve aksesuar krikoları esas alınmaktadır.



Kaldırma platformunun arka kol konumu, aracın ilgili kriko noktasının altında ve ortasındadır. BEV araçlarda öncelikle çıkarılması gereken koruyucu bir kapak bulunmaktadır.



Kaldırma platformunun ön kol konumu, aracın ilgili kriko noktasının altında ve ortasındadır.

## Tekerlek Değiştirme Alet Çantası

Araçla verilen alet seti.

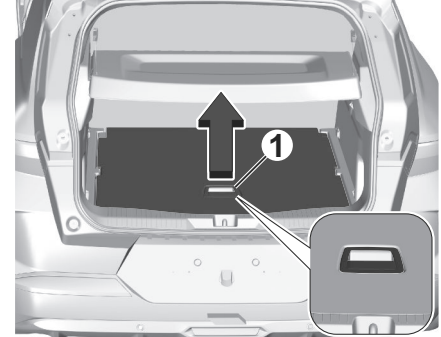
### ⚠ UYARI

Takım seti araca özel olup modele göre değişiklik gösterebilir. Başka amaçla kullanmayınız.

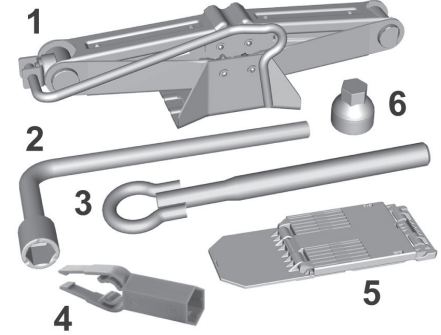
Araç takımları, versiyona bağlı olarak, yük bölmesinde veya taban kapağının altında bulunan bir alet çantasında bulunur.

## Stepneli/stepnesiz araçlar

Bagaj bölümünün zemin kapağını kol (1) kullanarak açınız.



Aşağıdaki araç takımları, alet çantasında bulunur.



1

2

3

4

5

6

7

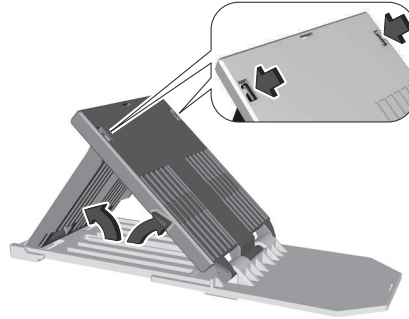
8

9

10

- (1) Entegre kulplu kriko; aracı kaldırmak için
- (2) Tekerlek desteği; bijonları sökme için
- (3) Sökülebilir çeki halkası
- (4) Cıvata kapağı sökme aleti (alaşımli jantlar için)
- (5) Aracı sabitlemek için takoz (donanıma göre)
- (6) Emniyet cıvataları için soket (torpido gözünde bulunur) (donanıma bağlı olarak) Bijon anahtarının özel "güvenlik" cıvatalarına uyarlanması için

Versiyona bağlı olarak takoz, çeki halkası ve kilitleli bijon somunları için adaptör, lastik tamir takımıyla ➡ 201 birlikte bir çantada bulunabilir. Stepnesi olan araçlarda kriko ve bijon anahtarı stepnenin içindeki alet kutusunda bulunmaktadır.



Takozu kullanmak için, ayırın ve birbirine geçirin.

## Stepne

Stepne, araçtaki diğer lastiklerin ebadına ve kullanılan ülkenin kurallarına bağlı olarak geçici bir lastik olarak sınıflandırılabilir. Bu durumda, stepnedeki hiçbir etiket bunu göstermese bile izin verilebilir bir maksimum hız geçerlidir.

Stepne üzerinde bir etiket olup olmadığına bakılmaksızın, maksimum hız limiti ülke düzenlemelerine bağlıdır.

Sadece tek bir geçici stepne kullanın. Virajları düşük hızlarla geçin. Geçici stepneyi uzun bir süre kullanmayın.

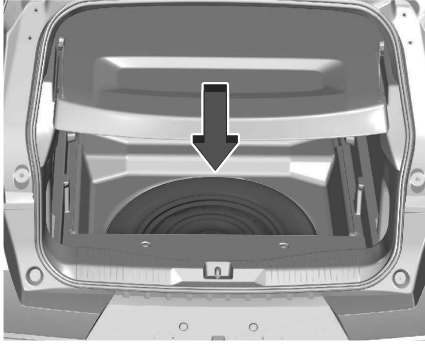
## ⚠ DİKKAT

Diğer tekerleklerden daha küçük stepne kullanılması veya kış lastikleriyle birlikte kullanılması sürüş kabiliyetini etkileyebilir. Arızalı lastiği en kısa sürede değiştirin.

## Tekerleğin Sökülmesi

1. Taban kapağını açın.
2. Stepne bir kelebek somunla tespit edilmiştir. Somunu gevşetin ve stepneyi çıkarın.
3. Tekerlek değişiminden sonra stepne yuvasında tekerlek yoksa, kelebek somunu sıkın ve taban kapağını kapatın.
4. Tekerleği tam ebattaki bir tekerlekle değiştirdikten sonra, stepneyi dışarı

bakacak şekilde çukura yerleştirin ve kelebek somunla sabitleyin.



### Tekerlek değiştirme

Aşağıda belirtilen hazırlıkları yapın ve aşıkları dikkate alın:

1. Aracı düz, sağlam ve kaygan olmayan bir zemin üzerine park edin. Ön tekerleklerin düz bakması gerekir.
2. Park frenini çekin ve 1. vitese, geri vitese veya **P** konumuna takın.
3. Değiştirilecek olan tekerleğin karşı çaprazındaki tekerleğin altına bir takoz koyun.
4. Yedek parçayı bagajdan alın.
5. Asla birden fazla tekerleği aynı anda değiştirmeyin.

6. Krikoyu yalnız tekerlek patladığında tekerleği değiştirmek için kullanın, yaz ve kış lastiği değişikliklerinde kullanmayın.
7. Kriko bakım gerektirmez.
8. Krikonun dayandığı zemin yumuşaksa, krikonun altına maksimum 1 cm kalınlığında sağlam bir altlık konulmalıdır.
9. Krikoya almadan önce ağır nesnelere araçtan çıkarın.
10. Kaldırılmış olan araçta yolcu veya hayvan bulunmamalıdır.
11. Krikoyla kaldırılmış olan bir aracın altına asla girmeyin.
12. Araç kriko ile kaldırılmış konumdayken, motoru çalıştırmayın.
13. Bijonları vidalamadan önce, onları temizleyin.

#### ⚠ UYARI

Tekerlek civatalarını yağlamayın.

#### ⚠ UYARI

Tekerlekleri değiştirirseniz, her zaman doğru bijonları kullandığınızdan emin olun. Stepneyi geçici kullanım için takarken, alışım jantlara ait bijonlar da kullanılabilir.

Alışım jantların bijonlarının kullanılması halinde, stepnenin her bijonun konik temasıyla sabitlendiğine dikkat edin. Bu durumda, pullar stepneyle temas etmezler.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

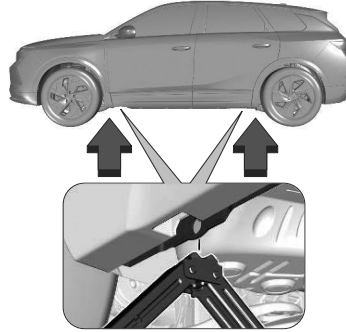
1. Bijon kapaklarını bijon kapağı sökücüsüyle sökün. Tekerlek bicon anahtarını takın ve her tekerlek cıvatasını yarım tur döndürerek gevşetin.  
Araç takımları ⇨ 197  
Kapaklı çelik jantlar: Jant kapağını zorlayarak çıkarın.



Tekerlekler kilitli bijon somunlarıyla korunabilir. Bu özel cıvataları gevşetmek için, öncelikle bijon anahtarını takmadan önce kilitli bijon cıvataları için adaptörü cıvatanın başına takın.

Kilitli tekerlek somunları için adaptör, bagaj bölümündeki alet çantasında veya lastik tamir takımıyla birlikte bir çantada bulunabilir.

- Araç takımları ⇨ 200  
Lastik onarım seti ⇨ 201

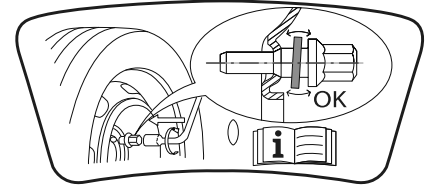


2. Krikonun doğru noktaya yerleştirildiğinden emin olun.
3. Krikoyu gereken yüksekliğe ayarlayın. Kriko direkt olarak kaymayacağı şekilde kriko destekleme noktasının altına yerleştirilmelidir.
4. Karoserinin kenarının krikonun çentiği içine oturduğundan emin olun.
5. Krikoyu doğru şekilde hizalayın, tekerlek zeminde yükselene kadar kaldırın.

6. Bijon cıvatalarını gevşetin.
7. Tekerleği değiştirin.

## Tekerleğin Takılması

1. Bijon cıvatalarını takın.
2. Aracı indirin ve krikoyu çıkarın.
3. Bijon anahtarını üzerine yerleştirin ve bijonları çapraz sırada sıkın. Sıkma torkü; 15" için 100 Nm ve 16" için 115 Nm'dir.



Araç alaşımli jantlarla donatılmışsa, bijonların çelik stepne jantı için de kullanılabileceğini unutmayın. Bu durumda, stepne her bijonun konik temasıyla sabitlenir.

Jant kapağı bulunan araçlar: jant kapağının arkasındaki supap sembolü jant supabına doğru bakmalıdır.

4. Bijon kapaklarını takın.

5. Değiştirilen lastiği, araç takımlarını ve kilitli büjon adaptörünü istifleyin ⇨ 197.
6. Yeni monte edilen tekerleğin lastik hava basıncını ve tekerlek bijonlarının sıkma torkunu kontrol edin.

### ⚠ UYARI

Saatte 80 km'yi aşmayın. Sadece kısa bir süre için kullanın, en kısa zamanda standart bir tekerlekle değiştirin. Değişen tutuş beklentisi: Direksiyon tepkisi, frenleme ve stabilite etkilenebilir.

## Tekerlek Değiştirme Sonrası

### ⚠ UYARI

Bir bayiye veya yetkin servise gidin. Stepne civatalarının sıkılmasını ve lastik basıncının kontrol edilmesini sağlayınız. Patlak lastiği tamir ettiriniz. Kontrol sonrasında, teknisyen size lastiğin onarılıp onarılamayacağını veya de-

ğiştirilmesinin gerekli olup olmadığını söyleyecektir.

### Tam boy hasarlı bir tekerleğin bagaj bölümünde saklanması

Stepne yuvası stepne dışındaki başka ebatlardaki lastikler için tasarlanmamıştır. Hasarlı tam boy bir tekerlek bagaj bölümüne koyulmalı ve uygun şekilde sabitlenmelidir. Aracı yükleme talimatı ⇨ 62.

## Lastik Onarımı Alet Takımı

Lastik tabanında oluşan ufak lastik hasarları lastik tamir seti ile giderilebilir. Batan maddeyi lastiklerden çıkarmayın. Lastikteki 4 mm'den daha büyük hasarlar veya lastiğin yanağındaki hasarlar lastik onarım seti ile onarılmaz.

### ⚠ UYARI

Saatte 80 km'den daha hızlı gitmeyin. Uzun süreli olarak kullanmayın. Direksiyon ve tutuş etkilenebilir.

### ⓘ NOT

Lastik patlaması durumunda: Park frenini çekin ve 1. vites, geri vites veya **P** konumuna geçin.

Versiyona bağlı olarak lastik tamir kitinin yeri farklıdır:

- yük bölmesinin sol tarafında
  - üçüncü sıra koltukların altında, koltuklar katlandığında
  - üçüncü sıra koltuğun arkasında, koltuklar açılmış halde.
1. Sızdırmazlık maddesi şişesi ve kompresörü çıkarın.
  2. Sızdırmazlık maddesi şişesinden hız sınırı etiketini çekin ve sürücünün görüş alanında bir yere koyun.

1

2

3

4

5

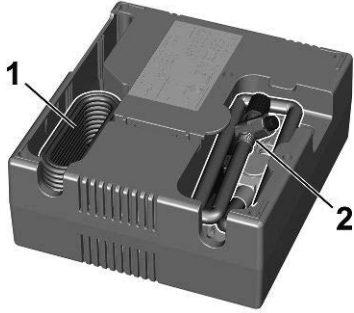
6

7

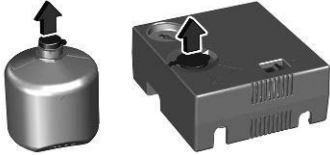
8

9

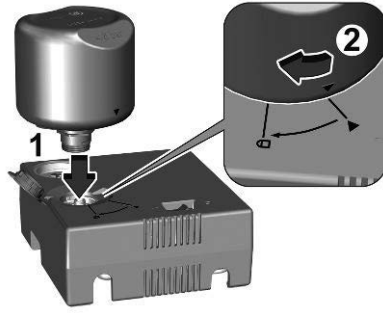
10



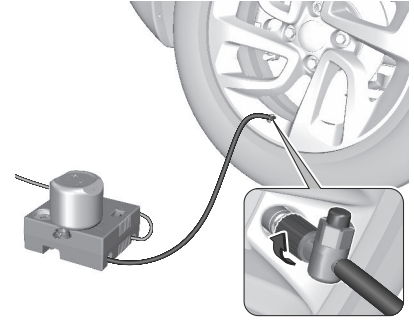
3. Elektrik bağlantı kablolarını (1) ve hava hortumunu (2) kompresörün alt kısmında muhafaza edildikleri gözlerden çıkarın.



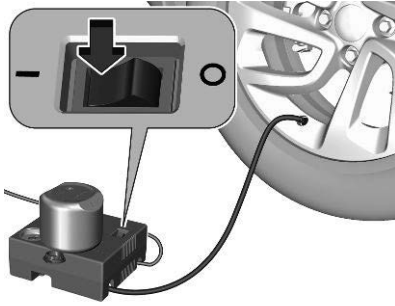
4. Sızdırmazlık maddesi şişesini açın ve kapağı çıkarın.



5. Önce sızdırmazlık maddesi şişesini (1) kompresöre yerleştirin ve üçgen sembollerini (2) hizalayın. Daha sonra sızdırmazlık maddesi şişesini aşağı itin kilitli konuma çevirin.
6. Kompresörü, sızdırmazlık maddesi şişesi dik duracak şekilde tekerleğin yanına koyun.
7. Patlak lastiğin supap kapağını çıkarın.

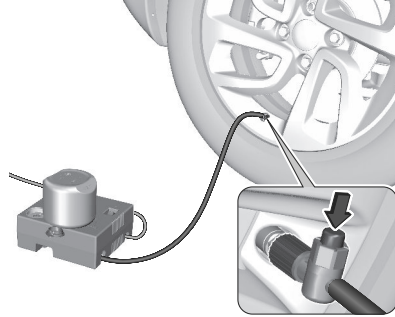


8. Doldurma hortumunu lastik supabına döndürerek takın.
9. Kompresör üzerindeki düğme **O** konumunda olmalıdır.
10. Kompresör fişini 12 V güç çıkışına takın.  
Araç aküsünün boşalmasını önlemek için lastik onarım setini yalnızca içten yanmalı motor çalışırken veya elektrik motoru hazır olduğunda kullanmanızı öneririz.



11. Kompresör üzerindeki iki pozisyonlu düğmeyi I konumuna getirin. Lastik, sızdırmazlık maddesi ile doldurulur.
12. Sızdırmazlık maddesi şişesinin boşalması esnasında (yaklaşık 30 saniye) kompresördeki basınç göstergesi kısa süreli olarak 600 kPa'a (6 bar) kadar basınç gösterir. Ardından basınç tekrar gösterilir.
13. Sızdırmazlık maddesinin tamamı lastiğin içine pompalanır. Ardından lastik şişirilir.
14. Öngörülen lastik hava basıncına on dakika içerisinde ulaşılabilir. Lastik basıncı → 229. Doğru basınç değerine ulaşıldığında kompresörü kapatın. Öngörülen uygun lastik hava basıncına on dakika içerisinde ulaşılması halinde, lastik onarım

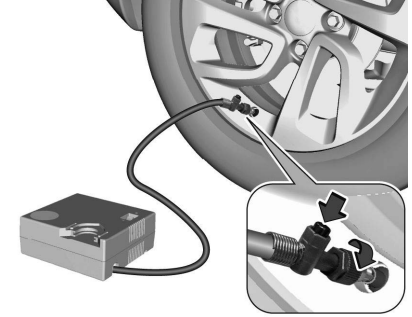
kitini çıkarın. Aracı bundan sonra bir tekerlek devri kadar hareket ettirin. Lastik tamir setini tekrar bağlayın ve dolun işlemini on dakika boyunca sürdürün. Öngörülen lastik basıncına bundan sonra hala ulaşamıyorsa, lastik ağır hasar görmüş demektir. Bir servise başvurun.



- Fazla lastik basıncını hava hortumu üzerindeki düğmeyle boşaltın. Kompresörü on dakikadan fazla çalıştırmayın.
15. Lastik tamir setini çıkarın. Sızdırmazlık maddesi şişesini kompresörden çıkarın. Lastik dolun hortumunu sızdırmazlık maddesi şişesinin boş bağlantı ucuna vidalayın.

Böylece sızdırmazlık maddesinin sızması engellenmiş olur. Lastik tamir setini belirtilen yere koyun.

16. Akan sızdırmazlık maddesini bir bezle silin.



17. Sızdırmazlık maddesinin lastikte homojen bir şekilde dağılması için hemen sürüşe devam edin. 20km/saat ila 60km/saat arasında bir hızda gidin. Yaklaşık 5 km, en fazla on dakika sonra, aracınızı durdurun ve lastik hava basıncını kontrol edin. Bunun için hava hortumunu doğrudan lastik supabına vidalayın. Lastiği önceden anlatıldığı şekilde doldurun. Fazla lastik basıncını hava hortumu üzerindeki düğmeyle boşaltın. Lastik basıncı 200 kPa'ın (2 bar) altına düşmemişse, doğru değere

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ayarlayın. Aksi takdirde araç kullanılmamalıdır. Bir servise başvurun. 10 km ama en fazla on dakika daha gittikten sonra, daha fazla basınç kaybı olmadığını kontrol etmek üzere kontrol prosedürünü bir kez daha tekrarlayın. Lastik basıncı 200 kPa'ın (2 bar) altına düşmüşse, araç kullanılmamalıdır. Bir servise başvurun.

18. Lastik tamir setini belirtilen yere koyun.

### **i** NOT

Anarılan lastiğin sürüş özellikleri ciddi şekilde etkilenecektir, bu nedenle bu lastiği mutlaka değiştirin. Alışılmadık bir ses duyulursa veya kompresör ısınırsa kompresörü en az 30 dakika kapatın. Dahili emniyet valfi 700 kPa (7 bar) basınçta açılır. Kitin son kullanma tarihine dikkat edin. Bu tarihten sonra sızdırmazlık kabiliyeti artık garanti edilememektedir. Sızdırmazlık maddesi şişesinin üzerindeki saklama bilgilerine dikkat edin. Kullanılmış sızdırmazlık maddesi şişesini değiştirin.

Şişeyi yürürlükteki yasaların öngördüğü şekilde imha edin. Kompresör ve sızdırmazlık maddesi yaklaşık -30 °C'den itibaren kullanılabilir.

## Takviye Akü ile Çalıştırma

Hızlı şarj cihazı ile çalıştırmayın. Araç aküsü boşalmış olan bir aracın motorunu, başka bir aracın aküsü ve ara kablo ile çalıştırın.

### **!** DİKKAT

Başka bir aracı sadece ICE özellikli bir araçla çalıştırabilirsiniz.

### **!** UYARI

Aracınızı ara kablo ile çalıştırmak çok dikkatli olun. Aşağıdaki talimatlardan herhangi bir sapma, akü patlaması veya her iki aracın elektrik sistemlerinin hasar görmesi sonucu yaralanmalara veya hasara yol açabilir.

### **!** UYARI

Akünün göz, cilt, kumaş ve boyalı yüzeylerle temasından kaçının. Sıvının içeriğinde sülfürik asit bulunmaktadır ve doğrudan temas halinde yaralanmalara ve hasara neden olabilir.

### **!** UYARI

Aküye müdahale etmeden evvel gözlerinizi ve yüzünüzü koruyunuz. Patlama ve yangın riskini önlemek amacıyla, aküye her tip müdahale, havalandırılan bir ortamda ve serbest alevlerden veya olası bir kıvılcım kaynağından uzakta gerçekleştirilmelidir. İşlemin sonunda ellerinizi yıkayınız.

### **!** UYARI

#### Donmuş akü

Donmuş bir aküyü asla şarj etmeyi denemeyiniz, patlama riski vardır! Akü donmuşsa, sağlığa zararlı ve tahriş edici bir asit sızıntısına yol açabileceğinden ötürü, iç bileşenle-

rin zarar görmediğini ve mahfazanın çatlamadığını doğrulaması için bir bayi veya yetkili servise kontrol ettiriniz.

### MHEV tavsiyesi

MHEV versiyonlarında, 12V akünün şarj edilmesi, motorun çalıştırılması ve ayrıca DC-DC dönüştürücü aracılığıyla 48V çekiş aküsünün şarj edilmesini sağlar:

#### ⚠ UYARI

#### Hibrit sistemi doğrudan şarj etmeye çalışmayın.

Hibrit sistem, DC/DC dönüştürücü aracılığıyla 12 V ağa bağlanır. Herhangi bir işlem sistemin genel davranışını etkileyebilir.

### BEV tavsiyesi

#### ⓘ NOT

#### Düz 12V akü

Motoru başlatmak veya çekiş aküsünü şarj etmek artık mümkün değildir.

#### ⚠ UYARI

#### Aksesuar aküsüyle çalışma öncesi önlemler

P modunu seçiniz, kontağı kapatınız, gösterge panelinin kapalı olduğunu ve aracın şarj edilmediğini kontrol ediniz.

#### ⚠ UYARI

#### Başka bir aracın takviyeyle çalıştırılması

12V aküyü başka bir aracı çalıştırmak veya başka bir aracın aküsünü şarj etmek için kullanmayın.

### Başka Bir Akü Kullanarak Çalıştırma

#### ⚠ UYARI

Devam etmeden önce daima bitmiş aküde sızıntı, çatlak veya herhangi bir hasar belirtisi olup olmadığını önceden kontrol edin.

#### ⚠ UYARI

#### Elektronik kontrol üniteleri/LED teknoloji farlar

Negatif takviye kablosunu asla elektronik kontrol ünitelerinin metal kısmına veya farların arkasına bağlamayınız. Elektronik kontrol ünitelerine ve/veya farlara zarar verme riski! Bu amaç için sağlanan uzak topraklama noktasına bağlayınız.

#### ⓘ NOT

12V akü tamamen boşalmışsa, elektrikli kapı kilitleri çalışmaz ve kaput açma koluna erişimi engeller.

Daha fazla bilgi için bkz. **Anahtarlar - Merkezi kilitleme çalışmıyor.**

### 12V aküye erişim

12V akü, kaputun altında bulunur.

#### ⓘ NOT

**"Motor bölmesi - Kaputun Açılması"** bölümüne bakınız.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**Prosedüre başlamadan önce**

- Kontakın kapalı olduğundan emin olun.
- Elektrik tüketen her şeyi (bilgi ve eğlence sistemi, aydınlatma, cam si-lecekleri, vb.) kapatınız.
- Yardım eden aracın kapalı durumda olduğundan ve aküsü biten araçla temas halinde olmadığından emin olunuz.
- Takviye kablolarının iyi durumda olduğundan emin olunuz.

**Prosedüre başlamadan önce**

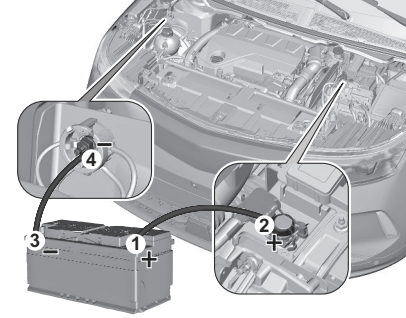
- Araç aküsünü asla açık alev veya kıvılcıma yaklaştırmayın.
- Boşalmış bir araç aküsü 0 °C sıcaklıklarda dahi donmuş olabilir. Donmuş bir aküye marş ara kablosu bağlamadan önce, mutlaka çözülmesini sağlayın.
- Aynı voltaja sahip (12 V) bir takviye aküsü kullanın. Yardımcı araç aküsünün kapasitesi (Ah) şarj edilmekte olan akünün kapasitesinden önemli ölçüde düşük olmamalıdır.
- Yalıtımlı terminallere sahip ve kesiti en az 16 mm<sup>2</sup> olan bağlantı kabloları kullanın.

- Boşalmış olan araç aküsünü araçtan ayırmayın.
- Gereksiz elektrik tüketicilerini kapatın.
- Takviye çalışması yaptığınız süre içinde araç aküsünün üzerine eğilmeyin.
- Kablo kutup başlarından birisi diğer kablunun kutup başına değmemelidir.
- Araçlar çalıştırma yardımı esnasında birbirine değmemelidir.
- Elektrikli park frenini çekin. Şanzımanı rölantiye alın, otomatik şanzımanda **P** konumuna alın.

**Kabloların bağlanması**

1. Her iki araç aküsünün de artı kutup koruma kapaklarını açın.
2. Kırmızı kabloyu takviye aküsünün artı kutup başına (1) bağlayın.
3. Kırmızı kablunun diğer ucunu, boşalmış olan akünün artı kutup başına (2) bağlayın.
4. Siyah kablunun bir ucunu takviye aküsünün eksi kutup başına (3) bağlayın.
5. Siyah kablunun diğer ucunu, aracınızın motor bölümündeki (4) bir araç şase noktasına bağlayın.

Kabloları motor bölümünde dönen parçalara temas etmeyecek şekilde yerleştirin.

**Çalıştırma işlemi**

1. Yardım eden araçtaki motoru çalıştırınız ve birkaç dakika çalışmasına izin veriniz.
2. **ICE** veya **MHEV** için, arızalı aracın marşına basınız ve motorun çalışmasını bekleyiniz.
3. **BEV** için, arızalı araçtaki **START/STOP** düğmesine basınız ve **READY** göstergesinin görünmesini bekleyiniz.
4. Beş dakika sonra diğer aracın motorunu çalıştırın. Aküsü boşalmış olan araca birer dakikalık aralıklarla marş basılmalı ve marş basma 15 saniyeden uzun sürmemelidir.

- Her iki motoru, kablolar bağlı olarak yaklaşık üç dakika süreyle rölantide çalıştırın.
- Elektrik tüketicilerini açın örneğin ön farlar, ısıtmalı arka cam.
- Kabloları sökerken yukarıdaki işlem sırasının tam tersini uygulayın.

#### Kabloların Çıkartılması

- Takviye bağlantılarını **ters sıra ile** sökünüz.
- (+) terminaline takılıysa plastik kapağı tekrar takın.
- Akünün yeterli miktarda şarj biriktirebilmesi için motoru en az 30 dakika (araç dururken) çalıştırınız.

#### ⚠ UYARI

Yeterli şarj seviyesine ulaşılmadan hemen kullanılması, aracın bazı işlevlerini etkileyebilir.

### Başka Bir Aracın Şarj Edilmesi

Başka bir aracı çalıştırma işlemi, yardım eden araç açısından "**Başka Bir Aracın Aküsünü Kullanarak Çalıştırma**" işlemiyle aynıdır.

#### ⚠ UYARI

Akünün tamamen şarj olduğundan ve optimum çalışma koşullarında olduğundan emin olun.

#### ⚠ UYARI

Devam etmeden önce daima bitmiş aküde sızıntı, çatlak veya herhangi bir hasar belirtisi olup olmadığını önceden kontrol edin.

### 12 V Akü Şarj Cihazı

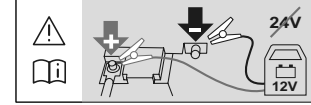
Bir 12V akü şarj cihazı, 12V akü boşaldığı zaman aracı çalıştırmak için kısa bir süreliğine çok yüksek bir elektrik akımı sağlamak üzere tasarlanmış, portatif bir güç sağlama cihazıdır. Aracı asla bir Akü Şarj Cihazı (Akü Koruyucu olarak da adlandırılır) takarak çalıştırmayınız, çünkü bu, sadece uzun süreli akü şarjı geri yükleme işlemleri için veya kapalı bir ortamda standart bir ev tipi elektrik beslemesi kullanarak akü şarjını en uygun seviyede tutmak için uygundur.

#### ⚠ UYARI

Şarj cihazı üreticisi tarafından verilen talimatlara uyunuz. Kutupları asla ters bağlamayınız.

#### ⚠ DİKKAT

Bu etiket aracınızda mevcutsa, elektrikli donanımların geri dönüşü olmayan şekilde zarar görmesini önlemek için yalnızca 12 V'luk bir şarj cihazı kullanınız.



### Akünün Bağlanması - Bağlantısının Kesilmesi

Aracın çalıştırılması için yeterli şarjı korumak amacıyla, araç uzun bir süre kullanılmayacaksa 12V akü bağlantısının kesilmesi önerilir.

Akünün bağlantısını kesmeden önce:

- tüm açılabilir bölümleri (kapılar, bagaj, camlar) kapatın.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- tüm elektrikli cihazları (bilgi ve eğlence sistemi, silecekler, ışıklar, vb.) kapatınız.
- kontağı kapatınız ve 4 dakika bekleyiniz.

Aküye erişirken, sadece (+) kutup başını sökmek yeterli olacaktır.

## Yeniden Şarj Edildikten Sonra - Yeniden Başlatıldı

Aküyü tekrar bağladıktan sonra kontağı açınız ve elektronik sistemlerin ilk durumlarına gelmeleri için marşa basmadan önce en az 1 dakika bekleyiniz.

Bu prosedürden sonra küçük sorunlar devam ederse, bir bayi veya bir yetkili servis ile iletişime geçiniz.

Aşağıdakiler de dahil olmak üzere, ilgili bölümlere göre bazı ekipmanların yeniden başlatılması gerekebilir:

- Elektronik anahtar
- Elektrikli camlar
- Tarih ve saat
- Ön-ayarlı radyo istasyonları

## Çekme

### NOT

#### Genel tavsiyeler

Aracı sürdüğünüz ülkede geçerli olan mevzuata uyunuz.  
Çekici aracın çekilen araçtan daha ağır olduğunu kontrol edin.  
Sürücü çekilen aracın direksiyonunda kalmalıdır ve geçerli bir sürücü belgesine sahip olmalıdır.  
Aracın dört tekerlek yerdeyken çekilmesi durumunda, mutlaka onaylanan bir araç çeki demiri kullanınız; halat veya kayış kullanmak yasaktır.  
Çekici araç çok yavaşça harekete geçmelidir.  
Araç motoru kapalı şekilde çekildiğinde, direksiyon ve fren asistanı çalışmaz.

### NOT

Akü veya elektrikli park freni arızası durumunda düz platformlu kurtarma araçları (manuel şanzıman

hariç) kullanan bir uzman şirketin aranması gerekmektedir.

### UYARI

#### Şu durumlarda profesyonel bir kurtarma hizmeti aranmalıdır:

- otoyolda veya ekspres yolda arıza durumunda
- boş vitese takmak, direksiyon kilidini açmak veya park frenini bırakmak imkansızsa
- motor çalışır halde, otomatik vites kutulu ile aracın çekilmesi mümkün değilse
- aracın yalnızca iki tekerlek yerdeyken çekilmesi durumunda
- dört çeker araç
- onaylı bir çeki demiri yokken

## Aracın Çekilmesi

### Takımlara erişim

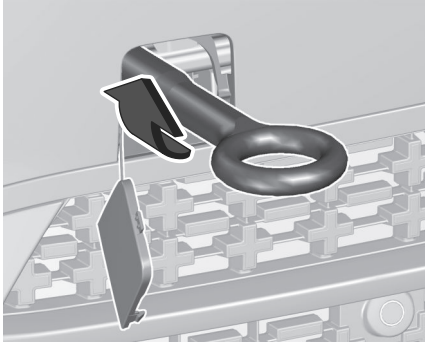
Çeki halkası araç takımları ile birlikte muhafaza edilir ➡ 197.

**Alet kitine** erişim hakkında daha fazla bilgi için ilgili başlığa bakınız.



Doldurma kapağını çıkarın.

**Ön çeki halkası**



Çeki halkasını vidalayın ve dayanak noktasına kadar sıkıp yatay konuma getirin.

Çekme çubuğunu çeki halkasına bağlayın.

Çeki halkası sadece araç çekmek için kullanılmalıdır, araç kurtarma çalışmalarında kullanılmamalıdır. Direksiyon kilidini açmak ve fren lambalarının, kornanın ve cam silceklerinin çalışmasını sağlamak için kontağı açın.

### ⚠ DİKKAT

Aktif acil frenleme gibi sürücü destek sistemlerini devre dışı bırakın, aksi takdirde araç çekme sırasında otomatik olarak fren yapabilir.

Vites kolunu boşa alın.

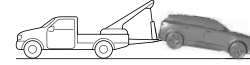
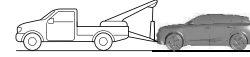
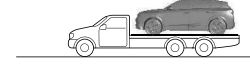
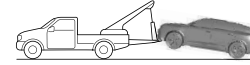
El frenini indirin.

### ⚠ DİKKAT

Yavaş sürün. Sarsıntılı sürüş yapmayın. Aşırı çekiş kuvveti araca zarar verebilir.

Kontak kapalı iken frenleme ve direksiyon çevirmek için daha fazla kuvvet uygulamak gerekir.

Hava sirkülasyon sistemini açın ve çekici aracın egzoz gazları aracın içine girmemesi için camları kapatın.



Aracı çekerken, tahrik tekerleklerini daima yoldan kaldırın. BEV AWD versiyonunda aracı platform üzerinde taşıyın.

Bir servisten yardım isteyiniz.

Çekme işleminin ardından çeki halkasını çıkarın.

Kapağı, dış flanşla birlikte girintinin içine yerleştirin ve kapağı iterek sabitleyin.

## Başka bir aracın çekilmesi

### ⚠ UYARI

Yüksek irtifa koşullarında (>2500 m rakım) Hibrit 48V araçlar için çekme kapasitesi, araç performansını etkileyebileceğinden sınırlıdır.

1

2

3

4

5

6

7

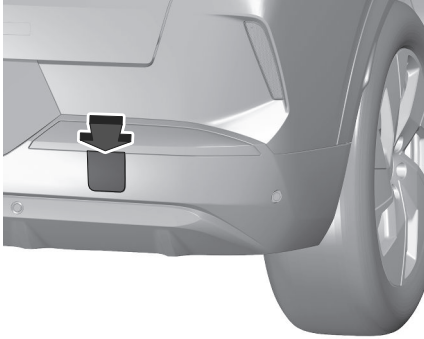
8

9

10

**⚠ UYARI**

Hibrit (48V) araçlarda çekme kapasitesi aracın performansını etkileyebileceğinden sınırlıdır.

**Arka kapak**

Doldurma kapağını çıkarın.  
Çeki halkası araç takımları ile birlikte muhafaza edilir → 197.

**Arka çeki halkası**

Çeki halkasını vidalayın ve dayanak noktasına kadar sıkıp yatay konuma getirin.

Çekme halatını - daha iyisi bir çekme çubuğunu - halkaya bağlayın.  
Çeki halkası sadece araç çekmek için kullanılmalıdır, araç kurtarma çalışmalarında kullanılmamalıdır.

Kapağı, üst flanşla birlikte girintinin içine yerleştirin ve kapağı iterek sabitleyin.

**⚠ DİKKAT**

Yavaş sürün. Sarsıntılı sürüş yapmayın.  
Aşırı çekiş kuvveti araca zarar verebilir.

Çekme işleminin ardından çeki halkasını çıkarın.

## BAKIM VE ARAÇ SERVİSİ

### Genel Bilgiler

Aracınızın çalışma ve trafik güvenliği için ve aracınızın değerini korumak açısından, tüm bakımların uygun aralıklarla yapılması önemlidir.

Aracınıza uygun detaylı, güncel servis çizelgesi yetkili servislerde mevcuttur. Aşağıdaki koşulların birisi veya daha fazlası sık şekilde tekrarladığı takdirde ağır çalışma koşulları mevcut olur: Örneğin taksiler ve polis araçlarında olduğu gibi soğuk başlatma, dur ve devam et çalıştırması, römork kullanımı, dağda sürüş, kötü ve kumlu yol satırlarında sürüş, yüksek hava kirliliği, havada kum ve yüksek toz içeriği bulunması, yüksek rakımda sürüş ve fazla sıcaklık değişimleri olması.

Bu ağır çalışma koşulları altında bazı servis işlerinin servis ekranında gösterilen normal servis aralığından daha sık şekilde yapılması gerekebilir. Özel servis planları için bir atölyeyle temasa geçin.

### Aksesuarlar ve araçta yapılan değişiklikler

Orijinal parça ve aksesuarlar ile özellikle bu araç tipi için piyasaya sürülmüş olan yedek parçaları kullanmanızı öneririz. Yapılan devamlı piyasa kontrollerine rağmen, bu özellikleri başka ürünler için, bu ürünler ilgili makamların onayını almış veya bir başka şekilde garanti edilmiş olsalar dahi, biz takdir ve garanti edemeyiz. Standart araç özelliklerinde yapılan herhangi bir tadilat, dönüştürme ve başka değişiklikler (bir sınırlama olmaksızın yazılım, tadilatları, elektronik kontrol modüllerinde yapılan tadilatlar dahil olmak üzere) Opel tarafından verilen garantiyi geçersiz bırakabilir. Bu gibi değişiklikler ayrıca sürücü yardım sistemlerini, aracın yakıt tüketimini, CO<sub>2</sub> emisyonlarını ve diğer emisyonlarını etkileyebilir ve aracın kullanım iznine artık uygun olmamasına yol açarak araç ruhsatınızın geçerliliğini etkileyebilir.

#### DİKKAT

Araç içi elektronik aksamla ilişkili arıza tespit soketine erişim, sadece kalifiye teknisyenler ve onaylı aletler içindir.

#### DİKKAT

Aracın trenle veya kurtarma aracıyla taşınması sırasında çamurluklar zarar görebilir.

### Cep telefonu ve telsiz cihazları

Bir cep telefonunun takılmasında ve kullanımında araca özel montaj talimatlarının ve telefon ve eller serbest sisteminin üreticisinin kullanma talimatlarının dikkate alınması gerekir. Aksi takdirde aracın kullanma müsaadesi ortadan kalkabilir.

Arızasız kullanım için yerine getirilmesi gereken şartlar:

- Dış antenin usulüne uygun olarak monte edilmesiyle maksimum etki mesafesine sahip olunur.

- Maksimum yayın gücü 10 W.
- Telefonun uygun bir yere monte edilmesi sırasında hava yastığının açıldığı alanı dikkate alın ➡37.

Dış antenin öngörülen montaj yeri veya cihazın tutucu parçası konusunda ve yayın gücü 10 W üstündeki cihazların kullanımına yönelik olanaklar ile ilgili bilgi edinmenizi öneririz.

GSM 900/1800/1900 ve UMTS cep telefonu standartlarına sahip dış antensiz bir hands-free (eller serbest) ekipmanı, cep telefonun yayın gücü ancak GSM 900'de 2 W'ı ve diğer standartlarda 1 W'ı aşmaması şartıyla kullanılabilir.

Emniyet açısından sürüş esnasında cep telefonu ile görüşme yapmamanızı tavsiye ederiz. Eller serbest donanımın kullanımı bile trafikte dikkatinizin dağılmasına yol açabilir.

**⚠ UYARI**

Yukarıda belirtilen mobil telefon standartlarını karşılamayan radyo ekipmanları ve mobil telefonların çalıştırılmasına sadece aracın dışında bulunan bir anten kullanılarak izin verilir.

**⚠ DİKKAT**

Yukarıda belirtilen kurallara uyulmadığı takdirde, araç içerisinde harici anten olmadan cep telefonu ve radyo cihazlarının çalıştırılması araç elektroniğinde arızalara yol açabilir.

**Şiddetli Soğuklar İçin Koruma Kapakları**

(Ülkeye bağlı)  
Soğuğa karşı koruyucu kapakların servis tarafından takılması tavsiye edilir.

**⚠ UYARI**

Aşağıdaki koşullardan biri meydana geldiğinde soğuğa karşı koruyucu kapaklar çıkarılmalıdır:

- Ortam sıcaklığının 10 °C'ın üzerinde olması.
- Araç bir römork çekerken.
- Aracın 120 km/saat'ten yüksek hızda sürülmesi.

**Ömrünü Tamamlamış Araçların Bertarafı**

Yasal olarak talep ediliyorsa, eski araçların geriye alınması ve eski araçların tekrar değerlendirilmesi ile ilgili bilgileri yetkili servislerden edinebilirsiniz. Bu işlemler, sadece aracın tekrar değerlendirilmesi ile ilgili yetkili bir merkez tarafından yapılabilir.

**Yüksek gerilim aküsü**

Yüksek voltajlı akü, tavsiyelere uyulması halinde aracın ömrü boyunca tasarlanmıştır. Yüksek voltajlı akünün değiştirilmesi gerekirse, atılmasıyla ilgili talimatlar için bir servise başvurun. Uygunsuz imha ciddi yanık, elektrik çarpması ve çevreye zarar verme riskini taşır.

## Servis/bakım bilgisi

Aracınızın çalışma ve trafik güvenliği için ve aracınızın değerini korumak açısından, tüm bakımların uygun aralıklarla yapılması önemlidir.

Aracınıza uygun detaylı, güncel servis çizelgesi yetkili servislerde mevcuttur. Aşağıdaki koşulların birisi veya daha fazlası sık şekilde tekrarladığı takdirde ağır çalışma koşulları mevcut olur:

Örneğin taksiler ve polis araçlarında olduğu gibi soğuk başlatma, dur ve devam et çalıştırması, römork kullanımı, dağda sürüş, kötü ve kumlu yol satırlarında sürüş, yüksek hava kirliliği, havada kum ve yüksek toz içeriği bulunması, yüksek rakımda sürüş ve fazla sıcaklık değişimleri olması.

Bu ağır çalışma koşulları altında bazı servis işlerinin servis ekranında gösterilen normal servis aralığından daha sık şekilde yapılması gerekebilir. Özel servis planları için bir atölyeyle temasa geçin.

Servis ekranı ⇨ 72.

### Onaylar

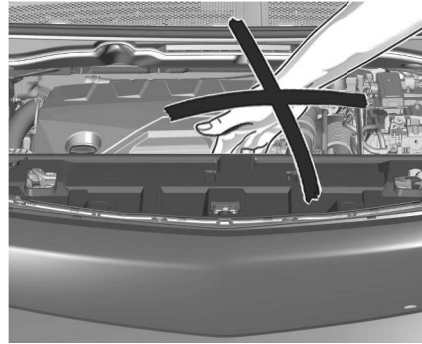
Servis onayı servis ve garanti kitapçığına kaydedilir.

Yetkili Servisiniz servis kitapçığında öngörülen yerlere kontrolün yapıldığı tarihi ve araç kilometresini yazıp kaşe vurarak imzalar.

Servis ve garanti kitapçığındaki kayıtların doğru yapıldığından emin olun. Bu husus özellikle garanti ile ilgili olabilecek muhtemel durumlarda bir kanıt niteliğindedir ve aracınızı satarken de size avantaj sağlayacaktır.

## Planlı Servis

### Periyodik Kontroller



### ⚠ UYARI

Kontak kapalıyken yalnızca motor bölümü kontrolleri yapın.

Soğutma fanı kontak kapalıyken bile çalışmaya başlayabilir.

### BEV

### ⚠ TEHLİKE

Ateşleme sisteminde aşırı derecede yüksek gerilim kullanılır. Dokunmayın.



### ⚠ TEHLİKE

Elektrik veya hibrit versiyonlar: Yüksek gerilimli parçalar üzerinde asla kendiniz bakım çalışması yapmayın. Yaralanabilirsiniz ve aracınız hasar görebilir.

Bu yüksek gerilimli bileşenlerin bakımı ve onarımı yalnızca uygun bilgi ve araçlara sahip eğitimli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Yüksek voltaja maruz kalmak, şoka, yanıklara ve hatta ölüme neden olabilir. Araçtaki yüksek

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

gerilimli aksamların bakımı yalnızca özel eğitim almış teknisyenler tarafından yapılabilir. Yüksek gerilimli bileşenler etiketlerle tanımlanır. Bu bileşenleri çıkarmayın, açmayın, parçalarına ayırmayın veya değiştirmeyin. Yüksek gerilim kablosu veya tesisatı turuncu kaplamalıdır. Yüksek gerilim kablolarını veya kablolarını delmeyin, kurcalamayın, kesmeyin veya değiştirmeyin.

### ⚠ UYARI

Elektrik veya hibrit versiyonlar: Motor bölmesindeki bütün kontroller sadece araç kapatıldıktan sonra yapılmalıdır. Soğutma vantilatörü araç kapalıken dahi beklenmedik bir anda çalışmaya başlayabilir.

### ⚠ DİKKAT

Elektrik veya hibrit versiyonlar: Sıvılarda çok az miktarda kirlenme bile araç sistemlerine zarar verebilir.

Kirleticilerin sıvılara, hazne kapaklarına veya yağ çubuklarına temas etmesine izin vermeyin.

## Sıvı seviyesinin kontrolü

Aşağıdaki seviyelerin tamamını Üreticinin servis planına uygun olarak kontrol ediniz. Aksi belirtilmediği sürece gerekiyorsa tamamen doldurunuz. Bir seviyenin önemli miktarda düşmesi durumunda, ilgili sistemi bir bayi veya yetkili servise kontrol ettiriniz.

### ⚠ UYARI

Sıvı, Üreticinin gerekliliklerine ve aracın motoruna uygun olmalıdır.

### ⚠ UYARI

Motor bölmesine müdahale ederken dikkatli olunuz çünkü motorun bazı bölümleri çok sıcak olabilir (yanma riski) ve motor fanı her an (kontak kapalıken bile) çalışmaya başlayabilir.

## Kullanılmış maddeler

### ⚠ UYARI

Kullanılmış sıvıların deriyle her türlü uzun süreli temasından kaçınınız. Bu sıvıların çoğu sağlığa zararlıdır ve aşırı tahriş edicidir.



Kullanılmış yağı ve sıvıları kanalizasyona veya yere dökmeyin.

Kullanılmış yağı, sadece bir bayi veya bir yetkili serviste bu amaçla bulundurulmuş kaplara boşaltınız.

## Motor Yağı



Seviye, motor en az 30 dakika boyunca açık kaldıktan sonra, düz bir zeminde, kontak açıkken gösterge panelindeki yağ seviyesi göstergesi (elektrikli gösterge ile donatılmış araçlarda) veya yağ çubuğu kullanılarak kontrol edilir.

İki bakım (veya yağ değiştirme) arasında yağ seviyesini tamamlamak normaldir. 5.000 km'de (3.000 mil) bir kontrol etmenizi ve gerekirse seviyeyi tamamlamanızı önerir.

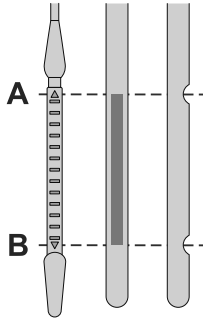
**⚠ UYARI**

Motorların ve hava kirlenmesine karşı olan sistemlerin güvenilirliğini korumak için motor yağında asla katkı kullanmayınız.

**Yağ çubuğu ile kontrol**

Yağ çubuğunun konumu için lütfen ilgili motor bölmesinin çizimine başvurunuz.

- Çubuğu renkli ucundan kavrayınız ve tamamen çıkartınız.
- Temiz ve tüy bırakmayan bir bezle çubuğun sapını siliniz.



- Çubuğu yerine takınız, sonuna kadar sokunuz ve yağ seviyesini bakarak kontrol etmek için yeniden çıkartınız:

doğru seviye **A (MAX)** ve **B (MIN)** işaretlerinin arasında bulunmalıdır.

**Seviye aşağıdaki gibi olduğunda motoru çalıştırmayın:**

- **A** işaretinin üzerinde: bir bayi veya kalifiye servise başvurunuz.
- **B** işaretinin altında: derhal motor yağ takviyesi yapınız.

**⚠ UYARI****Yağ özellikleri**

Motor yağını değiştirmeden ya da yağ takviye yapmadan önce, yağın motorunuz için uygun olduğunu ve araçla birlikte temin edilen bakım planındaki önerilerle uyumlu olduğunu (ya da bayiniz ve yetkili servisten alındığını) teyit ediniz. Önerilmeyen bir yağın kullanılması, motor arızası durumunda garantinizi geçersiz kılabilir.

**Motor yağ eklenmesi**

Motor yağ doldurma kapağının konumu için lütfen ilgili motor bölümü çizimine başvurunuz.

**⚠ UYARI**

Yağ doldurma kapağını asla motor çalışırken çıkarmayınız. Yanık ve motor bölmesine sıçrama tehlikesi mevcuttur.

- Motor parçalarına sıçramasını engelleyerek (yangın riski) yağ azar azar dökünüz.
- Yağ çubuğu ile seviyeyi kontrol etmeden evvel birkaç dakika bekleyiniz.
- Gerekirse seviyeyi tamamlayınız.
- Seviyeyi kontrol ettikten sonra, yağ doldurma kapağını dikkatlice tekrar kapatınız ve yağ çubuğunu sonuna kadar tekrar borusunun içine yerleştiriniz.

**⚠ UYARI**

Yağın motora dökülmesini önlemek için yağ çubuğunun tamamen içeri itilmesi gerekir. Motor bölmesinde yangın riski.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**i NOT**

Kontak açıldığında gösterge panelinde görüntülenen yağ seviyesi göstergesi, yağ ilave edildikten sonra 30 dakika boyunca geçerli değildir.

**Cam Yıkama Suyu**

Gerekirse seviyeyi gereken düzeye tamamlayınız.

Sıvıya önceden karıştırılmış bir ürün eklenmelidir.

Kış aylarında (sıfırın altında sıcaklıklarda), sistemin bileşenlerinin (pompa, depo, kanallar, ağızlar) korunması için sıcaklık koşullarına uygun bir antifriz madde içeren bir sıvı kullanılmalıdır.

**⚠ UYARI**

Her türlü koşulda saf su doldurulması yasaktır (donma riski, kireç taşı vb.). Sirke veya özel olmayan başka bir ürünün kullanılması, ön cam yıkama sisteminde geri dönüşü olmayan hasara neden olacaktır.

**Fren hidroliği**

The level of this fluid should be close to the "MAX" mark. Değilse, fren balatalarının aşınma durumunu kontrol ediniz.

Fren hidroliğinin ne sıklıkta değiştirilmesi gerektiğini öğrenmek için üreticinin servis planına bakınız.

**⚠ UYARI**

Takviye amaçlı olarak çıkarmadan önce kapağı temizleyiniz. Yalnızca kapalı bir kaptan aktarılacak DOT4 fren hidroliği kullanınız.

**Frenler**

Sürüş tarzına bağlı olarak fren aşınması önemli ölçüde değişebilir. Araç kısa mesafelerde, örneğin şehir içinde kullanıldığında fren aşınması artabilir.

Araç servisleri arasında bile frenlerin durumunu kontrol etmek gerekebilir. Devrede kaçak olması dışında, fren hidroliği seviyesinin düşmesi fren balatalarının aşındığını gösterir.

Fren balataları yenilendiğinde ilk kilometrelerde gereksiz sert frenleme yapmayın.

**Motor soğutucu****ICE ve Hibrit 48V versiyonları**

Bu sıvıyı iki bakım arasında tamamlamak normaldir.

Kontrol ve ekleme işlemleri mutlaka motor soğukken yapılmalıdır.

Çok düşük bir soğutucu seviyesi, motorda büyük arıza oluşma riskine neden olur; soğutucu seviyesi, "MAX" işaretine yakın olmalı ancak bu seviyeyi aşmamalıdır.

Seviye "MIN" işaretine yakın veya altında ise sıvı eklemek gerekir.

Motor sıcakken, bu sıvının ısısı motor fanı tarafından belirli düzeyde tutulur. Soğutma sistemine basınç sağlandığında herhangi bir işlem yapmadan önce motoru kapattıktan sonra en az bir saat bekleyiniz.

Acil müdahale durumunda, her türlü yanma riskini ortadan kaldırmak için, bir bez bulunuz ve basıncı düşürmek amacıyla kapağı bezle tutarak iki tur gevşetiniz.

Basınç düştüğünde kapağı çıkartınız ve soğutucuyu doldurunuz.

### BEV versiyonları

#### ⚠ DİKKAT



Soğutucuyu doldurmayınız.



Seviye "MIN" işaretine yakın veya onun altında ise bir bayisi veya yetkili servisle iletişime geçmek gerekir.

## Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Parçalar

Sadece önerilen teknik özelliklere sahip ürünleri kullanın.

#### ⚠ UYARI

Kullanılan malzemeler tehlikelidir ve zehirli olabilir. Dikkatli kullanın. Konteynerlerin üzerinde verilen bilgilere dikkat edin.

## Motor Yağı

Motor yağları kalitesi ve viskozitelerine göre sınıflandırılır. Motor yağının kalitesi, yağın viskozitesinden daha fazla öneme sahiptir. Yağ kalitesi, motorun temizliği, aşınmaya karşı koruma ve yağ ömrü kontrolünü sağlar, viskozite derecesi, belli bir sıcaklık aralığının üzerindeki yağ kalınlığını belirtir. Satıcı bayi tarafından verilen servis çizelgesi sayfasında belirtilen uygun motor yağını kullanın.

### Motor yağ seviyesinin tamamlanması

#### ⚠ DİKKAT

Herhangi bir şekilde yağ dökülmesi halinde, silin ve uygun şekilde bertaraf edin.

Farklı marka ve özellikte yağlar gerekli yağ kalitesi ve viskozite özelliklerine sahip oldukları sürece birbiriyle karıştırılabilir.

Belli çalışma koşulları altında motor hasarına yol açabildiğinden, sadece ACEA kalitesine sahip olup tüm benzinli motorlar için olan motor yağlarının kullanılması yasaklanmıştır.

## İlave motor yağı katkı maddeleri

İlave motor yağı katkı maddelerinin kullanılması hasarlara ve garanti hakkının silinmesine yol açabilir.

### Motor yağı viskozite dereceleri

SAE viskozitesi yağın kalınlığı ile ilgili bilgi verir.

Çok dereceli motor yağı iki rakamla gösterilir, örn. SAE 5W-30. İlk rakamdan sonra gelen W, düşük sıcaklık viskozitesini gösterir ve ikinci rakam ise yüksek sıcaklık viskozitesini gösterir.

Yakıt Seviyelerinin Kontrolü ⇨ 214  
Tavsiye edilen sıvılar ve yağlayıcılar ⇨ 217

Kapasiteler ⇨ 245

## Cam Yıkama Suyu

Silecek lastiklerine, boyaya, plastik ve kauçuk parçalara bir zarar gelmemesi için yalnızca araç için onaylanmış yıkama sistemi sıvısı kullanın. Bir servise başvurun.

### Sıvının özellikleri

Sıvıya önceden karıştırılmış bir ürün eklenmelidir.

Kış aylarında (sıfırın altında sıcaklıklarda), sistemin bileşenlerinin (pompa,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

depo, kanallar, ağızlar) korunması için sıcaklık koşullarına uygun bir antifriz madde içeren bir sıvı kullanılmalıdır.

### ⚠ UYARI

Saf su ile doldurulması her durumda yasaktır (donma riski, kireç birikmesi vb.).

### ⓘ NOT

Sirke veya özel olmayan başka bir ürünün kullanılması, ön cam yıkama sisteminde geri dönüşü olmayan hasara neden olacaktır.

## Fren ve Debriyaj Hidroliği

Fren hidroliği zamanla atmosferden nem emdiğinden dolayı fren etkisi düşebilir. Bundan dolayı güvenliğiniz için, öngörülen servis aralıklarında fren hidrolik sıvısı değiştirilmelidir. Sadece araç için onaylanmış olan fren hidroliği antifriz kullanın. Bir servise başvurun.

## Antifriz Soğutma Sıvısı

Sadece araç için onaylanmış olan antifriz kullanın. Bir servise başvurun.

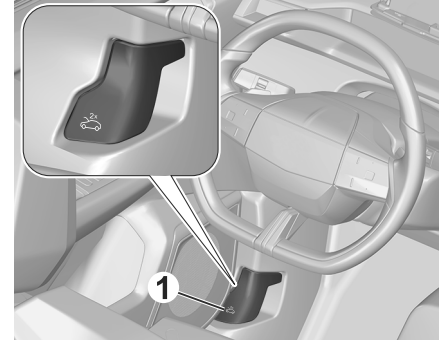
Sisteme fabrikada yakl. -28 °C'ye kadar mükemmel korozyon önleme ve donma koruması özelliklerine sahip soğutma suyu doldurulmuştur. Çok düşük sıcaklıkların olduğu soğuk bölgelerde fabrikada doldurulan antifriz yakl. -37 °C'ye kadar koruma sağlar. Bu konsantrasyon tüm yıl boyunca sabit olmalıdır. Ek korozyon koruması veya hafif kaçakların önlenmesi için kullanılan ilave soğutma sıvısı katkıları fonksiyon bozukluklarına sebep olabilir. Bu tür ilave soğutma sıvısı katkılarının kullanılması nedeniyle oluşan zararlardan dolayı hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

## Motor Bölmesi

### Motor bölmesine erişim

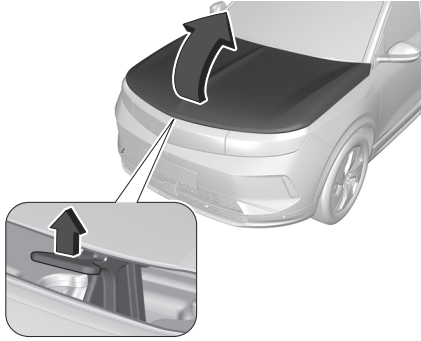
#### Açma

Sürücü kapısını (soldan direksiyonlu modeller için) veya yolcu kapısını (sağdan direksiyonlu modeller için) açın.

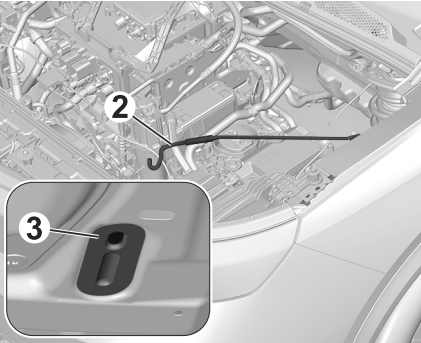


Kaputu açmak için kapı çerçevesinin alt kısmında bulunan iç serbest bırakma kolunu (1) kendinize doğru **bir kez** çekin.

Emniyet mandalının kilidini açmak için iç kilit açma kolunu (1) kendinize doğru **iki kez** çekin.



Kaputu kaldırınız.  
Kaput tutma çubuğunun klipsini (2)  
açın, yuvasından (3) çıkarın ve kaputu  
açık tutmak için çubuğu sabitleyin



Kaputu açın ve destek çubuğunu  
dayayın.

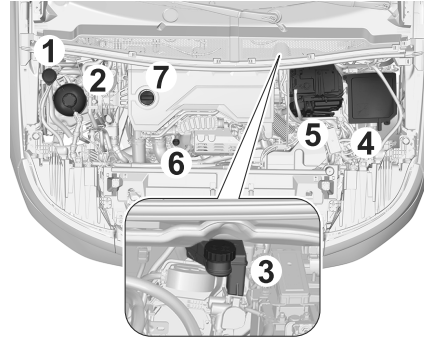
### Kapatma

Kaputu kapamadan önce destek  
çubuğunu tutamağın içine doğru  
bastırın.  
Kaputu indirin ve düşük bir yükseklikten  
(20-25 cm) mandal içine düşürün.  
Kaputun yerleşip yerleşmediğini kontrol  
edin.

### ⚠ DİKKAT

Çökmeleri önlemek için kaputu  
mandala bastırmayın

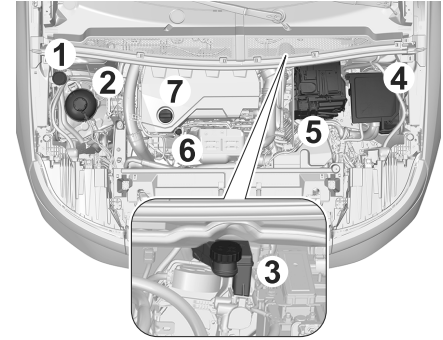
### Hibrit 48V Motor



- 1 Ön cam yıkayıcı sıvı haznesi
- 2 Motorun soğutma suyu deposu

- 3 Fren hidroliği deposu
- 4 Sigorta kutusu
- 5 Akü/Sigortalar
- 6 Motor yağı seviye çubuğu
- 7 Motor yağı doldurma kapağı

### ICE/PHEV Motor



- 1 Ön cam yıkayıcı sıvı haznesi
- 2 Motorun soğutma suyu deposu
- 3 Fren hidroliği deposu
- 4 Sigorta kutusu
- 5 Akü/Sigortalar
- 6 Motor yağı seviye çubuğu

1

2

3

4

5

6

7

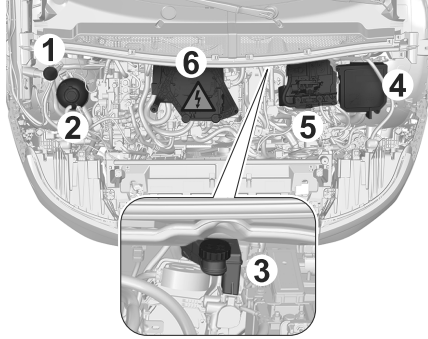
8

9

10

## 7 Motor yağı doldurma kapağı

## BEV Motor



- 1 Ön cam yıkayıcı sıvı haznesi
- 2 Motorun soğutma suyu deposu (sadece seviye)
- 3 Fren hidroliği deposu
- 4 Sigorta kutusu
- 5 Akü/Sigortalar
- 6 Elektrikli motor

**Şarj sistemi (Elektrik)** hakkında daha fazla bilgi için ilgili kısma bakınız.

## Yağ Seviyesi Kontrolü

Motor yağı seviyesini manuel olarak düzenli aralıklarda kontrol ederek motorun hasar görmesini önleyin. Doğru teknik özelliklerde motor yağı kullanıldığından emin olun.

Maksimum motor yağı tüketimi 1000 km başına 0,6 l'dir.

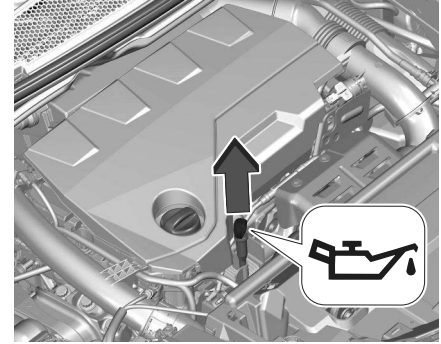
Motor yağ seviyesi kontrolü sadece araç düz bir zeminde park edilmiş konumdayken yapılmalıdır. Motor çalışma sıcaklığında olmalı ve en az beş dakika önce kapatılmış olmalıdır.

## ⚠ DİKKAT

Motorda uygun kalitede yağın uygun seviyesini korumak, araç sahibinin sorumluluğundadır.

Tavsiye edilen sıvılar ve yağlayıcılar  
⇒ 217

Maksimum motor yağı tüketimi 1000 km başına 0,6 l'dir.



Yağ çubuğunu çekip çıkarın, silip temizleyin, sonuna kadar geri sokun, çekip çıkarın ve motor yağı seviyesini okuyun.

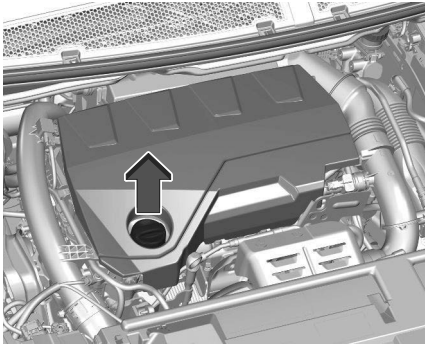
Yağ seviyesi ölçüm çubuğunun rengi motor varyasyonuna göre değişir.

## ⚠ UYARI

Yağ çubuğunu kolun üzerindeki durdurucuya kadar tamamen sokun. Yangın riskini artırabileceğinden, motor bölümüne motor yağı girmemesini sağlayın.

Motor yağı seviyesi **MIN** konumuna düştüğünde, motor yağı ilave edin.

En son kullanılan motor yağının aynısını kullanmanızı tavsiye ederiz.



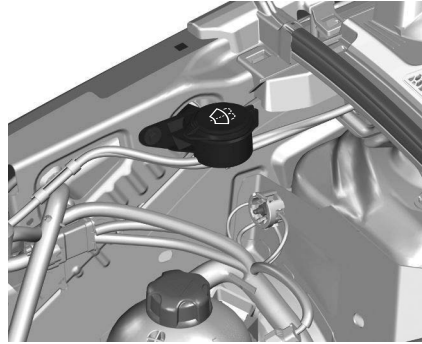
Motor yağı ölçüm çubuğunun üzerindeki **MAX** seviyesini geçmemelidir.

### ⚠ DİKKAT

Aşırı doldurulan motor yağı boşaltılmalı veya emilerek alınmalıdır. Yağ maksimum seviyeyi aşarsa, aracı çalıştırmayın ve bir servisle temasa geçin.

Kapağı oturtun ve sıkın.

## Cam Yıkama Suyu Ekleme



Temiz su ile doldurun ve suya biraz onaylanmış ön cam temizleme maddesi ve antifriz ilave ediniz.

### ⚠ DİKKAT

Sadece yeterli antifriz konsantrasyonuna sahip cam yıkama suyu, düşük sıcaklıklarda veya ani sıcaklık düşüşlerinde koruma sağlar.

Cam yıkama suyu → 217

## Soğutma Sıvısı Ekleme

Fabrikada doldurulan soğutma sıvısı, yaklaşık -37 °C'a kadar donma koruması sağlar.

### ⚠ DİKKAT

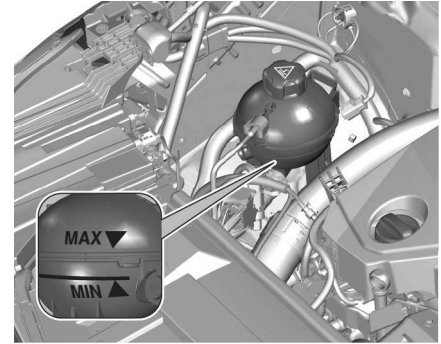
Çok düşük soğutma sıvısı seviyesi yüksek voltajlı bileşenlere zarar verebilir.

### ⚠ DİKKAT

Sadece onaylı antifriz kullanın.

Soğutma sıvısı ve antifriz → 217.

## Soğutma Sıvısı Seviyesi PHEV/BEV



Soğutma sıvısı seviyesi MIN seviyesinde veya bu seviyenin altındaysa motor soğutma sıvısını tamamlamak için bir servis bayisinden yardım alın.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**⚠ DİKKAT**

Yanlış motor soğutma sıvısının kullanılması sonucunda yüksek voltajlı aküde ciddi hasarlar meydana gelebilir. Soğutma sıvısı deposunu yalnızca deneyimli personeller tarafından açılmalıdır ve soğutma sıvısı yalnızca söz konusu personel tarafından doldurulmalıdır.

**Soğutma Sıvısı Seviyesi ICE ve Hibrit 48V**

Sistem soğuk olduğu zaman soğutma sıvısı seviyesi MIN (soğuk) işaretinin biraz üzerinde olmalıdır. Seviye düşük ise doldurun.

**⚠ UYARI**

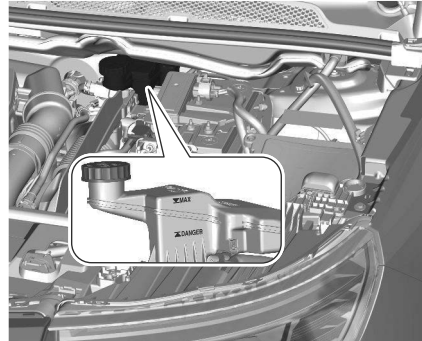
Kapağı açmadan önce motorun soğumasını bekleyin. Kapağı dikkatlice açın ve basıncı yavaşça azaltın.

Doldurmak için temiz içme suyu ile karıştırılmış 1:1 soğutma sıvısı kullanın. Eğer soğutma sıvısı yoksa, temiz içme suyu kullanınız. Kapağı oturtun ve sıkın.

Soğutma sıvısı yoğunluğunu kontrol edin ve kayıp durumunda soğutma sıvısı kaybına neden olan arızanın bir servis tarafından giderilmesini sağlayın.

**Fren Hidroliğinin Kontrolü****⚠ UYARI**

Fren hidroliği zehirli ve aşındırıcıdır. Göz, cilt, kumaş ve boyalı yüzeylerle temasından kaçının. Kazara temas halinde, etkilenen kısımları derhal su ve yumuşak sabunla yıkayın. Sonra iyice durulayın. Yutulması halinde derhal bir doktor çağırın.



Fren hidroliği seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretinin arasında olmalıdır.

Sıvı seviyesi **MIN** işaretinin altındaysa, yetkili servise başvurun.

**12V Akü**

Akü bakım gerektirmez, ancak bunun ön-koşulu sürüş tarzının akünün yeterli şarj yapmasına imkan tanımasıdır. Aracın kısa mesafeli kullanımı ve sık sık motor çalıştırma işlemi akünün boşalmasına sebep olabilir. Elektrik tüketen cihazların gereksiz yere kullanılmasından kaçının.



Kullanılmış aküler ev çöpüne atılmamalıdır. Akülerin uygun bir geri dönüşüm merkezine bırakılması gerekir. Aracın dört haftadan daha uzun bir süre kullanılmaması akünün boşalmasına neden olabilir. Akünün eksi kutup bağlantısını sökerek araç şebekesinden ayırın.

Akünün kutup başlarını sadece kontak kapalı konumdayken bağlayın.

### ⚠ UYARI

Aküye müdahale etmeden evvel gözlerinizi ve yüzünüzü koruyunuz. Patlama ve yangın riskini önlemek amacıyla, aküye her tip müdahale, havalandırılan bir ortamda ve serbest alevlerden veya olası bir kıvılcım kaynağından uzakta gerçekleştirilmelidir. İşlemin sonunda ellerinizi yıkayınız.

### ⚠ UYARI

#### Elektronik kontrol üniteleri/LED teknoloji farlar

Negatif takviye kablosunu asla elektronik kontrol ünitelerinin metal kısmına veya farların arkasına bağlamayınız. Elektronik kontrol ünitelerine ve/veya farlara zarar verme riski! Bu amaç için sağlanan uzak topraklama noktasına bağlayınız.

### ⚠ UYARI

#### Otomatik şanzıman

Aracı iterek motoru çalıştırmayı kesinlikle denemeyiniz.

### ⚠ UYARI

Donmuş bir aküyü asla şarj etmeyi denemeyiniz, patlama riski vardır! Akü donmuşsa, sağlığa zararlı ve tahriş edici bir asit sızıntısına yol açabileceğinden ötürü, iç bileşenlerin zarar görmediğini ve mahfazanın çatlamadığını doğrulaması için bir bayi veya yetkili servise kontrol ettirin.

#### Araç aküsünün değiştirilmesi

Gerekirse, 12V aküyü aynı özelliklere sahip başka bir orijinal aküyle değiştirin. Bakım için akü üreticisinin talimatlarını izleyin.

### i NOT

Bu bölümde verilen talimatlardan herhangi bir sapma, Stop-Start sisteminin geçici olarak devre dışı

kalmasına veya bozulmasına yol açabilir.

Araç aküsünü değiştirirken, artı kutbun bölgesinde açık hava tahliye deliğinin olmamasına dikkat edin. Eğer bu bölgede bir açık hava tahliye deliği açıksa, bu delik bir kör kapak ile kapatılmalıdır ve eksi kutup bölgesindeki havalandırma delikleri açılmalıdır.

Araç aküsünün her zaman aynı tip aküyle değiştirilmesini sağlayın. Tüm akü bilgilerine çevrimiçi olarak şu adresten ulaşabilirsiniz <https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/index.html>. Araç aküsü bir atölye tarafından değiştirilmelidir.

Stop-start sistemi ⇨ 124

#### Bağlantıların kontrol edilmesi

Vidalı kutup başlarının sıklığı (hızlı kelepçe ile donatılmamış versiyonlarda) ve bağlantıların temizlik durumunu düzenli olarak kontrol ediniz.

#### Araç aküsünün şarj edilmesi

### ⚠ UYARI

Stop-Start sistemine sahip araçlarda akü şarj cihazı kullanıldığında şarj

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

potansiyelinin 14,6 V'u geçmemesine dikkat edilmelidir. Aksi takdirde araç aküsünün zarar görmesi söz konusu olabilir.

Takviye aküsüyle çalıştırma ⇨ 204



Bu aküler zararlı maddeler içerir (sülfürik asit ve kurşun). Yasaya uygun talimatlar doğrultusunda ortadan kaldırılmalı ve hiçbir şekilde ev atıklarıyla birlikte çöpe atılmamalıdır. Kullanılmış aküleri yasal olarak belirlenmiş bir toplama noktasına atın.

## BEV versiyonları

### NOT

#### Düz aksesuar aküsü

Motoru başlatmak veya çekiş aküsünü şarj etmek artık mümkün değildir.

### UYARI

#### Aksesuar aküsüyle çalışma öncesi önlemler

P modunu seçiniz, kontağı kapatınız, gösterge panelinin kapalı olduğunu ve aracın şarj edilmediğini kontrol ediniz.

### UYARI

#### Başka bir aracın takviyeyle çalıştırılması

Aksesuar aküsünü başka bir aracın takviyeyle çalıştırılması ya da başka bir aracın aküsünün şarj edilmesi için kullanmayın.

## Semboller

12V akü üzerinde aşağıdaki güvenlik sembolleri görünür:



Kıvılcım veya çıplak alevle yaklaşmayınız, sigara içmeyiniz



Daima gözlerinizi koruyunuz. Patlayıcı gazlar

körlüğe ve yaralanmaya neden olabilir



Araç aküsünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın



Aracın aküsü, körlüğe veya ciddi yanıklara neden olabilen sülfürik asit içerir



Daha fazla bilgi için, **Kullanıcı El Kitabına** bakınız



Akünün yakınında patlayıcı gazlar bulunabilir

## Boşalma emniyeti

### Pil gücü

Araç akü voltajı düştüğünde gösterge panelinde uyarı mesajı belirecektir.

Araç sürülürken, yük azaltma işlevi ısıtmalı arka cam, ısıtmalı direksiyon, vb. gibi belli işlevleri geçici olarak devreden çıkarır.

Devreden çıkarılan işlevler, koşullar elverdiğinde otomatik olarak tekrar etkinleştirilir.

## Rölanti yükseltme

Araç aküsü zayıf olduğundan şarj edilmesi gerekiyorsa, jeneratörün gücünün yükseltilmesi gerekir. Buna duyulabilen bir rölanti yükseltmesi ile erişilir.

Panelde bir mesaj belirir.

## Aksesuar prizi

Araç akü voltajının düşmesi durumunda da aksesuar prizleri devre dışı bırakılırlar.

## Güç tasarruf modu

Bu mod, araç aküsünün aşırı boşalmasını önlemek için elektrik tüketicilerini devreden çıkarır.

Bilgi ve Eğlence Sistemi, ön cam silcekleri, kısa hüzmeli farlar, aydınlatma lambası, vb. gibi bu tüketiciler, kontak kapatıldıktan sonra maksimum yaklaşık 40 dakikalık bir toplam süre boyunca kullanılabilir.

## Güç tasarruf moduna geçiş

Güç tasarruf modu etkinleştirildiğinde, Sürücü Bilgi Sisteminde bir mesaj görünür.

Eller serbest seçeneğinin kullanıldığı aktif bir telefon görüşmesi yaklaşık on dakika daha uzun süreyle sürdürülür.

## Güç tasarruf modunun devreden çıkarılması

Güç tasarruf modu motor tekrar çalıştırıldığında otomatik olarak devreden çıkarılır. Yeterli bir şarj için motoru şu sürelerle çalıştırın:

- tüketicileri yakl. beş dakika kullanmak için on dakikadan az
- tüketicileri yakl. 30 dakikaya kadar kullanmak için on dakikadan fazla

## Isıtma fonksiyonları

### NOT

Isıtmalı koltuklar veya ısıtmalı direksiyon gibi münferit ısıtma işlevleri, elektrik yüklemesiyle ilgili kısıtlamalar olduğunda geçici olarak kullanılamayabilir. Birkaç dakika sonra işlevler yeniden başlatılacaktır.

## Yüksek Gerilim Aküsü

### UYARI

Yüksek gerilim aküsünün veya yüksek gerilim sisteminin hasar görmesi elektrik çarpması, aşırı ısınma veya yangın riski oluşturabilir.

Araç orta ile ciddi seviyede bir çarpışmada hasar gördüyse veya etkilendiyse en kısa zamanda yetkili personelce incelenmelidir. Teknik inceleme yapılan kadar, araç dışarıya, her türlü yapıdan veya başka yanıcı eşyalardan en az 5 metre uzağa park edilmelidir. Araç selden veya yangından hasar gördüyse veya etkilendiyse kesinlikle hareket ettirilmemeli ve en kısa zamanda yetkili personelce incelenmelidir.

Yüksek voltajlı akünün menziline ve dayanıklılığını korumak için aşağıdakiler önerilir:

- Mümkün oldukça yüksek voltajlı aküyü %80'den fazla şarj etmeyin.
- Yüksek voltajlı aküyü tamamen boşaltmayın.
- Yüksek gerilim aküsünün şarj seviyesi düşüken veya yüksekken, aracı uzun süre kullanılmayacak şekilde (on iki saatten fazla) park halinde bırakmayın. %20 ile %40 arasında bir şarj seviyesi tercih edin.
- Hızlı şarj kullanımını sınırlayınız.
- Aracı 24 saatten uzun süreyle -30°C'nin altındaki ve 60°C'nin üzerindeki

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

indeki sıcaklıklara maruz bırakmayınız.

- Aracı düşük sıcaklıklarda (aracın 20 dakikadan fazla çalışması hariç) veya 30 °C'nin üzerinde şarj etmekten kaçınınız.
- Yüksek voltajlı aküyü enerji jeneratörü olarak kullanmayın.
- Yüksek voltajlı aküyü şarj etmek için jeneratör kullanmayın.

### Kaçak

Yüksek voltajlı akünün hasar görmesi, anında veya daha sonra zehirli gazların veya sıvıların sızmasına neden olabilir. Aşağıdakiler tavsiye edilir:

- Herhangi bir olayda, araçta yüksek gerilimli akü bulunduğunu daima itfaiye ve acil servise bildirin.
- Yüksek voltajlı aküden sızan sıvılara asla dokunmayın.
- Yüksek voltajlı akünün yaydığı zehirli gazları solumayınız.
- Herhangi bir kaza durumunda yayılan yanıcı gazlar yangına neden olabileceği için derhal araçtan uzaklaşınız.
- Çok düşük bir soğutma sıvısı seviyesi doldurulmalı ve soğutma sıvısı kaybının nedeni bir servis tarafından giderilmelidir.

## Motor Yıkama

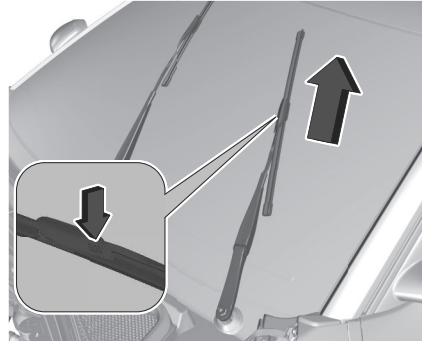
### ⚠ UYARI

Motor bölümünde elektrikli donanımlar bulunduğu için su ile (yağmur, yıkama...) temasını mümkün olduğunca kısıtlamanız gereklidir.

## Araç Bakımı

### Silecek Kanadı Değişimi

#### Ön Cam



### ⚠ DİKKAT

Silecekleri asla manuel olarak hareket ettirmeye çalışmayın. Bu, mekanizmada kalıcı hasara neden olabilir.

Silecek kanatlarını değiştirmek için silecekleri bakım konumuna getirin:

1. Kontaklı kapatın.
2. 60 saniye içinde silecek kolunu kendinize doğru çekin.

Silecekler kolay erişim için dikey konuma hareket edecektir.

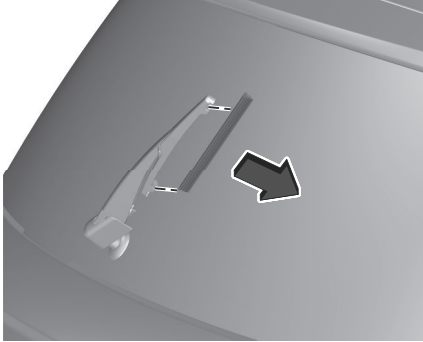
Silecek kolunu kalkmış pozisyonda kalıncaya kadar kaldırın, silecek lastiğini söküp çıkartmak için düğmeye basın.

Yeni silecek lastiğini silecek koluna takın ve yerine oturana kadar itin. Silecekleri normal konuma getirmek için:

1. Silecek kollarını yavaşça ön cama yerleştirin.
2. Kontaklı açınız.
3. Silecek kolunu çalıştırın.

**⚠ DİKKAT**

Silecek kollarının ön cama çarpmasına izin vermeyin. Bu, kanatlara ve ön cama zarar verebilir.

**Arka cam**

Silecek kolunu yerine oturana kadar hafifçe kaldırın. Silecek lastiğinin serbest konumda kalmasını sağlayın ve çıkarın.

**⚠ DİKKAT**

Silecek lastiğini silecek kolunun iç pozisyonuna takın ve yerine oturana kadar itin.

Silecek kolunu hafifçe indirin. Çalışırken silecek kolunun engellenmediğini kontrol edin.

**Kabin Hava Filtresi**

Ortama ve aracın kullanımına (örn. tozlu hava, şehir içi sürüş vb.) bağlı olarak, gerekirse bu filtreyi **normale göre iki kat daha sık değiştiriniz.**

**i NOT**

Tıkanmış bir yolcu bölmesi filtresi, klima sisteminin performansını olumsuz etkileyebilir ve istenmeyen kokulara neden olabilir.

**i NOT**

Tıkanmış bir yolcu bölmesi filtresi, klima sisteminin performansını olumsuz etkileyebilir ve istenmeyen kokulara neden olabilir.

**Motor Yağ Filtresi**

Her motor yağı değişiminde, yağ filtresini değiştiriniz.

**Motor Hava Filtresi**

Ortama ve aracın kullanımına (örn. tozlu hava, şehir içi sürüş vb.) bağlı olarak, gerekirse bu filtreyi **normale göre iki kat daha sık değiştiriniz.**

**Klima Bakımı**

Klima sisteminin devamlı surette randımanlı çalışmasını temin etmek amacıyla, hava durumuna ve zamana bakılmaksızın klimanın ayda bir kez birkaç dakika çalıştırılması gerekir.

Soğutma fonksiyonunun düşük dış hava sıcaklıklarında çalıştırılması mümkün değildir. Ortama ve aracın kullanımına (örn. tozlu hava, şehir içi sürüş vb.) bağlı olarak, gerekirse bu filtreyi normale göre iki kat daha sık değiştiriniz. Tıkanmış bir yolcu bölmesi filtresi, klima sisteminin performansını olumsuz etki-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

leyebilir ve istenmeyen kokulara neden olabilir.

## Bölme Filtresi



Ortama ve aracın kullanımına (örn. tozlu hava, şehir içi sürüş vb.) bağlı olarak, gerekirse bu filtreyi **normale göre iki kat daha sık değiştiriniz.**

### NOT

Tıkanmış bir yolcu bölmesi filtresi, klima sisteminin performansını olumsuz etkileyebilir ve istenmeyen kokulara neden olabilir.

## Otomatik Şanzıman



Şanzıman için herhangi bir bakım gerekmez (yağ değişimi yapmanıza gerek yoktur).

## Sigortalar

### Sigortanın değiştirilmesi

Arızalı bir sigorta bir servis tarafından değiştirilmelidir.

## Ampul Değişirme

Dış lambalar LED teknolojisi ile donatılmıştır ve değiştirilemez. Herhangi bir dış veya iç lambanın arızalanması durumunda, bir servise başvurun.

### UYARI

LED'lere ya da Full LED teknolojili farlara dokunmayınız: elektrik çarpma riski vardır!

### UYARI

#### Işık yarıcı diyot (LED) farlar

Bu lambaların değişimi gerektiğinde, bir bayi veya yetkili servise başvurunuz.

## Lastikler ve Tekerlekler

Stepne dahil olmak üzere tüm lastiklerin şişirme basıncı, lastikler "soğuk" haldeyken kontrol edilmelidir. Lastik basıncı etiketinde belirtilen basınçlar "soğuk" lastikler için geçerlidir. 50 km/saat üzerinde bir hızla 10 dakikadan fazla veya 10 kilometreden fazla

araç kullandıysanız, etikette belirtilen değerlere 0,3 bar (30 kPa) ekleyin.

### UYARI

Düşük hava basıncı enerji tüketimini artırır. Uyumlu olmayan lastik basınçları, lastiklerin zamanından önce aşınmasına ve aracın yol tutuşu üzerinde olumsuz etkiye neden olur - kaza tehlikesi!

Aşınmış veya hasarlı lastiklerle sürüş, aracın frenleme ve yol tutuşu performansını düşürür. Lastiklerin (sırt ve yanaklar) ve jantların durumunu ve ayrıca subap kapaklarının yerinde olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Sırttan geriye doğru aşınma belirtileri artık görünmüyorsa, olukların derinliği 1,6 mm'den azdır ve bu durumda lastikleri en kısa zamanda değiştiriniz. Belirtilen jant ve lastiklerden farklı bir boyut kullanmak lastiklerin kullanım ömrünü, tekerleğin dönüşünü, zemin boşluğunu ve hız ölçer okumasını etkileyebilir ve yol tutuşu üzerinde olumsuz etkiye sahiptir. Ön ve arka akslara farklı lastiklerin takılması ESC'nin zamanlama hatası yapmasına neden olabilir.

Kış veya yaz lastiklerini takarken, depoya kaldırılacak lastiklerin dönüş yönünü daima işaretleyiniz. Serin, kuru ve doğrudan güneş ışınlarına maruz kalmayacağı bir yerde saklayınız.



Kış veya 4 mevsim lastikleri yanaklarda bulunan bu simgeyle ayırt edilebilir.

## Lastik Güvenlik Bilgileri

Keskin kenarlar üzerinden yavaşça ve mümkün olduğunca dik açı ile geçin. Keskin kenarların üzerinden geçmek lastik ve tekerlekler zarar verebilir. Park ederken, lastiklerin kaldırım kenarına dayanmamasına dikkat edin. Düzenli olarak tekerleklerde hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar veya anormal aşınma olması durumunda bir servise başvurun.

## Lastik İşaretleri/Tanımları

E.g. **215/60 R17 96H**

- 215:** lastik genişliği, mm
- 60:** kesit oranı (lastik yüksekliğinin lastik genişliğine olan oranı), %

- R:** lastik kemeri yapı türü: Radyal
- RF:** yapı türü: RunFlat
- 15:** jant çapı / inç cinsinden
- 91:** taşıma kapasitesi tanım numarası, örneğin: 95 değeri 615 kilogram karşılık gelmektedir
- T:** hız tanım kodu
- Hız tanım kodu:
- Q:** 160 km/saate kadar
- S:** 180 km/saate kadar
- T:** 190 km/saate kadar
- H:** 210 km/saate kadar
- V:** 240 km/saate kadar
- W:** 270 km/saate kadar

Aracınızın maksimum hızına uygun bir lastik seçin. Maksimum hıza sürücü (75kg) artı 125kg yük ile boş ağırlıkta ulaşılabilir.

İsteğe bağlı donanım aracın maksimum hızını düşürebilir.

## Yönlü lastikler

Yönlü lastikler doğru yönde dönecek şekilde monte edilmelidir. Doğru dönme yönü, lastiklerin yanağında bulunan bir sembol (ör. bir ok) ile belirlenmiştir.

## Kış Lastikleri

Kış lastikleri dış hava sıcaklığının 7 °C'nin altında olduğu durumlarda güvenliği artırır ve bu nedenle bütün tekerlekler takılmalıdır. Ülkeye özgü düzenlemelere göre, lastik hız kodu aracın maksimum hızının altındaysa hız etiketini sürücünün görüş alanına yapıştırın. Tüm lastik boyutlarına kış lastikleri olarak izin verilir ⇨229

## Lastik basıncı

Lastik hava basınçlarını, en az 14 günde bir ve uzun bir yolculuğa çıkmadan önce lastikler soğukken kontrol edin. Stepneyi de kontrol etmeyi unutmayın ⇨198.

Bu durum, lastik patlaması algılama sistemine sahip olan araçlar için de geçerlidir.

⇨230

1

2

3

4

5

6

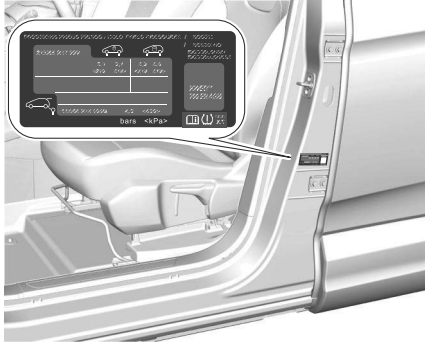
7

8

9

10

Sol veya sağ kapı çerçevesindeki lastik hava basıncı bilgileri etiketi, orijinal donanım lastikleri ve ilgili lastik hava basınçlarını gösterir.



Stepneyi daima azami yük için geçerli olan lastik basıncı ile doldurun. Lastik hava basınçlarının belirtilen değerlerden daha yüksek veya daha düşük olması, güvenliği, aracın kullanımı, rahatlığı ve yakıt tasarrufunu olumsuz yönde etkiler ve lastik aşınmasını hızlandırır. Lastik basınçları çeşitli seçeneklere göre değişir. Doğru lastik basıncı değeri için, şu prosedürü izleyin:

1. İlgili lastiği tespit edin.
2. Motor kimlik kodunu tespit edin.

⇒ 242

Lastik basınç tabloları mümkün olan tüm lastik kombinasyonlarını gösterir . Aracınıza için onaylanmış lastikler için, araçla birlikte verilen Uyumluluk Sertifikası veya başka ulusal ruhsat belgelerine bakın.

Lastik hava basıncının doğru olmasından sürücü sorumludur.

### ⚠ UYARI

Basınç çok düşük olduğunda, lastik önemli ölçüde ısınabilir ve iç hasar görebilir, bu da dışların ayrılmasına ve hatta yüksek hızlarda lastiğin patlamasına yol açabilir.

### ⚠ UYARI

Belirli lastikler için önerilen lastik basıncı, lastiğin üzerinde belirtilen maksimum lastik basıncını aşabilir. Lastiğin üzerinde belirtilen maksimum lastik basıncını asla aşmayın.

### Sıcaklık bağımlılığı

Lastik hava basıncı lastik sıcaklığına bağlıdır. Sürüş esnasında, lastiğin

sıcaklığı ve basıncı artar. Lastik bilgi etiketi ve lastik basınç tablosunda verilen lastik basıncı değerleri soğuk, yani 20 °C'deki lastikler için geçerlidir. Basınç, 10 °C'lik bir artış için yaklaşık 10 kPa yükselir. Lastikler sıcakken kontrol yapılırken bu durum dikkate alınmalıdır.

## Lastik Basıncı İzleme Sistemi (TPMS)

Lastik basınç kaybı kontrol sistemi dört tekerleğin de dönüş hızını sürekli olarak kontrol eder ve sürüş esnasında lastik basıncı düştüğü takdirde uyarıda bulunur. Bu da, lastiğin dönüş çevresini referans değerleri ve başka sinyallerle karşılaştırmak suretiyle yapılır.

Bir lastiğin basıncının düşmesi durumunda (⚠) kontrol göstergesi yanar ve gösterge panelinde bir uyarı mesajı görüntülenir.

Kontrol lambası ⇒ 80

Böyle bir durumda hızı düşürün, sert virajlardan ve sert frenlerden kaçınınız.

İlk güvenli fırsatta durun ve lastik basıncını kontrol edin.

Lastik basıncını ayarladıktan sonra, kontrol lambasını söndürmek için

sistemi iklendirin ve sistemi yeniden başlatın.

Arıza görüntülenmeye devam ederse, bir servisle temasa geçin. Sistem, ABS veya Elektronik Stabilite Kontrolü arıza-lyısa veya geçici stepne kullanılıyorsa çalışmaz. Lastik geri takıldığında, lastik basıncını soğuk lastiklerle kontrol edin ve sistemi başlatın.

### ⚠ DİKKAT

Lastik havası sönme algılama sistemi yalnızca düşük lastik basıncı durumunda uyarı verir ve sürücünün düzenli lastik bakımının yerini tutmaz.

### Sistemi başlatma

Lastik basıncı düzeltmesi veya tekerlek değişimi sonrasında, sistemin yeni çevre referans değerlerini öğrenmesi için başlatılması gerekir:

1. Her zaman, dört lastiğin de doğru lastik basıncına sahip olduğundan emin olun ➡ 229
2. Park freninin etkinleştirin.
3. Sistemi Bilgi Ekranı aracılığıyla başlatın ➡ 96
4. Sıfırlama bir mesajla onaylanır.

İklendirme sonrasında, sistem sürüş esnasında otomatik olarak yeni lastik hava basınçlarına göre kalibrasyon yapar. Daha uzun bir sürüşten sonra, sistem yeni basınçları uyarlar ve izler. Lastik basıncını her zaman soğuk lastiklerle kontrol edin.

Şu durumlarda sistemin iklendirilmesi gerekir:

- lastik basıncının değişmesi
- Yük koşulunun değişmesi
- Tekerleklerin aralarında değiştirilmesi

Sistem, lastik patlaması veya ani bir basınç kaybı durumunda anında uyarı yapmaz. Bunun nedeni, gerekli hesaplama süresidir.

### Diş Derinliği

Profil derinliğini düzenli olarak kontrol edin.

Güvenlik nedeniyle, bir aks üzerindeki lastiklerin diş derinliğinin 2 mm'den fazla değişmemesi önerilir.



Kanunen müsaade edilen asgari profil derinliğine (1,6 mm), lastik aşınma göstergelerine (TWI) kadar aşındığı zaman erişilmiş olur. Göstergelerin yerleştirildiği yerler, lastiğin yanaklarında bulunan işaretlerle gösterilmektedir.

Ön lastiklerde, arkadakilerden daha fazla bir aşınma görüldüğünde, öndeki lastiklerle arkadakilerin yerlerini periyodik olarak değiştirin. Yönlü lastikler takılıysa, tekerleklerin dönüş yönünün aynı kalmasına dikkat edin. Lastikler kullanılsa bile eskir. Lastikleri, 6 senede bir değiştirmenizi tavsiye ederiz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## İzin Verilen Lastik ve Jant Ebatları

Fabrikada takılan lastiklerden daha büyük boyutta lastikler kullanıldığında, sistemin muhtemelen yeniden programlanması veya araçta başka değişikliklerin yapılması gerekebilir.

Lastik basınçlarının yer aldığı etiketi değiştirin.

### ⚠ UYARI

Uygun olmayan lastik veya jant kullanımı kazalara yol açabilir ve araç kullanım izninin geçersiz sayılmasına neden olabilir.

## Tekerlek Kapakları

Sadece müsaade edilen ve böylece ilgili tekerlek/lastik kombinasyonu şartlarına uygun olan jant kapakları ve lastikler kullanılmalıdır.

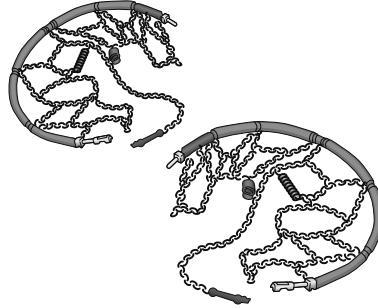
Kullanılan jant kapakları ve lastikler fabrika onaylı değilse, lastiklerde jant koruma kenarı olmamalıdır. Tekerlek kapakları fren soğutmasına zarar vermemelidir.

### ⚠ UYARI

Uyumsuz lastik veya jant kapaklarının kullanılması ani basınç kayıplarına ve dolayısıyla kazalara yol açabilir.

Çelik jantlı araçlarda: Kilitli bijonlar kullanırken tekerlek kapaklarını takmayın. Geçici yedek tekerlek: Tekerlek kapakları kullanmayın

## Lastik Zincirleri



Lastik zincirleri sadece tahrikli tekerlek-lere (ön aksa) takılabilir.

Yalnızca aracın lastik tipine uygun lastik zincirleri kullanın:

- 18 inç ve 19 inç lastikler için, lastik dışına ve iç taraflara (zincir kilidi dahil) 9 mm'den fazla eklemeyen ince gözenekli lastik zincirleri kullanın.
- 20 inç lastikler için sadece Polaire PSGB 140 lastik zincirlerini kullanın.

### i NOT

Lastik zincirlerinin kullanımı ve izin verilen azami hız, ülkeye özgü mevzuatlarla düzenlenir.

### ⚠ UYARI

Hasar, lastiğin patlamasına yol açabilir.

Lastik zincirlerini takarken lastik zincirlerinin üreticisi tarafından sunulan talimatları izleyin.

Lastik zincirlerini taktıktan sonra aracı kısa bir mesafe sürdükten sonra durdurun ve lastik zincirlerinin doğru bir şekilde sıkıldığından emin olun.

**Geçici yedek tekerlek**

Geçici stepnede lastik zincirlerinin kullanımına müsaade edilmez.

**Aracın Depolanması****Hibrit/Elektrikli Aracın Uzun Süre Hareketsiz Kalması**

Eğer araç birkaç ay çalıştırılmayacaksa:

1. Aracı yıkayın.
2. Motor bölümü ve alt gövdedeki koruyucu kaplamayı kontrol edin ve gerekirse onarılmasını sağlayın.
3. Kapak ve kapıların plastik contalarını temizleyin ve koruyucu sürün.
4. Cam yıkama sistemi ve far yıkama sistemi sıvısını boşaltın.
5. Soğutma sıvısı antifrizini ve korozyon korumasını kontrol edin.
6. Lastik basıncını azami yük için belirtilen değerlere göre ayarlayın.
7. Aracı kuru ve iyi havalandırılan bir mekana park edin. vites veya geri vitesi seçin, otomatik şanzımda vites kolunu **P** konumuna alın. Takoz veya buna benzer bir şey ile aracın hareket etmemesini sağlayın.
8. El frenini çekmeyin.

9. Motor kaputunu açın, tüm kapıları kapatın ve aracı kilitleyin.

**Dört haftaya kadar**

Şarj kablosunu takın.

**Dört hafta ila on iki ay**

1. Yüksek gerilim aküsünü, paneldeki akü menzili göstergesinde (akü sembolü) yüzde 30 kalana kadar boşaltın.
2. Şarj kablosunu takmayın.
3. Aracı daima sıcaklığı  $-10^{\circ}\text{C}$  ile  $30^{\circ}\text{C}$  arasında olan yerlerde depolayın.
4. Aracın aşırı sıcaklıklarda depolanması, yüksek gerilimli aküde hasara sebep olabilir.
5. Siyah renkli negatif (-) kabloyu 12 V ara aküsünden sökün ve araç aküsü kutuplarına bir damlama şarj cihazı takın veya 12 V araç aküsü kablolarını sökmeyin ve motor bölümündeki pozitif (+) ve negatif (-) kutuplardan bakım şarjı gerçekleştirin.
6. Her üç ayda bir akünün şarj seviyesini kontrol edin. Akü şarj seviyesi yüzde 30'un altındaysa aküyü yüzde 30'a şarj edin.

**Aracın tekrar kullanıma alınması**

Aracı tekrar çalıştırmadan önce aşağıda belirtilen işlemleri yapın:

1. Akünün eksi kutup bağlantısını araç şebekesine tekrar bağlayın. Elektrikli camları devreye alın
2. Lastik basıncını kontrol edin
3. Cam yıkama sistemini doldurun.
4. Motor yağ seviyesini kontrol edin.
5. Soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin.
6. Gerekirse plakayı monte edin.

**Kaporta-Dış Bakım****Genel Tavsiyeler**

Aracın zarar görmesini önlemek için aşağıdaki önerileri takip ediniz.

**Kilitler**

Kapı kilitleri fabrika tarafından yüksek değerli bir kilit silindir yağı ile greslenmiştir. Buz çözücü maddeleri sadece mecbur kalınan durumlarda kullanın, çünkü kapı kilit yağlarını gideren bir etkisi vardır ve kilitlerin çalışmasını etkiler. Buz çözücü bir madde kullandıktan sonra kapı kilitlerinin bir servis tarafından yeniden greslenmesini sağlayın.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Yıkama

Aracınızın boyası çevre koşullarından etkilenir.

Kuş pisliği, ölü haşarat, reçine, polen tozu ve benzeri nesnelere boyaya nüfuz eden zararlı maddeler içermektedir ve boya hasarına neden olabileceğinden derhal yıkanarak çıkarılmaları gerekir.

Araç yıkama tesislerini kullandığınız zaman yıkama cihazı imalatçısının talimatlarını dikkate alın. Ön cam sileceği ve arka cam sileceği kapalı olmalıdır. Anteni ve tavan üstü bagaj taşıyıcısını vs. sökün.

Aracınızı elle yıkadığınız takdirde, çamurlukların iç kısımlarını da su ile iyice durulayın.

Açık kapılar üzerindeki kenar ve katlanma yerlerini, kapakları ve bunların örttüğü alanları temizleyin. Hasar oluşmasını önlemek için, parlak metal çitaları alüminyum için onaylı bir temizleme çözeltisiyle temizleyin.

### DİKKAT

Daima pH değeri 4 ile 9 arasında olan bir temizlik maddesi kullanın.

Sıcak yüzeylerde temizlik maddesi kullanmayın.

Motor bölmesini buhar püskürtücü temizleyiciler veya diğer yüksek basınçlı temizleme cihazları ile temizlemeyin. Aracı iyice durulayın ve güderi ile kurulayın. Güderiyi sık sık çalkalayın. Boya ve cam yüzeyler için ayrı güderi kullanın: Ön cam üzerinde kalabilecek pasta cila kalıntıları görüşü bozabilir. Tüm kapıların menteşelerinin bir servis tarafından greslenmesini sağlayın. Zift lekeleri asla sert cisimlerle çıkarılmamalı. Bunun yerine zift çıkarma spreyi ile derhal temizlenmelidir.

## Dış aydınlatma

Far ve lamba kapakları plastik maddeden yapılmıştır. Buz kazıcı, ovalama gerektiren veya aşındırıcı temizleme maddelerini kullanmayın ve kuru temizleme yapmayın.

## Pasta ve Cila

Cilalama, sadece boyalı yüzey üzerindeki katı birikintiler kaportaya yapıştığı veya boya matlaşmış kötü bir görüntü kazandığı zaman gerekli olur. Plastik karoseri parçalarına pasta ve cila uygulamayın.

## Camlar ve Cam Silecek Lastikleri

Sileceklerin alanında çalışmadan önce silecekleri kapatın.

Haşere temizleyici ve cam temizleyici ile birlikte yumuşak, iz bırakmayan bir bez veya güderi kullanın.

Arka camı içeriden temizlerken, hasarı önlemek için her zaman ısıtma elemanına paralel hareketlerle silin. Buzların mekanik olarak temizlenmesi için keskin kenarlı buz kazıma aleti kullanın. Kazıyıcının altına pislik girmemesi ve camı çizmemesi için kazıyıcıyı cama iyice bastırın.

Yağlanan silecek lastiklerini, yumuşak bir bez ve cam temizleyici ile temizleyin. Ayrıca, mum, böcek kalıntıları ve benzeri gibi artıkları da camdan mutlaka temizleyin.

Buz kalıntıları, kirlilik ve camların sürekli kuruyken silinmesi, silecek lastiklerine zarar verir, hatta onları tahrip eder.

## Jantlar ve Lastikler

Yüksek basınçlı püskürtme aletlerini kullanmayın.

Jantların temizlenmesi için sertlik (pH) değeri nötr olan bir jant temizleyicisi kullanın.

Jantlar boyalı olduğundan, karoseride kullanılan maddeler ile aynı işleme tabi tutulabilirler.

### Boya Hasarları

Ufak boya hasarları üzerinde paslanma başlamadan önce rötuş boyasının uygulanması gerekir.

Daha büyük hasar ve paslanmış alan söz konusu olduğunda bir servise başvurun.

### Araçın alt gövdesi

Araç alt gövdesinin bazı bölgeleri PVC ile kaplıyken, kritik olan diğer bölgeler ise sürekli koruyucu bir mum kaplama ile korunmuştur.

Bu nedenle yıkamadan sonra aracınızın altını kontrol ettirin ve gerekirse koruyucu mum kaplama ile kaplatın. Bitümlü ve kauçuklu maddeler PVC kaplamayı bozabilir. Araç altındaki çalışmaların bir servis tarafından yapılmasını tavsiye ederiz.

Kış mevsiminden önce ve sonra araç alt gövdesini yıkayın ve koruyucu mum kaplamayı kontrol edin.

### Karavan/Römork Çekme Ekipmanı

Kaplin bilyasını buhar püskürtücü temizleyiciler veya diğer yüksek basınçlı temizleme cihazları ile temizlemeyin.

### Parlak Boya

#### ⚠ UYARI

Gövdeyi temizlemek için aşındırıcı ürünler veya çözücüler, benzin veya yağ kullanmayınız. İnatçı lekeleri temizlemek için asla aşındırıcı sünger kullanmayın. Boyanın çizilme riski! Cila yapmayın.

#### ⓘ NOT

Yumuşak bir bez ve sabunlu su veya pH değeri nötr olan bir ürün kullanınız. Araçın gövdesini temiz bir mikrofiber kumaş ile nazikçe siliniz. Araç temiz ve kuru iken cila uygulayınız. Üründe belirtilen kullanım talimatlarını uygulayınız.

### Etiketler

(Versiyona bağlı olarak)

#### ⚠ UYARI

Araç temizlemek için yüksek basınçlı yıkama makinesi kullanmayınız - etiketlere zarar verme veya onları yerinden çıkartma riski mevcuttur!

#### ⓘ NOT

Yüksek debili bir hortum suyu kullanınız (sıcaklık 25 ° C ile 40°C arasında). Tazyikli suyu temizlenecek yüzeye dik olarak konumlandırınız. Araç demineralize su ile durulayınız.

### İç Bakım

### Genel Tavsiyeler

Araçın zarar görmesini önlemek için aşağıdaki önerileri takip edin.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## Emniyet Kemerleri Bakımı

Kemerleri kimyasal çözücüler veya aşındırıcı temizleyicilerle ağartmayın, boyamayın veya temizlemeyin. Bu kumaşı zayıflatacaktır. Güneş hasarı da kumaşı zayıflatabilir.

Kemerlerin temizlenmesi gerekiyorsa, yumuşak bir sabun çözeltisi veya ılık su kullanın. Kemerleri yıkamak için araçtan çıkarmayın. Yumuşak bir bezle kurulaşın.

Yıpranmış veya aşınmış görünüyorsa veya tokalar düzgün çalışmıyorsa kemerleri değiştirin.

## Plastik ve kaplamalı parçalar

Plastik ve kauçuk parçalar araç gövdesinin temizliğinde kullanılan aynı temizleme maddesi ile temizlenebilir. Gerekirse iç bakım temizleyici maddesi kullanın. Başka maddeler kullanmayın. Özellikle de çözeltiler veya benzin kullanmayın.

Yüksek basınçlı püskürtme aletlerini kullanmayın.

## Gösterge Kümesi ve Göstergeleri

Bu araçtaki aletlerin önündeki lensler şeffaf plastikten kalıplanmıştır. Lensleri temizlerken, plastiğin çizilmesine dikkat edilmelidir.

Islak yumuşak bir bezle temizleyin. Yumuşak bir sabun çözeltisi kullanılabilir, ancak yüksek alkol içeriği veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Sabun kullanılıyorsa temiz ve nemli bir bezle silin. Yumuşak bir bezle kurulaşın.

### NOT

Ön göğsü ve gösterge paneli lensini temizlemek için asla alkol, benzin ve türevlerini kullanmayın.

## İç Bölüm ve Döşemeler

Gösterge paneli kaplaması ve trim kaplamalar dahil, aracın içini kuru bir bez ve iç bakım temizleyici maddeleri ile temizleyin.

Deri döşemeyi berrak su ve yumuşak bir bezle silin. Aşırı kirlenmelerde deri bakım malzemesi kullanın.

Gösterge grubu ve ekranların koruyucu camını sadece yumuşak bir nemli bezle

temizleyin. Gerekirse hafif bir sabun çözeltisi kullanın.

Kumaş kaplamaları, elektrik süpürgesi ve fırça ile temizleyin. Lekeleri çıkarmak için döşeme temizleyicisi kullanın.

Giysi kumaşlarının boyaları çıkabilir. Bu durumda özellikler açık renkli döşemelerde gözle görünen renk bozulmaları oluşabilir. Çıkartılabilen lekeler ve renk bozulmaları mümkün olduğu kadar erken giderilmelidir.

Temizleme için ılık su veya iç bakım temizleyici maddeleri yeterlidir.

### DİKKAT

Giysilerdeki açık cırt cırtlı bağlantı elemanları koltuk döşemesine zarar verebileceğinden cırt cırtlı bağlantıları kapatın.

Aynı durum fermuar, kemer veya çivilili kot pantolon gibi keskin kenarlı nesnelere içeren giysiler için de geçerlidir.

## Cam Yüzeyler

Tüm cam yüzeyler, herhangi bir ticari ev tipi cam temizleyici ile düzenli olarak temizlenmelidir.

Elemanları çizebilecek kazıyıcılar veya diğer keskin aletler kullanmayın.

İç dikiz aynasını temizlerken, kullandığınız havluya veya beze temizleyici püskürtün. Temizleyiciyi doğrudan aynanın üzerine püskürtmeyin.

### NOT

Aşındırıcı tipte bir temizleyici kullanmayınız. Elektrikli buz çözücülerle donatılmış iç arka camı veya radyo antenleriyle donatılmış camları temizlerken dikkatli olunuz.

## Kumaş parçalar

Gösterge paneli kaplaması ve trim kaplamalar dahil, aracın içini kuru bir bez ve iç bakım temizleyici maddeleri ile temizleyin.

Deri döşemeyi berrak su ve yumuşak bir bezle silin. Aşırı kirlenmelerde deri bakım malzemesi kullanın.

Halıları ve kumaş döşemeleri temizlemek için özel bir ürün kullanın.

Kumaş kaplamaları, elektrik süpürgesi ve fırça ile temizleyin.

Giyisi kumaşlarının boyaları çıkabilir. Bu durumda özellikler açık renkli döşemelerde gözle görünen renk bozulmaları oluşabilir.

Çıkarılabilen lekeler ve renk bozulmaları mümkün olduğu kadar erken giderilmelidir.

Kadife döşemelerde nemli fırça kullanılması tavsiye edilir. Su ve nötr deterjan çözeltisi ile nemlendirilmiş yumuşak bir mikrofiber bez kullanarak koltukları ovalayın.

Temizleme için ılık su veya iç bakım temizleyici maddeleri yeterlidir.

### UYARI

Uçucu solventleri temizlik amacıyla kullanmayınız. Birçoğu potansiyel olarak yanıcıdır ve kapalı alanlarda kullanılırsa solunum hasarına neden olabilirler.

## Zemin Malzemeleri

### UYARI

Zemin paspası yanlış boyuttaysa veya düzgün bir şekilde takılmamışsa pedalların çalışmasını engelleyebilir, bu da istenmeyen hızlanmaya veya durma mesafesinin artmasına, dolayısıyla kazaya ve yaralanmaya neden olabilir.

Paspasların doğru kullanımı için aşağıdaki yönergeleri kullanın.

- Orijinal donanımdaki paspaslar bu araç için tasarlanmıştır. Paspasların değiştirilmesi gerekiyorsa, uygun şekilde oturan ve sürücü tarafındaki tutucularla sabitlenen sertifikalı paspasların satın alınması tavsiye edilir. Her zaman paspasların pedallara takılmadığını kontrol edin.
- Paspası, doğru tarafı yukarı gelecek şekilde kullanın. Ters çevirmeyin.
- Sürücü tarafındaki paspasın üzerine hiçbir şey koymayın.
- Sürücü tarafında sadece tek bir paspas kullanın.

### Paspasların takılması ve çıkarılması

Sürücü tarafındaki paspas iki adet tespit elemanı ile yerinde tutulur. Paspası takmak için:

1. Koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekin.
2. Paspasın deliklerini resimde görüldüğü gibi tespit elemanlarıyla hizalayın.
3. Paspası zemine doğru bastırın.

1

2

3

4

5

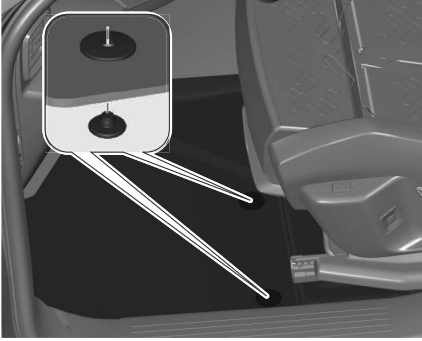
6

7

8

9

10



Paspası çıkarmak için:

1. Koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekin.
2. Paspası çıkarmak için yukarı doğru çekin.

**⚠ UYARI**

Pedalların herhangi bir blokaj riskini önlemek için:

– Yalnızca araçtaki mevcut bağlantılara uyumlu bir paspas kullanınız; bu bağlantıların kullanılması zorunludur.

– Hiçbir zaman birden fazla paspası üst üste koymayınız.

Üretici tarafından resmi olarak onaylanmayan paspasların kullanılması, pedallara erişimi ve hız sabitleyici-

nin/sınırlayıcının işleyişini engelleyebilir.

Onaylı paspaslar, koltuğun altında iki bağlayıcıya sahiptir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Bu bölümde sunulan veriler her bir araç için kapsamlı olmayabilir.

Belirli bir araç için en eksiksiz ve doğru veriler için her zaman tanımlama etiketine ve tanıtım belgelerine başvurun.

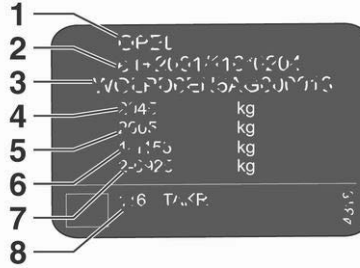
### Araç Tanımlama Bilgileri

#### Araç Tanımlama Numarası (VIN)

Araç tanım numarası, ön camdan görülebilecek şekilde gösterge paneline işlenmiş veya motor bölmesin içinde sağ karoseri paneli üzerinde bulunabilir.

#### Tip Etiketi

Tip etiketi, sağ veya sol ön kapı çerçevesinde bulunmaktadır. Düzen ve konum bazı ihracat ülkelerinde farklılık gösterir.



Tip etiketindeki veriler:

- 1 üretici
- 2 tip onay numarası
- 3 araç tanım numarası
- 4 izin verilen brüt araç ağırlığı kg olarak
- 5 izin verilen azami yüklü ağırlık kg olarak
- 6 izin verilen maksimum ön aks yükü kg olarak
- 7 izin verilen maksimum arka aks yükü kg olarak

- 8 üretici adresi, araca özel veya ülkeye özel veriler

Ön ve arka aks yüklerinin toplamı müsaade edilen toplam ağırlığı aşmamalıdır.

Aracın boş ağırlığı aracın teknik özelliklerine, örn. isteğe bağlı donanım ve aksesuarlara bağlıdır.

Aracınızla birlikte verilen Uyumluluk Sertifikası veya diğer ulusal ruhsat belgelerine başvurun.

Teknik veriler, Avrupa Birliği standartlarına göre tespit edilmiştir. Bu konuda değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktayız.

Araç belgelerinde belirtilen teknik spesifikasyonlar, bu el kitabında verilen bilgilere göre daima önceliğe sahiptir.

#### Motor Tanımlama

Teknik veri tabloları motor kodunu kullanır. Motor veri tablosu ayrıca mühendislik kodunu da gösterir. Motor verileri ⇨ 242.

İlgili motoru tanımlamak için bu araçla birlikte verilen EEC Uygunluk Sertifika-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sına veya diğer ulusal tescil belgelerine bakın.

## Araç Verileri

### Motorlar

Motor özellikleri, aracınızın tescil belgesinde ve ayrıca ticari tanıtım broşürlerinde belirtilmiştir.

Tablolarda yalnızca yayın sırasında mevcut olan değerler sunulmaktadır. Eksik değerleri edinmek için bir bayi veya yetkili servis ile iletişime geçiniz.

#### **i** NOT

Maksimum güç, EU 715/2007 Yönetmeliğinde tanımlandığı gibi, motor test standında resmi olarak onaylanan değere tekabül eder.

Daha fazla bilgi için, bir bayi veya yetkili servisle temasa geçin.

### Ağırlıklar ve çekilebilir yükler

Ağırlıklar ve çekilebilir yükler tescil belgesinde ve ayrıca ticari tanıtım broşürlerinde belirtilmiştir.

Bu değerler, üretici etiketi veya plakette de belirtilmiştir.

Daha fazla bilgi için, bir bayi veya yetkili servisle temasa geçin.

Gösterilen GTW (Brüt Katar Ağırlığı) ve çekilebilir ağırlık değerleri, azami 1.000 metrelik bir irtifa için geçerlidir. Her ilave 1.000 metre irtifa için çekilen yük ağırlığı %10 azaltılmalıdır. İzin verilen maksimum burun ağırlığı, çeki demiri üzerinde izin verilen ağırlığa eşdeğerdir.

#### **!** UYARI

Motoru korumak için yüksek dış sıcaklıklar aracın performansını düşürebilir. Dış sıcaklık 37°C'nin üzerinde ise çekilen ağırlığı azaltınız.

#### **!** UYARI

Hafif yüklü bir araçla dahi çekiş yapılması yoldaki tutuşu olumsuz etkileyebilir. Römork çekilmesi fren mesafesini artırır. Çekmek için bir araç kullanırken, 100 km/saati (62 mph) hiçbir zaman aşmayınız (geçerli yerel mevzuata uyunuz).

## Boyutlar

Boyut	MHEV	PHEV	BEV
Uzunluk [mm]	4650,1	4650,1	4650,1
Genişlik [mm]	1904,8	1904,8	1904,8
İki yan ayna katlı durumdayken genişlik [mm]	1934	1934	1934
Yan aynalar ile beraber toplam genişlik [mm]	2108,3	2108,3	2108,3
Yükseklik (boş ağırlık) [mm]	1665,2	1667,2	1666,4
BIW üzerinde yükseklik (boş ağırlık) [mm]	1648,2	1649,2	1648,7
Yükleme yüksekliği	765,3	768,9	769,4
Yükseklik (bagaj kapağı açıkken)	2093,3	2096,7	2098,2
Kaldırımlar arası dönüş çapı [m]	10,90	10,93	10,93
Duvarlar arası dönüş çapı [m]	11,44	11,44	11,44
Dingil mesafesi [mm]	2784,1	2784,1	2794,6
Yakıt deposu kapasitesi [l] / Akü kapasitesi [Ah]	55l	55l - 17 Ah (Net) (21 Ah Brüt)	75 Ah (Net) (85 Ah Brüt)

## Motor Verileri

### Hibrit 48 V

Motor tanım kodu	EB2LTDH2 EDCT6
Şanzıman	Elektrikli çift kavramalı otomatik 6 vitesli
Küp kapasitesi (cc)	1.199
Yakıt türü	Kurşunsuz
Yetkili oktan indeksleri	95 (önerilen), 98, 91
<b>Elektrik motoru</b>	Sürekli mıknatıslı senkron
Maksimum güç (kW)	21
Birleştirilmiş güç (kW)	//
<b>Akü</b>	
Teknoloji	Lityum-İyon
Voltaj (Volt DC)	48
Kullanılır kapasite (kWsa)	0,4

## PHEV

Motor tanım kodu	EP6LTCHPD EDCT7
Şanzıman	Elektrikli çift kavramalı otomatik 7 vitesli
Küp kapasitesi (cc)	1.598
Yakıt türü	Kurşunsuz
Yetkili oktan indeksleri	95 (önerilen), 98, 91
<b>Elektrik motoru</b>	Sürekli mıknatıslı senkron
Maksimum güç (kW)	92
Birleştirilmiş güç (kW)	143
<b>Akü</b>	
Teknoloji	Lityum-İyon
Voltaj (Volt DC)	240-400
Kullanılır kapasite (kWsa)	17,9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**BEV**

Versiyon	<b>EV 210 Standart Menzil</b>	<b>EV 320 Standart Menzil</b>	<b>EV 230 Yüksek Menzil</b>
Kod	ELEC ZLC RGML 210 hp ZKZ	ELEC ZLX RGML_eRAD 320 hp AWD ZE	ELEC ZLC RGML 230 hp
Elektrik motoru	Sürekli mıknatıslı senkron	Sürekli mıknatıslı senkron	Sürekli mıknatıslı senkron
Maksimum güç (kW/HP)	154 / 213	235 / 320	169 / 230
<b>Akü</b>			
Teknoloji	Lityum-İyon		
Voltaj (Volt DC)	400		
Kullanılır kapasite (kWsa)	73 (FDB)	74 (ACC 11)	96.9 (ACC HR)
<b>Evde şarj</b>	<b>Mod 2</b>		
Alternatif akım (AC) voltajı değeri (A)	230 (tek faz) 8 veya16		
<b>Hızlandırılmış şarj</b>	<b>Mod 3</b>		
Alternatif akım (AC) voltajı değeri (A)	230 (tek faz veya üç faz) 16 veya 32		
<b>Süper hızlı şarj</b>	<b>Mod 4</b>		
Doğrudan akım (DC) voltajı	400		

## Çekiş Ağırlıkları

Çekiş hakkında daha fazla bilgi için:

➔ 149

### Hibrit 48 V

%10 veya %12 eğimde frenli römork (GTW sınırı dahilinde) (kg)	850 <sup>1</sup> /1.100 <sup>2</sup>
Frensiz römork (kg)	600
İzin verilen maksimum topuza düşen ağırlık (kg)	80

### Plug-in hibrit motorlar

%10 veya %12 eğimde frenli römork (GTW)	1.500
---	-------

sınırı dahilinde) (kg)	
Frensiz römork (kg)	600
İzin verilen maksimum topuza düşen ağırlık (kg)	80

### BEV

%10 veya %12 eğimde frenli römork (GTW sınırı dahilinde) (kg)	1.200
Frensiz römork (kg)	600
İzin verilen maksimum topuza düşen ağırlık (kg)	80

## Motor Sınırları ve Yağlayıcıları

Motor Tipi	Viskozite derecesi	STLA özellikleri	Önerilen ürün
<b>EB2LT DH2</b>	SAE 0W20	955535 / 01	QUARTZ FPW01
<b>EP6LT CHPD</b>	SAE 0W20	955535 / 01	QUARTZ FPW01

## Kapasiteler

Yakıt (L)	55
AdBlue™	N/A
Yağ	3,5 L

1 fabrika dışında takılmış kanca

2 fabrikada takılmış kanca

## Jantlar ve Lastikler

### Sıkma Torkları

**⚠ UYARI**

Tekerlekleri değiştirseniz, her zaman doğru bijonları kullandığınızdan emin olun. Stepneyi geçici kullanım için takarken, alaşım jantlara ait bijonlar da kullanılabilir.

Tekerlek jantlarının malzemesine bağlı olarak, iki farklı bijon mevcuttur.



elik jantların sıkma torku 115 Nm'dir.  
Her jant için doğru bijonları kullanın.

# MÜŞTERİ BİLGİLENDİRME

## Uygunluk Beyanı

### RADYO İLETİM SİSTEMLERİ

Bu araçta Birleşik Krallık tarafından 2014/53/EU Direktifi ve The Radio Equipment Regulations 2017'a tabi olarak radyo dalgaları iletebilen ve / veya alabilen sistemler bulunmaktadır. Aşağıda belirtilen sistemlerin üreticileri 2014/53/EU Direktifi ve The Radio Equipment Regulations 2017 ile uyumlu olduklarını beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz:

[https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en\\_GB/index.html](https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html)

İthalatçı firma, Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Almanya'dır.

### BTA MODÜLÜ

Magneti Marelli S.p.A.  
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, İtalya

Çalışma frekansı (MHz)	Maksimum çıkış (dBm)
------------------------	----------------------

880 -915	33
----------	----

1710 - 1785	24
-------------	----

1850 -1910	24
------------	----

1920 - 1980	24
-------------	----

2500 - 2570	23
-------------	----

### ANTEN MODÜLÜ

Laird  
Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Almanya  
Çalışma frekansı: Yok  
Maksimum çıkış: Yok

### RADYO FREKANSLI UZAKTAN KUMANDA VERİCİSİ

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.  
KG Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Almanya  
Çalışma frekansı: 433,92 MHz  
Maksimum çıkış: 10 dBm

### RADYO FREKANSLI UZAKTAN KUMANDA ALICISI

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology

Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, Lüksemburg  
Çalışma frekansı: 119,0 - 128,6 kHz  
Maksimum çıkış: 16dBµA/m @ 10m

### ELEKTRONİK ANAHTAR VERİCİSİ

Valeo  
43 Rue Bayen, 75017 Paris, Fransa  
Çalışma frekansı: 433,92 MHz  
Maksimum çıkış: 10 dBm

### İMMOBİLİZER

KOSTAL of America, Inc.  
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, ABD  
Çalışma frekansı: 125 kHz  
Maksimum çıkış: 5 dBµA/m at 10m

### ICASA tipi onay numaraları

Tüm Güney Afrika Bağımsız İletişim Dairesi (ICASA) tip onay numaralarının listesi:  
TA-2016/121, TA-2016/3261  
TA-2017/2387, TA-2017/2745  
TA-2013/430, TA-2017/1106  
TA-2016/929, TA-2017/3180

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## REACH

Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH), insan sağlığı ve çevrenin kimyasalların oluşturabileceği risklerden korunmasını daha iyi hale getirmek amacıyla kabul edilmiş bir Avrupa Birliği yönetmeliğidir. Daha ayrıntılı bilgi ve Madde 33 iletişimine erişim sağlamak için, [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) adresini ziyaret edin.

## Yazılım güncellemesi

Bilgi ve Eğlence Sistemi seçilen yazılım güncellemelerini kablosuz bağlantı üzerinden yükleyip kurabilir.

### **i** NOT

Bu kablosuz araç yazılım güncellemelerinin mevcudiyeti araca ve ülkeye göre değişir. Sitemizde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

## Uzaktan cihaz yönetimi ve uzaktan yazılım ve belenim güncellemeleri

Abone olunan bağlantılı hizmet sözleşmelerinin uygulanmasıyla ilgili hizmetin ayrılmaz bir parçası olarak, adı geçen bağlantılı hizmet için yazılım ve

bellenim ile ilgili gerekli cihaz yönetimi ve gerekli yazılım ve belenim güncellemeleri, özellikle kablosuz bağlantı teknolojisi kullanılarak uzaktan gerçekleştirilecektir.

Bunun için, kontak açıldığında ve bir mobil ağ erişilebilir olduğunda araç ile cihaz yönetimi sunucusu arasında güvenli bir radyo ağı bağlantısı kurulacaktır.

Aracın donanımına bağlı olarak bağlantı konfigürasyonu, radyo ağı bağlantısının kurulabilmesine imkan tanımak için **Connected vehicle** olarak ayarlanmalıdır.

Geçerli bir bağlı hizmet aboneliğinden bağımsız olarak, uzaktan ürün güvenliği veya ürün güvenliği ile ilgili cihaz yönetimi ve ayrıca yazılım ve belenim güncellemeleri, işleme üreticinin tabi olduğu yasal bir yükümlülüğe uyulması için ihtiyaç duyulduğunda (örn. geçerli ürün sorumluluğu yasası, acil çağrı düzenlemesi) veya işlem ilgili araç kullanıcılarının ve yolcularının hayati menfaatlerini korumak için gerekli olduğunda gerçekleştirilecektir.

Güvenli bir radyo ağı bağlantısının kurulması ve ilgili uzaktan güncellemeler, gizlilik ayarlarından etkilenmez ve esas olarak, ilgili bir bildirim ardından

araç kullanıcısı tarafından yapılacak başlatma işleminden sonra gerçekleştirilir.

Sistem, harici bir Wi-Fi ağına veya bir mobil ağa bağlanır bağlanmaz bir güncellenen alındığını bildirebilir. Büyük güncellemeler yalnızca Wi-Fi ağı üzerinden indirilir.

Bir güncellenen bulunması, bir yolculuğun sonunda, hemen yükleme veya yüklemeyi erteleme seçeneğiyle birlikte Bilgi-Eğlence ekranında bildirilir.

Yükleme süresi değişkendir ve maksimum 30 dakika olacak şekilde biraz uzun sürebilir. Bir bildirim, süreyle ilgili bir tahmini bilgi verecek ve güncellemeyle ilgili bir açıklamada bulunacaktır.

Güncellemeler, Bilgi-Eğlence ekranı üzerinden manuel olarak kontrol edilebilir. İlgili menüde ekran üzerindeki komutları izleyin.

### **i** NOT

Güncellemeleri indirme ve yükleme adımları araca göre değişiklik gösterebilir.

Güvenlik nedenleriyle ve sürücünün sürekli dikkatini gerektirdiğinden

yükleme, kontak açıkken motoru çalıştırmadan yapılmalıdır. Aşağıdaki durumlarda yükleme gerçekleştirilemez:

- motor çalışırken
- acil çağrı devam ederken
- araç aküsünün şarjı yetersizse
- aracın yüksek voltajlı aküsü şarj edilirken

### **i NOT**

Montaj işlemi sırasında araç çalışır durumda olmayabilir.

Güncelleme başarısız olursa, bir servisten yardım isteyin.

## **Tescilli ticari markalar**

### **Apple Inc.**

Apple CarPlay™, Apple Inc. şirketinin bir ticari markasıdır.

App Store® ve iTunes Store®, Apple Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® ve Siri®, Apple Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır.

### **Bluetooth SIG, Inc.**

Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli bir ticari markadır. DivX, LLC DivX® ve DivX Certified® şirketine ait tescilli ticari markalardır.

### **Google Inc.**

Android™ ve Google Play™ Store, Google Inc. şirketine ait ticari markalardır.

### **Velcro Companies**

Velcro®, Velcro Companies'in tescilli ticari markasıdır.

## **Araç Verilerinin Kaydedilmesi ve Gizliliği**

### **Acil durum çağrı veri kaydı ve gizliliği**

#### **Veri işleme**

Acil durum çağrı işlevi tarafından kişisel bilgilerin tüm işlenmesi, 2016/679 (GDPR) yönetmeliği ve Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2002/58/EC yönergesi kapsamında oluşturulan kişisel bilgilerin korunması çerçevesine uygundur ve özellikle, 2016/679 sayılı yönetmeliğin 6.1 maddesinin d)

paragrafı uyarınca veri sahibinin hayati menfaatlerini korumaya çalışır.

Kişisel bilgilerin işlenmesi kesinlikle Avrupa acil durum çağrı numarasıyla kullanılan acil durum çağrı işlevinin gereksinimleriyle sınırlıdır.

Acil durum çağrı işlevi yalnızca araçla ilgili aşağıdaki verileri toplayabilir ve işleyebilir: şasi numarası, türü (binek araç veya hafif ticari araç), yakıt türü veya güç kaynağı, en son üç konum ve seyahat yönü, yolcu sayısı ve sistemin çalışmasıyla ilgili teknik verileri kaydeden zaman damgalı bir kayıt dosyası.

Buldukları bölgede ilgili ulusal makamlar tarafından belirlenen acil durum çağrı merkezleri, işlenen verilerin alıcılarıdır ve çağrılarının acil durum numarasına öncelikli olarak yönlendirilmesini ve bu çağrılarının yönetilmesini sağlar.

#### **Veri saklama**

Sistemin belleğinde saklanan verilere bir çağrı yapıldıktan sonra sistem dışından erişilemez. Sistem izlenebilir değildir ve normal çalışma modunda sürekli olarak izlenmez.

Sistemin dahili belleğindeki veriler otomatik ve sürekli olarak silinir.

Yalnızca sistemin normal çalışması için

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

gerekli olan aracın en son üç konumu saklanır.

Bir acil durum çağrısı tetiklendiğinde, veri kaydı en fazla 13 saat saklanabilir.

### Verilere erişim

Verilere erişme ve gerekirse 2016/679 (GDPR) Yönetmeliği hükümlerine uygun olarak işlenmemiş herhangi bir kişisel bilginin işlenmesini düzeltme, silme veya kısıtlama talebinde bulunma hakkına sahipsiniz. Yukarıda belirtilen direktif uyarınca yapılan herhangi bir düzeltme, silme veya sınırlama işlemi, imkansız olmadıkça veya makul olmayan miktarda çalışma yapmadıkça, verileri alan üçüncü taraflara bildirilmelidir.

Ayrıca ilgili veri koruma makamına şikayette bulunma hakkına da sahipsiniz.

Yukarıda sözü geçen haklarınızı kullanmak isterseniz lütfen bizlerle [privacyrights@mpsa.com](mailto:privacyrights@mpsa.com) adresi üzerinden e posta aracılığıyla iletişime geçin.

İletişim bilgilerimize ilişkin daha fazla bilgi için lütfen internet sitemiz üzerinde bulunan Gizlilik ve Çerezler Politikamıza göz atın.

### Olay Verileri Kayıt Cihazı

Aracınızda elektronik kontrol üniteleri takılıdır. Kontrol üniteleri, örneğin araç sensörleri tarafından alınan veya kendilerinin ürettiği veya kendi aralarında değiş tokuş ettikleri verileri işlerler.

Bazı kontrol üniteleri aracınızın güvenli şekilde işlemesi için gereklidir, bazıları sürüş esnasında size yardımcı olurlar (sürücü yardım sistemleri), diğerleri ise konfor veya bilgi ve eğlence işlevleri sağlarlar.

Araçtaki veri işlemesiyle ilgili bilgiler aşağıda yer almaktadır. Hangi belli verilerin hangi amaçla yüklendiği, depolandığı ve üçüncü şahıslara sağlandığıyla ilgili bilgileri, ilgili kullanıcı el kitabı veya genel satış şartlarında yer alan ilgili işlevsel özelliklere ait referanslarla yakın bağlantılı şekilde Veri Koruma anahtar sözcüğü altında bulabilirsiniz. Bunları çevrimiçi olarak da bulabilirsiniz.

### Araçtaki verilerin işlenmesi

Kontrol üniteleri aracın çalışmasına ilişkin verileri işlerler.

Bu veriler, örneğin şunları içerir:

- araç durum bilgileri (örn. hız, hareket gecikmesi, yanal ivme, tekerlek

dönüş hızı, "emniyet kemerleri takılı" ekranı)

- ortam koşulları (örn. sıcaklık, yağmur sensörü, mesafe sensörü)

Kural olarak, söz konusu veriler geçici olup bir kullanım döngüsünden daha uzun süre depolanmaz ve sadece aracın kendisi içinde işlem görür. Çoğu zaman kontrol üniteleri veri depolamasına sahiptir (araç anahtarı dahil). Bu, aracın durumu, bileşen stresi, bakım gereksinimleri ve teknik olaylar ve hatalarla ilgili bilgilerin geçici veya kalıcı olarak belgelenmesine olanak sağlamada kullanılır.

Teknik donanım seviyelerine bağlı olarak, veriler aşağıdaki gibi depolanır:

- sistem bileşeni çalışma durumları (örn. dolum seviyesi, lastik basıncı, akü durumu)
- önemli sistem bileşenlerindeki arıza ve kusurlar (örn. lambalar, frenler)
- özel sürüş durumlarındaki sistem reaksiyonları (örn. bir hava yastığının tetiklenmesi, denge kontrol sisteminin etkinleşmesi)
- araca hasar veren olaylarla ilgili bilgiler

- elektrikli araçlarda yüksek gerilim aküsündeki şarj miktarı, tahmini menzil

Özel durumlarda (örn. araç bir arıza tespit etmişse), silinebilecek verileri kaydetmek gerekli olabilir.

Servisleri (örn. onarım, bakım) kullandığınızda, kaydedilmiş olan çalışma verileri araç kimlik numarasıyla birlikte okunabilir ve gerektiğinde kullanılabilir. Servis ağı (örn. tamirhaneler, üreticiler) veya üçüncü şahıslar (örn. arıza servisleri) için çalışan personel verileri araçtan okuyabilir. Aynı durum garanti işleri ve kalite güvence tedbirleri için de geçerlidir.

Veriler genellikle araçta yasayla belirlenmiş olan OBD (Araç Üstü Arıza Teşhisi) bağlantı noktasından okunur. Okunan çalışma verileri aracın veya münferit bileşenlerin teknik durumunu belgeler ve arıza teşhisi, garanti yükümlülüklerine uyum ve kalite iyileştirme konularında yardımcı olur. Özellikle bileşen stresi, teknik olaylar, operatör hataları ve diğer arızalarla ilgili bu veriler, uygun olduğu yerde, araç kimlik numarasıyla birlikte üreticiye iletilir. Üretici, ürün sorumluluğuna da tabidir. Üretici potansiyel olarak ürün geri çağırılmaları için araçlardan gelen çalışma

verilerini de kullanır. Bu veriler müşteri garantisini ve garanti taleplerini kontrol etmek için de kullanılabilir.

Araçtaki arıza bellekleri, servis veya onarım işlemleri sırasında veya sizin talebiniz üzerine bir servis şirketi tarafından sıfırlanabilir.

### **Konfor ve bilgi ve eğlence işlevleri**

Konfor ayarları ve özel ayarlar araçta depolanabilir ve istendiğinde değiştirilebilir veya sıfırlanabilir.

Söz konusu donanım seviyesine bağlı olarak, bunlar

- koltuk ve direksiyon simidi konum ayarları
- şasi ve klima ayarları
- iç aydınlatma gibi özel ayarları içerir

Aracınızın bilgi ve eğlence işlevlerine, seçilen özelliklerin bir parçası olarak kendi verilerinizi girebilirsiniz.

Söz konusu donanım seviyesine bağlı olarak, bunlar

- tümleşik multimedya sisteminde oynatılmak üzere müzik, video veya fotoğraf gibi multimedya verileri
- tümleşik elsiz kullanım sistemi veya tümleşik navigasyon sistemiyle birlikte kullanılmak üzere adres defteri

- giriş hedefleri
- çevrimiçi servislerin kullanımına ilişkin verileri içerir

Konfor ve bilgi ve eğlence işlevlerine ilişkin bu veriler araçta yerel olarak depolanabilir veya araca bağladığınız bir cihazda (örn. akıllı telefon, USB bellek veya MP3 çalar) saklanabilir. Girdiğiniz veriler istediğiniz zaman silinebilir.

Bu veriler, özellikle sizin seçtiğiniz ayarlara uygun olarak çevrimiçi servisler kullanılırken, sadece sizin talebiniz üzerine araçtan dışarı gönderilir.

### **Akıllı telefon entegrasyonu, örn. Android Auto veya Apple CarPlay**

Aracınız uygun donanıma sahipse, akıllı telefonunuzu veya başka bir mobil cihazı aracı bağlayabilir ve böylece onu araca tümleşik olan kumanda birimlerinden kontrol edebilirsiniz. Bu durumda, akıllı telefon görüntü ve ses çıkışları multimedya sisteminden yapılabilir. Aynı zamanda, belli bilgiler akıllı telefonunuza iletilir.

Entegrasyon tipine bağlı olarak, bu bilgiler konum, gündüz / gece modu gibi verileri ve diğer genel araç bilgilerini içerir. Daha fazla bilgi için, lütfen araç /

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

bilgi ve eğlence sistemi kullanım talimatlarına başvurun.

Entegrasyon, seçilen akıllı telefonun navigasyon veya müzik çalma gibi uygulamalarının kullanılmasına da olanak sağlar. Akıllı telefon ve araç arasında, özellikle araç verilerine aktif erişim açısından başka bir entegrasyon mümkün değildir. Daha ileri seviyede veri işlemenin niteliği, kullanılan uygulamanın sağlayıcısı tarafından belirlenir. Ayarları tanımlayıp tanımlayamayacağınız ve tanımlamanız durumunda hangilerini tanımlayabileceğiniz, söz konusu uygulamaya ve akıllı telefonunuzun işletim sistemine bağlıdır.

### **Çevrimiçi servisler**

Aracınız bir radyo ağı bağlantısına sahipse, bu, aracınızla başka sistemler arasında veri alışverişine olanak sağlar. Radyo ağı bağlantısı aracınızdaki bir verici cihaz veya sizin tarafınızdan sağlanmış bir mobil cihaz (örn. bir akıllı telefon) aracılığıyla mümkün kılınır. Çevrimiçi servisler bu radyo ağı bağlantısı üzerinden kullanılabilir. Bunlar, üretici veya başka sağlayıcılar tarafından size sağlanmış çevrimiçi servisler ve uygulamaları içerir.

### **Tescilli hizmetler**

Üreticinin çevrimiçi servisleri konusunda, ilgili işlevler üretici tarafından uygun bir yerde (örn. Sürücü El Kitabı, üreticinin web sitesi) açıklanmıştır ve ilgili veri koruma bilgileri sağlanmıştır. Çevrimiçi servisleri sağlamak için kişisel veriler kullanılabilir. Bu amaca yönelik veri alışverişi korumalı bir bağlantı, örn. üreticinin bu amaç için sağlanmış olan IT sistemleri üzerinden gerçekleşir. Servisleri hazırlama amaçlarına yönelik olarak kişisel verilerin toplanması, işlenmesi ve kullanılması, sadece yasal izin bazında, örn. yasal olarak öngörülmüş bir acil durum iletişim sistemi veya bir sözleşmeye dayalı anlaşma durumunda veya rıza yoluyla gerçekleşir.

Servisleri ve işlevleri (ki bunlar bir dereceye kadar ücrete tabidir) ve bazı durumlarda aracın tüm radyo ağı iletişimini etkinleştirebilir veya devreden çıkarabilirsiniz. Bu, kanuni işlevleri ve bir acil durum iletişim sistemi gibi servisleri kapsamaz.

### **Yerleşik yakıt tüketim ölçer (OBFCM)**

Bu işlev, aracın tüm yaşam döngüsü boyunca sağlanacaktır.

(AB) 2021/392 sayılı Uygulama Yönetmeliğinin ("OBFCM") 9. Maddesi uyarınca, bu düzenleyici hizmet, Avrupa Çevre Ajansı'nın (AÇA) kullanımla ilgili araç verilerini toplamasına olanak tanır (VIN, kat edilen toplam mesafe, tüketilen toplam yakıt, uygun olduğunda aküye giden toplam şebeke enerjisi gibi).

Bu veriler AÇA tarafından yeni araçların yakıt ve enerji tüketimini ve CO<sub>2</sub> emisyonunu gerçek kullanımda anonim ve toplu bir şekilde izlemek için kullanılır. Araç verilerinin OBFCM düzenleyici amaçları doğrultusunda toplanması ve iletilmesi reddedilebilir. Bu, Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçilerek yapılabilir (iletişim bilgilerine marka internet sitesi üzerinden ulaşılabilir).

### **Üçüncü şahıs servisler**

Başka sağlayıcılar (üçüncü şahıslar) kaynaklı çevrimiçi servislerden yararlanırsanız, bu servisler sorumluluğa ve söz konusu sağlayıcının veri koruma ve kullanım şartlarına tabidir.

Üretici, bu açıdan alışverişi yapılan içerik üzerinde çoğu zaman nüfuz sahibi değildir.

Bu yüzden, söz konusu servis sağlayıcı tarafından sağlanan üçüncü şahıs

servislerin kapsamı dahilinde kişisel verilerin toplanması ve kullanılmasının niteliği, kapsamı ve amacına lütfen dikkat edin.

### Bir kaza durumunda

Bu araç bir olay veri kaydedicisi ile donatılmıştır. Bu sistem, kaza veya çarpışma gibi bir olay öncesinde, sırasında ve sonrasında kısa bir süre (birkaç saniye) boyunca belirli araç verilerini toplar ve kaydeder. Olayı çevreleyen koşulların daha iyi anlaşılması için sistem, olay anında aracın çeşitli sistemlerinin nasıl çalıştığını kaydeder:

- bir emniyet sisteminin (hava yastığı, emniyet kemeri, vb.) herhangi bir şekilde açılması
- tüm emniyet kemerlerinin durumu (takılı / takılı değil)
- sürücü tarafından devreye sokulan pedal(lar)a uygulanan temas veya basınç yoğunluğu
- aracın hızı
- bazı sürüş ve sürücü destek sistemlerinin durumu.

Aşağıdakiler kaydedilmez:

- normal sürüş koşullarına ilişkin veriler, diğer bir deyişle olayla doğrudan ilgili olmayan veriler

- sürücü ve diğer yolculara ilişkin kişisel veriler
- aracın olay anındaki coğrafi konumu.

Olay veri kaydedicisi tarafından kaydedilen verilerin okunması için aşağıdaki-lerin her ikisi de gereklidir:

- aracın iç kısmına veya olay veri kaydedicisine erişim
- Bosch üreticisinden satın alınabilecek özel ekipman

Araç üreticisinin yanı sıra, kolluk kuvvetleri gibi diğer taraflar da olayı analiz etmek için bu verilere erişebilir.

### Radyo Frekanslı Tanımlaması (RFID)

RFID teknolojisi bazı araçlarda immobilizer gibi fonksiyonlar için kullanılmaktadır. Ayrıca kapı kilitleme/açma ve çalıştırma gibi radyo uzaktan kumandalı kolaylıklar ile bağlantılı olarak da kullanılır. Opel araçlarındaki RFID teknolojisi kişisel bilgileri kullanmaz, kaydetmez veya kişisel bilgileri içeren başka bir Opel sistemiyle bağlantı kurmaz.

### Siber saldırılara karşı koruma önlemleri

Aracınız modeline bağlı olarak siber güvenlik açısından siber saldırı girişimlerini veya beklenmeyen olayları tespit eden bir sistemle donatılmış olabilir. Bu sistem, araç içerisine yerleştirildiğinde aracın tüm kullanım ömrü boyunca çalışmaktadır.

Siber güvenlik olayları tespit edildiğinde (örneğin, bilinmeyen sistemlerle beklenmeyen kurulan bağlantılar, beklenmeyen yeniden başlatmalar ve herhangi bir anormal sistem yapılandırması), günlük dosyaları oluşturulur, aracınızın içinde geçici olarak saklanır ve ardından "Kablosuz" bağlantı yoluyla Üreticinin kurum içi birimlerine gönderilir. Söz konusu günlük dosyaları, araçların elektronik bileşenlerle kötü amaçlı etkileşimlerden korunması için uygun önlemleri tanımlamak amacıyla Üreticinin Güvenlik Operasyon Merkezi (SOC) tarafından analiz edilir. Bu tür önlemler arasında yazılım ve donanım güncellemelerinin dağıtımı yer alabilir. Bu sistemin amacı, araç içerisinde yer alan siber güvenlik önlemlerini artırmaktır.

Ayrıca aracınızın bağlantısının güvenli hale getirilmesine doğrudan katkı

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ve aracınızda etkinleştirilen çevrimiçi servislerin doğru şekilde yürütülmesini sağlar. Bu işleme ilişkin Gizlilik haklarınızı kullanmanın yolları Stellan-tis'in Avrupa Bağlantılı Araçlar Gizlilik Politikası'nda açıklanmıştır (aşağıya bakınız).

### Yasal Yükümlülüklerin ve ilgili gerekliliklerin uygulanması

Bu liste Avrupa düzenlemelerine göre değişebilir. AB'de uygulanan düzenlemelerin güncel listesine sahip olduğunuzdan emin olmak için lütfen çevrimiçi olarak bu belgeye başvurun. Aracın Tıp Onayı tarihine bağlı olarak bazı düzenlemeler uygulanmamaktadır. Genel olarak bu yasal yükümlülükler, verileri araç içi gizlilik ayarlarından bağımsız olarak ifşa edebilir.

### eCall - Acil Durum Çağrısı

Bu işlev, ARACIN tüm yaşam döngüsü boyunca sağlanacaktır. Çalıştığı yerde bu işlev, araç kullandığınız her ülkenin Kamu Acil Durum hizmeti aracılığıyla sağlanır. Aracınızı nereden satın aldığınızın veya nereye kayıtlı olduğunun önemi yoktur. CİHAZ'ın ARAÇ üzerinde kayda değer bir darbe veya ciddi bir kaza kaydet-

mesi ve bunun sonucunda ARACIN kendisinin kapanması durumunda, ARAÇTAN ilgili Acil Durum numarasına; ARACIN tanımlanması ve konumu için gereken minimum verilerin (yani tam konumunuz, kaza zamanı, aracınızın kimlik numarası ve seyahat yönü) iletilmesiyle birlikte, otomatik olarak bir telefon çağrısı yönlendirilir (Avrupa'da "112" çağrısı). Bu bilgi yalnızca ciddi bir kaza durumunda aracınızdan iletilir; Kamu Acil Durum Hizmetlerinin durumunuzu değerlendirmesine ve yönetmesine olanak tanır. Kamu Acil Durum Hizmetleri yerel mevzuata ve kendi çalışma prosedürlerine göre hareket edecektir. Avrupa'da 112 tabanlı eCall hizmeti toplum genel çıkarını ilgilendiren bir kamu hizmetidir ve bu nedenle tüm tüketiciler için ücretsiz olarak erişilebilir olmalıdır. (AB) 2015/758 sayılı Yönetmeliğe göre bu sistem, 31 Mart 2018 tarihinden sonra üretimi onaylanan tüm yeni araç türleri için zorunludur. eCall sistemi yalnızca aracınızın ciddi bir kazaya karışması durumunda devreye girer. Geri kalan zamanlarda sistem devre dışı kalır. Bu, yalnızca aracınızı sürerken, bu düzenleyici hizmet adına hiçbir kalıcı izlemenin (arabanızın konumunu kaydetme veya

sürüşünüzü izleme) veya veri aktarımının gerçekleşmediği anlamına gelir.

### 1. Araç içi acil çağrı sistemi hakkında açıklama

1,1. 112 tabanlı acil çağrı sistemi, çalışma şekli ve özelliklerine genel bakış: Kişisel verilerin 112 tabanlı acil çağrı hizmeti işlevi tarafından işlenmesi, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu tarafından oluşturulan kişisel bilgilerin korunmasına ilişkin çerçeveye uygundur ve özellikle 6698 sayılı Kanun Madde 5/2-a ve ç uyarınca yasal yükümlülüklerimizin yerine getirilmesini amaçlamaktadır. Kişisel verilerin işlenmesi, kesinlikle tüm Türkiye'de geçerli tek acil çağrı numarası olan "112" ile kullanılan acil çağrı sistemi işlevinin gerçekleştirilmesi amacıyla sınırlıdır.

1,2. 112 tabanlı acil çağrı hizmeti, kamu yararına sahip ve ücretsiz erişilebilen bir kamu hizmetidir.

1,3. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi, olağan şekilde aktif olmaktadır. Ciddi bir kaza durumunda araç içi sensörler tarafından devreye sokulur.

1,4. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi ayrıca gerektiğinde elle de aktif hale getirilebilir. Sistemin elle çalıştırılmasına ilişkin talimatlar: Manuel

olarak acil durum araması yapmak için 2 düğmesine 2 saniyeden uzun süreyle basınız. Hemen yeniden basılması çağrıyı iptal eder 1.5. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemini devre dışı bırakacak ciddi bir sistem arızası durumunda araç kullanıcılarına aşağıdaki uyarılar verilecektir: Gösterge lambası kırmızı yanıp sönüyor acil durum bataryası boşalmış. Batarya birkaç dakikalık sürüşün ardından şarj edilecektir. Gösterge ışığı sürekli kırmızı: sistem arızası. Yardım çağrısı hizmeti çalışmayabilir. Kontak açıldığında gösterge lambası yanmazsa, bu aynı zamanda bir sistem arızası olduğunu gösterir. Eğer problem devam ederse en kısa zamanda bir yetkili servise başvurunuz. Sistemin arızalanması, aracın sürüşünü engellemez.

## 2. Veri işleme hakkında bilgi

2.1. Kişisel verilerin, 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi üzerinden işlenmesi; kişisel verilerin korunmasına dair uluslararası mevzuat, 6698 sayılı Kanun, 5809 sayılı Kanun ile elektronik haberleşme sektöründe kişisel verilerin işlenmesi ve gizliliğinin korunması hakkında mevzuat hükümlerine uygundur.

2.2. Bu tür verilerin işlenmesi, kesin surette acil durum acil çağrı uygulamasının sadece tek bir acil çağrı numarasına (112) tahsis edilmesi amacı ile sınırlıdır.

## 2.3. Veri tipleri ve alıcıları

2.3.1. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi, sadece aşağıdaki verileri alıp işleyebilir.

- Araç Tanıtım Numarası (VIN)
  - Araç tipi (binek araç veya hafif ticari araç)
  - Araç tahrik depolama tipi (benzin/ dizel/CNG/LPG/elektrik/hidrojen)
  - Aracın son üç konum verisi ve seyahat yönü
  - Sisteme ait otomatik aktivasyon kayıt dosyası ve ilgili zaman bilgileri
  - Yolcu sayısı
- 2.3.2. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi tarafından işlenen verilerin alıcıları arasında, acil çağrıları alıp daha sonra acil çağrı numarası 112'ye iletmek amacıyla ilgili kurum/kuruluş tarafından görevlendirilen ilgili 112 Acil Çağrı Merkezi yer almaktadır.

## 2.4. Veri işleme düzenlemeleri

2.4.1. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi, sistem hafızasında bulunan verilerin bir acil çağrı başlatılmadan sistem dışına çıkmasını engelleyecek şekilde tasarlanır.

2.4.2. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi, normal işletme durumunda takip edilmesini engelleyecek ve sabit takip işlemlerinden korunmasını sağlayacak şekilde tasarlanır.

2.4.3. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sistemi, sistemin dahili hafızasında bulunan verilerin otomatik ve sürekli şekilde yok edilmesini sağlayacak şekilde tasarlanır.

2.4.3.1. Araç konum verileri, sistemin dahili hafızasında devamlı olarak üzerine yazılmak suretiyle yenilenir; bu sayede sistemin doğru şekilde çalışması açısından aracın en fazla güncel en son üç konumu saklanır.

2.4.3.2. 112 tabanlı araç içi acil çağrı sisteminde yer alan faaliyet verileri kaydı, bir acil durum acil çağrısının yapıldığı andan itibaren en fazla 13 saat içinde acil durum acil çağrısının kolayca işlenebilmesi için gerektiği kadar saklanır.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## 2.5. İlgili kişi (veri sahibi) haklarının kullanılma yöntemleri

2.5.1. Araç sahibi ve/veya kullanıcısı, 6698 sayılı Kanunda tanımlanan ilgili kişi olarak verilere erişim hakkına sahiptir ve işlenen verilerin 6698 sayılı Kanun hükümlerine aykırı olması durumunda kendisiyle ilgili verilerin düzeltilmesini, silinmesini veya engellenmesini talep etme hakkına sahiptir. Bu maddenin amaçları bakımından, 6698 sayılı Kanunun 11. ve 13. maddesi hükümleri saklıdır.

2.5.2. İlgili kişi, kişisel verilerinin işlenmesi nedeniyle haklarının ihlal edildiğini düşünürse Kişisel Verileri Koruma Kuruluna şikâyet etme hakkına sahiptir.

2.5.3. Erişim taleplerinin işlenmesi konusunda iletişim hizmeti sorumlusu: Tofaş Türk Otomobil Fabrikası Anonim Şirketi - [tofas.kvkk@tofas.com.tr](mailto:tofas.kvkk@tofas.com.tr)

### OBFCM - Araç İçi Yakıt Tüketim Ölçer

Bu SERVİS, aracın ilk trafiğe çıkışından itibaren 15 yıl süreyle sağlanır.

(AB) 2021/392 sayılı Uygulama Yönetmeliğinin ("OBFCM") 9. Maddesi uyarınca, bu düzenleyici hizmet, Avrupa Çevre Ajansı'nın (AÇA) kullanımla ilgili araç verilerini toplamasına

olanak tanır (VIN, kat edilen toplam mesafe, tüketilen toplam yakıt, uygun olduğunda aküye giden toplam şebeke enerjisi gibi).

Bu veriler AÇA tarafından yeni araçların yakıt ve enerji tüketimini ve CO2 emisyonunu gerçek kullanımda anonim ve toplu bir şekilde izlemek için kullanılır. OBFCM yönetmeliğinde belirtildiği gibi, MÜŞTERİ, araç verilerinin düzenleyici OBFCM amaçları doğrultusunda toplanmasını ve iletilmesini reddedebilir. Bu, Müşteri Hizmetleri Merkeziyle iletişime geçilerek yapılabilir (iletişim bilgileri ülkenize ait markanın web sitesinde mevcuttur).

### SLI - Hız Sınırı Bilgisi

Bu işlev, ARACIN tüm yaşam döngüsü boyunca, yalnızca Avrupa Pazarında satılan araçlar için sağlanacaktır.

(AB) 2019 Yönetmeliği ile değiştirilen 30 Mayıs 2018 tarihli, Motorlu Araçlar ve Römorklarının ve Bu Araçlara Yönelik Sistemlerin, Bileşenlerin ve Ayrı Teknik Ünitelerin Onaylanması ve Piyasa Gözetimi Hakkında Yönetmelik (AB) 2018/858 uyarınca 27 Kasım 2019 tarih ve 2144 sayılı Komisyon Yönetmeliği ve 23 Haziran 2021 tarih ve (AB) 2021/1958 sayılı Komisyon Yönetmeliği ("GSR V2 Düzenlemeleri"

ile birlikte) uyarınca; otomobil üreticilerinin, Avrupa'da satılan yeni araçları, bu tür araçların genel güvenliğini garanti altına almayı amaçlayan çeşitli sistemlerle donatmaları gerekmektedir.

(AB) 2019/2144 sayılı Yönetmeliğin 6. Maddesi uyarınca, bu tür sistemlerin sürücüyü toplam mesafenin en az %90'ı için ve ayrıca Üç yol tipinin (şehir içi yollar ve sokaklar, şehir dışı yollar ve otoyollar/bölünmüş yollar) her birinde kat edilen mesafenin en az %80'i için geçerli hız sınırını sağlayan bir "akıllı hız yardımı" sistemi (bundan böyle "ISA" olarak anılacaktır) içermesi gerekmektedir.

SLI işlevi, sürücünün seyahat ettiği yoldaki geçerli hız sınırını sürücüyü sağlar. SLI işlevi, dış koşullar buna izin vermediğinde (örneğin hava durumu, başka bir araç tarafından gizlenen tabelalar) bile aracın gerçek zamanlı olarak geçerli hız sınırını görüntülemesine izin vererek güvenliği artırmayı amaçlamaktadır. Uygulanabilir hız limiti aracın ön kamerasından alınmakta ve bazen de Havadan iletişim sistemi aracılığıyla tamamlanarak araç tanımına göre bilgilerin güvenilirliği artırılmaktadır. Geçerli hız limiti bilgisinin alınabilmesi için aracın mevcut konumu telematik ünitesi aracılığıyla gönderilir

ve işlem den hemen sonra silinir. Araç konumunun başkalarının takibi hiçbir zaman mümkün değildir. Bu, aracın gizlilik ayarlarından etkilenmez. “GSR V2 Düzenlemeleri” gereği bu SLI özelliği varsayılan olarak kontak anahtarı açıldığında etkinleştirilir ancak sürücünün sesli uyarı işlevini araç ayarlarından kesebilmesi koşuluyla; sürücü tarafından her zaman merkezi dokunmatik ekrandan kısmen devre dışı bırakılabilir.

Bu, aktif kalacak olan görsel uyarı fonksiyonunu etkilemeyecektir ve doğru hız limiti tespiti için mevcut aracın konumuna ilişkin Havadan veri iletimini gerektirebilir.

Aracınızın modeline bağlı olarak merkezi dokunmatik ekrandan SLI fonksiyonunun (yani hız limiti algılama ve hız limiti uyarı fonksiyonunun durdurulması) tamamen kesilmesi ve dolayısıyla mevcut yolculuk için veri aktarımının kesilmesi de mümkün olabilir.

### **Car-Pass derneğine kilometre açıklaması**

#### **(Yalnızca Belçika'da kayıtlı araçlar için)**

Bu açıklama, araç kilometresi dolandırıcılığını önlemek amacıyla çıkarılan

bir Belçika yasasına uyacak şekilde yalnızca Belçika'da geçerlidir (28 Kasım 2018 tarihli Belçika yasası, 01/01/2020 tarihinden itibaren geçerlidir). Car-Pass veri talep ettiği süre ömür boyu sağlanır.

Belçika'da kayıtlı herhangi bir aracın kilometresinin, bu verileri toplamak ve kontrol etmek üzere Belçika makamları tarafından görevlendirilen bir kuruluş olan Car-Pass'a yılda 4 kez sağlanmasından oluşur.

Bu mesafe, başka bir bağlı hizmetin halihazırda bunu kullanması durumunda Stellantis tarafından kablosuz olarak toplanır. Bu veriler, bu kurumun talebi üzerine Car-Pass derneğine iletilir. Daha fazla bilgi için lütfen Car-Pass gizlilik politikasına bakın (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

### **Veri Kullanımı - Ürün Kalitesinin İyileştirilmesi**

Bir otomobil üreticisi olarak STELLANTIS AUTO SAS tarafından üretilen ürünlerin kalitesini artırmak amacıyla, aracın coğrafi konumu hariç Verilerinizin; anormalliklerin önlenmesi, ürün iyileştirme veya yeni ürünlerin yaratılması için toplu veri analizi amacıyla otomobil üreticisine (bağlı hizmetler için Stellantis Gizlilik Politikasında tanımlan-

dığı gibi, aşağıya bakınız) aktarıldığını onaylıyor ve kabul ediyorsunuz. Bununla ilgili daha fazla bilgi ve bu işleme ilişkin Gizlilik haklarınızı kullanmanın yolları, bağlantılı hizmetler için Stellantis Gizlilik Politikası'nda açıklanmaktadır (aşağıya bakınız).

### **Stellantis'in Avrupa Bağlantılı Araçlar Gizlilik Politikası**

Bağlantılı Araçlar için Gizlilik Politikası (“Gizlilik Politikası”), Müşteri olarak Genel Koşulları imzalayan veya bir Müşteri tarafından bağlantılı hizmetlere erişmek ve bunları kullanmak üzere yetkilendirilen Aracımız, Web Sitelerimiz veya Uygulamamız aracılığıyla bağlantılı hizmetlerin kullanıcıları hakkında işlediğimiz Kişisel Veriler için geçerlidir.

Bu Gizlilik Politikası, 679/2016 sayılı AB Düzenlemesinin 13. Maddesi uyarınca hazırlanmıştır ve bilgilerinizi nasıl işlediğimizi daha iyi anlamanıza yardımcı olacaktır.

Bu belgede, Kişisel Verileri nasıl işlediğimize ilişkin bazı örnekler ve açıklamalarla ilgili (bu Gizlilik Politikasının sonunda) Tanımlar bulacaksınız. Bu Gizlilik Politikasına veya verilerinizin nasıl işlendiğine ilişkin herhangi bir açıklama istiyorsanız lütfen talebinizi

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

## MÜŞTERİ BİLGİLENDİRME

---

şu adrese gönderin: [dataprotectionof-ficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionof-ficer@stellantis.com) Bu belge, marka web sitelerinin bağlantılı hizmetlere ayrılmış bölümünde mevcuttur. Ayrıca aşağıdaki bağlantıda da mevcuttur: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>



<b>E</b>	
eCall - Acil Durum Çağırısı	254
ECO modu	86
Ekran, baş üstü	31
Ekranı çalıştırma	92
Elektrik destekli direksiyon	121
Elektrik kumandalı camlar	21
Elektronik anahtar sistemi	8
Elektronik klima sistemi	87
Elektronik Stabilite Kontrolü (ESC)	170
Emniyet kemeri takma uyarısı	37
Emniyet kemerleri	34
Emniyet Kemerleri Bakımı	236
Enerji geri kazanımı	127, 128
Eşya saklama bölümleri	62
Etiketler	235

<b>F</b>	
Far Yükseklik Ayarı	55
Far, uzun far	55
Farlar	55
Frekans (radyo)	105
Fren asistanı	127
Fren hidroliği	216
Fren Hidroliğinin Kontrolü	222
Fren ve debriyaj hidroliği	218
Frenleme	127, 128

<b>G</b>	
Gelişmiş sürüş yardım sistemi	154
Genel bilgiler	137, 149, 211

Giriş aydınlatması	59
Gösterge paneli aydınlatması	59
Gösterge paneline genel bakış	68
Göstergeler	71
Grup	69, 92
Guide Me Home	60
Güç düğmesi	52
Gündüz sürüş farları	55
Güneş siperliği	60

<b>H</b>	
Hava akışının ayarlanması	91
Hava dağıtımının ayarlanması	91
Hava girişi	92
Hava yastığı	37
Hava yastığının devre dışı bırakılması	39
Hırsızlık alarm sistemi	13
Hız Sınırlayıcı	156

<b>I</b>	
Isıtma	23, 24
Isıtma, programlanabilir	90
Isıtmalı arka cam	24
Isıtmalı Koltuklar	31
Isıtmalı ön cam	23
Isıtmalı ve havalandırılabilir koltuklar	31
ISOFIX bağlantıları	45

<b>İ</b>	
İç aydınlatma	59

İç bakım	235
İç Bölüm ve Döşemeler	236
İlk yardım kiti	66
İmmobilizer	15
İstasyon, radyo	105
İzin Verilen Lastik ve Jant Ebatları	232

<b>K</b>	
Kabin Hava Filtresi	227
Kapılar	17
Kaporta-Dış Bakım	233
Karavan/römork çekme ekipmanı	151
Karavan/römork stabilite asistanı (TSA)	153
Katlanabilen yan aynalar	24
Kış lastikleri	229
Kilitleme, otomatik	9
Kilometre saati	71
Kilometre sayacı	70
Klima Bakımı	227
Koltuk açısının ayarlanması	30
Koltuk başlıkları	26
Koltuk pozisyonu	27
Koltuklar, ısıtmalı	31
Koltukların elektrik kumandası ile ayarlanması	29
Korna	52
kullanılan bu işlev,	31
Kumanda birimleri	51

## L

Lamba, aydınlatma ayar düğmesi . . .	54
Lambalar, park . . . . .	56
Lastik basıncı . . . . .	229
Lastik inme algılama sistemi . . . . .	230
Lastik İşaretleri/Tanımları . . . . .	229
Lastik Onarımı Alet Takımı . . . . .	201
Lastik zincirleri . . . . .	232
Lastikler ve Tekerlekler . . . . .	228

## M

Manüel koltuk ayarı . . . . .	28
Masaj . . . . .	32
Menü . . . . .	96
Merkezi kilit sistemi . . . . .	9
Motor Bölmesi . . . . .	218
Motor bölmesine erişim . . . . .	218
Motor egzozu . . . . .	133
Motor Hava Filtresi . . . . .	227
Motor soğutma sıvısı . . . . .	216
Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi . . . . .	71
Motor tanımlama . . . . .	239
Motor verileri . . . . .	242
Motor Yağ Filtresi . . . . .	227
Motor Yağ Seviyesi Kontrol Ekranı .	72
Motor yağı . . . . .	217
Motor Yağı . . . . .	214
Motor Yıkama . . . . .	226
Motorun çalıştırılması . . . . .	121
Multimedya Sistemi . . . . .	108

Müşteri Bilgilendirme . . . . .	i, 247
---------------------------------	--------

## O

Olay Verileri Kayıt Cihazı . . . . .	250
Opel Connect . . . . .	195
Orta konsoldaki eşya koyma yeri . .	62
Otomatik çarpışma bildirimi . . . . .	195
Otomatik far açma fonksiyonu . . . .	56
Otomatik Park Asistanı . . . . .	179
Otomatik şanzıman . . . . .	129
Otomatik şanzıman PHEV . . . . .	130

## Ö

Ömrünü Tamamlamış Araçların Bertarafı . . . . .	212
Ön Cam . . . . .	23
Ön cam silecek ve yıkama sistemi .	52
Ön hava yastığı sistemi . . . . .	37
Ön kısımdaki eşya saklama gözü . .	62
Ön koltuklar . . . . .	27
Önden Çarpışma Uyarısı (FCW) .	168
Özelleştirme . . . . .	102

## P

Panoramik görüş sistemi . . . . .	182
Park Asistanı . . . . .	25
Park lambaları . . . . .	55, 56
Parlak Boya . . . . .	235
Pedallar . . . . .	122
Perde hava yastığı sistemi . . . . .	38
Periyodik kontroller . . . . .	213
Planlı Servis . . . . .	213

Profiller . . . . .	98, 101
Programlanabilir şarj . . . . .	144

## R

Radyo . . . . .	105
Radyo Frekansı Tanımlaması (RFID) . . . . .	15, 253
Radyo frekanslı uzaktan kumanda . .	8
REACH . . . . .	248
Römork/karavan çekme . . . . .	149

## S

Saat (ayar) . . . . .	119
Saatin ayarlanması . . . . .	119
Saatin güncellenmesi . . . . .	119
Sabitleme halkaları . . . . .	65
Saklama . . . . .	62
Sanal gösterge paneli . . . . .	93
Selektör . . . . .	55, 130
Servis ekranı . . . . .	72
Servis/bakım bilgisi . . . . .	213
Ses yayını (Bluetooth) . . . . .	106
Sırtlığın katlanması . . . . .	33
Sigortalar . . . . .	228
Silecek Kanadı Değişimi . . . . .	226
Sis farları, arka . . . . .	57
Sistemi güncelleme . . . . .	101
Soğutma Sıvısı Ekleme . . . . .	221
Stepne . . . . .	198
Stop-start sistemi . . . . .	124
Sürüş konumları (depolama)	

Sürüş konumları (depolama) ( <i>devamı var</i> )	
Sürüş konumlarının saklanması	31
Sürüş modları	132

## Ş

Şarj durumu	145
Şarj ediliyor	141
Şarj etme türleri	138
Şarj kablosu	138
Şerit Konumlandırma	
Yardımlı (LPA)	175
Şiddetli Soğuklar İçin Koruma Kapakları	212

## T

Tahrik Tipi	6
Takviye akü ile çalıştırma	204
Tarih (ayar)	119
Tavan barlarının takılması	148
Tavan çubukları	148
Tavsiye Edilen Sıvılar, Yağlayıcılar ve Parçalar	217
Tekerleğin sökülmesi	198
Tekerleğin Takılması	200
Tekerlek değiştirme	199
Tekerlek değiştirme alet çantası	197
Tekerlek kapakları	232
Tescilli ticari markalar	249
Tip etiketi	239
Torpedo gözü	63

## U

USB soketleri	64
Uyarı ve gösterge lambaları	85
Uyarlanabilir hız sabitleyici (ACC)	157
Uygunluk beyanı	247
Uzun huzmeli far	55

## Ü

Üç noktalı emniyet kemeri	49
Üçgen ikaz reflektörü	66
Üçgen İkaz Reflektörü Kiti	196

## V

Vauxhall Connect	195
------------------	-----

## Y

Yağ Seviyesi Kontrolü	220
Yakıt	134
Yakıt alma	135
Yakıt göstergesi	71
Yakıt Seviyelerinin Kontrolü	214
Yakıt tüketimi	136
Yan aynalar	24
Yan hava yastığı sistemi	38
Yardım çağırısı	195
Yarı otomatik şerit değiştirme	177
Yazılım güncellemesi	248
Yol yardımı	195
Yurt dışı seyahatinde farlar	55
Yükleme	148
Yüksek gerilim aküsü	140







**QUARTZ**  
ENGINE OIL



# Yarının inovasyonuna yön veriyoruz.

TotalEnergies ve Stellantis, 50 yılı aşkın bir süredir gelecek için ortak bir performans, inovasyon ve hareketlilik vizyonunu paylaşmaktadır.

Bu uzun süredir devam eden ortaklık, ürün tasarımından resmi ağlarda satış sonrası hizmete kadar yakın teknik işbirliği üzerine kurulmuştur. İki şirket, uzmanlıklarını birleştirerek, Opel güç aktarma organlarının gelişen ihtiyaçlarına göre uyarlanmış son teknoloji yağlama teknolojileri geliştirmiştir.

Ortak markalı **Quartz Mopar** ve **Quartz EV3R Mopar** serileri bu ortak uzmanlığı yansıtmaktadır. **Opel tarafından** özel olarak tasarlanan ve **onaylanan** bu yağlar, her Opel güç aktarma organını kapsayan **yüksek performanslı motor yağlarını** içerir. Her formülasyon, motorları temiz tutmaya, aşınmayı azaltmaya ve yakıt verimliliğini desteklemeye yardımcı olarak en zorlu koşullar altında bile kilometrelerce sorunsuz çalışmayı sağlar.

Yenilenmiş baz yağlar ve geri dönüştürülebilir bir şişe kullanarak **3R yaklaşımını (Reduce, Reuse, Regenerate: Azalt, Yeniden Kullan, Rejenere Et)** tanıtan **Quartz EV3R Mopar** ile inovasyonu daha da ileriye taşıırken, standart Quartz yağlarıyla aynı performansı geleneksel ürünlerimize kıyasla daha düşük bir etki ile sunuyoruz.

Yetkili Opel tamirciniz, modeliniz ve servis programınız için doğru yağı önerecektir. **Opel satış sonrası ağlarında mevcut ve önerilen** Quartz Mopar, onlarca yıllık ortaklık ile desteklenen güven, dayanıklılık ve kanıtlanmış bir teknoloji sunar.



O P E L



TotalEnergies



[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Bu yayında yer alan bilgiler aşağıda belirtilen tarih itibarıyla geçerlidir. Opel Automobile GmbH, bu yayında yer alan bilgiler uyarınca araçların teknik özelliklerinde, işlevlerinde ve tasarımında değişiklik yapma ve ayrıca yayın üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Sürüm: Mayıs 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.  
Klorsuz ağartılmış kağıda basılmıştır.

OGRANBO2605tr-1

